

## PACCHETTO DA 80 MILIARDI

### Piano anticrisi: bonus famiglie tetto per i mutui

Passa il decreto. Cgil: lo sciopero resta Morandini (Confindustria): poco coraggio



Silvio Berlusconi

**ROMA** Il governo vara il piano anticrisi da 80 miliardi di euro: bonus per le famiglie più povere e un tetto per i mutui, ma la Cgil conferma lo sciopero di dicembre. Morandini (Confindustria): «Poco coraggio».

● Alle pagine 4 e 5

## BANKITALIA

### RIPARTIRE DAL SISTEMA PRODUTTIVO

di FRANCO A. GRASSINI

Può sembrare strano che in un momento di crisi piuttosto acuta, Banca d'Italia inviti un centinaio di economisti e li tenga per un paio di giorni a discutere un rapporto sulle tendenze del sistema produttivo italiano. Ma, come ha detto aprendo l'incontro il Governatore, in un Paese indebitato come il nostro, se non c'è crescita è la stessa stabilità finanziaria ad essere in pericolo. Qual è, dunque, la diagnosi degli studiosi di Banca d'Italia sullo stato del nostro sistema produttivo? In estrema sintesi si può dire che la situazione è migliore di quello che spesso siamo portati a pensare. Infatti, oltre a seminare qualche dubbio sull'esattezza dei numeri che ci mostrano sempre come il fanalino di coda in Europa, uno degli aspetti più significativi emersi è la notevole eterogeneità delle nostre imprese. Ve ne sono di ottime, di buone e di piuttosto scarse. Non esiste una possibilità concreta di quantificare i vari gruppi, ma nel complesso le ultime fanno da palla al piede alle prime.

● Segue a pagina 4

## BRUXELLES

### MA NON È UN PIANO EUROPEO

di BINO OLIVI

Il piano di rilancio «per la crescita e l'occupazione» che la Commissione europea ha adottato mercoledì 26 novembre «da prova di ampiezza ed ambizione», secondo quanto affermato dal Presidente José Manuel Barroso. Ma non si tratta di un «piano comunitario», anche perché è stato elaborato dalla Commissione in stretta collaborazione con gli Stati membri. Com'è ben noto, il livello attuale dell'integrazione economica (ma anche politica) non permette di configurare un «governo economico europeo».

Il piano sarà finanziato prevalentemente dai bilanci degli Stati membri, coordinati e orientati dalla Commissione e ammonta a 200 miliardi di euro (cioè l'1,5 del Pil dell'Unione Europea), forniti sino all'ammontare di 170 miliardi dai bilanci degli Stati membri (per l'1,2 del Pil) e per 30 miliardi dalla Banca Europea degli Investimenti (Bei) e dal bilancio dell'Ue. Ha detto il Commissario Joaquín Almunia alla stampa (a fianco del Presidente Barroso) che le prospettive economiche si deteriorano, i rischi rilevati nelle previsioni d'inizio novembre si verificano e la crisi finanziaria non è ancora terminata.

● Segue a pagina 5

## ATTACCO ALL'INDIA. MARONI: CONTROLLI SUGLI ESTREMISTI IN ITALIA

### Italiani liberi, 6 morti al centro ebraico

Mumbai, operazione dell'esercito in albergo: salva anche la bimba di 6 mesi

## NUOVA TRAGEDIA SULLA TRIESTE-VENEZIA

### A4, Tir salta la corsia: un morto



I rottami dell'automobile investita dal Tir impazzito sulla autostrada A4 Trieste-Venezia

**NOVENTA** Nuova tragedia sulla Trieste-Venezia, con una dinamica analoga a quella che in agosto era costata la vita a 7 persone. Il salto di carreggiata di un Tir sull'A4, all'altezza di

Noventa di Piave, ha provocato la morte di un automobilista salernitano. Due i feriti.

● Cagnassi a pagina 2

Le forze speciali entrano in azione all'Oberoi dove c'erano 7 italiani fra i 200 ostaggi

Trucidati il rabbino e la moglie. Bilancio complessivo: 151 vittime, 327 feriti. Uccisi 9 terroristi

**MUMBAI** Tutti liberati i sette ostaggi italiani nelle mani dei terroristi di fede islamica che hanno lanciato il sanguinoso attacco alla capitale finanziaria dell'India, provocando almeno 151 morti e centinaia di feriti. Uccisi anche sei ostaggi catturati nel centro degli ebrei ultra-ortodossi della città. I combattimenti all'interno del Taj Mahal, uno degli alberghi assaltati dai terroristi, è continuato fino alla tarda notte di ieri perché almeno due terroristi si trovavano ancora nascosti. Altri loro nove compagni sono già stati uccisi durante gli assalti delle forze antiterrorismo. In Italia il ministro Maroni (Interno) annuncia controlli più severi contro il rischio di estremisti che operano nel nostro Paese.

● A pagina 3

## OGGI CON IL PICCOLO



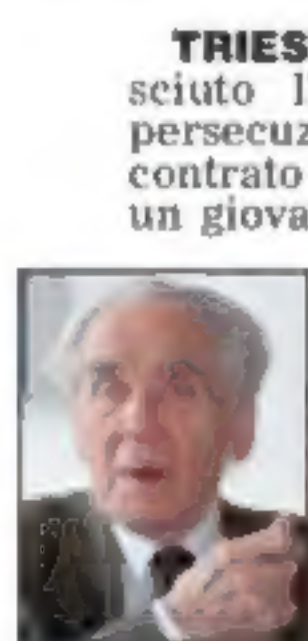
68 PAGINE A COLORI

la guida per i regali di natale

## Cultura

Oggi Trieste premia il drammaturgo ungherese

### Hubay: quando muore una lingua se ne va una vita millenaria



**TRIESTE** Ha conosciuto l'esilio e la persecuzione. Ha incontrato a Ginevra un giovanissimo Stasinski e a Roma il grande poeta Ungaretti. L'Italia l'ha accolto con l'aiuto di amici come Piero Bigongiarri, Giuseppe Bevilacqua e in ultimo Luigi Tassoni, dell'Univer-

sità di Pécs, il critico che sta lavorando all'edizione di nuovi testi italiani dello scrittore ungherese. Miklós Hubay, il più grande drammaturgo ungherese, sarà oggi a Trieste nell'occasione del Premio Internazionale «Trieste Scritture di Frontiera», organizzato da Altamarea (Caffè San Marco, ore 18.30).

● Tolusso a pagina 12

## DOPO LA SENTENZA DELLA CORTE D'APPELLO

### La Regione paga arretrati a 800 dipendenti

L'assessore De Anna: un fondo ad hoc di tre milioni, non presenteremo ricorso

## IL SENATORE DI AN A TRIESTE

### Gasparri: nel Pdl con la nostra identità

**TRIESTE** Dentro il Pdl senza paura d'annacquare. Senza disagio se si porta in dote l'orgoglio missino, radicato a Trieste più che altrove nei militanti di An, «perché andiamo a costruire un partito che esprime il 40% degli elettori». E dentro il Pdl, pure, senza il cruccio delle quote per le europee 2009, «in quanto non è af-

fatto scontato che si va verso una riforma del voto a liste bloccate». Maurizio Gasparri, storica spalla di Fini, torna da presidente del gruppo Pdl al Senato nella Trieste dell'amico Menia, che non vuole, in vista del partito unico, delegare in bianco a Berlusconi.

● Rauber a pagina 6



Elio De Anna

**TRIESTE** «La stagione dei ricorsi è finita, vogliamo chiudere la vicenda qua». L'assessore regionale al personale, Elio De Anna, mette la parola fine, o quasi, sulla vicenda dei 20 mesi di arretrati maturati tra gennaio 2001 e agosto 2002 da circa 800 dipendenti che, attraverso la Cisl, hanno presentato e vinto un ricorso che costringerà la Regione a pagare attorno ai 3 milioni di euro che potrebbero anche crescere.

● Urizio a pagina 7

## Nonno accusato di abusi sulla nipotina

L'inchiesta si basa sui racconti di una bimba di quattro anni alla mamma

**NATALE 2008**  
**LE OFFERTISSIME....**

**SCIARPE ENRICO COVERI ASSORTITE € 10,00**

**DISPONIBILITÀ 500 PEZZI**  
**CENTRO PELLETERIE**  
Via Lamarmora 14 zona Fiera

**TRIESTE** Una bambina di quattro anni, la mamma, il nonno paterno e la Procura della Repubblica. Sono questi gli elementi attorno a cui ruota la dolorosa storia di violenza che il giudice Enzo Truncelli dovrà affrontare tra un paio di settimane. Il magistrato si trova di fronte a un bivio: in un verso potrebbe archiviare l'indagine che da un paio d'anni coinvolge il nonno accusato di atti inimmaginabili dalla stessa nipotina. Nell'altro potrebbe rinviare a giudizio in base a una serie di indizi che lo stesso pm Lucia Baldovin ritiene insufficienti per affrontare il processo con qualche probabilità di vittoria.

INDICE	
ATTUALITÀ	2/6
REGIONE	7
ISTRIA/DALMAZIA	8
ECONOMIA & PORTO	10
CULTURA/SPETTACOLI	12/16
PROGRAMMI TV	18
CRONACA DI TRIESTE	23/30
TRIESTE AGENDA	32/34
SPORT	35/37
METEO	39

La mamma però non molla ed è decisa a dare battaglia perché l'ex suocero, un capomastro di 62 anni, venga processato.

● Emè a pagina 25

**IL PICCOLO & COMMERCIO CORTESIA**

**PRIMA SETTIMANA**  
RITAGLIATE IL BOLLINO E ATTACCAVELO SULLA SCHEDA

**29 NOVEMBRE**

**Il personaggio**  
Domani la Granbassi dal Dalai Lama

**Il Maestro e Margherita faccia a faccia a Praga**

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** «Dite a Margherita che sono pronto a riceverla». La tanto attesa chiamata è così arrivata. Prima del previsto. La fioretista triestina Granbassi incontrerà il Dalai Lama a Praga al Boscolo Hotel Carlo IV e in quell'occasione potrà offrirgli in dono la maschera protettiva promessa. Permane ancora qualche piccola incertezza sull'orario dell'incontro, ma presumibilmente dovrebbe avvenire verso mezzogiorno in forma strettamente privata. Prima di lei il padre spirituale tibetano si intratterrà ufficialmente con le autorità locali.

● A pagina 35



## NUOVA TRAGEDIA SULLA TRIESTE-VENEZIA

LA DINAMICA È LA STESSA DELL'8 AGOSTO SCORSO QUANDO MORIRONO SETTE PERSONE

## Tir salta la carreggiata sull'A4, un altro morto

La vittima è un pensionato di Salerno. Lo schianto nei pressi di Noventa di Piave. Due feriti

**NOVENTA** Salto di carreggiata di un mezzo pesante, un'altra tragedia sulla A4 a Noventa di Piave dove ieri ha perso la vita un automobilista salernitano. Due i feriti, il passeggero, anche lui di Salerno, e l'autotrasportatore, entrambi non gravi. Verso le 13.30 di ieri, un autoarticolato della Repubblica Ceca ha perso il controllo in corrispondenza

te. La Fiat Multipla era tagliata praticamente a metà, con all'interno il guidatore salernitano quasi completamente dilaniato. L'altra parte dell'auto era finita contro il guard-rail laterale, con il passeggero miracolosamente ancora vivo.

L'autoarticolato, dopo il salto di carreggiata, ha sfondato anche il guard-rail laterale, più alto e robusto, ma che comunque non ha retto all'impatto con il mezzo lanciato a tutta velocità. La motrice si è girata su se stessa con la parte anteriore rivolta verso Venezia e semirovesciata in mezzo ai campi poco lontano dall'azienda Listolegno che si affaccia sull'autostrada. Nell'abitacolo, l'autotrasportatore ferito, ma ancora cosciente. Ha detto di aver perso il controllo a causa di un guasto tecnico. Tutti particolari ora al vaglio della polizia stradale di San Donà che è subito arrivata sul posto chiudendo la carreggiata.

Lungo l'A4 sono atterrati gli elicotteri del Suem e dei vigili del fuoco, poi sono sopraggiunti i mezzi dei pompieri di San Donà, Motte e Mestre. Giannattasio è stato coperto con un telo in attesa dell'arrivo dei necrofori che hanno rimosso la salma. Le autoambulanze hanno trasportato i feriti all'ospedale di San Donà. Hanno riportato lesioni in varie parti del corpo, ma non sono entrambi in pericolo di vita. Quanto all'autotrasportatore, non era in fase di sorpasso, secondo le prime testimonianze, ma improvvisamente, mentre procedeva in direzione Trieste, ha svoltato a sinistra in modo brusco andando così a sfondare il guard-rail centrale non ancora sostituito dalle Autovie Venete. Una svolta brusca tanto da provocare il tragico salto di carreggiata costato la vita al 55enne salernitano.

La società che ha in concessione il tratto autostradale, dopo il tragico salto di carreggiata dell'8 agosto scorso a Cessalto che provocò la morte di sette persone, ha aperto i cantieri per rinforzare gradualmente tutti i guard-rail centrali e laterali sulla A4.

Giovanni Cagnassi



I resti dell'automobile, una Fiat Multipla, coinvolta ieri nell'incidente sull'A4

ALLARME DELLA PROTEZIONE CIVILE: ALLERTA PER ALTRE 48 ORE

## Italia spazzata dal maltempo, 4 vittime

Torino e Milano sotto la neve. 700 camion bloccati alla frontiera con la Francia

**ROMA** Abbondanti nevicate al Nord con conseguenti disagi per la circolazione stradale; temporali su Liguria, Toscana, Lazio e Campania; violenti nubifragi in Sardegna con lo straripamento di fiumi; collegamenti con le isole interrotti: l'annunciata ondata di maltempo è arrivata e non lascerà l'Italia prima di 48 ore. «Mettersi in viaggio solo per necessità, chi può resti a casa» è il pesante invito rivolto agli automobilisti dalla Protezione Civile, che prevede per oggi pomeriggio una breve tregua e poi la ripresa del maltempo.

**Italia settentrionale sotto la neve** Tanta neve su Piemonte, Liguria e sull'Appennino Tosco-Emiliano. Circolazione rallentata un po' ovunque, con difficoltà soprattutto per i mezzi pesanti. Chiuso il valico del Sempione, mentre quello del Monginevro è stato vietato ai mezzi pesanti. Situazione difficile anche nelle città, in particolare ad Alessandria e ad Asti. Meno critica la situazione a Torino, dove però i vigili urbani hanno raccomandato l'uso delle catene su diver-



Uno spazzaneve in funzione in piazza Vittorio a Torino

se strade della collina. Cancellati diversi treni lungo la linea Savona-Torino mentre nel Trentino ha nevicato anche a fondovalle. Milano imbiancata dalle prime ore di ieri mattina: l'operazione di sgombero dalla neve è costata due milioni di euro al Comune.

**700 Tir fermi a varco frontiera Italia-Francia** Circa 700 mezzi pesanti di stazza superiore alle 7,5 tonnellate,

provenienti dalla Francia sono rimasti fermi alla frontiera di Ventimiglia per il divieto di transito conseguente all'ondata di maltempo che si è abbattuta sul Ponente ligure.

**Da Nord a Sud 4 morti per incidenti causati da maltempo** Sono già quattro le vittime del maltempo che sta interessando l'Italia, da nord a sud. Questa notte per la forte nevicate che ha interessato la Liguria una ragazza di 21

anni, nell'entroterra di Genova, è morta per le gravi ferite riportate dopo che l'auto sulla quale viaggiava insieme al fidanzato è sbandata ed è uscita di strada. A Caltanissetta due operai hanno perso la vita precipitando con il furgone su cui viaggiavano da un viadotto a causa del forte vento. Sulla strada statale Cremona-Milano, in un incidente causato dalla neve, è morto un romeno.

**Bloccati collegamenti con isole minori** Sono stati sospesi tutti i collegamenti veloci con le isole di Ischia e Procida per Napoli, per il forte vento di scirocco e il mare forza sei.

**Nubifragio mette in ginocchio Sardegna.** L'Anas ha fatto scattare da ieri notte un piano per gestire l'emergenza provocata dal nuovo nubifragio che si è abbattuto da ieri notte sull'isola. Le forti piogge hanno provocato lo straripamento del fiume Flumendosa e di altri tre fiumi. L'area più colpita è quella di Olbia e Tortolì. Danni gravi anche nella parte meridionale dell'isola e a Cagliari dove una nave ha rotto gli ormeggi ed è finita in secca.

## L'ennesimo incidente a soli 500 metri dal nuovo guardrail

**TRIESTE** Il salto della carreggiata è avvenuto poco prima del nuovo guard-rail. A cinquecento metri circa, dal luogo dell'incidente, iniziava il tripla onda, quello che Autovie sta sostituendo su tutta la direttrice veneta (un intervento su circa 40 chilometri di strada). Difficile dire se il nuovo guard-rail avrebbe potuto fermare la corsa del camion, ma ancora una volta sembra che la sicurezza sulla A4 non sia mai abbastanza. La sostituzione del guard-rail è partita a settembre ma i lavori del tratto interessato dall'incidente di ieri inizieranno a gennaio. In realtà la sostituzione era prevista già nel piano della sicurezza approvato dalla concessionaria a maggio 2007, ma per appaltare l'opera c'è voluto un anno e mezzo. Il progetto di Autovie Venete era stato inviato all'Anas per l'approvazione nel luglio 2007.

L'ente aveva impiegato sei mesi per approvare il progetto esecutivo dell'opera. A dicembre 2007, dopo l'approvazione, era stato pubblicato il bando di gara, nominata la commissione ed aperte le buste: aprile 2008. Una complicazione di routine nella valutazione e si è arrivati alla conclusione dell'iter durante l'estate così i lavori sono iniziati a metà settembre e termineranno i primi mesi del 2009. Gli interventi straordinari sulla A4 - sia in termini strutturali che di controllo della viabilità e del traffico - sono aumentati moltissimo negli ultimi anni, ma questo non ha comunque bloccato il numero degli incidenti.

«L'emergenza è costante - afferma il vice commissario e assessore regionale, Riccardo Riccardi -, tutte le misure di sicurezza possibili sono state prese. Ora si tratta di accelerare il più possibile la realizzazione della terza corsia». Oltre al piano sicurezza da 80 milioni di euro, nel quale rientra la sostituzione del guard rail ma anche i sorpassometri entrati in funzione qualche settimana fa, Autovie ha incrementato le risorse per il pattugliamento. Attraverso una convenzione con la polizia stradale, da settembre a gennaio, lungo la A4 saranno fatti 32 interventi di controllo alle barriere anche con la piattaforma Cmr che consente di verificare le condizioni meccaniche dei camion. Altre misure sono allo studio dei vice commissari - Riccardi e Silvano Vernizzi - per ridurre al minimo i rischi durante i cantieri della terza corsia. «Oggi è però prioritario accelerare i lavori - ribadisce Riccardi -. La settimana scorsa abbiamo chiuso la conferenza dei servizi sulla Villessa Gorizia ma siamo al lavoro anche sul progetto del primo lotto della terza corsia». (m.m.)



Il guardrail divelto

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reri 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: PAOLO POSSAMAI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantafutti, Corrado Beldi, Enrico Tomaso Cucchiani, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Corignani, Giandomenico Nordini, Massimo Panica, Gianfranco Pavan, Andrea Rana, Andrea Pittini, Luigi Riccardone, Adriano Luc, Adalberto Valduca, COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Benatti (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22610303 - ITALIA: con prelievo e consegna decurtata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66, (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KM 13, gratuito in abbinamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo e Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KM 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18/10/1948

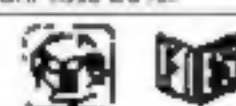
PUBBLICITÀ: ALMANZONI&amp;C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Medio (mm 40x28): commerciale € 197,00 (flessibile), posizione e data prestabilita € 255,10 - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1, a pag. € 850,00 (flessibile) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; (Partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (iva). Manichette 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 28 novembre 2008

a tiratura di 43.550

Certificato n. 6076 dell'11.12.2007



Responsabile trattamento dati  
ID.LGS. 30-6-2003 n. 150  
PAOLO POSSAMAI

L'INSTABILITÀ CONTINUERA' ANCHE NEI PROSSIMI GIORNI

## Friuli Venezia Giulia, riaperti gli impianti di sci

se saranno aperti gli impianti Tremol 1, Busa Grande e Sole con le piste Nazionali (da località Arneri) e Busa Granda. Aperti anche due anelli di fondo.

Nel Tarvisiano verrà invece aperta l'Arena di fondo intitolata a Gabriel Paruzzi. Nel polo di Ravascletto-Zoncolan saranno disponibili la seggiovia Valvan e la funivia Funifor di Ravascletto-Cima Zoncolan, con la pista P4 ed i campi scuola Lausca, a cui si aggiunge-

rà domani anche la seggiovia Cuel D'Ajar con la parte alta della omonima pista.

Frattanto il Consiglio dei ministri ha prorogato lo stato di emergenza già dichiarato nel Friuli Venezia Giulia per far fronte ai danni causati dalle intense e prolungate precipitazioni atmosferiche.

Ed è forte da oggi in Friuli Venezia Giulia il pericolo di valanghe: lo rende noto la Protezione civile regionale. Le nuove precipitazioni arriva-



Lo Zoncolan riapre oggi grazie all'anticipo delle nevicate

te ieri pomeriggio hanno portato la neve fino a 50 centimetri da ieri sera, circa 40 centimetri tra oggi e domani e altri 30-40 lunedì.

Da domani non sono escluse locali valanghe che potranno interessare la viabilità sopra i 1000-1200 metri.

Oggi nella nostra regione le temperature dovrebbero risalire sia in pianura sia sulla costa e i venti dovrebbero cambiare direzione provenendo da Sud e da Est.

Comunque il maltempo continuerà: sono previste locali deboli piogge sia oggi sia domani sia nei primi giorni della prossima settimana.





Militari dell'esercito indiano presidiano il Trident Hotel dopo gli assalti delle ultime 48 ore

L'ATTACCO ALL'INDIA: A MUMBAI «BONIFICATO» L'ALBERGO OBEROI. UCCISI IN TOTALE 9 TERRORISTI

# Liberati gli italiani, al centro ebraico 6 morti

Allo Chabad trucidati il rabbino e la moglie. Il bilancio complessivo è di 151 vittime e 327 feriti

**ROMA** L'incubo nato con l'attacco dei terroristi al cuore di Mumbai, la capitale finanziaria dell'India, è finito ieri, quando i comandos di elite della Marina hanno finalmente liberato tutte le persone (200) barricate nelle stanze dell'Hotel Oberoi e aggiornato il bilancio complessivo delle vittime, salito a 151 morti (meno di una ventina gli occidentali) e 327 feriti.

I sette italiani rimasti all'Oberoi di Mumbai durante il blitz delle teste di cuoio hanno riassaporato la libertà attorno alle cinque di ieri mattina ora italiana, (le dieci in India). Sono tutti in buone condizioni di salute e presto rientreranno a casa. Alcuni in ordine sparso, altri con il volo di stato organizzato ieri sera dalla Francia.

La tragedia si è però consumata al centro ebraico dove sono stati uccisi 6 ostaggi. Israele ha seguito minuto per minuto, prima con angoscia e poi con profondo cordoglio, l'evoltersi del dramma nel centro ultraortodosso Chabad di Mumbai (Nariman House) dove per due giornate terroristi hanno tenuto in ostaggio cittadini israeliani. Ieri sera si è appreso che nell'operazione condotta da una unità speciale indiana sono rimasti uccisi sei ostaggi (tra cui il rabbino e sua moglie) e due terroristi. In totale sono 9 i terroristi morti. In precedenza era stato ucciso sul tetto del palazzo anche un maggiore dell'esercito indiano.

Il ministro israeliano della difesa Ehud Barak aveva offerto ai responsabili indiani della sicurezza di inviare subito a Mumbai l'unità anti-terrorismo di Israele. Ma la proposta è stata respinta. Agli israeliani non è rimasto dunque che seguire dagli schermi televisivi la calata da un elicottero sul tetto del Nariman House del comando indiano, poi la loro conquista dei due piani superiori dell'edificio (di cinque piani), quindi l'apertura di un varco con l'esplosivo. Nel tardo pomeriggio le forze indiane erano emerse dal palazzo ostentando segni di vittoria: ma poi si è appreso che nessun ostaggio era sopravvissuto. All'Hotel Taj Mahal ci sono invece ancora alcuni focolai di guerriglia con alcuni terroristi asserragliati all'interno.

Fra gli italiani i primi a lasciare l'albergo Oberoi appena «bonificato» dagli uomini senza volto degli Nsg sono state Lea Lattanzi e la figlia Clarice di appena sei mesi. Poi è stata la volta della fiorentina Angela Bucalossi, del compagno romano Fulvio Tesoro e del milanese Arnaldo Sbarretti che ancora spaventato, ma già in procinto di partire per l'Italia, ha raccontato ai giornalisti di avere «visto di tutto e anche di più». Gli ultimi a uscire, con qualche spr-

toria ancora in corso, sono stati invece Partizio Amore e Carmela Zappala. Provati, ma sani, salvi e ansiosi di tornare a casa, hanno raccontato per telefono di essere rimasti rinchiusi per due giorni in uno sgabuzzino adiacente alla lavanderia. «Un'esperienza terribile», ha detto la coppia affermando però di non credere alle testimonianze secondo le quali i terroristi non cercavano gli italiani. «No, non è così, non è vero che li lasciavano andare», ha raccontato Amore.

La liberazione degli italiani è stata un grande sollievo anche per il Presidente della Repubblica, Giorgio Napolitano, che ieri ha espresso viva soddisfazione per l'esito della vicenda. Ringra-

ziando le autorità diplomatiche «per la tempestiva ed efficace assistenza prestata» ai nostri connazionali in difficoltà, il Capo dello Stato ha rivolto un particolare pensiero alla famiglia di Antonio Di Lorenzo, l'imprenditore livornese ucciso da una granata durante l'attacco terroristista all'Oberoi.

«Atti oltraggiosi come gli attentati a Mumbai mirano a rendere impossibile qualsiasi miglioramento delle nostre relazioni». Con queste parole, pronunciate durante una conferenza stampa a New Delhi, il ministro degli Esteri indiano Pranab Mukherjee ha raffreddato le speranze suscitate dalla visita in India del responsabile della diplomazia pakistana Shah Mahmood Qureshi. Mukhe-

jee è stato ancora più esplicito, dicendo che «alcuni elementi» in Pakistan sono responsabili del massacro di Mumbai. Non è però un attacco all'attuale governo pakistano: «I gruppi responsabili degli attentati e i loro sostenitori agiscono anche contro i diretti interessi del governo del Pakistan».

Un'apertura di credito, quindi, verso il presidente pakistano Asif Ali Zardari, il vedovo di Benazir Bhutto, che ha anche accettato di inviare a breve in India il capo dei servizi segreti, la temuta Isi. È stato il primo ministro indiano Manmohan Singh a chiedere al suo omologo Yousuf Raza Gilani e al presidente Zardari di mandare a New Delhi il generale Shuja Pasha «per cooperare nelle inda-

gini sugli attacchi a Mumbai e per condividere alcune informazioni».

Quali informazioni, ovviamente, si può solo immaginare, a partire dagli elementi di fatto che emergono man mano che le armi tacciono e le indagini procedono. La polizia del Maharashtra, lo stato indiano di cui Mumbai è capitale, afferma di aver identificato uno dei terroristi feriti e arrestato durante l'attacco. Si tratterebbe di Ajmal Amir Kamal, originario della città di Faridkot, nella provincia pakistana del Punjab. Kamal sarebbe un militante di Lashkar e-Toiba, un gruppo separatista del Kashmir, sospettato di legami con settori deviati dei servizi segreti pakistani.

Salva la bimba  
il papà rischia la vita  
per portarle il latte

**ROMA** Un incubo nell'incubo: questa è la storia vissuta da Emanuele Lattanzi, cuoco dell'Hotel Oberoi, uno degli alberghi di lusso di Mumbai presso di mira dai terroristi. Una storia che mai avrebbe immaginato e che lo ha portato a rischiare la vita per salvare sua figlia. Quaranta ore al cardiopalma per Emanuele, che in un attimo è sprofondato in un doppio dramma: quello di avere la moglie e la figlia di pochi mesi di fatto sequestrate in una camera dell'albergo e vedere le ore passare inesorabili, sapendo che la sua piccola Clarice rischiava di morire di fame. Sono tante 40 ore per una bimba così piccola. Troppe, ha pensato Emanuele, che ha rotto gli indugi e, sfruttando la conoscenza dell'edificio, ha deciso di entrare anche se le autorità indiane ancora setacciavano i piani dell'hotel.

«Dopo due notti che sono stato in pensiero per mia moglie alla fine stamattina (ieri ndr) sono riuscito ad entrare e a portare il latte a mia figlia», ha detto Lattanzi esultante dopo aver potuto riabbracciare i suoi familiari. Un «gesto coraggioso», lo ha definito il ministro degli Esteri, Franco Frattini, subito informato della vicenda.

Sin dall'inizio Emanuele, grazie ai ripetuti contatti telefonici con la moglie, aveva capito che uno dei problemi era proprio l'alimentazione della figlioletta. Ma nell'enorme edificio che ospita l'Oberoi, i terroristi giravano armati fino ai denti e l'impresa era troppo rischiosa. Fino a quando, la sera prima, le forze speciali indiane avevano iniziato la «bonifica» dell'albergo rendendo più possibile l'operazione. Il cuoco italiano ha resistito fino a ieri mattina e nonostante le autorità indiane continuavano a consigliare prudenza ha deciso di entrare. Con in tasca il latte in polvere per la figlia Clarice.



IL MINISTRO DELL'INTERNO

## Maroni: in Italia livello di attenzione altissimo

La Farnesina condivide l'allarme. Frattini: ma non abbiamo elementi specifici di minaccia

**ROMA** In Italia «il livello di attenzione del Viminale, delle forze di polizia e degli investigatori è altissimo». Il ministro dell'Interno, Roberto Maroni, non esita a definire «un fatto eccezionale» l'attacco terroristico a Mumbai e questo richiede, avverte, «un'attenzione eccezionale». L'adozione di «tutte le misure necessarie» per fronteggiare ogni rischio. A cominciare da un maggior controllo negli ambienti degli estremisti. Franco Frattini condivide l'allarme del ministro dell'Interno Roberto Maroni per la minaccia terroristica in Italia anche se, sottolinea, «non abbiamo elementi specifici di minaccia». «Tenere alta la guardia», ha spiegato il titolare della Farnesina da Città del Messico dove è in visita, «non significa fare allarmismo, ma tenersi pronti». «Abbiamo le serie preoccupazioni che questi attacchi siano rivolti contro tutto l'Occidente, oggi colpiscono l'India, ma domani potrebbero colpire l'Europa», ha sottolineato.



Ieri sera si è riunito al Viminale il Casa, il Comitato di analisi strategica antiterrorismo, diretto dal prefetto Carlo De Stefano e di cui fanno parte i rappresentanti delle forze di polizia e dell'intelligence. Una riunione, in forma al termine uno

## Doveva rientrare ieri

**LIVORNO** Un'immagine di Antonio Di Lorenzo, «Sarebbe dovuto rientrare oggi (ieri ndr), dopo un viaggio d'affari di una settimana a Mumbai» ha raccontato Gigliola Luperini, suocera di Massimiliano, il figlio di Antonio Di Lorenzo, l'imprenditore livornese ucciso negli attacchi terroristici a Mumbai, in India. «Mia figlia è nella casa in Svizzera, insieme ai bambini - ha aggiunto - e so che è in contatto con il marito». Massimiliano, il figlio di Di Lorenzo, era in India con il padre.

terroristica realizzata con un ampio numero di terroristi, scientificamente preparata per colpire più obiettivi contestualmente».

Il Comitato antiterrorismo ha quindi deciso di «intensificare l'attività di osservazione nei circuiti degli estremisti presenti sul territorio nazionale». Secondo quanto si è potuto apprendere, gli analisti non avrebbero evidenziato segnali di rischio specifici per quanto riguarda paesi europei, e in particolare per l'Italia, ma la matrice degli attentati ha comunque suggerito di pianificare un programma di osservazione, controllo e monitoraggio degli ambienti e dei circuiti legati all'estremismo islamico, focalizzando l'attenzione su alcuni soggetti.

stringato comunicato, durante la quale «si è analizzato il ruolo dell'organizzazione indo-pakistana Lashkar e-Toyba, di matrice separatista, ma con forti connotazioni islamiste, che nei sanguinosi attentati di Mumbai ha posto in essere una strategia

## Cittadini inglesi tra gli assalitori, paura a Londra

Lo riferisce la tv indiana. Nella capitale torna l'incubo degli attentati del 7 luglio 2005

**LONDRA** La notizia è ancora tutta da verificare, ma la voce circola insistentemente: tra i terroristi autori delle stragi di Mumbai ci sarebbero anche alcuni cittadini britannici di origine pachistana. Lo ha detto una televisione indiana, la Ndtv, e il Foreign Office a Londra ha spiegato che si sta indagando su questa circostanza che, se confermata, rilancerebbe uno degli incubi peggiori della Gran Bretagna (e dell'Europa intera): quello degli estremisti islamici «fatti in casa», nati e cresciuti in paesi occidentali, che già furono protagonisti delle stragi di Londra del 7 luglio 2005.

Sulla circostanza è stata anche fatta una domanda al premier Gordon Brown, il quale ha detto che «è troppo presto» per dare un'identità ai terroristi, o per dire se alcuni di loro fossero britannici. «Non voglio essere spinto a conclusioni af-



I giornalisti appostati davanti al Taj Mahal Hotel

frettate su questo punto - ha dichiarato Brown a Sky News - ci sono ancora moltissime informazioni da scoprire. Ho sentito quel che ha detto il primo ministro Singh (per il quale i terroristi sarebbero venuti dall'estero), e ne parlerò con lui». «Certamente - ha proseguito

il leader britannico - quando dei terroristi operano in un paese possono ricevere il sostegno di un altro paese, o che provenga da un altro paese. E molto importante rinforzare la cooperazione tra Gran Bretagna e India di fronte ad attentati del genere». Della possibile presenza di

cittadini britannici nei comandi terroristici ha anche parlato la europarlamentare tedesca Erika Mann, rimasta coinvolta nell'attacco all'Hotel Taj Mahal: «Ho sentito dire da persone, inclusi giornalisti, che cittadini britannici hanno preso parte agli attacchi e che sono stati uccisi nell'hotel. Questa informazione non è però confermata».

Il Foreign Office, pur confermando che indagini sono in corso per verificare la nazionalità degli attentatori, ha aggiunto: «Al momento non sappiamo di nulla che dia credibilità a queste notizie». Anche il ministro dell'Interno di Londra, Jacqui Smith, interpellata in merito, ha risposto di «non essere a conoscenza» di cittadini britannici facenti parte dei gruppi terroristici che hanno colpito in India.

Le stragi del 7 luglio 2005 a Londra (52 morti, più i quattro

kamikaze) furono compiute da un commando di quattro giovani incensurati, tutti cittadini britannici. Tre di loro - Hasib Hussain, Mohammad Sidique Khan e Shehzad Tanweer - erano di origine pachistana, ma nati e cresciuti in Gran Bretagna.

L'unico nato all'estero, ma comunque titolare di passaporto britannico, era Germaine Lindsay, che però era originario della Giamaica.

Il segretario di Stato americano Condoleezza Rice, che sta seguendo l'evoltersi della situazione a Mumbai minuto per minuto dalla residenza presidenziale di Camp David, nel Maryland, ha avuto intanto in queste ore una serie di contatti telefonici ad alto livello, e sta tenendo il presidente americano George W. Bush al corrente di tutti i dettagli. Secondo fonti del Dipartimento di Stato, la Rice ha avuto contatti con i suoi colleghi indiano e pachistano, oltre ad avere chiamato almeno a sei riprese il consolato Usa a Mumbai ed avere tenuto informato, in due diverse conversazioni telefoniche, il presidente eletto Barack Obama. Il segretario di Stato ha anche avuto contatti con le autorità britanniche.

RIPERCUSSIONI

## Le aziende straniere potrebbero ritirarsi

**TOKYO** Nelle ore di altissima tensione che hanno seguito il multipli attacco terroristico di Mumbai, rivolto palesemente contro gli stranieri, molte aziende estere e tra queste in primo luogo quelle giapponesi, hanno precipitosamente sospeso le attività nella capitale economica dell'India con la previsione d'abbandonare o di rivedere in profondità i rapporti d'affari con l'India. L'India cercava ieri faticosamente di tornare alla normalità e, come segnalava al mondo finanziario, veniva riaperta dopo la chiusura forzata di giovedì la Borsa di Mumbai, ma gli attentati terroristici sembrano destinati a provocare altri scossoni. Dopo l'annuncio delle banche interna-

zionali - Hsbc, Merrill Lynch e Morgan Stanley - di chiudere, anche se in via temporanea, le filiali nella capitale economica e finanziaria del Paese indiano, colossi del trading del Sol Levante, come Mitsubishi e Mitsu, e dell'elettronica, come Canon e Nec, hanno bloccato le attività e invitato i dipendenti a restare a casa.

Non è solo questione di sicurezza. L'azione terroristica scuote gli assetti asiatici e mette, ad esempio, a rischio la politica cara al primo ministro nipponico, Tarō Aso, di includere l'India nel cosiddetto «arco della democrazia» attraverso il consolidamento dei reciproci legami anche in funzione di contenimento dell'ingombrante Cina.



## Il vicepresidente di Confindustria: «Servono interventi nel welfare per aiutare le aziende a contenere i costi»

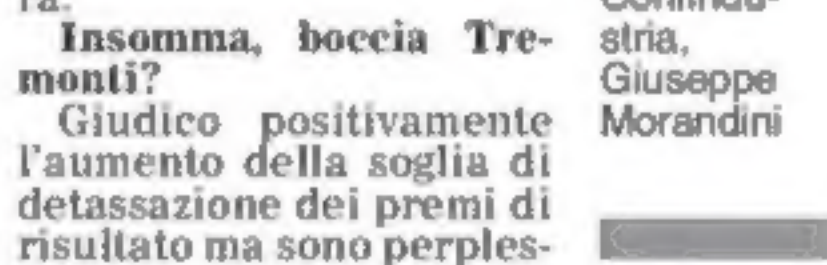
«Soffriranno le imprese troppo legate al mercato interno. Mi aspetto qualche segnale di ripresa entro il 2009»

**E stato annunciato un  
calmiere per i mutui e**

**E cioè?**  
Viviamo in una fase in cui le famiglie hanno bisogno di fiducia e le imprese necessitano di provvedimenti in grado di rilanciare i consumi. Gli aiuti alla famiglia annunciati dal governo, in un clima di sfiducia genera-

**Nello specifico?**  
Ad esempio vedrei con

Prevede numerose ristrutturazioni aziendali. Per questa ragione è il momento di affrontare seriamente le dinamiche sul mercato del lavoro con interventi di sostegno del welfare state. Sono necessari aiuti alle



Mi aspetto qualche segnale timido di ripresa con un incremento dei volumi sui mercati internazionali, entro il 2009. Soffrirà chi sarà troppo legato al mercato interno.

Una diminuzione su base mensile si registra anche nel settore degli altri manufatti (compresi i mobili) (-1,5%), e nei settori dei prodotti chimici e fibre sintetiche ed artificiali e delle macchine ed apparecchi meccanici (per entrambi -0,6%). Aumenti congiunturali significativi si registrano invece, oltre che nell'energia elettrica, gas ed acqua (+2,1%) anche per i prodotti delle miniere e delle cave (+0,5%). Rispetto a ottobre 2007, invece, gli aumenti più rilevanti sono stati registrati nei settori dell'energia elettrica, gas ed acqua (+25,9%), dei prodotti delle miniere e delle cave (+13,8%) e dei metalli e prodotti in metallo (+6%).

In calo dello 0,4% su ottobre. Determinante il crollo della benzina: -10,5%

**ROMA** Lo spettro del gelo della recessione si aggira sui mercati. Il barile di greggio scende sotto i 52 dollari per paura di una prolungata crisi che spinga al blocco le industrie. La gente non ha più soldi per comprare e l'inflazione va a picco. Forte rallentamento dell'inflazione a novembre, scesa al 2,7% dal 3,5% di ottobre. Lo rende noto l'Istat: si tratta ancora della stima provvisoria. Rispetto al precedente mese di ottobre i prezzi hanno registrato un calo dello 0,4%: si tratta del calo maggiore dal luglio 1959, -0,4% anche in quell'occasione. Amelia Torres, portavoce del commissario europeo Almunia, sostiene che la diminuzione dei prezzi senz'altro riflette la diminuzione del petrolio e quindi anche di alcuni generi alimentari. «Ma è innegabile - ha proseguito - che riflette anche il rallentamento dell'economia e dunque dei consumi».



tassi di interesse da parte della Bce che si riunirà giovedì prossimo a Bruxelles. Una decisione caldeggiata dalla stessa commissione Ue che la considera parte integrante del piano di rilancio dell'economia europea. Secondo gli economisti, ci si potrebbe aspettare un calo del costo del denaro dal 3,25 al 2,5 per cento. Il contributo più grosso al contenimento dei prezzi è venuto dal calo del greggio. I carburanti costano meno anche rispetto ad un anno fa: la benzina è calata del 10,5 per cento in un mese e costa il 7,5 per cento in meno rispetto a novembre 2007; il diesel è sceso dell'8,6 per cento in un mese e del 2,1 per cento in un anno. Continua invece ad aumentare il prezzo dei generi alimentari. La pasta ha ancora segnato un +0,5 per cento, raggiungendo il 30 per cento rispetto all'anno passato. Il pane è salito del 4,2 per cento rispetto ad un anno fa.

**E** questo che indica la limitata presenza in settori tecnologicamente avanzati, la scarsità di innovazioni e l'abnorme presenza di imprese tanto piccole da non poter essere veramente presenti sui mercati ormai globali e realizzare quegli investimenti in beni immateriali (dalla ricerca, alla pubblicità di marca) che hanno con successo compiuto quelle che non si sono fatte travolgere dalla crescente concorrenza che un mondo sempre più globalizzato comporta. Alla radice di questo fenomeno delle ridotte dimensioni c'è un altro aspetto in Italia maggiormente diffuso che altrove (con la parziale eccezione della Germania): quello delle imprese familiari. Alcune sono una ricchezza del Paese perché operano con ori-

zonti temporali ben più lunghi delle società quotate in borsa e con attenzione a valori non rigidamente di profitto. In moltissime altre l'attaccamento all'azienda e la difficoltà a staccarsene impediscono sia quelle collaborazioni, sia quelle cessioni che consentirebbero la crescita. Per non dire, come un altro studio di Banca d'Italia mostra che statisticamente il passaggio dal fondatore agli eredi comporta una riduzione di redditività e, quindi, di efficienza.

Per uscire da una situazione del genere gli studiosi di via Nazionale non dispongono di ricette miracolistiche. Segnalano, invece, delle linee da seguire: occorre che si lascino morire (il più lentamente possibile in questo momento di crisi preoccupante) le imprese che non ce la fanno, migliorando la normativa fallimentare anche per le piccole e medie imprese e modificando la protezione sociale per chi perde il la-

voro. Sarebbe soprattutto necessario dare stabilità agli interventi di politica industriale che "poggiano sul riconoscimento di fallimenti del mercato, ovvero dell'incapacità del mercato di generare un'allocazione efficiente delle risorse". Quello della stabilità nel tempo è, secondo gli studiosi di Banca d'Italia, il principale fattore per cui la gran parte delle non trascurabili risorse dedicate ad obiettivi di questa natura non hanno raggiunto il loro scopo. Ma non vanno trascurati aspetti di metodo e di natura degli strumenti prescelti. L'ammontamento è preciso: "Per evitare ulteriori distorsioni dei meccanismi di mercato ed il cattivo utilizzo di risorse preziose, occorre prestare attenzione al disegno degli eventuali incentivi, assegnandoli sulla base di un processo decisionale che privilegi trasparenza e accountability e seguendo le best practices riconosciute a livello internazionale". In altri

termini sarebbe opportuno, come il prof. Onida ha suggerito, che l'organo preposto a giudicare i piani e decidere gli interventi fosse realmente indipendente. Tanto più in considerazione del fatto che con la crisi che incombe saranno in molti a chiedere aiuto.

C'è, poi, il problema del capitale umano che scarseggia non solo nelle imprese familiari e che non si prepara in tempi brevi. Tuttavia, l'esperienza insegna che le crisi possono essere occasioni per l'emersione di capacità latenti. L'aver Banca d'Italia posto l'accento su aspetti micro e non macro è probabilmente da interpretare come la consapevolezza che anche questa crisi sarà, anche se non si sa quanto tempo, superata e che occorre rafforzare la struttura del sistema produttivo, se non vogliamo veramente avviarci ad una lenta decadenza.

**Franco A. Grassini**

## Lo Shopping dei Lettori

OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUA!

**Tre funzioni in una: asciuga i panni, riscalda e umidifica l'ambiente!**  
 Leggero, pratico e maneggevole, quando non serve si ripiega e può essere conservato in un angolo.

**Caratteristiche:**

- Aste ripiegabili
- Spegnimento automatico
- Da 1 a 3 ore di utilizzo per l'asciugatura con temperatura massima di 75 gradi.
- Potenza 900 Watt
- Alimentazione AC 230 V 50 Hz
- Dim. [L x H x P] cm 65X153X65
- Peso 3,5 Kg
- Telecomando (funziona con due batterie minisfilo non comprese)
- Asciuga fino a 10 Kg di indumenti per ciclo
- Risparmio energetico rispetto agli elettrodomestici tradizionali simili

a soli  
**€99,90**

Asciuga-biancheria  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
**550 - 170327**



ORDINARE F' SEMPLICE

su internet  
**www.ilpiccolo.it**  
nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono

800-372372

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

**COME PAGARE**  
in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contossegno € 8,80  
conto di credito € 6,90



GOVERNO  
MANOVRA D'INVERNOIl decreto vara una spesa che arriva a 3 miliardi  
Berlusconi all'opposizione: collaboriamo

# Crisi, bonus per redditi bassi e tetto sui mutui

Aiuti da 200 a 1000 euro a famiglie e pensionati, ma per incassarli bisogna aspettare gennaio

**ROMA** Trentacinque articoli, 10 minuti per approvarli: il governo vara la manovra d'inverno, vale a dire il decreto legge che costituisce uno dei pilastri del piano da 80 miliardi di euro e che dovrebbe servire all'Italia a fronteggiare la crisi finanziaria ed evitare che si traduca in un collasso dell'economia. «Un grande lavoro. Le misure messe in campo sono davvero tante», riconosce il premier Silvio Berlusconi. L'Italia, assicura il super ministro dell'Economia Giulio Tremonti, può guardare con ottimismo davanti a sé. «Dopo la crisi - aggiunge - avrà delle prospettive migliori di altri». Il presidente del Consiglio chiede anche l'appoggio dell'opposizione, che però ritiene la manovra troppo debole: troppi spot e pochi fatti.

Famiglie, imprese grandi e piccole e banche: sono tre i filoni sui quali punta il riflettore del provvedimento. I soldi in cassa sono quelli che sono e il titolare del Tesoro ha preferito la linea della prudenza: dunque, niente sconti sulle tredicesime, ma un bonus (da 200 a 1000 euro) per i pensionati e nuclei familiari più bisognosi. Per incassarli però occorre aspettare gennaio e, dunque, nessun regalo sotto l'albero. Una spesa per lo Stato pari a 2,4 miliardi, che sommati agli altri interventi a favore dei più deboli fa salire il gruzzolo a quota «tre miliardi», spiega Tremonti. In tutto un risparmio, fa i conti il collega dello Sviluppo economico Claudio Scajola, di circa 3 miliardi l'anno a famiglia. Non la pensa così la Cgil. Il «numero uno», Guglielmo Epifani, tira dritto: «Manca la svolta di cui il Paese ha bisogno», dice e conferma lo sciopero generale del 12 dicembre.

Gli interventi sulle famiglie riguardano anche i mutui. Una bocciata d'os-

## Il decreto anti-crisi

### Bonus famiglia

Per 8 milioni di lavoratori, pensionati e disabili. Prestiti agevolati dove è in arrivo un bebè



### Rate del mutuo

Se il tasso variabile eccede del 4% quello iniziale, lo Stato si accolla l'eccedenza



### Blocco tariffe

Di autostrade, treni e aumenti automatici (-15% luce e gas per famiglie disagiate)



### Per il sistema bancario

Lo Stato emetterà obbligazioni speciali («Tremonti bond»)



### Per chi perde il lavoro

Ci saranno 1.026 milioni in un nuovo Fondo sociale (e un assegno per i co.co.co.)



### Fondo Fas

85% al Sud, il resto per scuole, carceri, musei, treni...



### NORME FISCALI

#### Per le imprese

Cala del 3% l'acconto Irap e Ires

#### L'Iva

Sarà versata solo dopo il saldo delle fatture

#### Gli studi di settore

Saranno rivisti tenendo conto della crisi in atto

#### Premi di produttività

Detassati anche a 35.000 euro di reddito, ma non per gli straordinari

#### Per la ricerca

Sconti ai «cervelli in fuga» che rientrano

ANSA-CENTIMETRI

sigeno c'è per chi ha stipulato un mutuo a tasso variabile (nessun cambiamento per chi lo ha a tasso fisso) e ha visto la rata schizzare all'insù a causa della crisi: d'ora in poi, ci sarà un tetto del 4%. La differenza ce la metterà lo Stato. Da gennaio in poi i mutui variabili diranno addio all'euroibor per essere parametrati all'andamento del tasso Bce. Stop poi all'aumento delle tariffe, esclusa quella sull'acqua, a partire dal primo gennaio. Misure per i più deboli quindi, ma anche per quelli che deboli rischiano di diventare improvvisamente a causa della perdita del posto di lavoro. «Abbiamo fatto - spiega infatti il titolare del Welfare Maurizio Sacco-



Il premier Berlusconi con il ministro dell'Economia Tremonti

ni, riferendosi al pacchetto degli ammortizzatori - una potente operazione di protezione sociale».

Cittadini, consumatori ma gli italiani sono anche imprenditori. E così con il provvedimento del governo i pagamenti della pubblica amministrazione diventano più veloci, calano gli account di novembre, il 10% dell'Irap potrà essere scontato dall'imponibile Ires, un cavallo di battaglia del programma del Pdl come l'iva di cassa diventa realtà. Per gli istituti di credito, dopo i due decreti varati ai primi di ottobre dal governo, arriva invece il cosiddetto «Tremonti-bond», vale a dire la sottoscrizione pubblica di obbligazioni bancarie speciali per garantire

## Blocco tariffe, un danno da 900mila euro per Autovie Venete

**TRIESTE** Sei mesi di blocco delle tariffe: un danno per il conto economico di Autovie Venete che potrebbe aggirarsi sui 900mila euro, ma che non dovrebbe incidere sugli investimenti per la terza corsia. Sarebbero questi gli effetti delle misure del governo ma il condizionale è d'obbligo visto che l'aumento richiesto dalla

società - 1,4 per cento a partire dal 2009 calcolato su un fatturato medio di 10 milioni di euro il mese - è ancora legato al vecchio sistema tariffario, quello antecedente la riforma Di Pietro. Il nuovo sistema, infatti, sarà valido con l'entrata in vigore della nuova convenzione sottoscritta con Anas (un anno fa), una convenzio-

ne che sarebbe ancora in sospeso per alcuni aspetti formali. Questo perché l'estate scorsa il governo ha rinnovato le concessioni di altre società per legge, quindi superando la procedura adottata con Autovie. Il nuovo metodo potrebbe incidere anche sulla convenzione siglata tra Autovie e Anas.

## CURIOSITÀ

**Torna la pornotax già proposta e mai attuata**

**ROMA** Torna la tassa sull'hard: la pornotax, nata nel 2002 e mai attuata, risuona infatti nel decreto anti-crisi varato ieri dal Consiglio dei Ministri. Nata in Italia nel 2002 per iniziativa di un giovane deputato azzurro, Emanuele Falsitta, poi ritirata e riproposta nel 2005 dall'allora relatrice alla Finanziaria, Daniela Santanchè (ma mai attuata per mancanza del regolamento attuativo) la pornotax è un prelievo fiscale aggiuntivo del 25% sui proventi del porno e di un aumento al 120% degli account da versare al fisco. Una vera e propria «mazzata» - come la definisce l'ex pornostar Eva Henger - su un settore peraltro già in crisi dall'avvento di internet. Un mega prelievo che farà o chiudere le ultime aziende rimaste - come ritengono gli operatori del settore - oppure si scaricherà sulla clientela più affezionata al porno. Un mercato globale da oltre 900 milioni di euro secondo l'ultima rilevazione Eurispes, ma la cui fetta maggioritaria gira probabilmente su circuiti illegali. Pirateria video e diffusione di materiale via Internet hanno invece ridotto i margini del porno «legale». La pornotax versione 2008, colpendo solo la parte semi-legittima della produzione, rischia quindi di essere molto contenuta dal punto di vista dell'incasso.

## DALLA PRIMA

**Ma non è un piano europeo**

**A** dicembre la Commissione farà analisi, alla luce di previsioni economiche attualizzate e fornirà indicazioni sulle strategie elaborate in funzione di tre obiettivi: le modifiche da apportare alle misure che conducono ad un aumento dei disavanzi a breve termine; il miglioramento delle politiche di bilancio a medio termine e le misure nazionali a lungo termine che mirano ad attenuare l'aumento delle spese derivanti dall'invecchiamento demografico. La Commissione valuterà la situazione in ogni Stato membro e presenterà proposte supplementari (con raccomandazioni specifiche per ogni Paese) il 18 dicembre prossimo, anche per accelerare le riforme strutturali previste nel quadro della strategia di Lisbona.

L'essenziale del piano di rilancio è quindi di competenza degli Stati membri, ma è fondamentale che le iniziative siano coordinate e compatibili con l'esistenza di un grande mercato unico europeo e rispettose delle regole comunitarie. Mentre si moltiplicano gli annunci di misure nazionali, questa esigenza va ricordata: le econo-

mie degli Stati membri sono ormai talmente interdipendenti che nessuno Stato membro potrebbe agire efficacemente da solo. E acquisito, quindi, che gli orientamenti in tema di rilancio economico siano definiti ed annunciati a livello di Capi di Stato e di Governo, come hanno fatto Angela Merkel e Nicolas Sarkozy lunedì scorso. Spetterà poi al Consiglio europeo, durante la sua sessione dell'11 dicembre, definire formalmente il Piano dell'Ue sulla base del progetto della Commissione, e quindi decidere i finanziamenti che, come abbiamo visto, saranno prevalentemente nazionali; ma il coordinamento avrà come effetto quello di far sì che il rilancio dell'uno vada anche a vantaggio di altri. A questo si aggiungono le risorse europee disponibili e l'operato della BEI, soprattutto per il finanziamento delle piccole e medie imprese e per le infrastrutture internazionali (che i progetti nazionali spesso trascurano).

Il presidente Barroso ha altresì indicato alla stampa che sarebbe un errore ricercare una soluzione unica e comune a favore di un ribasso uniforme dell'Iva nell'Ue e la sua preferenza a lasciare la scelta agli Stati membri in funzione della loro situazione (naturalmente purché le

riduzioni dell'Iva siano temporanee). Quanto all'industria automobilistica la Commissione non propone piani specifici, perché sarebbero controproducenti. Per quel che riguarda le misure che potranno essere prese da altre zone produttive nel mondo, la Commissione si riserva di presentare proposte per controbatterle in seno all'Omc (Organizzazione mondiale del commercio). Per ora si limita a chiedere alla BEI un piano di prestiti in favore delle automobili «verdi» e misure trasversali a favore dell'efficienza energetica.

Già si conoscono talune reazioni di Governi nazionali alle proposte della Commissione europea. La Germania, che ha già adottato il suo piano nazionale di 32 miliardi di euro, cioè l'1,3% del suo Pil, fa sapere per mezzo di un portavoce del governo che giudica il piano proposto dalla Commissione adeguato nelle sue grandi linee. Del nostro Governo non si sa niente (le misure italiane non sono specificate finora se non nelle grandi linee).

Ma per l'11 dicembre prossimo sapremo davvero le posizioni su tutti: sarà quindi un Consiglio europeo importante e forse decisivo per la battaglia europea contro la recessione

Bino Olivi

INDUSTRIALI: BENE, MA OCCORRE DI PIÙ

## Il Pd non ci sta La Cgil: sarà sciopero Frattura con Cisl-Uil

**ROMA** Non piace all'opposizione il pacchetto anti-crisi varato dal governo. E Pd, Udc e Idv restano quindi freddi di fronte all'appello del premier Silvio Berlusconi a collaborare per l'approvazione del provvedimento. Fatto sta che il decreto, che dovrebbe essere a breve incardinato, probabilmente alla Camera (visto che il Senato è impegnato su diversi decreti) non sembra destinato ad essere condiviso, come chiesto da Berlusconi. L'opposizione chiude la porta. «Dopo tre decreti e una Finanziaria sui quali abbiamo inutilmente avanzato proposte - dice il ministro ombra dell'Economia del Pd Pierluigi Bersani - suona davvero curioso che a giochi fatti Berlusconi ci chieda collaborazione». Un invito che «sa di presa in giro», dice anche la presidente dei senatori del Pd, Anna Finocchiaro. E comunque, socchiude la porta Piero Fassino, il governo almeno «indichi un luogo per discutere, se davvero vuole decidere insieme». Anche Udc e Idv bocchiano le nuove misure anticrisi.

Alle critiche dell'opposizione si aggiungono quelle della Cgil che conferma lo sciopero del 12 dicembre. «Manca la svolta da parte del governo nel modo di affrontare la crisi economica», spiega il segretario generale Guglielmo Epifani (foto). Il premier Berlusconi, dal canto suo, tira dritto e, di fronte alle critiche di opposizione e Cgil si limita a replicare con aplomb in francese: «Comme d'habitude». Il modo con il quale il governo risponde alla crisi, dunque, segna una nuova spaccatura tra le organizzazioni sindacali che unitariamente avevano sollecitato meno tasse sulle tredicesime. In particolare, Bonanni chiede a Epifani di «non abbaiare alla luna e ripensare allo sciopero», pur convinto che ciò non avverrà. E Angeletti bolla come «inutile» la mobilitazione del 12 dicembre.

Il decreto varato ieri dal governo «va nella giusta direzione» perché «alcune nostre richieste sono state accolte», ma a Confindustria non basta e la sua presidente Emma Marcegaglia, appena rientrata dalla visita istituzionale in Israele, da Prato non nasconde di aspettarsi, «già nelle prossime settimane, uno stanziamento di ulteriori fondi sia a supporto delle imprese» sia delle famiglie.

Una richiesta che gli industriali avevano avanzato al governo, in particolare per le imprese virtuose, «quelle che investono in risparmio energetico, in nuove tecnologie» e riducono le emissioni. Confindustria è convinta che queste risorse siano possibili «con una rimodulazione dei fondi strutturali».



**mobili**  
**AIRONI**

**APERTO anche domenica e lunedì pomeriggio**

**STRAORDINARIA VENDITA PROMOZIONALE**

**SCONTI FINO AL 50%**

**CERVIGNANO DEL FRIULI**  
**S.S. 52 PALMANOVA - GRADO - TEL. 0431 32011**



# Gasparri: nella fusione Fi-An salveremo le nostre identità ma Fini non può guidare il Pdl

Il presidente dei senatori del Popolo della libertà a Trieste: «Non è scontato che alle europee si voti con liste bloccate»

di PIERO RAUBER

**TRIESTE** Dentro il Pdl senza paura d'annacquare. «Senza disagio» se si porta in dote l'orgoglio missino, radicato a Trieste più che altrove nei militanti di An, «perché andiamo a costruire un partito che esprime il 40% degli elettori e custodisce molteplici sensibilità, ma non conflittuali». E dentro il Pdl, pure, senza il cruccio delle quote in vista delle europee 2009, «in quanto non è affatto scontato che si va verso una riforma del voto a liste bloccate». Maurizio Gasparri, storica spalla di Gianfranco Fini, torna da presidente del gruppo Pdl al Senato nella Trieste dell'amico Roberto Menia, il sottosegretario all'Ambiente che dice quello che pensa e non vuole, guardando al varo del partito unico, deleghe in bianco a Berlusconi.

Gasparri, però, stoppa i timori aennini percepibili in una città che, storicamente, uguale alle altre non è. E così benedice anche in chiave giuliana - con l'appuntamento di ieri sera al ridotto dei Verdi davanti ai rappresentanti del centrodestra locale al netto della Lega - lo start-up della fusione definitiva tra An e Forza Italia. Via dunque, nei week-end prenatalizi del 13-14 e 20-21 dicembre, al gazebo in piazza per votare parte dei delegati da spedire al congresso costitutivo di marzo: tremila tra i berluscones e gli affiliati minori, trecento tra i finiani, i quali ne individueranno ben 1500 con i congressi provinciali.

Senatore, a che punto è l'iter che porterà alla nascita formale del Popolo della libertà?

«Di fatto il Pdl è già stato costituito, in virtù del forte consenso al progetto emerso con il voto di aprile. L'elettorato infatti ha già scelto, ha dimostrato di gradire la strada del partito unico del centrodestra. Ora arriva la parte più delicata, l'assemblaggio delle strutture e delle pedine. Dovremo comporre un organigramma, e ciò comporta fatica, ma non sarà una grana. Questo passaggio riguarda in realtà 5-10 mila persone al massimo, cioè quelle che ruotano politicamente attorno al progetto. Persone, queste, che già si conoscono e già collaborano tra loro».

Sulle liste prestampate per l'elezione dei delegati, a chi vota viene data facoltà di cancellare nomi e riscriverne altri. Potrebbe ripuntare qualche figura poco digeribile, oggi ai margini di un partito piuttosto che dell'altro?

«C'è un impegno reciproco tra An e Forza Italia a non innescare corti circuiti, a valutare cioè caso per caso sulla base di un gradimento congiunto dei due partiti fondatori. Tanto per citare un esempio, credo che con la Santanchè, oggi come oggi, ci siano delle cose da chiarire. Ma ci avviciniamo a questi passaggi senza pregiudizi: anche in casa nostra sono emerse ipotesi di sindacalisti o esponenti della cosiddetta società civile, non iscritti ad An. Dev'essere un vincolo di proposta, non di appartenenza».

Con quale metodo, invece, costruirete le quote per le elezioni europee di giugno? Non aspetterete mica il congresso di marzo, no?

«Se ci sono le preferenze il discorso delle quote è relativo ed è inutile programmare. Anzi, a quel punto chi mette in gioco più cambiali, in termini di candidature, rischia di più».

Molti, tuttavia, la riforma del voto europeo a liste bloccate la danno per certa.

«Non è scontata. Direi più no che sì, oggi. Non si vedono spiragli. Le liste bloccate, poi, hanno un senso per le politiche più che per le europee».

E proprio triestina, perché viene da Menia, la voce fuori dal coro di generale entusiasmo per la nascita del Pdl. Il sottosegretario ha pure pensato a un Fini al fianco di Berlusconi in una delle due cariche apicali del nuovo partito unico. Che ne pensa?

«Menia è uno dei miei più cari amici, è come un fratello. Conosco le sue opinioni e le rispetto, ma qui stiamo parlando del nulla in quanto Fini oggi ha un ruolo istituzionale. Certo, ha i titoli per fare qualsiasi cosa all'interno del Pdl, come pure all'interno di un governo, premier compreso. Ma lui è presidente della Camera e, visto che questa legislatura scade appena nel 2013, fino ad allora non potrà assumere altri incarichi politici».

E nel 2013? Sarà lui il dopo-Berlusconi?

«E chi lo sa cosa succederà fra cinque anni».



Il presidente dei senatori del Pdl Maurizio Gasparri

La preoccupa una possibile perdita dell'identità, della matrice originale del suo partito? Guardiamo a Trieste, che lei conosce bene. Qui, nei quadri, l'orgoglio missino è forte...

«È giusto, questo. Ma non sono preoccupato. Prendo ad esempio me stesso. Sono uno dei più grandi fautori del Pdl e, al tempo stesso, l'emozione più grande che ho vissuto nella mia carriera politica è quella dell'ottobre 2004, quando proprio qui a Trieste ho consegnato da ministro le medaglie al valor civile conferite dal Presidente Ciampi alle famiglie dei triestini uccisi nel novembre del 1953, durante gli scontri di piazza per il ritorno della città alla Patria».

Le tensioni Pdl-Lega sono quasi all'ordine del giorno, a Roma come in Friuli Venezia Giulia. Per quanto riuscirte a governare gli umori e le istanze del Carroccio?

«Sono 14 anni che conviviamo

con alti e bassi assieme alla Lega, ma dal 2000 a oggi sono otto anni di alleanza stabile. Certo, talvolta estremizzano alcune questioni e noi, in questo senso, dobbiamo prestare attenzione a non lasciare loro il monopolio su alcuni temi, che appartengono alla cultura della destra, quali sicurezza e immigrazione clandestina».

Il partito di Bossi ha titoli, oggi, per prendersi il governatore di una regione del Nord?

«Un titolo, sulla carta, ce l'hanno tutti. Poi bisogna vedere se gli eventuali candidati hanno concrete possibilità di vincere e governare. Nel 2003, proprio in Friuli Venezia Giulia, la Lega propose Alessandra Guerra e noi la sostenemmo, in pieno spirito di coalizione. Non andò bene e ci siamo rifatti con Renzo Tondo, con l'apporto della Lega stessa e dell'Udc. L'importante è il cavallo vincente. Non il candidato di bandiera».

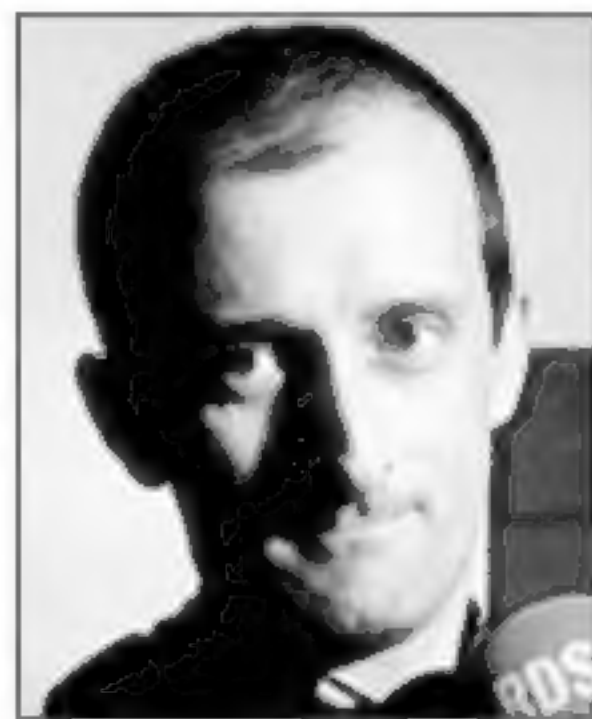
APERTO IL PROCESSO A MESTRE

## Unabomber, il poliziotto sul giallo del lamierino: «Non l'ho manomesso»

**VENEZIA** La modificazione del lamierino non è conseguenza di una azione volontaria finalizzata alla sua manipolazione. E la tesi sostenuta dai difensori di Ezio Zemar, il poliziotto indagato per il giallo della manomissione del reperto recuperato in un ordigno inesplosivo ritrovato in una chiesa di Portogruaro e attribuito a Unabomber. Zemar in sostanza afferma di non aver apportato alcuna manomissione per inquinare le prove. Con questo convincimento difensivo si è aperto il processo a Mestre davanti al giudice monocratico del tribunale Sergio Trentanovi.

Al termine di una lunga udienza, il giudice ha deciso di ripercorrere sin nei minimi particolari la vicenda, accogliendo la richieste delle parti di chiamare sul banco dei testimoni una trentina tra investigatori, periti e magistrati. Nella lista anche Elvo Zornitta, l'ingegnere di Azzano Decimo, assistito dall'avv. Maurizio Paniz, indagato dalla Procura di Trieste per le vicende attribuite a Unabomber e parte civile, invece, nel procedimento contro Zemar. Entrambi erano presenti in aula. Zornitta ha assistito all'udienza, a fianco dei suoi legali, dietro al pm Emma Rizzato, e ha scambiato più volte battute con i giornalisti, sottolineando il disagio in cui vive la sua famiglia a causa del clamore legato al suo coinvolgimento nelle indagini sul bombarolo del Nordest. Paniz, che aveva annunciato una richiesta danni di 2,5 milioni di euro, ha definito «ingentissimo, per non dire irreparabile, il danno sia patrimoniale che morale patito dall'ing. Zornitta» a causa della presunta manomissione del lamierino.

Zemar, accusato dal gup Stefano Manduzio nel decreto di giudizio immediato di aver deteriorato parte del reperto, alterando i dati del lamierino attraverso l'asportazione di porzioni di materiale con l'uso di una forbice, ha ricordato prima dell'udienza di aver voluto il dibattimento a porte aperte «non avendo nulla da nascondere». La prossima udienza è fissata per il 2 febbraio con l'audizione del comandante dei Ris Luciano Garofano.



Ezio Zemar

ROMA: BUFERA SUL PRESIDENTE DELL'ATAC

## Figli a scuola sull'auto blu

Il manager si scusa: «Era un'emergenza»

**ROMA** Non sono bastate le scuse chieste dal sindaco di Roma Gianni Alemanno, per evitare di far esplodere la polemica. Il presidente dell'Atac, l'azienda che gestisce il trasporto pubblico nella capitale, Massimo Tabacchiera è stato «colto» in fallo e fotografato nell'auto blu con a bordo i figli diretti a scuola. Alemanno lo ha definito un «infortunio» parlando di «un'emergenza» ed ha anche colto l'occasione per annunciare: «Manderemo una lettera ai vertici delle municipalizzate perché rinuncino alle Thesis per prendere auto più ridotte e utilitarie. Tabacchiera si adegnerà a questa linea».

E le scuse del neopresidente Atac, già a capo dell'Ama (azienda della nettezza urbana) con la giunta Veltroni, sono subito arrivate: «quanto accaduto - ha scritto in una nota Tabacchiera - è riconducibile ad una necessità emersa in seguito ad un serio problema avvenuto improvvisamente alla mia famiglia. L'uso dell'auto di servizio è stato improprio. Di questo mi scuso con la cittadinanza tutta. Quanto avvenuto non fa parte né delle mie abitudini né del mio modo di essere».

Le polemiche e le criti-

che non vengono soltanto da sinistra. La leader di Azione Sociale-Pdl Alessandra Mussolini ha sostenuto che le scuse non sono sufficienti perché «è stato arrecato un grave danno alla Giunta Alemanno: il danno va ripagato». Ma anche consiglieri del Pdl hanno colto l'occasione dell'incidente per affermare che «non

possono esistere uomini per tutte le stagioni e il Presidente dell'Atac credo che la sua stagione, come fiduciario di Veltroni, l'abbia fatta e quella stagione è definitivamente conclusa». Dal Pd un coro di commenti e il forte invito ad Alemanno a non minimizzare ricordando che l'ex sindaco di Roma Walter Veltroni, in

meno di ventiquattro ore destituit l'ex comandante dei vigili urbani Giovanni Catanzaro che venne trovato da un altro scoop giornalistico in divieto di sosta con un permesso irregolare.

Tutti concordano, insomma, nel dire che le scuse di Tabacchiera non bastano. E la seconda volta che in poco meno di un mese una vicenda familiare che coinvolge figli di personalità di spicco balzano agli onori delle cronache. Il 2 novembre fu l'assessore all'ambiente Fabio De Lillo a finire nell'occhio del ciclone perché accusato di aver organizzato una festa privata per il compleanno della figlia di un anno all'Aranciera, una villa con parco in centro sede dell'assessorato all'ambiente del Comune e dell'ufficio giardini. Fatto che l'interessato smentì sostenendo che si era trattato di «un evento di promozione della cultura ambientale con libero accesso di tutti i cittadini», a cui aveva partecipato anche la sua famiglia.

Scuola, il figlio del senatur Bossi ritenta per la terza volta l'esame di maturità

**VARESE** Ha ripetuto ieri mattina l'esame orale di maturità scientifica, Renzo Bossi, figlio del segretario della Lega Nord e ministro delle Riforme, Umberto. Al Collegio arcivescovile Bentivoglio di Tradate, nel Varesotto, Bossi junior è tornato, da privatista, dopo la bocciatura all'esame lo scorso mese di luglio (la seconda per lui) e il conseguente ricorso della famiglia al Tar. Non è tuttavia servita la pronuncia del Tar per ripetere la prova, perché la commissione è stata riconvocata nel frattempo alla presenza di un ispettore del ministero dell'Istruzione e ha deciso di far ripetere l'orale al ragazzo, che aveva contestato di essere stato interrogato su parti del programma non svolte.



Maria Chiara, 22 anni. Illustratrice.

Variable™ è disponibile con tessuto antimacchia Mystic by Amara lavabile con sola acqua. Disponibile in 3 colori: rosso, blu petrolio e nero.

**Variér®** Cambiare seduta può cambiarti la vita.

Ogni adulto ha tre possibilità su quattro di soffrire di mal di schiena nel corso della sua vita. Per prevenire l'insorgenza, è fondamentale imparare a sedersi bene. Le sedute ergonomiche Variér®, frutto dell'esperienza del produttore n°1 in Europa, sono le uniche che ti lasciano libero di muoverti e di cambiare posizione, sostenendo ogni tuo gesto. Per questo sono anche le più consigliate dai fisioterapisti. Le sedie Variér® con sistema Balans®, inoltre, alleggeriscono il peso a carico della colonna vertebrale, consentendoti di rimanere seduto più a lungo senza sentire la fatica.



Per saperne di più ritira la copia gratuita della "Guida alla scelta di una seduta ergonomica" presso il centro Variér® più vicino.



by STOKKE

Possibilità di finanziamento a tasso 0% (TAEG 0% TAN 0%) nei negozi convenzionati.

www.varier.it

**STADION**  
casa d'aste trieste

riva tommaso gulli 10/a trieste 040.311319



400 DIPINTI  
dal XVII al XX secolo  
moderni e contemporanei  
arredi, avori e gioielli

esposizione  
fino a martedì 2 dicembre  
domenica inclusa  
10.00 - 13.00 15.30 - 19.30  
mercoledì 3 dicembre 10.00 - 13.00

diretta dell'asta e catalogo on line su [www.stadionaste.com](http://www.stadionaste.com)

**TRIESTE** Arredamenti Sartori Via Giulia 108



✓ Lunedì arriva il ministro del Welfare Maurizio Sacconi che sarà a Pordenone e Sacile. Sono previsti incontri con l'Api nella sala consiliare della Provincia. In serata si

sposterà a Sacile, prima nella sede del Pdl, e poi nell'ex chiesa di San Gregorio, dove si terrà un incontro pubblico organizzato dal Circolo Culturale Eureka.

✓ "La comunicazione medico-paziente: comunicare bene è già una terapia" è il tema di un dibattito in programma lunedì

alle ore 18.00 nel palazzo della Regione di piazza dell'Unità d'Italia, a Trieste ("Sala Predonzani").

NELLA FINANZIARIA 2009 UN FONDO AD HOC

## La Regione paga gli arretrati a 800 dipendenti

L'assessore De Anna: non faremo ricorso contro la sentenza. In ballo 3 milioni



Acquirenti in un negozio di Trieste

CONFCOMMERCIO

**Pavan: assurdi i saldi il 15 giugno**  
I negozianti contrari anche alle promozioni senza limiti di tempo

**TRIESTE** I saldi anticipati al 2 gennaio cureranno la crisi e forse aiuteranno a superare la concorrenza del Veneto. Ma quelli estivi no, quelli proprio non vanno giù. Dopo la notizia dell'anticipazione delle vendite al ribasso in arrivo a gennaio, anticipate di quattro giorni rispetto al normale termine del 6 gennaio, arriva quella dei saldi estivi fissati con partenza al 15 giugno, quindi ben due settimane prima del termine solitamente previsto, ovvero i primi dieci giorni di luglio. Non solo: con la pubblicazione delle leggi sul Bu, si scopre che anche il periodo delle promozioni viene ampliato. Ad esempio, mentre con la normativa precedente sarebbe dovuto terminare con la fine di novembre, con la nuova può proseguire fino al 2 gennaio. E, di conseguenza, rendere l'anno uno «sconto continuo». Ecco perché il coro dei commercianti in regione è unanime, contro le promozioni ma anche e soprattutto contro la data dei saldi estivi. A giugno, viste le ultime estati, solitamente non si è avuto ancora neppure il tempo di mettersi una maglietta. E, quindi, ci si troverebbe a sventolare le nuove collezioni ancora prima di averle potute promuovere a prezzo pieno. Risultato? Commercianti più che scontenti, che il 4 dicembre si riuniranno a livello regionale, con i rappresentanti delle quattro province, per elaborare un documento di richiesta di revisione della data estiva presente nella nuova legge appena approvata. «Si è veramente esagerato nell'anticipare i saldi estivi» commenta Giuseppe Pavan, presidente di Confcommercio. (e.o.)

**TRIESTE** «La stagione dei ricorsi è finita, vogliamo chiudere la vicenda qua». L'assessore regionale al personale, Elio De Anna, mette la parola fine, o quasi, sulla vicenda dei 20 mesi di arretrati maturati tra gennaio 2001 e agosto 2002 da circa 800 dipendenti che, attraverso la Cisl, hanno presentato e vinto un ricorso che costringerà la Regione a pagare attorno ai 3 milioni di euro che potrebbero anche crescere.

Somma che la Regione pagherà senza fare ricorso in Cassazione: «L'orientamento è quello di chiudere la vicenda - spiega De Anna - e quindi se c'è una sentenza è chiaro che pagheremo». L'assessore tuttavia mantiene il no comment sulla sentenza della Corte d'Appello che ha condannato la Regione al pagamento degli arretrati: «Non abbiamo ancora la sentenza in mano, la commenterò quando l'avrò vista. Si tratta di una vicenda che non riguarda direttamente la nostra amministrazione ma la continuità amministrativa ci impone di occuparcene». La decisione definitiva sull'eventuale, ed a questo punto im-



probabile, ricorso in Cassazione avverrà nel momento in cui saranno rese note le motivazioni della sentenza ma la volontà di evitare ulteriori strascichi giudiziari è palese. Da dove arriveranno i tre milioni di euro che l'am-



L'assessore Elio de Anna

La causa era stata avviata dalla Cisl. Ora Cgil, Cisl e Uil chiedono altrettanto

ga l'assessore alle finanze, Sandra Savino. Un fondo ben più fornito rispetto ai 3 milioni di questa vicenda: a bilancio per le spese obbligatorie fra le quali ci sono anche quelle relative a sentenze contrarie alla Regione» spiega

ziaria che sarà approvata a fine anno. A quel fondo si attingerebbe anche nel caso tutte le altre sigle sindacali decidessero di presentare a loro volta ricorso per ottenere lo stesso trattamento per i loro iscritti ed in quel caso, se il diritto al risarcimento venisse sancito, la Regione sarebbe costretta a sborsare una cifra non lontana dai 10 milioni di euro.

La vicenda nasce nel 2002 quando l'allora assessore Paolo Ciani inserì nella legge 10 una norma che assegna un riconoscimento economico forfettario per risarcire un vuoto di concorsi interni lungo una dozzina di anni e un contestuale aumento di competenze per i lavoratori. Un accordo tra l'assessore Iacop (giunta Illy) e i sindacati comporta un taglio di questi arretrati ma la Cisl non ci sta e presenta ricorso vincendo in ogni ordine di giudizio fino alla sentenza della Corte d'Appello di Trieste di un mese e mezzo fa che dà nuovamente ragione al sindacato autonomo. Una sentenza che la Regione a questo punto è orientata a rispettare senza ulteriori ricorsi.

Roberto Urizio

## Libri di testo gratis, innalzati i limiti

Confermati i 12 milioni di euro per la tutela di friulano e sloveno



Libri scolastici su uno scaffale

**TRIESTE** Si alzerà il tetto di reddito per beneficiare dei contributi per il trasporto ed i libri di testo scolastici. Lo ha affermato l'assessore regionale Roberto Molinaro annunciando la presentazione di un emendamento alla Finanziaria 2009 che indicherà il nuovo limite di reddito sotto al quale si potrà beneficiare della misura che comporta un contributo di 350 euro con la possibilità di arrivare a 400 euro per coloro che abitano a più di 20 chilometri dalla scuola secondaria che frequentano.

Il tetto attualmente in vigore è di 39.127,75 euro e, spiega Molinaro, «è ancora allo studio l'emendamento da presentare e il nuovo limite che introdurrà».

remo e che sarà legato al numero di figli in famiglia». Ieri l'assessore ha illustrato la parte di propria competenza della Finanziaria alla Commissione

ne cultura in Consiglio regionale. «L'impostazione per questo settore - ha affermato Molinaro - è quella generale, ovvero una riduzione della spesa cor-

rente del 4%, passando dai 57,8 milioni del 2008 ai 53,9 di questa Finanziaria, colmati però da un aumento degli investimenti da 16,4 a 20,1 milioni di euro». Subiranno tagli più evidenti («tra il 15% ed il 25%» ha confermato l'assessore) i ripartimenti a leggi come quelle sui beni culturali e sul cinema: «Puntiamo a criteri più mirati garantendo comunque un'offerta qualificata anche se quantitativamente inferiore» ha spiegato Molinaro. Ci saranno 200 mila euro in meno, per uno stanziamento complessivo di 12,2 milioni di euro, per le lingue minoritarie, ovvero sloveno e friulano. «Con i finanziamenti dello Stato la previsione è di allineare i

finanziamenti a quelli del 2008» ha aggiunto l'esponente della Giunta regionale. Saranno inoltre rivisti finanziamenti agli enti culturali di rilevanza regionale: gli organismi inseriti nelle «tabelle» collegate alla Finanziaria subiranno un taglio del 5% dei contributi regionali ma ci saranno alcune «new entry» che si aggiungeranno ai 76 beneficiari (ci sono state 65 nuove richieste).

In futuro, ha spiegato Molinaro, l'obiettivo della Giunta è di individuare gli enti beneficiari stipulando un accordo triennale a fronte di una progettualità mirata. Non subiranno alcun taglio invece gli enti inseriti nel Fus, il fondo statale per lo spettacolo che già ha subito una riduzione del 20%. (r.u.)

POLEMICA SUL NUOVO WELFARE REGIONALE

## Stop al reddito garantito, Pd e Cgil contro Kosic

«Non ci sono alternative». Nel mirino anche la Carta famiglia che esclude chi ha un figlio

**UDINE** Franco Belci attacca: «Sbagliato abrogare il reddito di base al buio». E Vladimir Kosic ribatte: «Il welfare non si identifica con quel provvedimento». La misura sociale «illyana» cancellata dalla giunta Tondo sin dalle variazioni di bilancio, continua a far discutere. Così come accade per la Carta famiglia: secondo Gianfranco Moretton e Sergio Lupieri «il centrodestra non ha aggiunto un solo centesimo alle risorse da noi previste. Anzi, ha allungato i tempi».

**ABROGAZIONE** Sul reddito garantito interviene la Cgil. «Pur con tutti i suoi limiti - afferma il segretario regionale Belci - è un ammortizzatore sociale importante, soprattutto in una fase di crisi. Ciò che è grave, in ogni caso, non è tanto il fatto che



Vladimir Kosic



Franco Belci

venga ridimensionato e addirittura cancellato a partire dal 2010, quanto l'assenza di soluzioni alternative». Belci, che contesta anche i 16 milioni destinati alla sicurezza, ha una proposta: «Direttamente i 15 milioni stornati

dal reddito minimo sul rafforzamento delle politiche per il lavoro».

**WELFARE** Kosic, respingendo le accuse, garantisce che la maggioranza sta lavorando sulla legislazione post-reddito. «Con la premessa - spiega

ga - che i bisogni del Friuli Venezia Giulia sono diversi da quelli del Molise, si tratta di maturare un pensiero mirato rispetto ai reali bisogni della nostra gente». L'assessore snocciola quanto inserito in Finanziaria: «Aumentiamo di 3,7 milioni di euro i fondi ai centri per disabili, di 3 milioni quelli per l'abbattimento delle rette nelle case di riposo, con un occhio di riguardo per i centri diurni, di 2 milioni il fondo per l'autonomia possibile. E ancora istituiremo un fondo di 800 mila euro per i casi gravissimi, pazienti colpiti da forme di sclerosi laterali amiotrofica: avvieremo un progetto studiando una quindicina di casi dei circa 70 registrati in regione».

**CARTA FAMIGLIA** Ma l'opposizione contesta an-

che sul fronte della Carta famiglia. Con Moretton: «La misura ha sette linee di intervento ma la giunta, per ora, si muove solo sulle bollette della luce. Tra l'altro senza riuscire a convenzionarsi con l'Enel per ridurre direttamente alla fonte il costo della bolletta». E con Lupieri: «I soldi freschi, 11,3 milioni, sono gli stessi che avevamo messo noi. Strano perché, quando all'opposizione, il centrodestra sosteneva che fosse necessario aumentarli. Ed è anche grave che l'intervento diventerà attuativo non prima di aprile».

**UN FIGLIO** Escluse dai vantaggi della Carta famiglia rimangono intanto le famiglie con un unico figlio a carico. Anche nella nuova versione, infatti, i benefici arrivano per chi ha dai due figli in su. «Abbiamo voluto sostenere la genitorialità», ricorda Lupieri. «Per le situazioni con un figlio solo, c'era il reddito di cittadinanza...», aggiunge velenosamente Moretton.

Marco Ballico

## Metropolitana circolare previsti 3,3 milioni Ue

Riccardi: c'è coesione per collegare Gorizia, Trieste e Capodistria

**TRIESTE** Friuli Venezia Giulia, Veneto e Slovenia potranno verificare la possibilità di realizzare una «circolare metropolitana» che colleghi l'area capodistriana ed i territori di Trieste e Gorizia ai tre poli aeroportuali di Ronchi dei Legionari, Venezia e Lubiana. «Inizia dunque un percorso - sottolinea l'assessore regionale alla Viabilità ed ai Trasporti Riccardo Riccardi - sul quale registro con soddisfazione la disponibilità e la coesione di tante istituzioni, al di qua ed al di là del «vecchio» confine». A disposizione del progetto ci potrebbero essere 3,35 milioni di euro, di cui 400 mila a carico della Regione Friuli Venezia Giulia. In particolare, il progetto - denominato «Adria A» - potrà essere finalizzato alla progettazione delle parti oggi mancanti alla metropolitana circolare Gorizia-Nova Gorica-Sesana-Diavacia-Capodistria-Trieste-Monfalcone-Gorizia. Si stima che l'opera possa venire a costare circa 100 milioni di euro, di cui oltre il 50 per cento potrebbe essere a carico di fondi Ue.

## IN BREVE

LEGGE OMNIBUS

Gli agenti non pagheranno l'utilizzo dei mezzi pubblici

**TRIESTE** «La legge regionale omnibus» approvata nei giorni scorsi dal Consiglio regionale contiene un articolo che rende libera la circolazione di tutti gli addetti delle Forze dell'ordine sui mezzi di trasporto della nostra Regione». Lo ha ricordato il Capogruppo Udc, Edoardo Sasco. «Il nuovo dispositivo di legge - ha detto Sasco - tende a valorizzare e dare impulso alla sicurezza dei nostri cittadini quando viaggiano sui mezzi pubblici di trasporto che oggi rappresenta uno dei momenti più significativi per scippi e aggressioni». L'articolo è stato votato da tutti i partiti ad esclusione della Lega Nord.

OGGI A UDINE

Malattie rare, un convegno per studiare la Lam

**UDINE** Si terrà oggi a Udine, all'ospedale Santa Maria della Misericordia dalle 14 alle 17.30, il primo convegno nazionale sulla Lam, una malattia rara e molto poco conosciuta che colpisce esclusivamente le donne in età premenstruale e coinvolge pesantemente i polmoni. Interverranno fra gli altri Iris Bassi, per Lambassador e Lam Foundation, Bruno Bambi, direttore a Udine del Centro per le malattie rare, Robert Wright dell'ospedale di Udine, Marco Confalonieri, direttore della Pneumologia di Catinara e altri medici da Bologna, Padova, Milano.

Domani su  
**Il Piccolo**  
la pagina degli

**AVVISI DI VENDITE IMMOBILIARI**

del

**TRIBUNALE DI TRIESTE**



TUTTI GLI AVVISI SONO CONSULTABILI ANCHE SUL SITO INTERNET  
WWW.ENTITRIBUNALI.IT



# Scarso interesse per le elezioni della Comunità italiana a Pola

Presentate solo 23 candidature per 21 posti di consigliere

**POLA** Sono 23 le candidature presentate alla commissione elettorale della Comunità degli italiani per l'elezione della nuova assemblea. I circa 6.000 elettori si recheranno alla urne il 21 dicembre prossimo.

Gli Italiani del maggior centro istriano avranno dunque pochissime possibilità di scelta visto che il numero di consiglieri eletti è di 21. Difficile spiegarsi questo scarso interesse dei connazionali polesi a mettersi in competizione per la gestione della Comunità. A parte il volontariato puro sul quale poggia l'attività delle comunità stesse, una spiegazione potrebbe arrivare dal fatto che nelle ultime legislazioni in seno all'assemblea, le osservazioni e proposte di quella che si



Fabrizio Radin

potrebbe definire opposizione non venivano considerate nella dovuta misura. Tra le conseguenze di questo trattamento si potrebbe citare il fatto che il personale del bar comunitario (ceduto in affitto a un gestore privato) spesso e volentieri si rivolge in croato ai clienti. Ritornando ai candidati, due sono indipendenti, precisamente Valmer Cusma ed Ezio Valenti men-

## LE LISTE

**Il presidente in carica Fabrizio Radin si ripresenta. I difficili rapporti con l'opposizione**

tre i rimanenti fanno parte della lista denominata «Insieme per la Comunità» con capolista Fabrizio Radin, il presidente in carica. Ecco gli altri nominativi: Patrizia Bosich, Tamara Brussich, Claudia Millotti, Ervino Quarantotto, Lada Kalagac Fabris, Anna Vlacic, Kristina Fedel Timovski, Sandra Kalagac, Davide Giugno, Vito Paoletic, Fiorella-Silvana Lasic,

Dalen Geromella, Debra Radolovic, Mauro Delmonaco, Ardemia Zimolo, Argeo Zimolo, Anna Giugno Modrusan, Sander Slacki, Guido Stocco e Renato Vidos.

Per alcuni connazionali come ad esempio Vito Paoletic, Anna Vlacic e Renato Vidos si tratta del primo cimento all'urna.

Intanto la commissione elettorale sta preparando gli inviti alle urne che per motivi di risparmio saranno spediti solo alle famiglie di connazionali e non ai singoli elettori. Nel rispetto delle recenti modifiche statutarie la futura assemblea rimarrà in carica 4 anni e non due come avveniva finora e ciò per concedere ai futuri dirigenti più tempo per la realizzazione dei loro piani e programmi.



La Comunità degli italiani è sempre stata molto attiva a Pola

## » IN BREVE

CANTIERE SCOGGIO OLIVI

**Consegnata al Gruppo Grimaldi la supernave «Grande Angola»**

**POLA** Al cantiere navalmeccanico Scoglio Olivi è avvenuta la consegna della nave «Grande Angola», commissionata dal Gruppo napoletano Grimaldi che rimane il partner privilegiato dei cantierini istriani. L'unità, la più grande costruita a Pola negli ultimi 13 anni, sarà adibita al trasporto di container e autoveicoli. Per la precisione la nuova nave potrà imbarcare 1.400 container e 3.900 automobili. Vediamo qualche altro dato tecnico: la portata è di 24.800 tonnellate, lunghezza 210 metri, velocità massima di 22 nodi. La «Grande Angola» del Gruppo Grimaldi è la prima di sette unità gemelle.

IL CASO PERKOVIC A POLA

**Concerto negato al cantante ustascia Minacce di un attentato all'Arena**

**POLA** «Se a Marko Perkovic Thompson non sarà permesso di cantare in Arena, l'Arena la faremo saltare in aria». Questo il contenuto della minaccia arrivata alla redazione polese dell'agenzia Europa press Holding. Al telefono, un uomo che ha detto di chiamare da Spalato. La minaccia verrà attuata, se il 2 dicembre il Tribunale non darà ragione al cantante che ha denunciato il Comune per aver negato il concerto. Il rifiuto è stato motivato dalla connotazione nazionalista delle canzoni e dall'iconografia ustascia che accompagna le sue esibizioni.

## Oggi l'inaugurazione a Dignano del ristrutturato palazzo Bettica

**DIGNANO** Giornata storica quella odierna per l'inaugurazione di un altro gioiello architettonico di Dignano, dopo la ristrutturazione durata un anno. Stiamo parlando di palazzo Bettica, ubicato nel centro storico, costruito in stile gotico nella prima metà del 14. secolo. Il restauro è venuto a costare 360 mila euro, di cui 103 mila stanziati dal Veneto tramite la Legge regionale n.15 che consente il finanziamento degli interventi per il recupero e la valorizzazione del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia.

Palazzo Bettica in futuro sarà un prestigioso museo della superficie utile di 190 metri quadrati suddivisa su tre piani. Qui saranno in mostra testimonianze preziose della ricca storia di Dignano. L'edifi-

cio dunque servirà a consolidare la componente culturale italiana della località che comunque è dominante.

La sua funzione primaria fu pubblica, probabilmente l'edificio era una specie di ambasciata di Venezia nell'Istria meridionale dove aveva instaurato il suo potere. Il palazzo è stato il centro della vita sociale, qui si svolgevano incontri, riunioni, comizi anche intrattenimenti. I conti Bettica lo hanno abitato fino alla metà del XIX secolo e durante la loro permanenza hanno decorato la sala dei ricevimenti con degli affreschi. La famiglia si è estinta con Bartolomeo Carlo nel 1863. Durante lo scorso secolo l'edificio ha cambiato numerosi proprietari e tutti hanno voluto eseguire degli interventi che purtroppo ne hanno devastato l'originaria integrità.

## Ragusa, assolto in Grecia il capitano Laptalo

Ribaltata in appello la prima sentenza. Il comandante era accusato di traffico di droga



L'assoluzione è stata festeggiata a Ragusa

**RAGUSA** Sentenza assolutoria per il comandante marittimo raguseo Kristo Laptalo, che mesi fa era stato condannato dal Tribunale di Patrasso, in Grecia, a 14 anni di reclusione e a una multa di 200 mila euro per traffico di droga.

Il verdetto che consente al capitano dalmata, 59 anni, di tornare in libertà dopo 16 mesi di carcere, è stato emanato dalla Corte d'appello di Patrasso che ha scagionato Laptalo da ogni accusa «per l'assoluta mancanza di prove nei suoi confronti». Si conclude così l'odissea di un uomo che nel luglio del 2007 era stato arrestato dalle autorità elleniche in quanto a bordo della nave di cui era il comandante, la Coral Sea, erano stati rinvenuti 51 chili di cocaina.

Il sequestro era avvenuto nel porto greco di Egion, con il raguseo finito in carcere assieme ad altri due ufficiali del mercantile, il lettone Konstantin Matelev e il filippino Narciso Garcia. Quest'ultimi due erano stati prosciolti dalle accuse, mentre il marittimo croato era stato condannato a restare in prigione fino al 2022, sentenza che aveva fatto svenire la consorte e la figlia di Laptalo - presenti in aula alla lettura del verdetto - scandalizzando la dirigenza statale e l'opinione pubblica croata.

Nel procedimento di secondo grado, i cinque giudici della Corte d'appello hanno ascoltato con la massima attenzione i testi dell'accusa e della difesa.

A far pendere l'ago della bilancia a favore di Laptalo è stata la deposizione di alcuni testimoni, i quali hanno confermato che è l'armatore a decidere dove e quando la merce viene scaricata, senza che il comandante possa minimamente influire su tali scelte. Insomma, Laptalo non poteva decidere nulla sul carico, né sulla sua destinazione e dunque risultava estraneo al suo contenuto.

La tesi è stata sposata addirittura dal pubblico ministero, che si è rivolto alla corte, proponendo la scarcerazione del raguseo. Dopo un quarto d'ora di camera di consiglio, la corte è tornata in aula, assolvendo Laptalo con formula piena. Quasi superfluo dire che il verdetto abbia scatenato la gioia dei pre-

senti in aula, tra cui il sindaco di Ragusa, Du-bravka Suica, e il vicepresidente del Sindacato marittimo della Croazia, il fiumano Predrag Brazzoduro.

«Non ci posso credere - ha detto una piangente Lidia Laptalo, la moglie - è la cosa più bella che potesse capitarmi».

La notizia ha scatenato l'entusiasmo a Ragusa e già si stanno preparando i festeggiamenti per quando Laptalo potrà rimettere piede nell'antica città di San Biagio. Va rilevato che il capitano non ha potuto subito riacquistare la libertà poiché, in base alle leggi dell'Unione europea nei riguardi dei cittadini extracomunitari, dovrà restare ancora un paio di giorni in carcere in attesa di essere estradato alla Croazia. (a.m.)

+

E' mancato all'affetto dei suoi cari

**Antonio Tujach**

Addolorati lo annunciano il figlio, la nuora e i nipoti. I funerali seguiranno lunedì 1 dicembre alle ore 10,20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 29 novembre 2008

II ANNIVERSARIO

**Agnese Gulyas Dorsi**

Ti ricordiamo sempre con affetto.

Il marito e i figli.

Trieste, 29 novembre 2008

I ANNIVERSARIO

**Anteo Ongaro**

Ci manchi tanto, sei sempre nei nostri cuori.

Moglie e figlia

Trieste, 29 novembre 2008

# LA GRANDE GUERRA

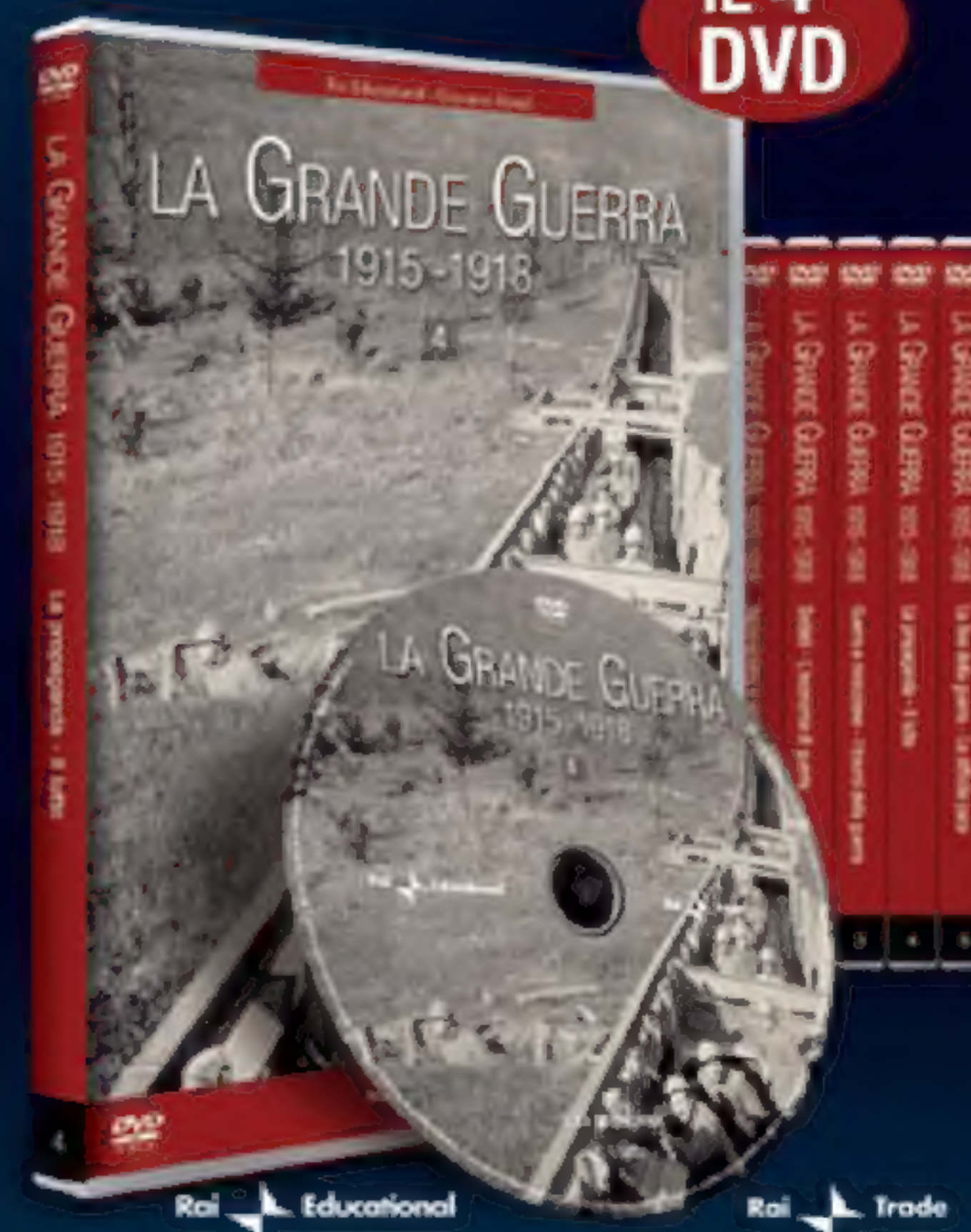
## 1915 - 1918

**A 90 ANNI DALLA FINE DEL CONFLITTO, LA PRIMA GUERRA MONDIALE RACCONTATA IN 5 STRAORDINARI DVD.**

Un'opera autorevole per ripercorrere le vicende della Prima Guerra Mondiale. Una lettura originale per non dimenticare un conflitto che ha cambiato per sempre la storia dell'Europa: LA GRANDE GUERRA, che segna con la sua violenza l'inizio del XX Secolo; il secolo della modernità ma anche il secolo dell'orrore e degli stermini di massa.

**NEL QUARTO DVD: LA NASCITA DELLA STAMPA POPOLARE, IL TRATTAMENTO DEI CADUTI, IL MODO IN CUI È STATO VISSUTO E MOLTO ALTRO ANCORA.**

**IN EDICOLA CON IL PICCOLO**  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ



**IL 4° DVD**

Rai Educational

Rai Trade



**ORO E MONETE** (Valori in Euro)**BORSE ESTERE** (Indice)CAMB

DOLLARO KUNA



\_\_\_\_\_

#	Proc.	Var %	Title	#	Proc.	Var %	Title	#	Proc.
259	1.855	0.01	Lombardia	16,312	18,587	-1.49	Pirelli 12 W	9,181.0	0.1535
265	2.643	-2.57	Lusitania	14,417	14,566	-1.15	Piratiniana	3,422	3.389
271	2.651	-1.20	Maffei	2,178	2,051	4.14	Pirelli & C R.N.	3,783	0.2862
285	2.851	-1.42	Maine Tonnage	1,171	1,090	6.93	Pirelli & C R.E.	3,829	0.829
5980	0.7535	3.28	Management E.C.	9,416.1	9,467.9	-0.53	Pirelli & C	3,268.9	0.2726
681	2.056	0.71	Marzoni	1,157	1,179	-1.86	Poligraf. Ed.	4,376	0.4464
6800	6.600	0.00	Mariella Busini	10,376	10,373	0.03	Poligrafia S.F.	10,216	0.2426
343	4.458	-3.22	Mart	4,626	4,676	-1.06	Poltrona Frau	8,634	0.8814
380	5.588	0.48	Maschinen	2,088	2,071	0.79	Prasifon	1,365	1.383
3279	3.3388	-0.27	Mediast	4,173	4,174	0.01	Prumada	1,032	1.031
399	0.9399	0.00	Meccobanca	8,618	8,145	-5.56	Prima Ind.	8,958	8.985
7056	0.7556	0.50	Medicarium	3,145	3,163	-0.57	Prisma	8,842	8.821
708	1.776	0.55	Mediterr. Acqui	2,840	2,475	3.49	P. Grimon 1735	8,4004	8.4004
709	1.776	1.13	Mediterr. Acqui	2,915	2,930	0.47			
3555	2.450	-3.89	Mid Industry 10 W	8,270	8,270	0.00	Rica Madagag. R.N.	8,5347	8.5565
5585	0.6600	-2.33	Mid Industry Cap	13,680	13,685	0.00	Ris Mediasag	1,175	1.186
6230	0.8326	-26.13	Milano Ass.	2,450	2,457	0.11	Rib	2,021	2.027
0086	0.0000	-0.20	Milano Ass R.N.	2,469	2,468	0.05	Reccorati	4,150	4.299
990	0.9814	-1.40	Milpro	4,618	4,789	-3.56	Renzo De Medico	1,9508	1.9706
890	1.958	-3.87	Mitol	2,041	2,047	-0.26	Repa	17,284	17.253
552	1.515	2.44	Momod	1,278	1,283	-0.34	Reati	3,811	3.7548
158	1.129	-2.24	Mondini	2,807	2,822	-0.52	Reati 11 W	1,9817	1.9817
232	1.935	-2.71	Mondo Ty	1,672	1,616	3.42	Reati 11 W	1,906	1.906
2342	3.1636	21.50	Morini	1,456	1,465	-0.92	Risamboni	3,757	3.7474
735	6.669	1.35	Moro Paschi Si	1,384	1,344	3.03	Roma A.S.	8,246	8.677
518	8.599	-0.84	Morone	3,245	3,243	1.32	Sabai	13,173	13.180
527	6.676	-3.18	Moroneho R.N.	8,2875	8,2704	1.07	Sedi Gen.Ind.	8,9010	8.9123
465	26.734	-6.29	Mutuzion	2,490	2,498	-0.31	Sass G.	6,387	6.374
587	19.399	0.75	Negri Bos	9,9849	9,5454	7.81	Sass G. R.N.	4,852	4.894
9002	0.7907	1.20	Negri Bosse 10 W	0,0261	0,0229	22.71	Saffio Group	8,6119	8.5766
3304	2.432	-3.02	Nice	1,967	1,939	1.39	Sapim	12,106	12.153
3305	2.432	-0.29	Nicola	1,967	1,938	1.41	Sapim R.N.	16,820	16.820
3375	3.0373	0.00	Onnia Network	9,3993	9,394	0.05	Sat	2,870	2.870
427	8.842	0.00	Orchestra Group I.C.	2,504	2,500	-1.79	Sat	3,835	3.835
139	1.135	0.00	Parmalat	1,264	1,246	1.41	Save	4,047	4.056
170	3.305	-1.86	Parmalat 15 W	9,5841	9,5915	0.45	Sciatti	0,0915	0.0915
577	1.577	0.00	Parmastelvia	7,628	7,820	-2.45	Seal P. G.	0,0597	0.0621
406	1.9599	0.25	Piaggio	1,408	1,404	0.28	Seal P. G. R.	0,0615	0.0621

Titolo	Prezzo	Var %
Sas	4,752	4,771 -0,39
Snai	1,429	1,474 -0,07
Sharm Reim G	4,117	4,122 -0,12
Sin	6,1556	6,163 -0,13
Sin 10 W	0,0091	0,0104 -12,50
Socofarm	1,817	1,878 -3,65
Sogefi	1,261	1,246 +1,17
Sol	2,775	2,749 +0,94
Sopal	0,1815	0,1804 +0,61
Sorin	0,5310	0,5415 -1,94
Stefanel	0,3810	0,3779 +0,82
Stefanel R	3,000	3,000 +0,00
Strimacolor	5,159	5,471 -5,70
Tel	14,818	14,875 -1,67
Tel. I Media R Nc	0,0929	0,0909 +2,20
Telecom I Media	0,0889	0,0892 -0,45
Telecom Italia	1,052	1,075 -2,19
Tenaris	0,072	0,7901 +2,17
Terna	2,349	2,400 -2,12
Tiscali	0,7995	0,8109 -1,39
Tods	31,39	33,02 -4,93
Toni	8,699	9,045 -3,95
Travisan Comet	0,8965	0,9090 -1,16
Tel e- solutions	6,122	6,258 -1,17
Uni Banca	11,314	11,555 -2,17
Uni Land	0,8444	0,6579 +2,04
Unicredit	1,771	1,801 -1,63
Unicredit R	2,624	2,642 -0,72
Unipol	1,110	1,123 -1,16
Unipol Petr	0,7711	0,7659 +0,68
Unipol Venetigo	0,2765	0,2771 +0,19
Vianini L	1,565	1,570 -0,31
Vianini L	4,042	4,052 -0,51
Vimont	4,029	4,056 -0,67
Vignola Vero	3,724	3,771 -1,24
Zucchi	0,9171	0,9271 -0,08
Zucchi R Nc	2,500	2,500 +0,00

\_\_\_\_\_

2002	%	Fondi	2001	%
2.922	1,21	Ipp Fed Bil Az C18	4.418	0,07
5.756	0,65	Industria	10.625	0,63
3.713	0,87	Ubi Pra. Port. Aggressiv	4.215	0,89
1.859	0,66	Ubi Pra. Privilegi 4	4.379	0,67
3.219	0,81	Ubi Strategy Xhs Growth	6.450	0
2.891	0,98	<b>BILANCIATI BILANCIATI</b>		
3.927	1,9	Abn Amro Master Bk	15.054	0,51
8.630	1,38	Alliant Multi50	4.152	0,85
7.792	0,53	Alto Bk	14.716	0,66
1.892	1,52	Arca Bk	37.943	0,33
3.842	1,61	Arca Crescat - comp C	3.784	0,55
3.204	1,1	Arca Multinamg Val Cap	3.779	0,4
7.951	1,08	Aurea Pl Ist. Dinamico	2.434	0,94
1.199	1,00	Azzim Bk	20.304	1,05
2.786	1,61	Bancoptima Mix 2	5.314	0,94
2.907	1,63	Bds Ancepatite Equit	4.943	1,21
2.531	1,65	Bim Bk	18.798	0,56
5.782	0,91	Bipermite Ist	10.893	0,37
0.391	0,84	Bipermiteco Camp 50	4.241	0,66
3.367	0,61	Cange Bk Euro A	5.119	1,08
0.440	0,61	Consilinvest Bk	4.157	0,65
0.843	0,63	Ducato Mix 30-70 A	3.605	0,25
3.757	0,84	Ducato Mix 30-70 Y	3.627	0,22
3.867	0,84	Ducato Mix Equity 30-70 A	5.819	1,03
1.199	0,51	Ducato Mix Equity 30-70 Y	3.640	1,03
5.071	0,59	Epsilon Organism	4.572	0,66
8.724	0,64	Eurolon Bil Euro Multi	5.470	0,55
4.622	1,3	Eurolon Soluzione 401	5.456	0,41
6.231	0,91	Eurolon Soluzione 60	20.586	0,68
8.195	0,33	Euromob. Capitalist	24.542	0,65
5.634	1,44	Evolution Balance	40.222	0
3.308	1,25	Feliseum Performance	10.557	0,32
3.946	1,94	Fondestet	39.885	0,42
7.729	1,93	Fondit. Core 1 R	9.108	0,35
1.496	1,14	Fondit. Core 1 T	5.115	0,35
8.503	1,08	Fondit. Core 2 R	6.430	0,8
3.619	0,81	Fondit. Core 2 T	4.532	0,8

Fondi	y/y	%	Fondi	y/y	%	Fondi	y/y	%
Amma Convertibile	4.779	-0,22	Ducato Fin Yen Y	4.751	-0,31	Fondit. Flexi Multi T		
Aurora Cap Dynamic	5.118	0,02	<b>FONDI FLESSIBILI</b>			Fondit. Flexib Growth R		
Azzurr Trend Fassi	8.276	0,04	Bax-Cerco Trend	3.215	2,49	Fondit. Flexib Income R		
Casim Ott Euro	5.178	-0,12	Bax-Latamer	4.513	0,58	Fondit. Flexib Income R		
Ceage Messaggio Obb	4.992	-	Axa Flexible	5.498	-	Fondit. Flexib Opp R		
Ducato Fin Convertib	7.164	2,29	Alm Amro Asset A-1000	5.804	0,24	Fondit. Flexib Opp R		
Ducato Fin Convertib	7.207	0,29	Alm Amro Asset A-1000	5.840	-	Fondit. Flexib (quot 19/1)		
Eurofin Fm Cedeo	5.669	-0,04	Alm Amro Asset A-1000	5.672	-	Portfolio 1 Balanced		
Eurofin-Flex Obb	4.963	-3,45	Alm Amro Asset A-1050	16.272	0,01	Fondit. 1 Conservative		
Fondit. Inter Linker R	12.121	0,09	Abd Glob. Quantitative	4.114	0,02	Fondit. 1 High Risk		
Fondit. Inter Linker T	12.911	0,11	Aqua Selezione	4.219	0,11	Fondit. 1 Low Risk		
Gestitile Global Contr	5.092	0,71	Aqua Value Plus	5.721	0,23	Fondit. 1 Plus		
Gruppoam RendeGlobal	5.542	-0,32	Agraria	5.071	1,21	Global Medium Risk		
Inter-Infotrend Linker	11.692	0,09	Alanco Res	3.175	0,32	Generali Risk		
Mediobanca R. Ris.	5.912	-0,11	Affiant F100 L	3.460	0,87	Gestitile Gta Plus 1		
Mediobanca Versa Degama	8.806	0,17	Affiant F100 T	3.411	0,85	Gestitile Gta Plus 2		
Nordfondo Obb Euro	4.002	0,43	Affiant F15 L	4.973	0,08	Gestitile Gta Plus 3		
Pioneer Csm EuroGlobal	4.768	0,23	Affiant F15 T	4.980	0,06	Gestitile Harmonia Din		
Pioneer Obb Euro Obb	6.303	0,93	Affiant F30 L	4.737	0,13	Gestitile Harmonia Din		
Ris Lss Short T. Dollar	142.157	-0,17	Affiant F30 T	4.087	0,13	Gestitile Harmonia Ys.		
Ris Lss Short T. Yen	63.912	0,04	Affiant F70 L	23.570	0,49	Gestitile T Alto Div		
Symph. S Obb A Euro	8.741	0,08	Affiant F70 T	23.136	0,49	Gestitile T Obb		
UBI Fin. Obb Doll	4.532	0,13	Apa Absolute Return	6.271	0,4	Gestitile Asset Allocated		
<b>OBBL. MISTI (ITALIANI)</b>			Amma Fondativo	11.132	0,50	Ign Edt Flessibile C.A.		
Alitalia Obb.	5.401	0,02	Aura Cap. Gest. Del 2013	5.884	-0,18	Ign Edt Flessibile C.B.		
Alitalia Obb.	6.263	0,03	Aura Cap. Gest. Del 2013	5.884	-0,18	Interfund System 100		
Amma Fondinvest	5.036	0,31	Aura Rendimento Asset T	5.093	-	Interfund System 40		
Amma Obb Europa	7.806	0,13	Aura Rendimento Asset T	4.772	-	Interfund System Flex		
Amma ControObb.	5.033	0,14	Auro Delmarco	5.968	0,28	Intra Assoluta		
Amplid Solidità	7.408	0,54	Auro P11 Edt. Flessibile	5.081	0,14	Intra Flessibile		
Bancapitalista M1a T	4.025	0,16	Auro Finanza Italia	5.811	0,19	Investment Flessibile		
Bn Corporate Mix	5.010	-0,02	Auro Fin. Opportunità	4.632	0,17	Kanis P Income Fund		
Biomecna Pl Com BB15	4.722	0,08	Auro Plus	5.764	-	Kanis P Small Cap Fund		
Biomecna Stotocasa	6.948	0,16	Auro Rendimento Assolut	5.253	0,13	M Geston T Small Cap Fond		
Bp Fin. Perilobn	4.574	-0,15	Azzurr Tr. Triplet	4.984	0,79	M Geston T Small Cap Fond		
Casim Prostat. Dinamica 1	5.536	0,09	Azzurr Trend	15.436	1,35			
Casim Prostat. Dinamica 2	5.379	0,09						

TITOLI DI STATO			
%	Titoli	Ultimo	Preced.
1.001	BTP 15/04/99-3,50%	100.190	101.170
1.469	BTP 01/02/99-2,50%	100.050	100.050
1.474	BTP 15/06/99-3,75%	100.700	100.680
1.511	BTP 01/10/94-2,50%	101.500	101.490
1.516	BTP 01/05/94-4,50%	100.730	100.730
1.884	BTP 15/01/90-8,00%	96.070	95.670
1.888	BTP 15/08/10-7,25%	99.600	99.540
2.075	BTP 01/01/90-10,00%	101.520	101.510
2.231	BTP 01/06/94-4,50%	102.240	102.190
2.495	BTP 01/11/05-5,00%	104.140	104.130
1.902	BTP 01/11/11-10,00%	96.200	96.180
1.968	BTP 15/01/13-3,50%	105.430	105.390
1.488	BTP 15/01/13-7,50%	105.610	105.570
1.912	BTP 01/02/13-7,50%	105.610	105.700
1.853	BTP 01/01/14-2,50%	101.380	101.380
1.803	BTP 01/01/15-2,50%	104.640	104.600
1.672	BTP 15/01/16-2,50%	101.180	101.180
1.015	BTP 15/04/20-2,50%	101.110	101.150
1.028	BTP 15/10/12-2,50%	101.620	101.620
1.017	BTP 01/02/12-5,00%	103.990	103.900
2.336	BTP 01/04/12-3,25%	101.990	102.020
2.008	BTP 15/04/13-3,25%	101.430	101.490
1.960	BTP 01/02/14-3,25%	103.480	103.480
1.960	BTP 15/04/14-2,50%	99.900	99.950
1.021	BTP 01/08/14-1,25%	101.660	102.010
1.733	BTP 01/08/13-3,75%	98.700	98.610
2.453	BTP 01/04/15-2,25%	97.370	97.370
1.686	BTP 01/07/15-2,15%	91.210	90.890
1.718	BTP 01/02/17-4,50%	98.980	98.730
1.838	BTP 01/07/17-5,25%	107.280	107.450
1.812	BTP 01/02/18-4,50%	101.620	101.620
2.621	BTP 01/06/16-4,50%	105.680	105.720
1.003	BTP 15/08/18-3,00%	95.450	95.500
1.489	BTP 01/08/19-2,25%	96.480	96.510
1.442	BTP 01/03/19-1,00%	100.050	100.050

St. Core 3 T  
anti-Blood[illegible][illegible]

908	0.02	BTP 01/09/23.25	88.99	88.49
908	0.81	BTP 01/09/23.25	900.00	900.00
907	0.77	BTP 20/12/23.64	193.00	193.00
906	0.48	BTP 01/12/23.94	145.50	145.00
906	0.48	BTP 01/12/23.94	127.00	127.80
903	0.31	BTP 01/12/27.65	117.80	118.00
900	0.26	BTP 01/12/26.28	100.40	103.00
451	-	BTP 01/09/31.68	111.20	112.00
451	-	BTP 01/09/31.68	105.10	106.00
419	-	BTP 01/09/35.25	103.10	103.00
387	0.14	BTP 01/09/35.25	65.50	65.50
353	0.02	BTP 19/09/25.35	82.80	83.00
356	0.56	BTP 01/09/35.25	100.70	100.00
356	0.34	CCT 01/07/09 TV	96.90	99.70
350	0.29	CCT 01/07/09 TV	100.50	100.50
332	0.83	CCT 01/04/09 TV	100.60	100.60
351	0.15	CCT 01/08/09 TV	100.00	100.00
313	0.17	CCT 01/08/09 TV	100.10	100.00
313	0.15	CCT 01/08/09 TV	96.20	96.60
313	0.15	CCT 01/08/09 TV	96.20	96.00
348	0.28	CCT 01/10/10 TV	96.30	96.10
348	0.28	CCT 01/10/11 TV	97.60	97.80
315	0.33	CCT 01/11/11 TV	96.90	97.50
230	0.30	CCT 01/03/12 TV	96.00	96.70
035	0.18	CCT 01/11/12 TV	95.80	96.70
908	0.2	CCT 01/07/12 TV	96.00	95.00
710	0.43	CCT 01/03/14 TV	94.70	94.90
728	0.45	CCT 01/12/14 TV	94.90	94.50
777	0.34	CCT 01/09/15 TV	94.00	94.00
095	0.16	CCT 01/09/15 TV	90.90	91.70
578	0.37	CCT 30/04/15 TV	96.60	96.50
578	0.37	CCT 31/10/09 TV	97.40	97.30
578	0.37	CCT 30/04/10 TV	96.10	96.00
000	0.1	CCT 30/04/10 TV	94.30	94.10
050	0.1			

Writing Feedback  
Journal on Page 30

[illegible][illegible]

OBSERVATIONS		COMMENTS	
		Title	Ultimo %
1918	0,18		
1919	0,02	Alitalia 08-10 7,5%	65,00 0,00
1920	1,8	Arkimedio 07-12 5%	85,58 -1,85
1919	0,26	B.P.E.Rom. 03-08 4%	99,67 0,03
1920	0,26	B.P.E.Rom. 08-12 3,7%	99,23 -0,77
1918	0,48	B.P. Italiana 09-12 4%	90,04 0,07
1919	0,30	Bac Carapio 03-13 1,5%	102,22 -1,81
1918	0,12	Bcs Ita 04-09 Cv	96,79 0,10
1918	0,12	Bent Stabil 06-11 2,5	77,20 0,11
1918	0,09	Bim 05-15	72,00 0,11
1918	0,07	Com. MI 04-09 2,25% A	97,87 -0,09
1918	0,17	Stes 07-12 2,625%	69,68 -0,01
1918	0,07	Snap 06-12 10	76,50 0,00
1918	0,12	Scia 07-12 3,675%	80,08 -0,75
1918	0,12	Telecom. I 2010 1,5%	112,67 0,46
1918	0,17	Vitt. Ass. 16-11 5,5%	21,00 0,00
<b>MERCATO EXPANDI</b>			
		Title	Ultimo Prec.
1918	0,00	Apulia Rei	2,950 2,898
1918	0,00	Anghel	0,2720 0,2750
1918	0,00	Armedica	0,9126 0,9300
1918	0,00	Automotive Mer	9,000 9,217
1918	0,00	Bac Speshars	2,415 2,478
1918	0,00	Bent Line Co.	2,395 2,329
1918	0,00	Borgo 1918	2,079 2,144
1918	0,00	Borgosa	1,400 1,400
1918	0,00	Borgosa R	1,180 1,176
1918	0,00	Borgosa Rinc	1,272 1,272
1918	0,00	Bury Health	0,7692 0,7700
1918	0,00	Caffei	1,272 1,288
1918	0,00	Ca	0,2200 0,2200
1918	0,00	Comet Set	2,395 2,329
1918	0,00	Conart Prestat	0,7685 0,7646
1918	0,00	Enavil	1,538 1,480
1918	0,00	Fnm	0,4650 0,4973
1918	0,00	Greenvision	21,80 21,76
1918	0,00	Iw Bank	2,144 2,164
1918	0,00	Kersell	9,784 9,810
1918	0,00	Mondo He	0,3712 0,3712
1918	0,00	Monti Assestom	1,542 1,519
1918	0,00	Novi 04-09	5,214 5,214
1918	0,00	Novare	1,700 1,700
1918	0,00	Piazze	4,283 4,290
1918	0,00	Planet 2006/2012 W	0,1610 0,1615
1918	0,00	Pliquadri	1,040 1,158
1918	0,00	Pop Emilia Romagna	9,904 9,904
1918	0,00	Pro Sondrio	6,620 6,708
1918	0,00	Praticac	1,950 1,860
1918	0,00	Rac	1,048 1,042
1918	0,00	Realty Value	1,819 1,700
1918	0,00	Ric	1,700 1,700
1918	0,00	Rogoss	0,8311 0,8495
1918	0,00	Screen Service Ri	0,4860 0,5042
1918	0,00	Servizi Italia	3,480 3,500
1918	0,00	Tamburi	1,152 1,162
1918	0,00	Terminologia	1,660 1,660
1918	0,00	Torsione Pm	0,8020 0,7877
1918	0,00	Vespa	2,555 2,555
1918	0,00	Yardville Rhs	0,7209 0,6900





## IN ARRIVO

ERNST RICKMERS  
UND AKDENIZ  
UND EGE  
KRITI AMBER  
ADRIA BLU  
RAVENNA  
ULUSOY 5  
TORM METTE  
MSC GIOVANNA

da Capodistria a Molo VII  
da Istanbul a om. 32  
da Anbari a om. 39  
da Mersa el Hamr a rada  
da Venezia a Molo VII  
da Capodistria a om. 15  
da Cesme a om. 47  
da Bejala a rada  
da Gioia Tauro a rada

ore 02.00  
ore 09.30  
ore 10.00  
ore 12.00  
ore 14.00  
ore 14.00  
ore 15.00  
ore 20.00  
ore 21.00

MSC COLOMBIA  
VENEZIA  
BRITISH LAUREL  
ERNST RICKMERS  
BESIK BOSPHORUS  
UND AKDENIZ  
UND EGE  
RAVENNA  
ITAL MELODIA

## IN PARTENZA

da Molo VII per Napoli  
da om. 22 per Durazzo  
da rada per ordini  
da Molo VII per Venezia  
da ordini  
da om. 32 per Durazzo  
da om. 39 per Anbari  
da om. 15 per Durazzo  
da Molo VII per Capodistria

ore 02.00  
ore 13.00  
ore 15.00  
ore 17.00  
ore 18.00  
ore 19.00  
ore 20.00  
ore 21.00  
ore 23.00

## In regione le fabbriche chiudono in anticipo: non ci sono più ordini

Valduga: «La fermata tra l'8 e il 15 dicembre»  
Confindustria: credito a rischio per le pmi

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Crollano gli ordini e le aziende del Friuli Venezia Giulia anticipano la chiusura prima di Natale. «Dopo il tradizionale ponte di Sant'Amrogio in pochi resteranno aperti. Credo che la fermata di Natale ci sarà già il 15 dicembre e la ripartenza, se va bene, ci sarà non prima del 10 gennaio. Non è un bel segnale». È grave anche il tono della voce del presidente di Confindustria Friuli Venezia Giulia, Adalberto Valduga, crisi economica mondiale e recessione stanno stringendo nella morsa tutte le realtà produttive. In Regione le aree più colpite sono quelle di Udine e Pordenone dove la cassintegrazione è aumentata del 70%, seguono Gorizia e Trieste dove apparentemente la situazione è meno critica. Ma i segnali di allarme non mancano e riguardano in particolare le piccole e medie imprese, soprattutto quelle con meno di 10 dipendenti, alle prese con le difficoltà sempre più crescenti dell'accesso al credito.

A lanciare l'allarme è la stessa Confindustria con un dossier interno dopo un'indagine sul rapporto imprese-banche. Non-

stante le banche insistano a dire che non c'è stata alcuna chiusura del credito la stretta c'è stata, dice Confindustria, e riguarda proprio le pmi con meno di 10 dipendenti. In certi casi il credito è stato razionato anche nelle linee già accordate, sono au-

mentati i costi di gestione delle pratiche già in corso, le spese, in altri casi sono aumentati i tassi di interesse e non sono più stabili le commissioni. Non basta: oltre alla maggior rigidità si sta assistendo a un allungamento dei tempi di istruttoria

per l'erogazione del credito, vengono richieste maggiori garanzie e sono lievitati i ricorsi ai Confind per la garanzia ai prestiti. In Italia questi fenomeni di razionamento riguardano in particolare alcuni settori, come il tessile, il calzaturiero, l'edile, l'im-



Adalberto Valduga

mobiliare e l'orafa. E forti segnali ci sono anche in regione. Solo a Trieste almeno una trentina di piccole aziende hanno segnalato all'Assindustria difficoltà di accesso al credito anche se non si è arrivati ancora al taglio dei fidi.

I settori colpiti sono

quelli metalmeccanico, dei servizi, quello chimico, la logistica e alcune imprese dell'information technology.

Molte le difficoltà che arrivano soprattutto dai grandi gruppi bancari, quelli che applicano le norme di Basilea 2 (con le nuove regole di valutazione del rischio sul credito alle imprese), molto minori quelle invece da parte degli istituti bancari legati al territorio (Popolari, banche di credito cooperativo e altre) che non applicano queste regole e stanno attuando una politica aggressiva, con grandi offerte, e stanno raccogliendo nuovi clienti. E c'è un ultimo fattore critico: i ritardi di pagamento delle fatture da parte di alcune strutture pubbliche che stanno raggiungendo in media quasi i 300 giorni (ben oltre i 180 e i 90 giorni che stabilisce Basilea 2 dal 2012) e che stanno mettendo in ginocchio molte imprese.

«Purtroppo le pmi sono le realtà più fragili - conclude Valduga - e quello che mi preoccupa ora è la mancanza di lavoro. Mancano gli ordini, le aziende mettono i lavoratori in cassa integrazione. Stiamo assistendo a un calo importante di commesse in tutti i settori. Ed è anche per questo che le banche fanno difficoltà alle aziende».

DOPO IL PRESTITO PONTE PER LA BANCA DEL GOTTARDO

## Generali stipula un contratto da 500 milioni con Mediobanca

**MILANO** Generali ha sottoscritto con Mediobanca un contratto di finanziamento di natura ibrida da 500 milioni di euro destinato al rifinanziamento parziale del prestito ponte a suo tempo erogato da un pool di banche alla compagnia triestina per l'acquisizione di Banca del Gottardo.

E quanto si legge in un comunicato secondo cui la durata del finanziamento, avente caratteristi-

che analoghe ai bond ibridi di Generali in essere, «è teoricamente perpetuo con possibilità per Generali di rimborso a partire dal decimo anno, previa autorizzazione Isvap».

LUNEDI' E MARTEDI' ALLA MARITTIMA

## A Trieste la ricetta anticrisi dei Nobel

Cinque guru dell'economia a confronto. Solow: «Separare la finanza dall'economia reale»

**TRIESTE** «La nuova amministrazione statunitense ha il delicato compito di varare una nuova regolamentazione dei mercati finanziari, per creare una netta separazione fra il mondo della finanza e quello dell'economia reale»: il premio Nobel per l'Economia del 1987, Robert Solow, indica così la strada per una possibile uscita dalla crisi finanziaria mondiale. Solow sarà uno dei protagonisti del Nobel's Colloquia in programma lunedì e martedì a Trieste. Un evento (al quale si accederà solo per invito), giunto alla sua ottava edizione, che porterà a Trieste (Stazione Marittima) i guru dell'economia mondiale. Organizzato dalla società veneta Promostudio, in collaborazione con la Provincia di Trieste, nelle due giornate di dibattito verranno affrontati i grandi temi



Eric Maskin



Robert Solow



Robert Mundell

d'attualità economica e finanziaria: dalla crisi della finanza internazionale al futuro dell'economia Usa alla luce dell'elezione di Barack Obama, dalla finanziariazione dell'economia all'intervento dello stato, dagli effetti della speculazione su dollaro, petrolio e cibo al rilancio dell'economia reale.

Giovanni Battista Vesco, fondatore e presidente Promostudio, ha voluto riportare per il secondo anno a Trieste il Nobel (in precedenza la manifestazione si svolgeva a Venezia) per il «fascino» di una «città internazionale per eccellenza». I Nobel's Colloquia partono anche da un'idea del Nobel Fran-

co Modigliani (che conosceva bene Trieste) per creare un forum fra i grandi dell'economia globale.

A sbarcare nel capoluogo regionale saranno ben cinque Premi Nobel per l'economia: Eric Maskin (2007), James Mirrlees (1996), Robert Mundell (1999), Edward Prescott (2004), e Robert Solow

(1987). Nel corso del convegno interverranno inoltre numerosi studiosi ed economisti di fama internazionale come Alberto Alesina, Jean Paul Fitoussi, Edward Luttwak, Allen Sinai, Dennis Snower, Felix Cuesta e Simon Evenett.

Durante i lavori, il premio «Prize for leadership on business and economic thinking» sarà assegnato al coreano Chan Kim, uno dei maggiori esperti del mondo di strategia globale, co-fondatore dell'Istituto Blue Ocean Strategy di Insead, una delle business school più in vista d'Europa, con sede a Parigi.

Gli studenti dell'Università di Trieste avranno inoltre la possibilità di incontrare il premio Nobel Robert Solow martedì alle 16.30: Solow farà nell'Aula Magna della facoltà di Economia una lectio magistralis sull'economia e sull'innovazione partendo dallo scenario della crisi finanziaria internazionale.

Il programma parte lunedì mattina alle 9 con un forum cui parteciperanno Simon J. Evenett, Felix Cuesta, Edward De Bono sulle nuove strategie aziendali nell'era del low cost. Alle 14 sarà consegnato il premio al coreano Chan Kim che prece-

derà un forum sulla crisi finanziaria e il post-elezioni in Usa con protagonisti Alberto Alesina, Jean Paul Fitoussi, Edward Luttwak, Erik Maskin, James Mirrlees, Robert Mundell, Edward Prescott, Allen Sinai, Dennis Snower con moderatore Robert Solow. Nel pomeriggio si discuterà di strategie per superare la crisi e dell'intervento dello Stato nell'economia con interventi del presidente della Fiat, Luca di Montezemolo e del presidente della Bnl Luigi Abete.

## Allianz accelera sulla vendita di Dresdner a Commerz: fiammata del titolo (+9%)

**BERLINO** La Commerzbank rileverà la Dresdner Bank dal gruppo Allianz prima dei tempi annunciati lo scorso agosto e per circa la metà del prezzo. L'annuncio è stato premiato da un balzo del titolo Allianz alla Borsa di Francoforte (+9%). Il titolo Commerz è salito del 5%.

Secondo quanto ha annunciato la stessa banca tedesca l'accordo di compravendita è stato rivisto a causa della crisi finanziaria e del crollo dei corsi di Borsa.

I nuovi termini preve-

dono che l'operazione venga completata nel mese di gennaio piuttosto che nella seconda metà del 2009, come stabilito originariamente. Inoltre, è stato rivisto al ribasso il valore della Dresdner: la Commerzbank non pagherà più 9,8 miliardi di euro (25% in contanti e il resto in azioni) come previsto, ma 5,1 miliardi di euro, di cui circa il 60% in contanti.

A fine settembre Dresdner era valutata nel bilancio Allianz 7,8 miliardi mentre ora, ha detto il portavoce del gruppo tedesco, ne vale solo 7,2.

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.  
**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.  
La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

visi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta. I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente. Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali;

8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cesion/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

**LAVORO OFFERTE**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerta di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**A.A.A. CERCASI per Marina Lepanto Monfalcone cuoco capace con esperienza. Telefonare 048145555 338775898. (C00)**

**IMPRESA costruzioni cerca autista munito di pat. D, max 45 anni, disponibilità immediata. Telefonare per appuntamento al n. 0481/790742 dalle ore 8.30 alle ore 11.00. (C00)**

**LAVORO** interessante con grande possibilità di carriera buoni guadagni. Diamo una eccellente formazione c.v. dpascoletti@hotmail.com  
**STUDIO** Associato ricerca anche per propri clienti le seguenti figure: dottore commercialista; tirocinante; ragioniere con pluriennale esperienza tenuta e gestione contabilità ordinaria e chiusura bilanci. Inviare curriculum via fax al n. 0400642873 oppure via e-mail al ricerca.ts@gmail.com. (A00)

**AUTOMEZZI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30

**ALFA** 147 1.6 16v 105cv 5 Porte, 2004, Grigio Met., Klima, Abs, A. Bag, R. Lega, Radio Cd, 56.000 Km, Ottimo Stato, Con Garanzia, Finanziabile, Aere Car Tel 040571062 - 040637484.  
**ALFA** 147 1.6 16v 105cv Distingue 5 Porte, Km Zero Anno 2008, Grigio Met., Garanzia Alfa Romeo, Full Opzionale, Finanziabile, Aere Car Tel 040571062 - 040637484.

**ALFA** 156 1.8 Ts 16v, Anno 2005, Grigio Met., Klima, Abs, A. Bag, Radio Cd, Ottime Condizioni, Con Garanzia, Finanziabile, Aere Car Tel 040571062 - 040637484.  
**ALFA** 156 1.9 Jtd 150cv 16v Sport Wagon, 2004, Grigio Met., Klima, Abs, A. Bag, Radio Cd, 63.000 Km, garanzia 12 Mesi, finanziabile, Aere Car Tel 040571062 - 040637484.  
**ALFA** 159 1.9 Jtd 150cv, 2007, aziendale, Km 23.000, Klima/Abs/A. Bag, R. Lega, Radio Cd, Grigio Met., Come Nuova, Con Garanzia, Finanziabile, Aere Car Tel 040571062 - 040637484.  
**AUDI** A3 1.8 20v 1999 Argento Metallizzato, Climatronic, Abs, Ottima Carrozzeria E Meccanica. Autocar Forti 4/1 Tel 040/828655 Finanziamenti In Sede  
**DAIHATSU** Terios 5 Porte, Anno 1999, Azzurro Metallizzato, Klima, Perfetta, Garanzia, Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040/828655. Finanziamenti In Sede  
**FIAT** Barchetta 1.8 130 Hp Anno 2002, Colore Rosso, Pochi Km, Perfetta, Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040/828655 Finanziamenti In Sede

Continua in 13.a pagina

**Momenti rilassanti**  
Worthersee

Avvento di Velden & Posti da rilassarsi, il silenzio del Lago Worthersee d'inverno. Pura romantica, giorni indimenticabili e rilassanti - il Lago Worthersee è anche una zona tranquilla.

**Hotel Schloss Seefelds\*\*\*\*\***  
**La magia dell'Avvento**

- 2 notti con buffet della prima colazione e cena gourmet
- 1 benefico bagno alle erbe da € 228,- a persona

9220 Velden, Austria, Tel. +43/4274/2103  
info@woerthersee.com • www.woerthersee.com







## «TRIESTE SCRITTURE DI FRONTIERA» Oggi al Caffè San Marco il riconoscimento al grande autore teatrale ungherese



Miklós Hubay, il più grande drammaturgo ungherese, oggi a Trieste riceverà il Premio internazionale «Scritture di Frontiera»

## Il drammaturgo Miklós Hubay: «Salviamo le lingue minori»

Artista poliedrico, critico, saggista; tuttavia sembra che sia il teatro la forma espressiva a lei più congeniale. Cosa ha in più il teatro rispetto agli altri generi letterari?

«Se scrivo un saggio, è naturale che io comunichi un mio parere preesistente; o confesso la mia fede religiosa, o desidero lottare per giustificare i miei ideali, oppure desidero convincere l'Europa che gli ungheresi meritano un posto al sole, insomma la volontà è quella di formulare le mie verità. Ma quando scrivo un dramma, non ho alcuna pre-concezione o preconcetto, e spero fortemente che durante il lavoro di elaborazione del dramma, grazie alla lingua della drammaturgia, io possa arrivare ad

Tra gli altri premiati Renzo Rosso, Rovereto e Santagostini

Si tengono oggi a Trieste le premiazioni dell'XI concorso internazionale «Trieste Scritture di Frontiera» dedicato a Umberto Saba, per la conoscenza e il dialogo tra culture diverse. Il Concorso è promosso dall'associazione Altamarea con il sostegno di vari enti. Due i premi alla camera: uno allo scrittore ungherese Miklós Hubay, uno dei maestri della drammaturgia contemporanea, e l'altro allo scrittore ed autore teatrale trapanese Renzo Rosso. Gli altri premi vanno: per la narrativa al trapanese Pino Rovereto, per la poesia all'autore e critico milanese Mario Santagostini, per l'opera prima alla poetessa Carla Saracino, per la poesia inedita a Marko Kravos, per la narrativa inedita a Massimiliano Cocozza, per la sezione «Giuliani nel Mondo» a Luciano Bini. Infine premio speciale a Matteo Apuzzo

una nuova verità concernente l'esistenza umana, o l'esistenza di Dio, o della mia patria. E molto importante che possa diventare non solo "io" ma anche il nemico di me stesso, i differenti personaggi e probabilmente anche un essere futuro».

Sin da giovanissimo lei ha dovuto fare i conti con il comunismo. Cosa

può insegnare quella che potremmo definire la tragedia del comunismo nell'Est, quella lacerazione tra ideale di emancipazione e tirannia?

«Prima di tutto il comunismo per i Paesi dell'Est ha significato un'importazione decisa dai cinesi leaders del capitalismo dopo la II guerra

mondiale per soddisfare le esigenze di Stalin. È stata una decisione simile a quella che nei secoli precedenti ha segnato la spartizione delle colonie in Africa, solo che questa volta è avvenuta in Europa. La nuova generazione del dopoguerra ha formato tutta la sua gioventù nei quadri prescritti da Mosca. Ma quei ragazzi erano giovani e felici. E la loro giovinezza e la loro felicità si è tagliata a queste idee. Fino a un certo punto... Comincio così il risveglio. La burocrazia sovietica e la nuova leva iniziarono a entrare in conflitto il '56, l'ottobre a Budapest e in Ungheria, ha rappresentato un segnale, la creazione fugace di un modello profondamente umano, e per Mosca e per l'Ovest. Ma nel

novembre del '56 l'Ovest e Mosca hanno stipulato un patto per distruggere questo modello, schiacciando la rivoluzione ungherese. Ed è cominciata la globalizzazione».

Di recente si è occupato anche di Pasolini: in quale misura si riconosce in questo controverso autore?

«Dopo l'assassinio di Seneca, nell'arco di 2000 anni, non è stato ucciso alcun drammaturgo. Ma nel XX secolo sono stati assassinati Garcia Lorca e Pasolini. I tragediografi nel futuro possono sentirsi minacciati. Non a caso spariscono. Intorno ai miei 85 anni avevo deciso di smettere il lavoro per l'elaborazione di drammi. Ma un bel giorno due italiani vennero a bussare alla mia porta per chiedermi di mettere mano ad un mio testo, annunciato molto tempo prima e mai portato a termine, sull'estinzione delle lingue. Danilo De Marco e Federico Rossi sono venuti dal Friuli, dal paese di Pasolini. Questo dramma ha avuto "la prima mondiale" (lo dico tra parentesi) in lingua friulana al Festival di Colonus. Da quel momento mi sento concittadino di Pasolini, anzi fratello».

Nelle sue opere non mancano suggestioni legate al mito. Quale funzione può avere oggi?

«Per la drammaturgia greca, lo sappiamo da Eschilo, l'opera non era altro che briciole cadute dalla grande tavola di Omero. Questa metafora forse mantiene la sua attualità anche nel nostro tempo. Shakespeare ha preso le sue briciole dalla tavola di Plutarco e dei novellisti italiani. E vero che Molière diceva: *Je prend mon bien où je trouve*. Ma lui era un commediografo, e questo è differente. Per me l'inspiegabile Ventesimo secolo è divenuto un'eredità mitica».

Teatro: luogo finito che si occupa di temi infiniti...

«Direi che il teatro ha uno spazio davvero finito. La rappresentazione si svolge in un tempo limitato, diciamo due ore. E ogni sera si apre una breccia nel tempo e nello spazio, attraverso la quale possono entrare il trascendente e l'infinito. Forse questo è il momento definito da Aristotele come catarsi. Penso che se riuscì a mettere insieme i 10 atti unici a cui sto lavorando, darò loro un titolo, illuminante a questo proposito, preso a prestito da Franz Liszt che ha pubblicato una serie di Etudes trascendentali».

Il 3 aprile lei ha compiuto novant'anni. Cosa si è augurato segretamente?

«Rivedere ancora una volta l'Italia».

Mary B. Toluoso

## PROMEMORIA

Una necropoli risalente alla seconda metà del III millennio a.C. e una strada romana che collegava la città carovanniera di Palmira con la Sina occidentale sono fra

le scoperte fatte in Siria nel corso della decima campagna di scavi della missione archeologica coordinata dall'Università di Udine e che proseguirà fino al 15 marzo

libro di racconti «Sulle orme di un vagabondo», pubblicato dalla casa editrice Madika di Trieste ha vinto il premio

letterario Anfora Centroeuropea, consegnato nei giorni scorsi nella sede dell'Accademia d'Inghena a Roma.



Claudio Magris fotografato a Trieste da Andrea Lasorte

SCRITTORI. OGGI A GENOVA

## Il premio Chatwin ai «viaggi di carta» di Claudio Magris

GENOVA «Perché ha saputo cogliere, attraverso una nuova formula letteraria, il legame tra vita, viaggio e scrittura. Una narrativa dove luoghi, società e cultura si intrecciano per contribuire alla conoscenza della Storia, in

si terra questa sera al Teatro Modena di Genova, sarà Elizabeth Chatwin, moglie dello scrittore e viaggiatore inglese e anche madrina del Festival

Una serata-spettacolo che vedrà l'assegnazione degli altri premi speciali a noti personaggi della letteratura e dello spettacolo e la proclamazione dei vincitori del concorso ai reportage di viaggio video, narrativa e fotografia selezionati da una giuria presieduta dal regista Paolo Virzi

Giunto alla settima edizione, il Premio Chatwin si ispira alla figura di Bruce Chatwin, scrittore e fotografo tra i più importanti del Novecento, la cui opera era incentrata in maniera fondamentale sul concetto di «viaggio» e di «nomadismo».

Anche quest'anno la quattro giorni del Premio Chatwin, iniziata mercoledì scorso, riconferma la formula di festival e concorso, riservato a video, narrativa e fotografia. Tra i premiati delle scorse edizioni, anche un'altra penna triestina, Paolo Rumiz, che proprio un anno fa ricevette il premio «Viaggi di carta» con il suo «La leggenda dei monti naviganti».

Dedicato al grande viaggiatore e scrittore inglese, Bruce Chatwin, il premio è l'unica manifestazione culturale con l'esclusiva concessa dalla vedova Elizabeth - di divulgare in Italia e all'estero la memoria, le opere e il pensiero di Bruce Chatwin per la promozione e diffusione della cultura di viaggio.

Ivana Godnik

NARRATIVA. LUNEDÌ AL CIRCOLO DELLA STAMPA DI TRIESTE

## Vittorio Firmiani, «memorie de un mulo triestin»

«Lo chiameremo Giovanni» è il nuovo libro del giornalista scomparso quest'anno

miani nel campo delle pubblicazioni più durature dei tanti articoli da lui scritti per i quotidiani cittadini e nazionali avvenne già nel 2005 con il piacevole volumetto «In brache corte sotto le bombe».

«El mulo triestin» carico di memorie era nato nel 1932, io nel 1924. Otto anni di differenza non sono pochi, tuttavia ebbimo in comune una parte rilevante della storia nazionale che la stragrande maggioranza degli italiani conosce soltanto per sentito dire o per aver letto un po' qua un po' là sull'argomento. Invece Firmiani quei tempi li visse da

bambino ed io li vissi da ragazzo; anzi per l'esattezza, lui da «figlio della Lupa» ed io da «balilla», da «avanguardista» e, dai 14 anni in su, da precoce antifascista per via delle leggi razziali che mi consideravano un «mezzogiugoslavo». Altro è l'esperienza «in diretta» altro sono le vicende ricostruite dai libri di storia. Quindi, nel Terzo Millennio, per i minori di 75-80 anni, tutto dipende da quali libri, da quali autori e da quali testi vi vengano più o meno scopertamente sostenute.

Questo «Lo chiameremo Giovanni» non è certo un'opera storica, ma co-

me il precedente «In brache corte sotto le bombe» - un album di ricordi, che peraltro non sono né vogliono essere imparziali, in quanto l'autore, lungi dal far finta di tenere «i fatti separati dalle opinioni», espone senza paura le proprie idee sulla Trieste dai giorni degli «ortelli di guerra» a quelli del cosiddetto Territorio Libero: dal varo della «Vittorio Veneto» allo smantellamento dei Cantieri navali; dalla «deriva autoritaria» della «zia garra» che impose di chiamarlo Giovanni, alle recenti serie di nuove disavventure del «tram de

Opicina» accuratamente elencate in un esilarante capitolo.

Fra i tanti temi toccati, il libro ci ridà la Trieste di prima della Seconda guerra mondiale vista da un bambino: una città che pian piano ha perduto le sue caratteristiche esclusive e quindi gran parte della propria identità. E fa pensare che, quando i mutamenti avvengono gradualmente, nessuno ci fa caso. Oggi, per esempio, si piange sull'«Excelsior», perché deve cessare di essere un cinema, quando è ancora in piena funzione, ma il Fenice è diventato un'autorimes-



I «figli della lupa» a Trieste durante il Ventennio fascista (archivio Istituto regionale di Storia del Movimento di Liberazione, dal libro «Una storia per immagini. 1932-1945»)

sa nell'indifferenza generale, perché era chiuso e dimenticato da anni... [...]

L'autore ricrea efficacemente anche il mondo dello sport fra le due guerre, quando l'U.S. Triestina era una primadonna. E fra i numerosi eventi dimenticati che fa tornare in mente, c'è l'esibizione a Trieste degli Harlem Go-betrotters.

Nella vita di Firmiani, come in quella di tutti, non sono mancati i drammi: nel raccontare la storia di un suo carissimo cugino a un anno e mezzo dalla sua tragica fine, ha accenti di commossa sincerità e ne fa un vero e proprio personaggio lasciandone irrisolto il mistero. Sono pagine scritte pochi mesi fa, quando anche il repentino congedo dell'autore da questo mondo era ormai prossimo.

Lunedì, alle 17.30 nella Sala Alessi del Circolo della Stampa in corso Italia 13 a Trieste sarà presentato il libro «Lo chiameremo Giovanni. Memorie de un mulo triestin» (Il Mulino, pagg. 270, euro 14,00) di G. Vittorio Firmiani (1932-2008). Introducirà l'argomento la vicepresidente del Circolo Fulvia Costantini. Ne parleranno i giornalisti Marina Silvestri e Lino Carpinteri, del quale proponiamo un'anticipazione

di LINO CARPINTERI

Il sottotitolo «Memorie de un mulo triestin» del libro «Lo chiameremo Giovanni» potrebbe far pensare alla tipica «opera prima» di stampo autobiografico, invece l'esordio di Vittorio Fir-





**SOLO CHI HA QUESTA TARGA  
MERITA LA CORONA.**

Solo chi esprime la targa di "Rivenditore Autorizzato" può garantire l'effettiva originalità di un orologio Rolex in ogni sua componente, rilasciare il certificato di garanzia internazionale ed offrire assistenza tecnica qualificata. Non è assolutamente facile fregiarsi del titolo di rivenditore autorizzato Rolex. Ecco perché rappresentare la corona è un privilegio riservato a pochi. **Visita [rolex.com](http://rolex.com) per maggiori informazioni.**



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE

RIVENDITORI AUTORIZZATI SU [ROLEX.COM](http://ROLEX.COM)

**ROLEX**

Continua dalla 10 a pagina

**FIAT** Panda 2002 Pochi Chilometri Perfetta, Altra Panda 1998, Garanzia Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040/828655 Finanziamenti In Sede (A00)

**FIAT** Punto 1.2 Classic 5 Porte, Km Zero, Anno 2008, Grigio Metallizzato, Abs, Clima, A. Bag, Servosterzo, Con Garanzia Fiat, Occasione, Finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**FIAT** Punto 1.3 M-Jet 16v 3 Porte Sound, Anno 2005, Nero Met., Clima, Abs, A. Bag, R. Lega, Tetto Apribi, 66.000 Km., Con Garanzia, Finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**FIAT** Seicento 2001 Verde Mett, Servosterzo Clima Ch usura Centraizzata, Vetri Elettrici, Bellissime. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040/828655 Finanziamenti In Sede

**FURGONE** Renault Master Maxi 3.0 Dci 2004 Regolazione Idrraulica Ammortizzatori, Uniproprietario Clima, Abs, Doppio Airbag, Perfetto, Garanzia. Autocar Via Forti 4/1 Tel 040/828655

**HYUNDAI** Gest cc benzina 5 porte active km zero in regalo radio cd/mp3 telefono euro 11.500. Elleauto 0481520632.

**HYUNDAI** Gets 1.1 cc 5 porte style radio cd con rottamazione euro 9.400. Elleauto 0481520632.

**HYUNDAI** H1 furgone clima servosterzo radio cd km zero euro 16.450. Elleauto 0481520632

**HYUNDAI** i30 berlina s wagon ottima offerta! Elleauto 0481520632.

**HYUNDAI** Tucson 2.0 CRD/4WD, zero euro 22.000. Elleauto 0481520632

**HYUNDAI** Matrix 1.5 CRDI con radio cd/mp3 euro 14.500. Elleauto 0481520632.

**LANCIA** Ypsilon 1.2 16v Argento, Anno 2004, Clima, Abs, A. Bag, Servosterzo, Colore Beige, Con Garanzia, Finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484.

**MERCEDES** E 200 Avantgar de Kompressor, Clima, Abs, Pneumatici Nuovi, Condizioni Perfette Autocar Via Forti 4/1 Tel 040/828655

**RENAULT** Megane 1.5 Dci 3 Porte Luxe Dinamic, Anno 2004, Grigio Met, Clima/ Abs/ A. Bag, R. Lega, Perfette Condizioni, Con Garanzia, Finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484.

**SUZUKI** G. Vitara 3 porte da euro 18.500 Elleauto 0481520632

**SUZUKI** Splash 1.0 cc ottima offerta! Elleauto 0481520632.

**SUZUKI** Swift 1.3 cc benzina/ diesel/4x4 a prezzi ottimi. Introvabili! Elleauto 0481520632

**SUZUKI** Sx4 1.9DDIS 4x4 outdoor, nuovo euro 18.500. Elleauto 0481520632.

**TOYOTA** Yaris 1.0 5 Porte, Anno 2001, Grigio Met., Clima, A. Bag, Servosterzo, Revisionata, Con Garanzia, Finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484.

**TOYOTA** Yaris 1.0 Sol 5 Porte, Anno 2006, Grigio Met., Km 36.000, Clima, Abs, A. Bag, R. Lega, Radio Cd, Con Garanzia, Finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484.

**VOLKSWAGEN** Fox 1.4 Turbodiesel, Anno 2007, Colore Argento Metallizzato, Clima, Abs, Garanzia Originale, Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040/828655 Finanziamenti In Sede

**VW** Golf 1400 Iv Serie 5 Porte, Clima Abs Perfetto, Garanzia Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040/828655. Finanziamenti In Sede

**VW** Polo 1400 2001 Full Optionals In Perfette Condizioni. Autocar Forti 4/1 Tel 040/828655 Finanziamenti In Sede

**FINANZIAMENTI**  
F  
Firma 3.00  
Firma 4.20

**DA GO** Fin puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamento in giornata dipendenti autonomi pensionati extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Uic A40445. [www.gofin.it](http://www.gofin.it)

**OGNI GIORNO**  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

**COMUNICAZIONI PERSONALI**  
C  
Firma 3.30  
Firma 4.40

**A.A.A.A.A.A.A. BELLISSIMA** 19enne 3202682300 (A7165)

**A.A.A.A.A. MONFALCONE** Dahana incantevole dolcissima anche domenica 3202227923. (A7164)

**A.A.A.A.A. MONFALCONE** dolce bella giapponese per massaggi tel. 3349551189. (A7162)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima ragazza bionda tutti giorni 3290312281.

**A.A.A.A. GORIZIA** giovane bella ragazza orientale offre massaggi 3318265426. (800)

**A.A.A.A. MARIANNA** 40 anni stupenda, fantasiosa, brava, coinvolgente, 3317521352.

Continua in 14.a pagina

**Questi  
gli indirizzi  
dei nostri uffici  
in Friuli Venezia Giulia**

**A. Manzoni & C.**

**Filiale di Trieste**

Via XXX Ottobre 4 - Tel. 040.6728311

**Filiale di Udine**

Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio)

Tel. 0432.246611

**Filiale di Pordenone**

Via Molinari 14 - Tel. 0434.20432

**Agenzia di Gorizia**

Corso Italia 54 - Tel. 0481.537291

**Agenzia di Monfalcone**

Via Rosselli 20 - Tel. 0481.798829

[www.enelcuore.org](http://www.enelcuore.org)

**BANCO ALIMENTARE**  
ONLUS  
Fondazione Banco Alimentare  
ONLUS  
Con l'Alto Patronato  
della Presidenza  
della Repubblica

**il 29 novembre aggiungi  
migliaia di posti a tavola.**

ENEL CUORE SOSTIENE LA GIORNATA NAZIONALE DELLA COLLETTA ALIMENTARE PROMOSSA DALLA FONDAZIONE BANCO ALIMENTARE ONLUS. QUANDO VAI AL SUPERMERCATO SCEGLI DI CONDIVIDERE UNA PARTE DELLA TUA SPESA, È UN PICCOLO GESTO CHE PUÒ FARE LA DIFFERENZA.

**EnelCuore**  
Onlus



# Città Fiera

domani siamo aperti con:

**PER VOI** **cittàfiera** MEGA GARDEN CENTER **BINGO Fiera**

**LIBRERIE MONDADORI** **GIUNTI al Punto** **CINEPLEX Città Fiera**

con tutta la **RISTORAZIONE**,  
la rosticceria **ZANOR** e le **EDICOLE**

**SHOP & PLAY**  
**Città Fiera**

IL PIÙ GRANDE CENTRO COMMERCIALE DELLA REGIONE

**www.cittafiera.it**

**ORARI**  
Lunedì - Martedì - Mercoledì  
Giovedì - Sabato 9.00 - 21.00  
Venerdì 9.00 - 22.00  
Domenica 9.30 - 20.00

Strada per Marignacco,  
accanto alla fiera di Udine.  
PARCHEGGIO COPERTO GRATUITO!

Continua dalla 13.a pagina

**A.A.A.A. TRIESTE** amorevole attraente formosa dea dell'amore 3899945052. (A7168)  
**A.A.A.A. TRIESTE** massaggi rilassanti solo relax anche domenica 3409116222. (A7170)

**A.A.A.A. TRIESTE** sensuale brasiliana favolosa ti farò sognare. 3273428480 (A00)  
**A.A.A. MONFALCONE** bellissima affascinante divertente coccolona, anche la domenica tel. 3484819405  
**A.A. GORIZIA** bella, affascinante, dolce, disponibile ti

aspetta tutti i giorni. Chiama mi 3807597880.  
**A.A. GRADO** bellissima ragazza straniera offre massaggi anche la domenica 3895579736.  
**A.A. MONFALCONE**, Tamera splendida, completissima sexy, molto disponibile, anche domenica 3338826483.

**A. ANNAMARIA** rumena 23 anni mora dolce bella massaggi tutti i giorni 3881946549. (A7167)  
**BELLISSIMA** brasiliana dea dell'amore molto coinvolgente ti aspetto per massaggio 3296360593 (A7166)  
**BIRICHINE** sexy 899004182 bizzarre fotomodelle

899005575 Mediaservice via Gobetti Arezzo 1,80/minuto max 8 min. vietato minorenni.  
**GRADO BELLISSIMA** bionda deliziosa affascinante esperta giochi massaggi rilassanti coinvolgente. 3281484105.  
**TRIESTE**, bellissima coinvolgente, aspetto meraviglioso,

dolcissima, divertimento assicurato, esperta in giochi. 3494194311. (C00)

**ATTIVITÀ**  
CESSION/ACQUISIZIONE  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30

**STUDIO** commercialista operante nel Triveneto vanta l'acquisizione del pacchetto clientela di altri studi professionali operanti nella città di Trieste massima riservatezza tel. 0409961400 mail l.arena@studiopepos.com (A7161)

**IL PICCOLO**

Ogni giorno tutte le notizie del Friuli Venezia Giulia

**DOMENICHE ORARIO CONTINUATO**

# L'arredopiù

**GEMONA DEL FRIULI**

**tel. 0432 971400**

S.S. Pontebbana - Via Taboga, 132

[www.arredogemona.com](http://www.arredogemona.com)

[info@arredogemona.com](mailto:info@arredogemona.com)

**Pagamenti rateali**  
**Ritiro usato**

# MOBILI paghi nel

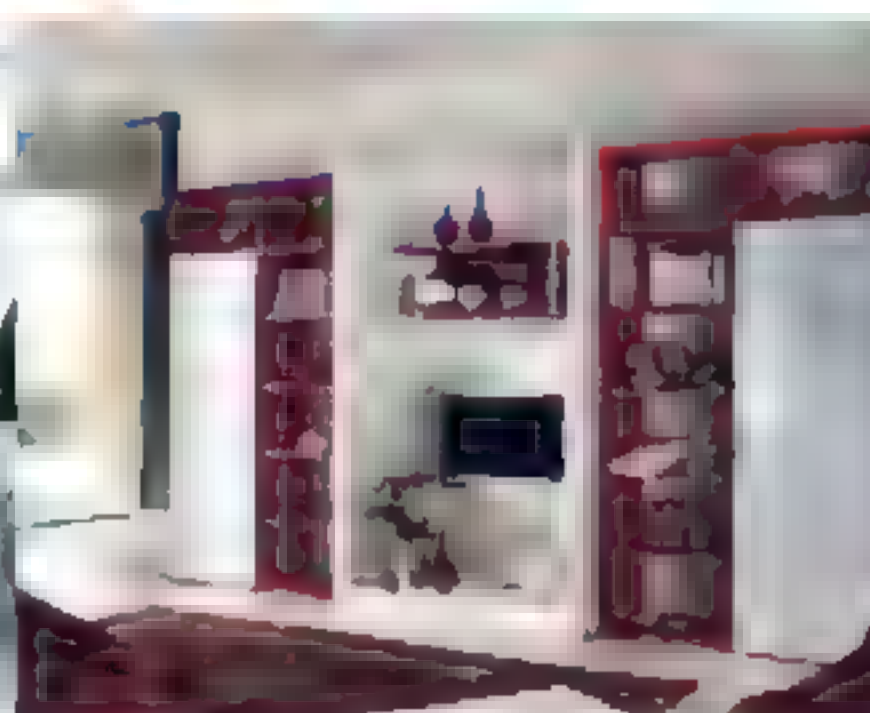
# ADESSO 2010



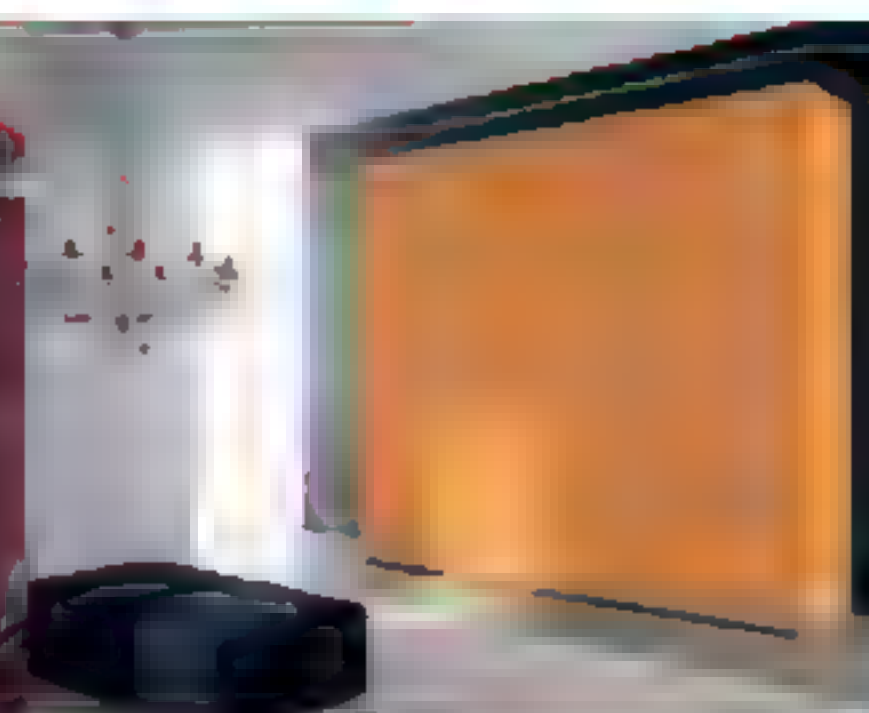
Gruppo notte moderno colori laccati a richiesta



Zona uffici con sistema di suddivisione degli spazi



Composizione libreria finitura legno bianco e laccato rosso rubino L 378 x H 210 P 57/41cm.



Armadio 6 ante battenti laccato lucido ruggine L 298,3 x H 261 P 61,5 cm



Cucina moderna in rovere grigio



CORI. DA DOMANI ALL'11 GENNAIO

## Nativitas, rassegna di canti natalizi



Un'immagine d'archivio del Coro Illersberg

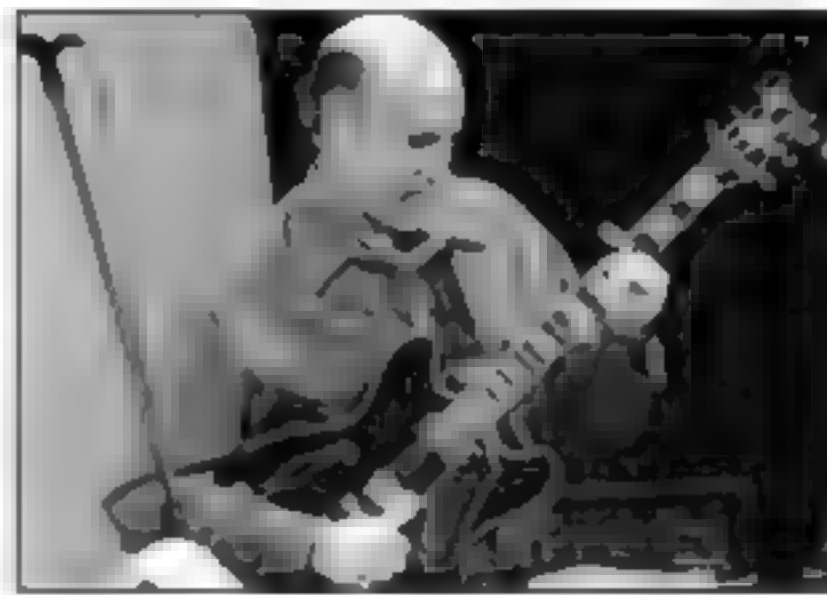
**TRIESTE** Da domani all'11 gennaio la rassegna «Nativitas - Canti e tradizioni natalizie in Alpe Adria», organizzata dall'Usci del Friuli Venezia Giulia, proporrà ben 68 appuntamenti in tutta la regione ma anche in Veneto, Alto Adige, l'Austria e perfino Strasburgo. Eccone alcuni: domani, alle 11, S. Messa nella chiesa Madonna in Stari in Val Rosandra col coro Società Alpina delle Giulie; il 6 dicembre, alle 20.30, nella chiesa Luterana di Largo Panfilo si esibiranno il Coro Interscolastico Triestino e il Mesani Zbor Ve-

ter di Lubiana, mentre il 7 canteranno i cori Oberdan Senior e Junior, Slomsek e The Angels. L'8 dicembre nella chiesa di Grignano «Canti intorno al Focolare» l'ensemble Il Focolare. L'11 dicembre nella chiesa di Largo Panfilo Concerto natalizio del coro Illersberg. Il 13 dicembre alle 20.30 in S. Vincenzo de Paoli Concerto d'Avvento col coro Hortus Musicus. Il 14 dicembre nel teatro Silvio Pellico Palio dei Cori e nella chiesa Madonna del Mare «Aspettando il Natale», antifone per l'avvento con la corale Nuovo Accordo.

Liliana Bamboschek

JAZZ. QUESTA SERA ALLO ZANCANARO

## John Scofield in esclusiva a Sacile



Il chitarrista John Scofield (foto Bumbaca)

**SACILE** Oggi, alle 21, al Teatro Zancanaro di Sacile per la rassegna «Il Volo del Jazz», si terrà l'atteso concerto, in esclusiva italiana, del chitarrista John Scofield, che presenterà il suo ultimo progetto «Piety Street», con l'apporto fondamentale di musicisti che vantano collaborazioni fra le più disparate, come Jon Cleary (voce, Hammond B3), George Porter Jr basso e Ricky Fataar batteria. John Scofield con questo progetto sviluppa il collegamento fra jazz, blues e gospel. «Ho sempre desiderato, fino dagli inizi della mia carriera, registrare e propor-

re dal vivo un progetto blues. Il mio jazz è funky, il mio funk è jazz ed il rhythm'n'blues è presente ovunque».

Quello di stasera è il quarto appuntamento della rassegna «Sacile il volo del jazz», organizzata dal Circolo Controtempo con la Città di Sacile e con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia, della Banca Popolare Friuladria/Credit Agricole e la collaborazione di Fazioli Pianoforti.

Il concerto verrà registrato e trasmesso da Rai Radio 3 nell'ambito del programma «Radio 3 Suite».

TEATRO. MENTRE DA OGGI SI REPLICA LO SPETTACOLO ALLA BARTOLI

## Esperti a confronto sulle rotte di Alexandria

Lunedì e martedì un convegno sul fenomeno dell'emigrazione in Egitto

**TRIESTE** Trieste e Alessandria. Due città sulle rive opposte del Mediterraneo. La città egiziana, dopo l'apertura del canale di Suez, alla cui impresa partecipò non poco il Barone Revoltella, vide un costante incremento dei traffici provenienti dalle regioni della monarchia asburgica, in massima parte attraverso la porta di Trieste. Fenomeno che ha ispirato lo spettacolo «Alexandria», in replica fino al 14 dicembre alla Sala Bartoli, e che è alla base di un convegno nella Sala Tessitori del Consiglio regionale lunedì e martedì.

La linea di navigazione che collegava i due porti di Trieste e Alessandria, linea celere del Levante, a sottolineare l'intensità degli scambi, trasportava merci ma anche ricchezza umana - costruttori e artigiani che ingrandivano la levantina ed egiziana Alexandria, e anche umili emigranti che trovavano lavoro nella città cosmopolita. Tra di essi donne, moltissime donne: cameriere, cuoche, governanti, sarte e balie provenienti dal Goriziano, da Trieste e da Lubiana - come riporta un documento del ricovero Francesco Giuseppe, sorto ad Alexandria per offrire asilo e protezione a queste giovani donne che lasciavano la propria casa, la propria famiglia e i propri figli - talvolta neonati, per contribuire con il proprio lavoro all'economia domestica.

Donne che sono entrate da protagoniste nelle pagine di scrittori come Enrico Pea, Fausta Cialente - esule alessandrina di origini triestine, Giuseppe Ungaretti che sul Carso avrebbe composto «Il porto sepolto», la sua prima straordinaria e struggente raccolta poetica.

Cominciare a rileggerle con sguardo libero po-



Lo spettacolo «Alexandria» si replica fino al 14 dicembre alla Sala Bartoli di Trieste

trebbe, magari, fornire qualche strumento nuovo per guardare quell'oggi in cui ritrovare legami è sempre più necessario. E per questo che parte

dall'Assessorato alla Pace della Provincia di Trieste, in collaborazione con Consiglio Regionale e Università di Trieste, Teatro Rossetti e Gruppo

85, l'organizzazione delle due giornate internazionali di studio raccolte sotto il titolo «Le rotte di Alexandria», che avranno luogo lunedì 1 e martedì

2 dicembre, alle ore 15.30, nella Sala Tessitori del Consiglio Regionale di piazza Oberdan 5.

Relatori italiani, sloveni ed egiziani affronteranno il tema non solo dal punto di vista della migrazione ma anche attraverso i rapporti economici tra di due porti mediterranei e la presenza italiana in ambito letterario e artistico. Saranno questi, infatti, gli argomenti della prima giornata cui parteciperanno i docenti Mohamed Saad e Rabie Salama dal Cairo, Marta Petricoli e Elio Godoli da Firenze e Giovanni Panjek, preside della facoltà di economia del nostro Ateneo.

Il giorno seguente l'attenzione sarà puntata soprattutto sull'emigrazione al femminile - le Alessandrine, appunto, di cui parleranno docenti delle università di Lubiana (Marta Verginella, Dasa Kopricevic, Katja Skrlj), Capodistria (Aleksiej Kalec) e Udine (Nadia Boz).

Laura Strano

«LE SORELLE BRONTE» DI BERNARD DE ZOGHEB

## E alla Biennale un'operetta-pastiche

**VENEZIA** L'emigrazione dell'inizio del secolo verso l'Egitto è un tema che sta coinvolgendo diversi interessi. Al debutto di «Alexandria», ieri sera alla Sala Bartoli di Trieste, viene spontaneo affiancare l'elaborazione teatrale che si è svolta in queste settimane a Venezia nel quadro delle iniziative 2008 del Laboratorio della Biennale Teatro.

Ideato da Maurizio Scaparro, il Laboratorio internazionale anticipa alcuni spettacoli che avranno spazio nell'edizione 2009 del Festival (prevista a febbraio). Uno tra questi - «Le sorelle Bronte», tratto dal libretto dello scrittore Bernard de Zogheb, scomparso ad Alessandria d'Egitto nel 1999 - rie-

voca proprio quelle atmosfere e quella diaspora. A dispetto del titolo (che cita le famose sorelle scrittrici inglesi) il lavoro di de Zogheb è un curioso pastiche linguistico e musicale d'ispirazione levantina, che il regista Davide Livermore e il musicologo Stefano Valanzuolo hanno scelto di riportare alla luce, dopo averlo scoperto in uno scaffale di cultura mediterranea dove era rimasto abbandonato per decenni.

De Zogheb riuscì a rappresentare «Le sorelle Bronte», opera comica in 4 atti, solo nel 1964, nella cerchia di amici e familiari che era quanto rimaneva della vasta e cosmopolita comunità degli emigrati di Alessandria d'Egitto.

Per descrivere quell'ambiente utilizzò una lingua e un repertorio

musicale particolari, esempi del meticciato culturale che aveva bagnato per tutto il secolo le città costiere del Mediterraneo. Nelle intenzioni del regista Livermore, la riscoperta dell'autore conduce all'invenzione di un «cabaret levantino» fatto di citazioni e orecchie, non distanti da quell'arte della parodia in cui negli anni '60 primeggiava in Italia il Quartetto Cetra.

Una specie di operetta del XXI secolo dove la lingua franca delle badanti slovene, delle istitutrici goriziane e degli chauffeur triestini emigrati in Egitto si impegna a tradurre, ad esempio, l'Hallelujah di Haendel con «Anoleri, Anoleri, Bladimeri, tra la la».

Roberto Canziani

SAGGI. «LA DONNA SVELATA» DI SILVA BON

## Essere ebreë a Trieste fra '800 e '900

**TRIESTE** A guardare bene in filigrana s'intravede lo spettro ironico della *yiddische mame* immortalata da Woody Allen e Philip Roth: la grande madre ebrea ossessiva, onnipotente, onnisciente e chissà, forse anche onnipotente. Ad accomunare le donne ebreë raccontate dalla storica Silva Bon nel suo ultimo libro «La donna svelata - Identità e immaginario del femminile ebraico a Trieste tra Ottocento e Novecento» (Il Ramo d'oro editore, pagg. 106, euro 13,00) è infatti un'invidiabile energia vitale che si traduce in un lavoro incessante, tramato di grazia e di pazienza attiva. Dentro casa, al fianco dei figli, nelle istituzioni, nell'assistenza e nelle associazioni.

Al di là delle differenze d'età, di status e di cultura le donne al centro di questo saggio - che sarà presentato oggi, alle 18, alla libreria Joyce (nella piazzetta della Stazione Ferroviaria di Trieste) da Gabriella Musetti con letture di Ornella Serafini - appaiono guidate da una condivisa responsabilità: quella di preservare l'identità ebraica, le sue tradizioni e la memoria.

Per fotografarne la realtà Silva Bon ha scelto un'intreccio di pensieri, storia e interviste coniugando ad alcuni grandi archetipi femminili al dialogo con alcune tra le maggiori pensatrici ebreë del Novecento, da Hanna Arendt a Simone Weil.

«Il libro - spiega la storica - nasce dopo anni di studi d'argomento ebraico e a seguito di una lunga frequentazione personale dell'ebraismo triestino. Con queste pagine ho voluto andare alla ricerca delle radici, descrivendo in che modo si è ebreë nella nostra realtà».

Le grandi madri, Eva e Lilit, Venere e Antigone, Sara e Rachele accompagnano così la ricostruzione di un mondo di donne che esprime, nel corso dell'Ottocento, il punto d'emancipazione all'avanguardia per i tempi. Sono le donne della borghesia ebraica - Amalia Popper, prima traduttrice di Joyce o Paola Fano - compagna di Giorgio Voghera, solo per fare qualche nome. Colte, ap-

passionate, partecipi della realtà dei loro tempi, spesso impegnate nell'assistenza ai profughi ebrei che giungono dalla Germania o dall'Est Europa cercando scampo dai pogrom. Anche per loro l'avvento del fascismo e delle leggi razziali segnerà una presa di coscienza obbligatoria, spesso dolorosa e sofferta della propria identità.

Ma l'avvio delle persecuzioni troverà una traduzione tutta femminile, densa di orgoglio e di fatica. Le donne, racconta Silva Bon, assumono su di sé la cura degli elementi più deboli della famiglia e alla responsabilità, così difficile in quegli anni, della vita quotidiana uniscono la cura della tradizione. Sono loro ad assicurare «la conti-

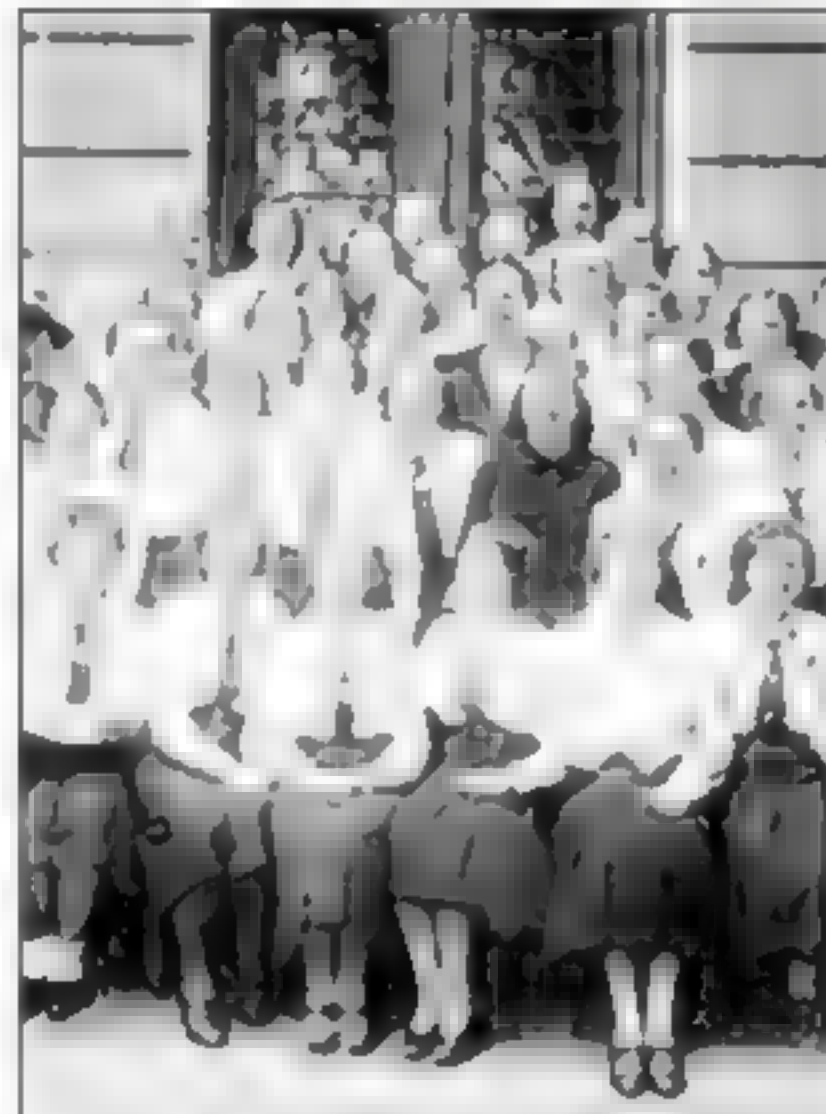
Foto di classe nel 1937 all'Istituto Carducci di Trieste frequentato da numerose studentesse ebreë

nuità dell'osservanza della Legge e le pratiche della tradizione religiosa, come ad esempio la preparazione di cibi kasher o delle azzime per Pesach o l'osservanza dello Shabbat durante gli anni della guerra».

E sono ancora le donne

a farsi carico, negli anni del dopoguerra, della ricostruzione di un tessuto di solidarietà comunitaria impegnandosi nelle associazioni (di grande interesse, da questo punto di vista, le interviste ad alcune iscritte all'Adel - l'Associazione donne

Il libro sarà presentato oggi pomeriggio alla Libreria James Joyce



ebree d'Italia), nella scuola e nei servizi per l'infanzia, nell'assistenza agli anziani andando, negli ultimi anni, anche ad occupare alcuni ruoli chiave nella dirigenza comunitaria.

A spargliare ancora una volta le carte sono ora le donne delle ultime generazioni, tese tra la memoria del passato e la modernità. «Nei nomi e nelle usanze rivendicano l'antica tradizione e sono impegnate a preservarla portando avanti l'impegno delle madri e delle nonne - dice Silva Bon. Ma sono figlie e nipoti della Shoah che, senza misconoscerne il ricordo, stanno lavorando alla ricerca di una nuova svolta capace di costruire l'ebraismo di domani».

Daniela Gross

CINEMA. DAL 12 DICEMBRE

## Ultimatum alla Terra da Trieste alle sale

L'attore Keanu Reeves protagonista del remake del film di Robert Wise

**LOS ANGELES** Dopo i dieci minuti mostrati in anteprima a metà novembre al festival Science+Fiction di Trieste, Keanu Reeves e Jennifer Connelly stanno per arrivare sul grande schermo con il colossale di fantascienza *Ultimatum alla Terra*. Il film, in uscita in Italia il 12 dicembre, è il remake dell'omonima pellicola del 1951 di Robert Wise, tratta dal celebre romanzo *Addio al padrone*.

Tutto ha inizio a Washington. Un gigantesco disco volante atterra e arriva un alieno, che si presenta con il nome di Klaatu e mette in guardia gli uomini se non smetteranno di farsi la guerra e di distruggere l'ambiente. Saranno annientati e la Terra sarà invasa dagli extra-terrestri. Il misterioso Klaatu, che nel film di Wise aveva il volto di Michael Renne, è interpretato nella nuova versione da Keanu Reeves, già protagonista di «Matrix», uno dei film di fantascienza più fortunati degli ultimi anni. «Un remake è sempre una responsabilità in più - racconta l'attore di 44 anni - perché inevitabilmente bisogna fare i conti con quello che è stato fatto prima».

Reeves è affiancato da Jennifer Connelly, 38 anni, premio Oscar per «A beautiful mind», che interpreta Helen, una scienziata che fa di tutto per impedire la distruzione del pianeta. «Klaatu sbarca con il suo disco volante nel centro della città per dare appunto l'ultimatum alla popolazione della Terra, vivere in pace o essere annientati. La sua comunque - spiega il regista Scott Derrickson - non è una minaccia, ma un messaggio di pace: gli uomini devono liberarsi dalle armi per evitare l'autodistruzione. Quindi il film vuole essere spettacolare, ricco di effetti speciali ma soprattutto è uno spunto per riflettere sulla natura umana».



L'attore Keanu Reeves



Hans Magnus Enzensberger  
**LA FIGLIA DELL'ARIA**  
*Hil zrak*  
Riscrittura del testo di Calderón de la Barca  
Traduzione di Mojca Krpanj  
Regia di Janusz Kijca  
Produzione del TSS in coproduzione con Festival Minifest-Civale  
Teatro a Trieste Festival del teatro di Litorale-Capodistria  
Replica: teatro T. sottotitoli in italiano sabato 29 novembre ore 20.30

IL PICCOLO  
OGNI NOTIZIE  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTA



MUSICA. LA PIANISTA GEORGIANA ACCLAMATA AL COMUNALE

# Lo charme di Elisabeth Leonskaja a Monfalcone

Si è esibita con la Deutsche Kammerphilharmonie di Bremen, diretta da Florian Doderer

**MONFALCONE** Il pubblico del Comunale di Monfalcone dovrà attendere un'altra occasione per conoscere una stella emergente del pianismo, il polacco Piotr Anderszewski, che ha dovuto cancellare la propria esibizione per malattia. La sostituzione del solista ha regalato un'altra serata di bellezza difficilmente uguagliabile, con la pianista georgiana **Elisabeth Leonskaja** che l'altra sera ha sprigionato uno charme intenso sin dai primi accordi del Concerto in sol maggiore op. 58 di Beethoven, porgendoli all'orchestra come una riflessione, preludio a un'in-

terpretazione di raffinata intelligenza; una densità di pensiero che si estrinseca con fraseggi sempre cangianti, illuminati da intuizioni a volte persino sorprendenti. Il pianoforte s'inarca superbamente sopra l'orchestra che contiene qualsiasi intemperanza e consente alla solista di ricamare il prezioso tessuto con assoluta libertà agogica. L'attacco dell'Andante è parso persino bizzarro nella contrapposizione fra il teutonico ostinato dell'orchestra e il racconto poetico della Leonskaja, ma il tutto ha dato l'impressione di un ottimo affiatamento, culminato nell'estro-

versione del gioioso Rondo finale. L'artista georgiana ha prolungato l'emozione con il delicato Gondellied di Mendelssohn, mentre la **Deutsche Kammerphilharmonie di Bremen** si accingeva a giustificare le proprie credenziali nella Sinfonia in sol maggiore Hob. I, 54 di Haydn. L'ensemble, guidato dal Konzertmeister Florian Doderer, ha brillato nella chiarezza delle strutture haydniane con una trasparenza di suono scevra da qualsiasi orpello romantico, le sonorità dosate con disciplinata accuratezza e, non ultimo, lo slancio dell'impulso ritmico sup-

portato da virtuosismo strumentale. Acclamazioni entusiaste hanno ottenuto come bis un altro giocoso finale haydniano (dalla Sinfonia n. 63), mentre il brano che apriva il concerto non ha suscitato altrettanti consensi: forse la Musique pour Lisbonne op. 420 di Darius Milhaud sarebbe risultata più chiara e convincente sotto la guida di una bacchetta, data la ragguardevole complessità della partitura. Il pur eccellente ensemble ne ha fornito una lettura corretta, ma priva di un apprezzabile marchio interpretativo.



Katja Kralj

La pianista georgiana Elisabeth Leonskaja

TEATRO. DOMANI IN ESCLUSIVA REGIONALE A CERVIGNANO

# Giuliana Lojodice rilegge Kafka con Ugo Chiti

Va in scena «Le conversazioni di Anna K», liberamente ispirato alla «Metamorfosi»

## IN BREVE

LUNEDÌ AL «TARTINI»

## Quarto premio pianistico in memoria della Fabris

**TRIESTE** Lunedì nel cartellone dei «Mercoledì del Conservatorio», promossi dal Conservatorio Tartini di Trieste, spicca la quarta edizione del Premio pianistico «Maria Grazia Fabris», organizzato in omaggio alla musicista e docente per iniziativa della famiglia Gherbitz, in collaborazione con i Conservatori Tartini di Trieste e Tomadini di Udine. Alle 16 si terrà l'audizione dei concorrenti (tra i migliori allievi degli ultimi anni dei corsi di primo livello delle Scuole di pianoforte dei due Conservatori regionali), cui seguirà la proclamazione dei vincitori. Mercoledì 3 dicembre, alle 20.30, il sipario si alzerà invece sul Giulio Recital del francese François Stride, impegnato su musiche di Sauguet, Poulenc, Françaix, Castelnuovo-Tedesco, Rodrigo.

LETTURA SCENICA

## Donne e disagio mentale al teatro di San Giovanni

**TRIESTE** Questa sera nel teatrino del comprensorio di San Giovanni a Trieste avrà luogo la lettura scenica, a cura di Elena Vesnaver nell'allestimento di Maurizio Silvestri, di «Un passo in più. Donne e disagio mentale a Trieste» (ibikos Editrice Risolo), il libro nato da un'idea di Elisa Corsi, una delle prime pazienti di Franco Basaglia, e curato da Marina Silvestri. La lettura scenica ripropone il diario della malattia di Elisa e, nella seconda parte, esplora la sofferenza psichica attraverso le testimonianze anonime dei familiari e degli operatori del mondo della scuola, del sociale, del lavoro.

## TEATRI

### TRIESTE

■ FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-090373. Biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12, 15-18. Biglietti last-minute solo per lo spettacolo odierno. Da mezz'ora prima a mezz'ora dopo lo spettacolo su prenotazione servizio baby opera gratuito.

«TRIESTE PRIMA 2008» «MR. HYDE?» Atto unico in sette scene di Giampaolo Pansa. Prima esecuzione assoluta. Sala de Banfield-Tipicovich, martedì 2 e mercoledì 3 dicembre ore 20.30. Biglietti presso la Biglietteria del Teatro Verdi; prezzi speciali per gli abbonati alla Stagione Lirica e Giovani under 26.

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009. Continua la vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli.

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009. «TOSCA» di G. Puccini. Trieste, Teatro Verdi. Ultima rappresentazione: oggi, ore 16 (turno F).

«TETRAKTYS». Spettacolo di balletto su musiche di G.F. Händel. Trieste, Sala Raffaello de Banfield-Tipicovich, 17 dicembre, ore 10.30 e ore 21.00; 18, 19 dicembre, ore 10.30. Biglietti presso la Biglietteria del Teatro Verdi; prezzi speciali per gli abbonati alla Stagione Lirica e Giovani under 26.

«LA TRAVATA» di Giuseppe Verdi. Metropolitan Opera Company di New York. Trieste, Teatro Verdi, 19 dicembre, ore 20.30; 20 dicembre, ore 17.00. Prezzi speciali per gli abbonati alla Stagione Lirica e Giovani under 26.

■ TEATRO STABILE DEL FRULI VENEZIA GIULIA

[www.rossetti.it](http://www.rossetti.it) - tel. 040-3593511

POLITEAMA ROSSETTI. 20.30 «ROBIN HOOD». Il musical di Beppe Datti. Regia di Christian Ginepro. Con Manuel Frattini e Valeria Monetti. Turno N. 2h 40'

SALA BARTOLI. 21.00 «L'EXANDRIA». Di Renata Ciarravino. Regia di Franco Perù. Con Elisabetta Pozzi, Laura Bussani, Micaela Mochiutti. Marzia Postogna.

■ TEATRO ORAZIO BOBBIO / LA CONTRADA

Ore 20.30 SEI PERSONAGGI IN CERCA D'AUTORE di Prandino. Con A. Salinas, F. Siravo, S. Ferretti, N. Fuser e M. Bonfigli. Regia Giulio Bobetti. 2.30. Parcheggio in Fiera non disponibile. Ultimi giorni: 040-390613. [contrada@contrada.it](mailto:contrada@contrada.it), [www.contrada.it](http://www.contrada.it)

**CERVIGNANO** Domani, alle 21, al teatro Pasolini di Cervignano, in esclusiva regionale, andrà in scena «Le conversazioni di Anna K» con Giuliana Lojodice grande protagonista della rilettura della «Metamorfosi» di Franz Kafka a cura di Ugo Chiti, anche regista dello spettacolo prodotto da Teatro Eliseo/Arca Azzurra Teatro.

«La Metamorfosi» è uno dei racconti più paradigmatici del Novecento: la storia dell'uomo che da un giorno all'altro si ritrova trasformato in uno scarafaggio è diventata il simbolo di una società che fatica ad accettare i «diversi», a partire dalla famiglia.

Ugo Chiti, regista e uno dei nostri più prolifici autori di teatro e cinema (la sua ultima sceneggiatura è per il film «Gomorra»), da vent'anni alla guida della compagnia fiorentina dell'Arca Azzurra, ha consegnato al teatro una nuova inventiva rilettura che gli è valsa il 49° Premio Riccione per il Teatro, il massimo riconoscimento alla drammaturgia nel nostro Paese.

Efficacissimo nel riattraversare la Storia, la grande letteratura e le tradizioni della cultura popolare italiana del Novecento, Chiti parte questa volta dal grande classico dello scrittore praghese, ma sceglie come protagonista -



Giuliana Lojodice recita Kafka (foto L. Bojola)

LETTERATURA. OGGI A TRIESTE

# Omaggio a Vasko Popa al Pen Club

TRIESTE

La poesia dell'Est ci ha dato molto. Non solo quella russa o polacca che vanta i nomi di Milosz, Szymborska, Brodskij o Achmatova. Serbo è Vasko Popa, tra i più grandi di quella letteratura, ma oggi ancora semi sconosciuto in Italia, benché tradotto tempestivamente in altre lingue. Tra i primi Ted Hughes, che trasportò Popa nei Penguin Books nel 1969. E poi il grande Charles Simic. In Italia si dedicò alla sua poesia Joyce Lussu, che nel 1967 riprese alcuni testi del poeta serbo nell'occasione di un'antologia sulla traduzione. Poi il silen-

zio, a parte qualche sporadica presenza in antologiche ideate a nord-est.

Meritevole quindi la raccolta «Omaggio a Vasko Popa» edita da Hammerle nella collana del «Nuovo Timavo» (pag. 72, euro 8,00), con l'ottima traduzione di Bettina Prenz. Un omaggio che si è concretizzato anche nella III Conferenza regionale del Pen Club di Trieste e che tra i suoi appuntamenti prevede la presentazione del libro oggi, alle 10, nella sede della Biblioteca Statale (Largo Papa Giovanni XXIII).

Prefata da Augusto Debernardi e con i contributi di Dragi Bugarcic, Slobodan Zubanovic e Branko Kukic la silloge incarna quell'ideale di poesia onesta che ci costringe a misurarci con l'altro. Ed è infatti, quella di Popa, una scrittura in cui l'«io» si fa canto corale nell'indagare la paura e l'inquietudine dell'uomo contemporaneo. Ma Popa è stato anche attivo promotore della poesia internazionale, tra i primi in Europa a pubblicare Borges, Rulfo, Asturias, Yourcenar e molti altri. «Omaggio a Vasko Popa» sarà

presentato da Augusto Debernardi, Marina Moretti e Bettina

Prenz. A seguire lo scrittore Gérard-Georges Lemaire parlerà dei rapporti letterari tra la Francia e Trieste, partendo dal suo libro «Le goût de Trieste», edito dalla Mercure de France.

La terza Conferenza del Pen Club Trieste si concluderà domani, in mattinata, con un'escursione letteraria dedicata a «Il Carso nella poesia triestina e slovena» con letture di vari autori e visita alla casa di Srečko Kosovel a Dutoglian. (mbf)

Paola Targa

## CINEMA

### TRIESTE

■ AMBASCIATORI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

TWILIGHT 15.00, 17.00, 19.05, 21.15

■ ARISTON

IL PAPA DI GIOVANNA 18.30, 20.15  
di Pupi Avati con Silvio Orlando e Francesca NeriODGROBA DOGROBA 22.00  
di Jan Cvitkovic con Gregor Bakovic e Sonja Savic. V.m. 18. Ultime giorni

ARISTON FILMAKERS

Solo giovedì 4 dicembre ore 15.30, 17.45, 21.00: «GOMORRA», ingresso gratuito. Ore 20.00: incontro-lezione pubblica con lo sceneggiatore del film Massimo Gaudioso. Un'iniziativa Agis con il sostegno dell'assessorato alla Cultura della Regione Friuli Venezia Giulia.

■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Torn d'Europa, via D'Alviano 23, tel. 040-6726800

[www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

BOLT UN EROE A 4 ZAMPE 3D 14.40, 15.20, 16.35, 18.30, 20.25, 22.20  
in esclusiva a Cinecity la vera esperienza tridimensionale - esclusa la proiezione delle 15.20 (per l'utilizzo degli occhiali 3d è previsto un sovrapprezzo di 1 € applicato a tutte le tariffe). Domani matinee a 4,50 € ore 10.50, 11.00, 12.45, 13.15

MAX PAYNE 15.15, 17.30, 20.00, 22.00  
con Mark Wahlberg, tratto dal celebre videogame (domani matinee a 4,50 € ore 10.55, 12.55)

TWILIGHT 14.50, 16.45, 17.30, 19.10, 20.00, 21.30, 22.15  
dal best seller di Stephenie Meyer (domani matinee a 4,50 € ore 10.45)

NESSUNA VERITA' 15.00, 17.25, 19.50, 22.15  
di Ridley Scott, con Leonardo DiCaprio e Russell Crowe a Cinecity con proiezione digitale (domani matinee a 4,50 € ore 10.45)

CHANGELING 17.10, 19.45, 22.15  
di Clint Eastwood, con Angelina Jolie e John Malkovich

LA F DANZATA DI PAPA 15.10, 20.00  
con Massimo Boldi, Simona Ventura, Biagio Izzo (domani matinee a 4,50 € ore 13.00)

007 QUANTUM OF SOLACE 17.20, 22.00  
con Daniel Craig (domani matinee a 4,50 € ore 10.50)

HIGH SCHOOL MUSICAL 3 - SENIOR YEAR 14.30  
con Zac Efron (domani matinee a 4,50 € ore 11.00)

Park 1 € per le prime 4 ore. Matinee della domenica (e festivi) ingresso 4,50 €. Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprime escluse).

■ EXCELSIOR - SALA AZZURRA

Tel. 040-767300. Intero € 5, ridotto € 4. Abbonamenti € 17,50.

CHANGELING 16.00, 18.35, 21.10  
di Clint Eastwood, con Angelina Jolie e John Malkovich. In concorso al 61° Festival di Cannes 2008. Durata 141'

SOLO IL PADRE 16.15, 20.00, 21.40  
di Luca Lucini con Luca Argentero, Diane Fien, Claudia Pandolfi, tratto dal romanzo di Nick Earls. Durata 93'

RUMORE BIANCO 18.00  
di Alberto Fasolo. Un film sul Tagliamento: il «Re dei fiumi apriti». Presentato in concorso al Festival dei Popoli - Firenze

■ FELLINI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)WALL-E 15.30  
della Disney-Pixar

SI PUÒ FARE 17.00, 20.30  
con Claudio Bisio, Anita Caproci, Anella Reggio

GIÙ AL NORD 18.45, 22.15  
si ode fino alle lacrime!

■ GIOTTO MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

NESSUNA VERITA' 16.15, 18.15, 20.15, 22.15  
di Ridley Scott, con Leonardo DiCaprio, Russell Crowe

MAMMA MIA 16.30, 20.30  
con Meryl Streep e Pierce Brosnan. 2° mese

DEATH RACE 18.20, 22.20

QUALCUNO CON CUI CORRERE 17.00, 19.15, 21.30  
Dal romanzo di David Grossman. Il film israeliano più premiato. Imperdibile!

■ NAZIONALE MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

TWILIGHT 16.15, 18.15, 20.15, 22.15

BOLT - UN EROE A 4 ZAMPE 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15

NEVER BACK DOWN 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

MAX PAYNE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

NAZIONALE A 4 €

Domani alle 11.00 e 14.30: BOLT, TWILIGHT, HIGH SCHOOL MUSICAL 3, WALL-E

■ SUPER [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

HIGH SCHOOL MUSICAL 3 SENIOR YEAR 16.00

LA F DANZATA DI PAPA 17.45

GALANTUOMINI 19.30

007 - QUANTUM OF SOLACE 21.15

## MONFALCONE

■ MULTIPLEX KINEMAX

[www.kinamax.it](http://www.kinamax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

TWILIGHT 17.30, 19.50, 22.10

BOLT - UN EROE A QUATTRO ZAMPE 17.00, 18.45, 20.15, 22.00

MAX PAYNE 18.00, 20.00, 22.00

NESSUNA VERITA' 17.40, 20.00, 22.10

LA F DANZATA DI PAPA 17.00

CHANGELING 18.45, 21.30

Lunedì 1 e martedì 2 dicembre rassegna Kinamax d'autore: «IL MATRIMONIO DI LORNA» di J. e L. Dardenne migliore sceneggiatura Cannes 2008

GORIZIA

■ KINEMAX

TWILIGHT 17.30, 19.50, 22.10

BOLT 17.00, 18.45, 20.15, 22.00

NESSUNA VERITA' 20.00, 22.10

RUMORE BIANCO 18.00

**Ristoranti & Ritrovi**

per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**BEFED**

GALLETTI E BIRRA ARTIGIANALE

ANCHE PER ASPORTO

APERTO 7 GIORNI SU 7

La domenica aperto anche a pranzo dalle 12.00

Viale Miramare 285 - TS - Tel. 040/44104



# RISPARMIARE ALLA GRANDE

Fino all'8 dicembre



Prosciutto cotto Lenti  
al kg  
€ 16,90  
**CARTA VANTAGGI**  
**€ 11,83**  
**SCONTO 30%**

Formaggio Bella Lodi  
al kg  
€ 12,90  
**CARTA VANTAGGI**  
**€ 10,32**  
**SCONTO 20%**




**SOTTOCOSTO PEZZI 2.000**

Caffè Sao gusto Intenso  
gr 250x4  
€ 6,65  
**CARTA VANTAGGI**  
**€ 3,99**  
**SCONTO 40%**



**SOTTOCOSTO PEZZI 1.500**

Salmone norvegese  
Labeyrie affumicato, gr 100  
€ 4,25  
al kg € 42,50  
**CARTA VANTAGGI**  
**€ 2,76**  
al kg € 27,60  
**SCONTO 35%**



**SOTTOCOSTO PEZZI 15.000**

Panettone classico o di  
Verona Bauli kg 1  
€ 4,99

**CARTA VANTAGGI**  
**€ 2,49**  
**SCONTO 50%**



**SOTTOCOSTO PEZZI 9.000**

Olio extra vergine oliva Bertolli  
fragrante, gentile, robusto, lt 1  
€ 4,85  
**CARTA VANTAGGI**  
**€ 2,89**  
**SCONTO 40%**

**SOTTOCOSTO PEZZI 200**

Cicciobello Bua  
con funzioni

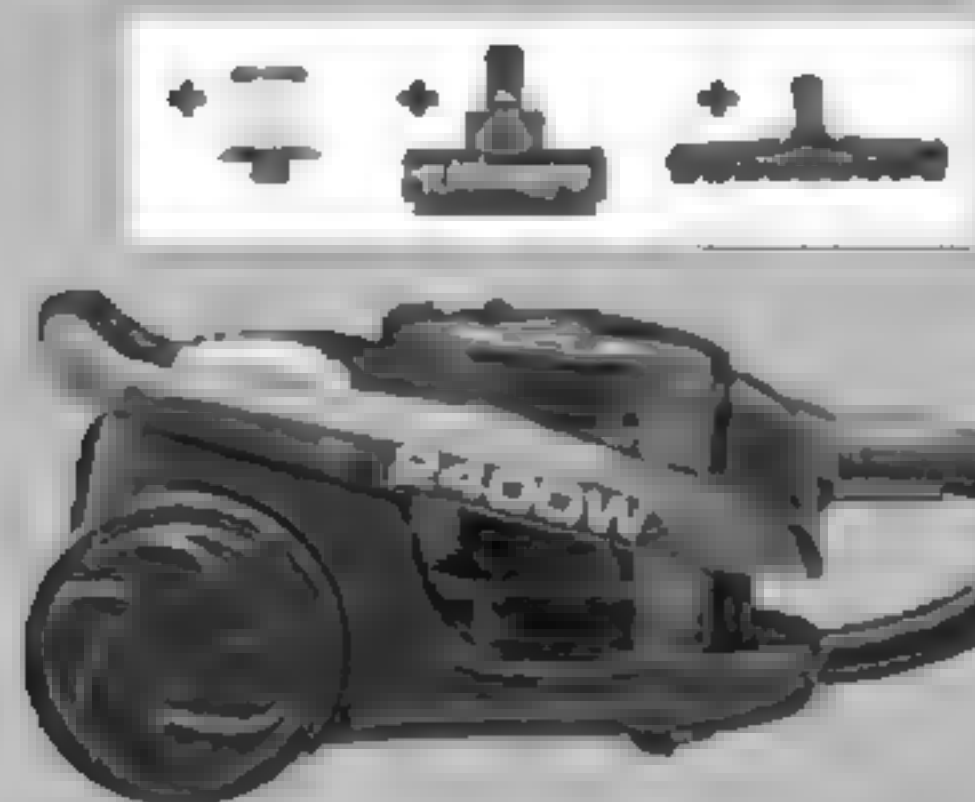
**€ 34,90**




**SOTTOCOSTO KG 500**

Grana Padano Virgilio  
sottovuoto, al kg  
**€ 6,99**

**SOLO SABATO 29 E DOMENICA 30 NOVEMBRE**



Aspirapolvere 2525 Bob Home  
tecnologia senza sacco, potenza 2400 watt,  
potenza variabile, completo di accessori  
€ 89,90  
**CARTA VANTAGGI**  
**€ 49,00**  
**SCONTO 45%**

**SOTTOCOSTO PEZZI 50**

**SOTTOCOSTO PEZZI 50**

Cellulare Nokia 6600 SLIDE  
quadriband, umts/edge, fotocamera  
da 3,2 megapixel con doppio flash,  
bluetooth  
€ 329,00

**€ 229,00**  
**SCONTO 30%**



Lunedì, Martedì, Mercoledì, Giovedì, Sabato 9.00-21.00 Venerdì 9.00-22.00

**DOMENICA APERTO 9.30 - 20.00**

**IPER**  
La grande



FILM DI OGGI

La storia di Doris, una bambina albanese uscita da una grave malattia dopo essere approdata a Trieste: è il servizio centrale del «Settimanale», il rotocalco della Tgr del Friuli Venezia Giulia. Doris è stata ospite della Fondazione Luchetta ed è stata curata al Burlo.

A Hong Kong, alla vigilia del passaggio della città alla Repubblica Popolare, Ray, scafato commerciante, scopre che il suo caro socio è un agente della Cia «buona». Aiutato da un'esperta in arti marziali e un armi da fuoco, Ray deve combattere quelli della Cia «cattiva».

E COMMEDIA (Italia, 1983)

7.20: Tgr Giornale radio del Fvg - Onde verde; 11.03: La radio ad occhi aperti; 12.30: Tgr Giornale radio del Fvg; 15. Tgr Giornale radio del Fvg; 18.15: Incontri dello spirito; 18.35: Tgr Giornale radio del Fvg  
**Programmi per gli italiani in Italia:** 15.30: Notiziario; 15.45: Scandali  
**Programmi in lingua slovena:** 6.58: Apertura; 6.59: Segnale orario; 7.00: Gr mattino; segue Calendario; 7.25: Magazine del mattino; Lettera programmi, cultura; 8.00: Notiziario e cronaca regionale; 8.30: Avvenimenti culturali; 9: Il meglio di; Ona; 9: radiative; 10: Notiziario; 10.10: Concerto Orchestra Nova direttore Juri Kriznic; Notizia Sebastian Jerg; 11: Sabato mix; 12: Trasmissione della val Resia; segue Trasmissioni della Val Canale; 12.59: Segnale orario; 13: Gr ore 13 segue Lettera programmi; 13.20: Musica a richiesta; 14.00: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Le canzoni del nazione; segue: Musica a richiesta; 15: Gr ore 15 segue Lettera programmi; 16: 17: Giovi intermi; - Music box; 18: Piccola scena; Majara Zupancic; Vledim; - radiodrama per la regia di Marijana Perupic; 18.59: Segnale orario; 19.00: Gr della sera; 19.20: Lettera programmi; segue: Serata musicale; 19.35: Chiusura.

6:00: Due m zero; 7:00: Megajay; 9:00: La Bomba; 12:00: De  
ejay Football Club; 14:00: 50 Songs; 17:00 FM; 20:00: Soulsta;  
21:00: Dance Revolution; 22:00: The Bob Sinclair Show  
23:00: Slave to the rhythm; 0:00: Computer Music; 1:00: DeeJay  
Night 4.00: Sunday Morning

viaggiando 6:58, 7:58, 8:58, 9:58, 10:58, 11:58, 12:58, 13:58, 14:58, 15:58, 16:58, 17:58, 18:58, 19:58 (terale - notturno omograf); 06:00 Buongiorno da Radio Capodistria; Almanacco; 06:15 Notizie il meteo e la visibilità 06:25 Granelli di stona; 06:45. Presentazioni millinata radiofonica; 07:00. Antepresa GR. Il meteo e la visibilità 07:15 il giornale del mattino, 07:45 Segnazione stona, 08:00-10:30: Celebri degli grandi; Quintano del mattino 09:05 Le stelle di Elena, Locandine, 09:25 La canzone della settimana 09:30, 09:45, 10:00, 10:15, 10:30, 10:45, 11:00, 11:15, 11:30, 11:45, 12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 13:00, 13:15, 13:30, 13:45, 14:00, 14:15, 14:30, 14:45, 15:00, 15:15, 15:30, 15:45, 16:00, 16:15, 16:30, 16:45, 17:00, 17:15, 17:30, 17:45, 18:00, 18:15, 18:30, 18:45, 19:00, 19:15, 19:30, 19:45, 20:00, 20:15, 20:30, 20:45, 21:00, 21:15, 21:30, 21:45, 22:00, 22:15, 22:30, 22:45, 23:00, 23:15, 23:30, 23:45, 24:00, 24:15, 24:30, 24:45, 25:00, 25:15, 25:30, 25:45, 26:00, 26:15, 26:30, 26:45, 27:00, 27:15, 27:30, 27:45, 28:00, 28:15, 28:30, 28:45, 29:00, 29:15, 29:30, 29:45, 30:00, 30:15, 30:30, 30:45, 31:00, 31:15, 31:30, 31:45, 32:00, 32:15, 32:30, 32:45, 33:00, 33:15, 33:30, 33:45, 34:00, 34:15, 34:30, 34:45, 35:00, 35:15, 35:30, 35:45, 36:00, 36:15, 36:30, 36:45, 37:00, 37:15, 37:30, 37:45, 38:00, 38:15, 38:30, 38:45, 39:00, 39:15, 39:30, 39:45, 40:00, 40:15, 40:30, 40:45, 41:00, 41:15, 41:30, 41:45, 42:00, 42:15, 42:30, 42:45, 43:00, 43:15, 43:30, 43:45, 44:00, 44:15, 44:30, 44:45, 45:00, 45:15, 45:30, 45:45, 46:00, 46:15, 46:30, 46:45, 47:00, 47:15, 47:30, 47:45, 48:00, 48:15, 48:30, 48:45, 49:00, 49:15, 49:30, 49:45, 50:00, 50:15, 50:30, 50:45, 51:00, 51:15, 51:30, 51:45, 52:00, 52:15, 52:30, 52:45, 53:00, 53:15, 53:30, 53:45, 54:00, 54:15, 54:30, 54:45, 55:00, 55:15, 55:30, 55:45, 56:00, 56:15, 56:30, 56:45, 57:00, 57:15, 57:30, 57:45, 58:00, 58:15, 58:30, 58:45, 59:00, 59:15, 59:30, 59:45, 60:00, 60:15, 60:30, 60:45, 61:00, 61:15, 61:30, 61:45, 62:00, 62:15, 62:30, 62:45, 63:00, 63:15, 63:30, 63:45, 64:00, 64:15, 64:30, 64:45, 65:00, 65:15, 65:30, 65:45, 66:00, 66:15, 66:30, 66:45, 67:00, 67:15, 67:30, 67:45, 68:00, 68:15, 68:30, 68:45, 69:00, 69:15, 69:30, 69:45, 70:00, 70:15, 70:30, 70:45, 71:00, 71:15, 71:30, 71:45, 72:00, 72:15, 72:30, 72:45, 73:00, 73:15, 73:30, 73:45, 74:00, 74:15, 74:30, 74:45, 75:00, 75:15, 75:30, 75:45, 76:00, 76:15, 76:30, 76:45, 77:00, 77:15, 77:30, 77:45, 78:00, 78:15, 78:30, 78:45, 79:00, 79:15, 79:30, 79:45, 80:00, 80:15, 80:30, 80:45, 81:00, 81:15, 81:30, 81:45, 82:00, 82:15, 82:30, 82:45, 83:00, 83:15, 83:30, 83:45, 84:00, 84:15, 84:30, 84:45, 85:00, 85:15, 85:30, 85:45, 86:00, 86:15, 86:30, 86:45, 87:00, 87:15, 87:30, 87:45, 88:00, 88:15, 88:30, 88:45, 89:00, 89:15, 89:30, 89:45, 90:00, 90:15, 90:30, 90:45, 91:00, 91:15, 91:30, 91:45, 92:00, 92:15, 92:30, 92:45, 93:00, 93:15, 93:30, 93:45, 94:00, 94:15, 94:30, 94:45, 95:00, 95:15, 95:30, 95:45, 96:00, 96:15, 96:30, 96:45, 97:00, 97:15, 97:30, 97:45, 98:00, 98:15, 98:30, 98:45, 99:00, 99:15, 99:30, 99:45, 100:00, 100:15, 100:30, 100:45, 101:00, 101:15, 101:30, 101:45, 102:00, 102:15, 102:30, 102:45, 103:00, 103:15, 103:30, 103:45, 104:00, 104:15, 104:30, 104:45, 105:00, 105:15, 105:30, 105:45, 106:00, 106:15, 106:30, 106:45, 107:00, 107:15, 107:30, 107:45, 108:00, 108:15, 108:30, 108:45, 109:00, 109:15, 109:30, 109:45, 110:00, 110:15, 110:30, 110:45, 111:00, 111:15, 111:30, 111:45, 112:00, 112:15, 112:30, 112:45, 113:00, 113:15, 113:30, 113:45, 114:00, 114:15, 114:30, 114:45, 115:00, 115:15, 115:30, 115:45, 116:00, 116:15, 116:30, 116:45, 117:00, 117:15, 117:30, 117:45, 118:00, 118:15, 118:30, 118:45, 119:00, 119:15, 119:30, 119:45, 120:00, 120:15, 120:30, 120:45, 121:00, 121:15, 121:30, 121:45, 122:00, 122:15, 122:30, 122:45, 123:00, 123:15, 123:30, 123:45, 124:00, 124:15, 124:30, 124:45, 125:00, 125:15, 125:30, 125:45, 126:00, 126:15, 126:30, 126:45, 127:00, 127:15, 127:30, 127:45, 128:00, 128:15, 128:30, 128:45, 129:00, 129:15, 129:30, 129:45, 130:00, 130:15, 130:30, 130:45, 131:00, 131:15, 131:30, 131:45, 132:00, 132:15, 132:30, 132:45, 133:00, 133:15, 133:30, 133:45, 134:00, 134:15, 134:30, 134:45, 135:00, 135:15, 135:30, 135:45, 136:00, 136:15, 136:30, 136:45, 137:00, 137:15, 137:30, 137:45, 138:00, 138:15, 138:30, 138:45, 139:00, 139:15, 139:30, 139:45, 140:00, 140:15, 140:3

12.50: Mumble mumble. 13.00: A casa di Isiriani nel mondo. 13.30: Notizie. Il meelo e la visibilità. 13.33: La canzone della settimana. 13.40: Foxy (Paromance, eventi e spettacoli) replica del venerdì: 14.00: Siot Parade - alternato New entry: 14.30: Notizie. Il meelo e la visibilità. Il tempo all'Adelico: 14.35: The chilton zone. 15.00: Siga singa. 15.10: Anticipazione Gr. 15.28: Il meelo e la visibilità. 15.30: I letti del giorno. 16.00-16.05: Pomeriggio dei quattro - Hot hits. 16.30: Notizie. Il meelo e la visibilità. 17.30: Notizie. Il meelo e la visibilità. 18.00: London calling. 18.30: Notizie. Il meelo e la visibilità. 18.45: Extra extra extra. 19.28: Il meelo e la visibilità. 19.30: I giornate della sera. Fossa di sera (sport). 20.00-24.00: Radio Capital. 20.05: 20.10: 20.15: 20.20: 20.25: 20.30: 20.35: 20.40: 20.45: 20.50: 20.55: 21.00: 21.05: 21.10: 21.15: 21.20: 21.25: 21.30: 21.35: 21.40: 21.45: 21.50: 21.55: 22.00: 22.05: 22.10: 22.15: 22.20: 22.25: 22.30: 22.35: 22.40: 22.45: 22.50: 22.55: 23.00: 23.05: 23.10: 23.15: 23.20: 23.25: 23.30: 23.35: 23.40: 23.45: 23.50: 23.55: 24.00: 24.05: 24.10: 24.15: 24.20: 24.25: 24.30: 24.35: 24.40: 24.45: 24.50: 24.55: 25.00: 25.05: 25.10: 25.15: 25.20: 25.25: 25.30: 25.35: 25.40: 25.45: 25.50: 25.55: 26.00: 26.05: 26.10: 26.15: 26.20: 26.25: 26.30: 26.35: 26.40: 26.45: 26.50: 26.55: 27.00: 27.05: 27.10: 27.15: 27.20: 27.25: 27.30: 27.35: 27.40: 27.45: 27.50: 27.55: 28.00: 28.05: 28.10: 28.15: 28.20: 28.25: 28.30: 28.35: 28.40: 28.45: 28.50: 28.55: 29.00: 29.05: 29.10: 29.15: 29.20: 29.25: 29.30: 29.35: 29.40: 29.45: 29.50: 29.55: 30.00: 30.05: 30.10: 30.15: 30.20: 30.25: 30.30: 30.35: 30.40: 30.45: 30.50: 30.55: 31.00: 31.05: 31.10: 31.15: 31.20: 31.25: 31.30: 31.35: 31.40: 31.45: 31.50: 31.55: 32.00: 32.05: 32.10: 32.15: 32.20: 32.25: 32.30: 32.35: 32.40: 32.45: 32.50: 32.55: 33.00: 33.05: 33.10: 33.15: 33.20: 33.25: 33.30: 33.35: 33.40: 33.45: 33.50: 33.55: 34.00: 34.05: 34.10: 34.15: 34.20: 34.25: 34.30: 34.35: 34.40: 34.45: 34.50: 34.55: 35.00: 35.05: 35.10: 35.15: 35.20: 35.25: 35.30: 35.35: 35.40: 35.45: 35.50: 35.55: 36.00: 36.05: 36.10: 36.15: 36.20: 36.25: 36.30: 36.35: 36.40: 36.45: 36.50: 36.55: 37.00: 37.05: 37.10: 37.15: 37.20: 37.25: 37.30: 37.35: 37.40: 37.45: 37.50: 37.55: 38.00: 38.05: 38.10: 38.15: 38.20: 38.25: 38.30: 38.35: 38.40: 38.45: 38.50: 38.55: 39.00: 39.05: 39.10: 39.15: 39.20: 39.25: 39.30: 39.35: 39.40: 39.45: 39.50: 39.55: 40.00: 40.05: 40.10: 40.15: 40.20: 40.25: 40.30: 40.35: 40.40: 40.45: 40.50: 40.55: 41.00: 41.05: 41.10: 41.15: 41.20: 41.25: 41.30: 41.35: 41.40: 41.45: 41.50: 41.55: 42.00: 42.05: 42.10: 42.15: 42.20: 42.25: 42.30: 42.35: 42.40: 42.45: 42.50: 42.55: 43.00: 43.05: 43.10: 43.15: 43.20: 43.25: 43.30: 43.35: 43.40: 43.45: 43.50: 43.55: 44.00: 44.05: 44.10: 44.15: 44.20: 44.25: 44.30: 44.35: 44.40: 44.45: 44.50: 44.55: 45.00: 45.05: 45.10: 45.15: 45.20: 45.25: 45.30: 45.35: 45.40: 45.45: 45.50: 45.55: 46.00: 46.05: 46.10: 46.15: 46.20: 46.25: 46.30: 46.35: 46.40: 46.45: 46.50: 46.55: 47.00: 47.05: 47.10: 47.15: 47.20: 47.25: 47.30: 47.35: 47.40: 47.45: 47.50: 47.55: 48.00: 48.05: 48.10: 48.15: 48.20: 48.25: 48.30: 48.35: 48.40: 48.45: 48.50: 48.55: 49.00: 49.05: 49.10: 49.15: 49.20: 49.25: 49.30: 49.35: 49.40: 49.45: 49.50: 49.55: 50.00: 50.05: 50.10: 50.15: 50.20: 50.25: 50.30: 50.35: 50.40: 50.45: 50.50: 50.55: 51.00: 51.05: 51.10: 51.15: 51.20: 51.25: 51.30: 51.35: 51.40: 51.45: 51.50: 51.55: 52.00: 52.05: 52.10: 52.15: 52.20: 52.25: 52.30: 52.35: 52.40: 52.45: 52.50: 52.55: 53.00: 53.05: 53.10: 53.15: 53.20: 53.25: 53.30: 53.35: 53.40: 53.45: 53.50: 53.55: 54.00: 54.05: 54.10: 54.15: 54.20: 54.25: 54.30: 54.35: 54.40: 54.45: 54.50: 54.55: 55.00: 55.05: 55.10: 55.15: 55.20: 55.25: 55.30: 55.35: 55.40: 55.45: 55.50: 55.55: 56.00: 56.05: 56.10: 56.15: 56.20: 56.25: 56.30: 56.35: 56.40: 56.45: 56.50: 56.55: 57.00: 57.05: 57.10: 57.15: 57.20: 57.25: 57.30: 57.35: 57.40: 57.45: 57.50: 57.55: 58.00: 58.05: 58.10: 58.15: 58.20: 58.25: 58.30: 58.35: 58.40: 58.45: 58.50: 58.55: 59.00: 59.05: 59.10: 59.15: 59.20: 59.25: 59.30: 59.35: 59.40: 59.45: 59.50: 59.55: 60.00: 60.05: 60.10: 60.15: 60.20: 60.25: 60.30: 60.35: 60.40: 60.45: 60.50: 60.55: 61.00: 61.05: 61.10: 61.15: 61.20: 61.25: 61.30: 61.35: 61.40: 61.45: 61.50: 61.55: 62.00: 62.05: 62.10: 62.15: 62.20: 62.25: 62.30: 62.35: 62.40: 62.45: 62.50: 62.55: 63.00: 63.05: 63.10: 63.15: 63.20: 63.25: 63.30: 63.35: 63.40: 63.45: 63.50: 63.55: 64.00: 64.05: 64.10: 64.15: 64.20: 64.25: 64.30: 64.35: 64.40: 64.45: 64.

04:00: Pure Seduction; 07:00: M to Go; 09:00: m2-all news;  
09:05: Mib; 10:00: GII Improbabil; 11:00: m2-all news; 11:05:  
Bip; 13:00: m2on line; 14:00: Zero Db; 15:00: Out of mind;  
17:00: m2on line; 18:00: GII Improbabil; 19:00: Real Trust;  
20:00: Chemical Lab; 21:00: Tribe; 22:00: Stardust; 24:00: Star-  
dust in Love; 01:00: In Da House

7-8: Drive Time. 8-10: Buongiorno con Paolo Agostinelli. 8-10: Disco News. 10-11: Proposte della settimana. 8.15-9.15: Disco News. 9-10: In prima pagina. 9.30: L'AggiornatoMeleto. 9.30: Ggigi Notizie dal Mondo. 9.55: Dio vi remember «A storia della musica». 8.05: L'oroscopo segno per segno. 9.10: Disco News. 9.50: Ggigi Notizie dal mondo. 9.55: Dio vi remember; 11: Mattinata News Interviste e approfondimenti spettacolo, musica gossip teato. 11.10: Disco News. 11.50: Ggigi Notizie dal Mondo. 11.55: Dio vi remember 12.10: Disco News. 12.50: Ggigi Notizie dal Mondo. 12.55: Dio vi remember. 13-14: Rerind i grandi successi degli anni 70-80. 13.15: Ggigi Notizie locali. 14-15: Fifty Fifty grandi successi internazionali e nazionali. Club Radio SdS se si sente un colorito. 14.50: 16.10: Disco News. 17-20: Radioattività Music Box (you are around) con Giovanni Aschelen una panoramica su quello che succede in regione con Interviste e approfondimenti spettacoli, concerti, film, mostre, manifestazioni. 17.05: L'aggiornato Meleto. 17.10: Disco News. 17.50: Ggigi Notizie nazionali. 17.55: Dio vi remember. 19.10: Disco News. 18.15: Ggigi Notizie locali. 18.50: Notizie dal mondo. 18.55: Dio vi remember. 19.10: Disco News. 19.50: Ggigi Notizie dal Mondo. 20-0.00: The Factory (dal concerto di Lillo il mondo). 0.00-7: Dal tramonto all'alba (a 360°).

Sabato e domenica Pomeriggio sportivo radiochronaca estivo: ballate, appuntamenti, sfilate, aggiornamenti da tutti i campi di gioco.

7:00: News; 7:10: Meteo; 7:15: Almanacco del giorno; 7:45: L'arcangelo di Radio Punto Zero; 7:50: Rassegna stampa; 8:00: News; 8:05: Arrivato i mostri; 8:50: Meteorologi e meteo; 9:05: L'arcangelo di Radio Punto Zero; 9:10: L'improvvisa viaggia; 9:30: Rassegna stampa; 10:00: News; 10:15: Ton suona ton western; 10:45: Meteo; 11:00: News; 11:50: Meteorologi e meteo; 12:00: News; 12:15: Le ricette di dolce, salato o piccante; 12:30: Meteo; 13:00: News; 13:35: Cavalieri alla sbarra; 14:00: News; 14:15: Meteo; 14:30: News; 14:45: Meteo; 15:00: News; 15:15: Meteo; 15:30: News; 15:45: Meteo; 16:00: News; 16:15: Meteo; 16:30: News; 16:45: Meteo; 17:00: News; 17:15: Meteo; 17:30: News; 17:45: Meteo; 18:00: News; 18:15: Meteo; 18:30: News; 18:45: Meteo; 19:00: News; 19:05: Arrivato i mostri; 19:45: L'arcangelo di Radio Punto Zero; 20:00: Radio latino; 22:00: H4:10!

[illegible]



# kitchens.it

SPECIAL EDITION



Sax: la cucina  
giovane che sta  
conquistando tutti

**FRESCA  
NEL DESIGN  
E NELLA  
CONVENIENZA**

La gamma,  
l'assistenza,  
i finanziamenti

**UN MONDO  
DI CUCINE  
UN MONDO  
DI CERTEZZE**

nella foto: **flux** GIUGIARO

**SCAVOLINI**



SCAVOLINI

kitchens.it

La cucina più amata dagli italiani

**LA QUALITÀ  
SCAVOLINI  
A PARTIRE  
DA € 3.400.  
DA QUANDO?  
DA SEMPRE.**

Una notizia che non fa notizia: il design, i materiali e la sicurezza di una Scavolini a un prezzo sorprendentemente accessibile. Non è uno sconto, non è una promozione e soprattutto non è una novità. È la cucina Sax della linea BASIC, pensata per i "primi impianti", ma non solo.

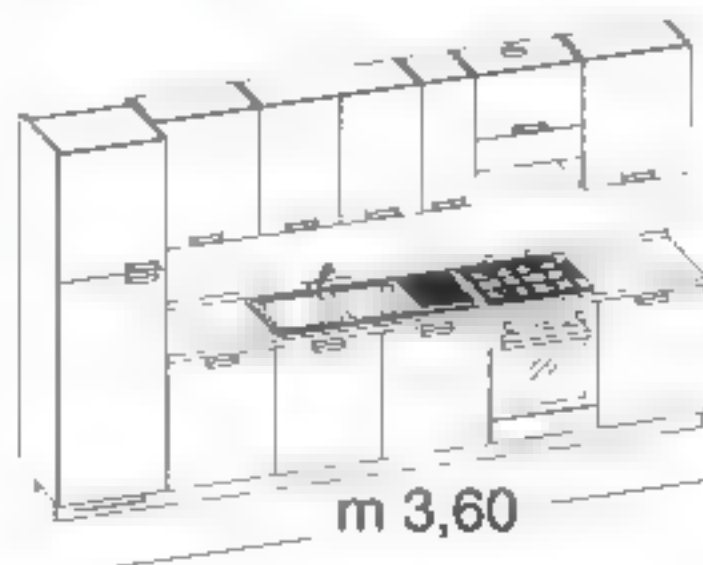
È la capacità di realizzare i tuoi desideri con la forza e l'entusiasmo di chi riesce a produrre la migliore qualità italiana... in Italia. Sembra impossibile, oggi? Forse. Ma per Scavolini è sempre stato così. Anche per questo, da oltre quarant'anni, è la cucina più amata dagli italiani.

design Vuesse

SAX

**SAX a € 3.400**

**INCLUSI ELETTRODOMESTICI, PROGETTAZIONE, RILIEVI, TRASPORTO E MONTAGGIO.**



m 3,60

**Composizione:** modello Sax della linea BASIC, con anta piana laccata a polveri, disponibile nelle finiture Bianco, Grigio Sabbia, Blu o con anta piana Decorativo, disponibile nelle finiture Bianco, Rovere Foscari, Teak, Rovere Moro, Panna Porcellana, Giallo Chiaro; maniglia metallizzata grigio alluminio; piano in laminato in 9 finiture e 30 colorazioni; zoccolo in alluminio h 10 cm; lavello a due vasche con miscelatore; cappa. **Elettrodomestici Indesit o Zanussi (Classe A):** piano cottura inox 4 fuochi da 60 cm; forno elettrico da 60 cm; frigo/congelatore da 230 litri.

E DAL TUO RIVENDITORE SCAVOLINI TROVERAI ANCHE CONVENIENTI FORMULE DI FINANZIAMENTO, PERSONALIZZATE PER LE TUE ESIGENZE.



Sistema Gestione Qualità  
UNI EN ISO 9001  
Sistema Gestione Ambientale  
UNI EN ISO 14001

Per ricevere gratuitamente la tua copia di **kitchens.it** edizione magazine chiama il numero 840.502.222 oppure visita il nostro sito [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com)



SCAVOLINI

kitchens.it

La cucina più amata dagli italiani

**LA QUALITÀ  
SCAVOLINI  
A PARTIRE  
DA € 3.400.  
DA QUANDO?  
DA SEMPRE.**

Una notizia che non fa notizia: il design, i materiali e la sicurezza di una Scavolini a un prezzo sorprendentemente accessibile. Non è uno sconto, non è una promozione e soprattutto non è una novità. È la cucina Sax della linea BASIC, pensata per i "primi impianti", ma non solo.

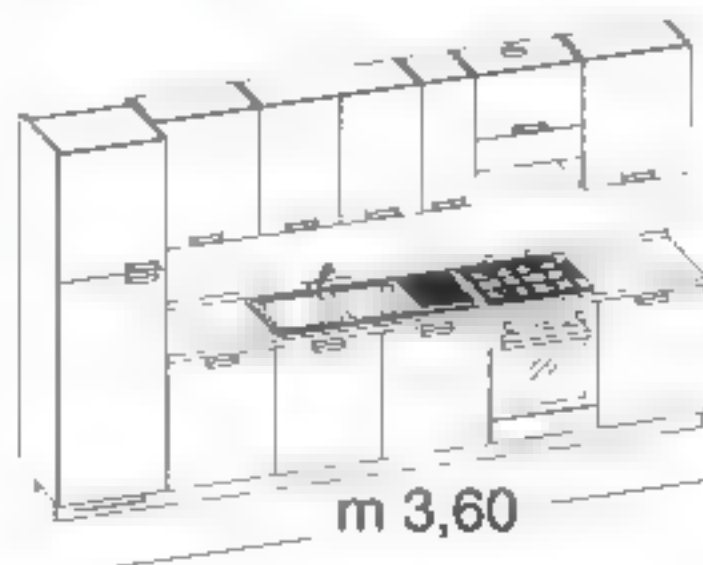
È la capacità di realizzare i tuoi desideri con la forza e l'entusiasmo di chi riesce a produrre la migliore qualità italiana... in Italia. Sembra impossibile, oggi? Forse. Ma per Scavolini è sempre stato così. Anche per questo, da oltre quarant'anni, è la cucina più amata dagli italiani.

design Vuesse

SAX

**SAX a € 3.400**

**INCLUSI ELETTRODOMESTICI, PROGETTAZIONE, RILIEVI, TRASPORTO E MONTAGGIO.**



m 3,60

**Composizione:** modello Sax della linea BASIC, con anta piana laccata a polveri, disponibile nelle finiture Bianco, Grigio Sabbia, Blu o con anta piana Decorativo, disponibile nelle finiture Bianco, Rovere Foscari, Teak, Rovere Moro, Panna Porcellana, Giallo Chiaro; maniglia metallizzata grigio alluminio; piano in laminato in 9 finiture e 30 colorazioni; zoccolo in alluminio h 10 cm; lavello a due vasche con miscelatore; cappa. **Elettrodomestici Indesit o Zanussi (Classe A):** piano cottura inox 4 fuochi da 60 cm; forno elettrico da 60 cm; frigo/congelatore da 230 litri.

E DAL TUO RIVENDITORE SCAVOLINI TROVERAI ANCHE CONVENIENTI FORMULE DI FINANZIAMENTO, PERSONALIZZATE PER LE TUE ESIGENZE.



Sistema Gestione Qualità  
UNI EN ISO 9001  
Sistema Gestione Ambientale  
UNI EN ISO 14001

Per ricevere gratuitamente la tua copia di **kitchens.it** edizione magazine chiama il numero 840.502.222 oppure visita il nostro sito [www.scavolini.com](http://www.scavolini.com)



# DA UN RIVENDITORE SCAVOLINI ASPETTATI SEMPRE QUALCOSA IN PIU'



La cucina più amata dagli italiani

Scegli la cucina a colpo sicuro o preferisci farti consigliare? Pianifichi l'acquisto con largo anticipo o segui l'impulso del momento? Comunque tu sia, ovunque tu abiti, troverai nel rivenditore Scavolini un consulente attento, competente e disponibile, pronto a fornirti suggerimenti e informazioni preziose. E ad assisterti in ogni fase dell'acquisto, dalla scelta al montaggio. Perché nei punti vendita Scavolini ad essere speciali non sono solo le cucine. Ma anche le persone.

## **FRIULI VENEZIA GIULIA**

### **PROVINCIA DI GORIZIA**

#### **MOBILI ROSIN**

VIA IV NOVEMBRE, 12/14  
MONFALCONE - 0481.42099

#### **SARAMOBILI**

VIA MATTIOLI, 18 GORIZIA  
0481.550242

### **PROVINCIA DI PORDENONE**

#### **ARR.TI ESSEGI DI SANTAROSSA**

VIA DELLA CHIESA, 24  
VILLANOVA PRATA  
DI PORDENONE  
0434.626071

### **PROVINCIA DI TRIESTE**

#### **LANZA ARREDAMENTI**

S.S. 202  
BIVIO PROSECCO  
SGONICO  
040.225498

#### **MOBILI DEI ROSSI**

VIA BRUNNER, 10  
TRIESTE  
040.662606

### **PROVINCIA DI UDINE**

#### **ARREDAMENTI**

#### **SGARDELLO**

VIA ROMA, 53  
PAULARO  
0433.70040

### **ARREDAMENTI**

#### **BERTUSSI LORENZO**

VIA CODROIPO, 55  
RIVIGNANO - 0432.775444

#### **Z. & C. ARREDAMENTI**

VIALE EUROPA, 45  
LIGNANO SABBIADORO  
0431.73754

#### **ARREDAMENTI 2000**

VIA OSOPPO, 127  
GEMONA DEL FRIULI  
0432.980430

#### **SARAMOBILI**

VIA UDINE  
MANZANO - 0432.1900272



✓ Domani alle 11 all'hotel Milano di via Ghega Forza Nuova terrà la conferenza «Contro l'Europa dei mercanti, per l'Europa dei popoli» con i due deputati

europei Roberto Fiore, segretario nazionale di Fm, e Bruno Golinzi, Denis Conte, segretario regionale di Fm, e Fabio Bellani, dirigente nazionale.

✓ Oggi alle 9 alla facoltà di Economia dell'Università saranno celebrati i trent'anni del corso di laurea in Scienze statistiche e

attuali. Interverranno tra gli altri il rettore Francesco Peroni e il preside della facoltà Giovanni Panjek. A seguire, tavola rotonda

**C.R.C.V.** dott. Francesco Zarattini  
Centro Riabilitazione Colonne Vertebrale  
Ernia del disco - Artrosi Cervicale - Lombare  
**CENTRO SPECIALISTICO - R.A.M.**  
**SALA FISIOTERAPICA**  
**NUOVI MACCHINARI D.B.C.**  
Fisicon - Via Genova 21, Trieste - Tel. 040 3473678 - www.crv.it

di GABRIELLA ZIANI

È passato un altro anno. È arrivata una nuova data. Seguiranno altri passaggi amministrativi. Intanto è cambiata anche una legge. Si modificano pertanto le procedure. È il nuovo polo sanitario di Cattinara diventa intanto vecchio, mentre resta intatta la sua condizione di progetto virtuale, essendo datato 2000 (del 2005 l'ultimo studio di fattibilità). Il 9 dicembre in Regione si riunisce però finalmente il gruppo di enti, dall'Azienda ospedaliera al Burlo, dalla Provincia al Comune e all'Anas, che deve firmare un nuovo accordo per dichiarare accettata la modifica alla viabilità di accesso chiesta dal sindaco Dipiazza. Senza questo passaggio non si può finire di disegnare il primo progetto. Né tantomeno bandire alcuna gara. Si resta, e si è da anni, al box di partenza.

A maggio 2007 gli stessi interlocutori avevano apposto la firma all'accordo che sanciva la necessità di una nuova strada e la identificava dalle parti di Altura. Il sindaco disse sì, ma con un dichiarato retropensiero: «Ora firmiamo, poi cambiamo». Perché nel frattempo aveva avuto una migliore idea: agganciare in un'altra zona la nuova viabilità per la Cattinara inghiottita da 40 mila metri quadrati di nuove edificazioni tra Burlo costruito ex novo, edifici di Medicina molecolare, aule didattiche, servizi, parcheggi. Piuttosto che da Altura al prezzo di faticosi e sgradevoli espropri di aree private oltretutto verdi, portiamo, disse, l'asfalto dalla Grande viabilità, lavorando su un'area di ex cantiere già degradata e senza toccare proprietà private col rischio oltretutto di disaccordi e cause legali.

La Grande viabilità nei giorni scorsi è stata inaugurata. Ma della nuova strada-svincolo giace solo un disegno in cassetto. Dall'idea al sedersi effettivamente a un tavolo per il nuovo necessario accordo è passato oltre un anno e mezzo. Si è dovuto rifare il progetto della strada. La Regione ne ha cassato una prima versione («per pericolosità»). Gli uffici hanno corretto. È arrivato agosto. L'Azienda ospedaliera sperava nella rinnovata attività dell'autunno. L'appuntamento in Regione è stato infine messo a calendario per il 18 novembre. Poi ci si è accorti che quello era esattamente il giorno dell'incontro a Trieste del presidente del consiglio Berlusconi con la premier tedesca Angela Merkel. Quindi nuovo rinvio di quasi 20 giorni.

Se al tavolo regionale nessuno obietterà, tutti finalmente firmeranno. E poi? Poi quella carta preziosa dovrà essere approvata dalla giunta regionale. Da lì passerà al palazzo di fronte, e cioè in municipio dove dovrà approvarla il consiglio comunale (previa obbligatoria consultazione della circoscrizione, naturalmente).

Intanto nasce un senso di vertigine in chi segue la storia eterna: il consigliere comunale del Pd Tarcisio Barbo richiama la sua interrogazione depositata un mese fa al sindaco, e rimasta - dice - senza risposta, con la quale chiedeva come mai è stata inaugurata la Grande viabilità ma non c'è traccia dello svincolo per Cattinara, come mai si sono spesi nel frattempo quasi 8 milioni di euro per ristrutturare interamente il Burlo, e come si giustificano «più di otto anni solo per presumere di poter arrivare alla conferenza dei servizi, trattandosi peraltro di un'opera che interessa la salute della popolazione».

Risponde il sindaco: «Rendiamoci conto che ho evitato espropri e ho salvato un'area verde, anche il direttore dell'Azienda ospedaliera, Zigrino, e il direttore dell'Azienda sanitaria, Rotelli, mi hanno ringraziato». E gli anni che passa-

## Burlo, disagi a Ortopedia per il trasloco

Pochi medici, con operai e bimbi in attesa di cure a intralciarsi a vicenda

Sedie in transito e bambini acciaccati in mezzo. Garze spaccate da un tavolo all'altro mentre i medici visitavano gli ossicini forse rotti dei piccoli pazienti.

**Il direttore Canciani: la richiesta cresce e gli spazi non bastano**

nuovo primario Marco Carbone, proveniente dall'Istituto Gaslini di Genova. Il reparto si è trovato improvvisamente nel ciclone di un trasloco indifferibile del day hospital per l'avvio dei lavori di ristrutturazione delle degenzie di Chirurgia, Neonatologia, Terapia intensiva neonatale. Un'operazione da 3 milioni e mezzo di euro che sarà quella conclu-



Il direttore dell'Azienda ospedaliera, Franco Zigrino (Foto Sterle)



Il sindaco di Trieste, Roberto Dipiazza (Foto Lasorte)

### SANITÀ: LO STALLO SI PROTRADE DA ANNI

## Nuovo polo di Cattinara, si riparte dallo svincolo

Il 9 dicembre riunione tra enti per l'accordo necessario ad avviare la progettazione



no invano? «Sappiamo come va in Italia» conclude Dipiazza. E sottintende che va male per via della burocrazia tra i piedi.

Ne sa qualcosa il manager degli ospedali cui la Regione (giunta Illy) aveva esplicitamente affidato insieme col rinnovo dell'incarico l'oneroso compito di predisporre anche il «project financing» per la costruzione chiavi in mano del nuovo ospedale pediatrico. E ne sa altrettanto la direzione del Burlo, che afferma di star proseguendo in un ordinato e costante lavoro per dire poi ai progettisti che cosa serve per progettare il loro super-ospedale per bambini. «Nessuno» afferma il direttore generale Mauro Delendi - potrà dire che non abbiamo finora fatto quanto di nostra competenza».

Intanto Franco Zigrino, dalla plancia direttoriale massima, col suo ufficio tecnico diretto da Pierfrancesco Martemucci e inizialmente con la fattiva collabora-

zione dell'ingegner Claudio Giuricin dell'Agenzia regionale della sanità, ha cambiato tre volte prospettiva, ma di fatto si ritrova fermo sui propri piedi. Primo atto: attivare i lunghissimi processi di doppie gare per identificare i privati disposti a costruire e allestire e cui poi destinare a contropartita i proventi di affitti e gestione di servizi non sanitari. Secondo passo, decidere di fare in casa studio di fattibilità e progetto preliminare, per togliere di mezzo la seconda gara, fare più presto e risparmiare.

Per riuscire, ideò la collaborazione con l'Ufficio tecnico di Modena, particolarmente esperto - disse a suo tempo - in operazioni di siffatta enormità. Poi l'accordo andò a monte, perché Modena chiedeva un compenso eccessivo per il «doppio lavoro» a Trieste.

Adesso siamo all'ultima versione di ciò che si pensa di fare. «E di nuovo cambiata la legge sul "project financing"» - spiega - ma stavolta per fortuna

in meglio, perché semplifica alcuni passaggi. Potremo mettere in gara non più il progetto preliminare, ma già lo studio di fattibilità con incluse tutte le indicazioni vincolanti secondo le quali i progettisti devono realizzare lo schema definitivo. Quindi è possibile un unico procedimento di gara».

Il progetto di fattibilità (sorta di racconto schematico dei desiderata) verrà realizzato dall'Azienda ospedaliera stessa sulla base di quello già scritto da Giuricin e ampiamente illustrato in pubblico più di tre anni fa, e di seguito anche in un consiglio comunale. Un consiglio dove il centrosinistra aveva già espresso le proprie perplessità su questi slittamenti epocali: siccome ad ampie parti di centrodestra il Burlo a Cattinara non piace in ricordo delle 50 mila firme raccolte da Primo Rovis anni fa, e quando se ne parla in aula è maretta sicura, rinvia non sarebbe un caso, ma una sottacuta volontà.

L'indicazione per l'uscita di Trieste Cattinara all'interno della galleria Carso, nel tratto della Grande viabilità triestina inaugurato da pochi giorni (Foto Lasorte)

**A San Giovanni un parco a misura di disabile**  
Nella ricorrenza del 3 dicembre aperto il «Mini-Mu»



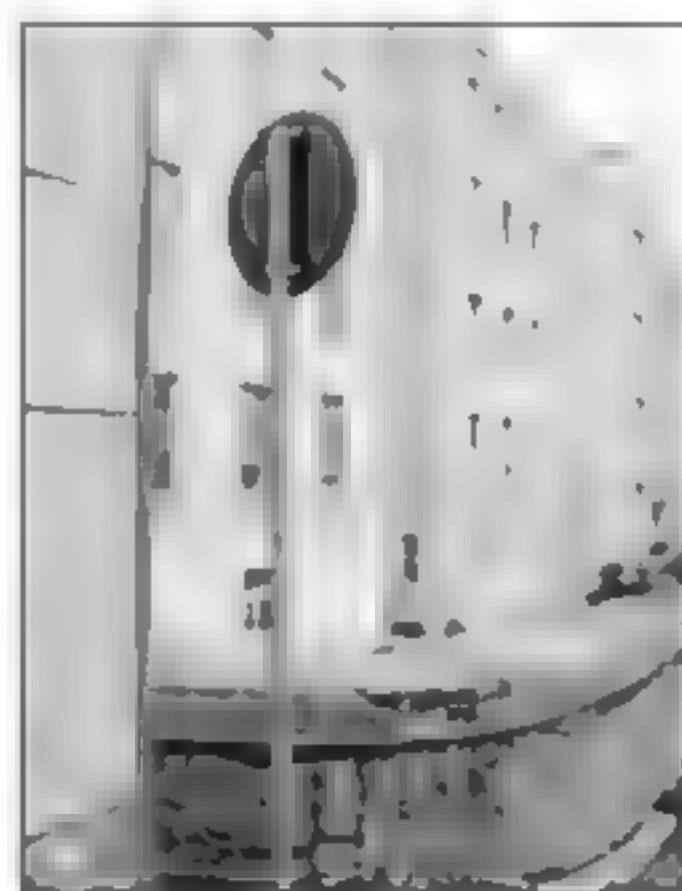
Una veduta dall'alto del parco ex Opp

In occasione del 3 dicembre, la Giornata internazionale dei diritti delle persone con disabilità, il Mini-Mu Parco dei bambini di San Giovanni sarà aperto al pubblico e offrirà la propria struttura quale strumento educativo per la comunicazione e momento di incontro tra le diversità. L'iniziativa è stata presentata a Palazzo Galati, dalla Presidente della Provincia di Trieste, Maria Teresa Bassa Poropat, dal professor Maurizio Fanni, presidente dell'Associazione culturale Gruppo Immagine che gestisce il Museo Mini Mu e dal dottor Claudio Barberi della Direzione regionale per i beni culturali e paesaggistici del Friuli Venezia Giulia. «Con questa iniziativa, la Provincia di Trieste ha aderito all'invito del Ministero per i Beni e le Attività culturali (MiBac) in occasione della Giornata internazionale dei diritti delle persone con disabilità - ha detto Maria Teresa Bassa Poropat, presidente della Provincia di Trieste con delega alla Cultura - l'evento infatti, organizzato dall'Onu, ha come scopo quello di coinvolgere e sensibilizzare l'opinione pubblica sui problemi dei cittadini disabili e delle loro famiglie, sostenendo la loro dignità e la piena integrazione. Raccogliendo l'invito di organizzare iniziative e sperimentazioni capaci di evidenziare le migliori e più avanzate pratiche attuate per rendere più accessibili ai diversamente abili i luoghi d'arte e facilitarne la fruizione, noi abbiamo pensato di mettere a disposizione gli spazi e le attività del Mini Mu, il parco dei bambini di San Giovanni recentemente inaugurato a Trieste dall'Associazione Gruppo Immagine con il sostegno dell'Amministrazione provinciale».

Il 3 dicembre, bambini e adulti potranno fruire dello spazio di sperimentazione educativa e usufruire dei laboratori quale strumento per la comunicazione e incontro tra le diversità. «Il museo dei bambini realizza delle attività formative e di sostegno della personalità anche in condizioni di disagio - ha detto il professor Maurizio Fanni - in particolare ha in programma di mettere in attività un laboratorio di arte e terapia in collaborazione con strutture specializzate. E noto come, in alcuni ambienti, il ricorso alla metodologia di ispirazione umaniana abbia consentito di sollecitare l'interesse anche di soggetti deboli e in condizioni psicofisiche difficili. In generale l'arte e l'educazione all'arte producono stimoli verso la felicità».



A fianco il primario del Burlo Marco Carbone. A destra, l'edificio che ospita l'ospedale infantile c. Radino



pensione e dunque ha chiuso l'attività con le ferie arretrate, e non c'è. Non è stato bandito, si dice, un concorso per sostituirlo, mentre fino a pochi anni fa gli ortopedici al Burlo erano sette. In questa situazione sarebbe sembrato logico, si dice, rimandare i malati non urgenti a una data più decente.

Giampaolo Canciani, il direttore sanitario dell'ospedale pediatrico, è di

corsa fra una riunione urgente e l'altra ma per spiegare la situazione non gli serve molto tempo: «Al Burlo gli spazi sono quelli che sono - risponde - l'edificio è vecchio, l'attività è già ridotta al lumicino per via dei lavori ma più di tanto non si può. A Ortopedia - prosegue - la lista d'attesa cresce di continuo, dall'arrivo del nuovo primario la richiesta di visite e cure è salita parecchio».

Scegliere un bravo primario (e il 49 enne Carbone è arrivato come figura di spicco e con un curriculum prestigioso) aveva esattamente lo scopo di attirare a Trieste più pazienti specie per le patologie gravi visto che l'istituto difende con forza il proprio ruolo di alto livello specialistico. Ma il tralocò è entrato con la sua classica energia travolgente e ha mandato tutto e tutti sottosopra. (g.z.)



STANZIAMENTO STATALE FINALIZZATO A MIGLIORARE VIVIBILITÀ E QUALITÀ DELL'ARIA

# Piazza Borsa, in arrivo da Roma quasi 3 milioni

Con il fondo dei ministeri di Ambiente e Trasporti sarà realizzato anche il nuovo ponte sul canale

di MATTEO UNTERWEGGER

Un supporto da due milioni e 725mila euro. Una sostanziosa boccata d'ossigeno. A tanto ammonta il finanziamento che lo Stato ha deciso di destinare al Comune di Trieste sia per il progetto di riqualificazione di piazza della Borsa

(includere via Cassa di risparmio e via Einaudi) che per il futuro ponte definitivo che attraverserà il canale di Ponterosso, fungendo da collegamento con via Trento. Una quota, poi, servirà anche all'abbattimento delle barriere architettoniche lungo i nuovi percorsi pedonali.

La notizia è arrivata improvvisa, «attraverso un fax inviati da Roma - conferma l'assessore comunale ai Lavori pubblici Franco Bandelli -. Il ministero dell'Ambiente, di concerto con quello dei Trasporti, aveva indetto un bando per finanziare i progetti chiamati a dare una sempre maggiore vivibilità alle città. Come Comune abbiamo partecipato ed è giunta, quasi inattesa, questa gradita novità». Il decre-

to specifica come i fondi vadano destinati ad «interventi finalizzati al miglioramento della qualità dell'aria nelle aree urbane».

Lo scorso 10 novembre dal municipio era partita, dopo l'approvazione della giunta, la lettera di partecipazione al bando.

**Per i lavori il Comune dovrà sborsare un milione 100mila euro: andrà acceso un mutuo con la Cassa depositi e prestiti**

firmata dal sindaco Roberto Dipiazza. Nel documento, era stata formalizzata la richiesta di supportare le opere elencate con un co-finanziamento pari al 70 per cento della spesa totale prevista. Oltre a piazza della Borsa, al ponte sul canale di Ponterosso e agli interventi sui percorsi pedonali, il Comune aveva inserito anche i lavori sulla segnaletica stradale per i quali i costi messi in preventivo ammontano a 400mila euro. Quest'ultima è stata l'unica voce «cassata» a livello ministeriale.

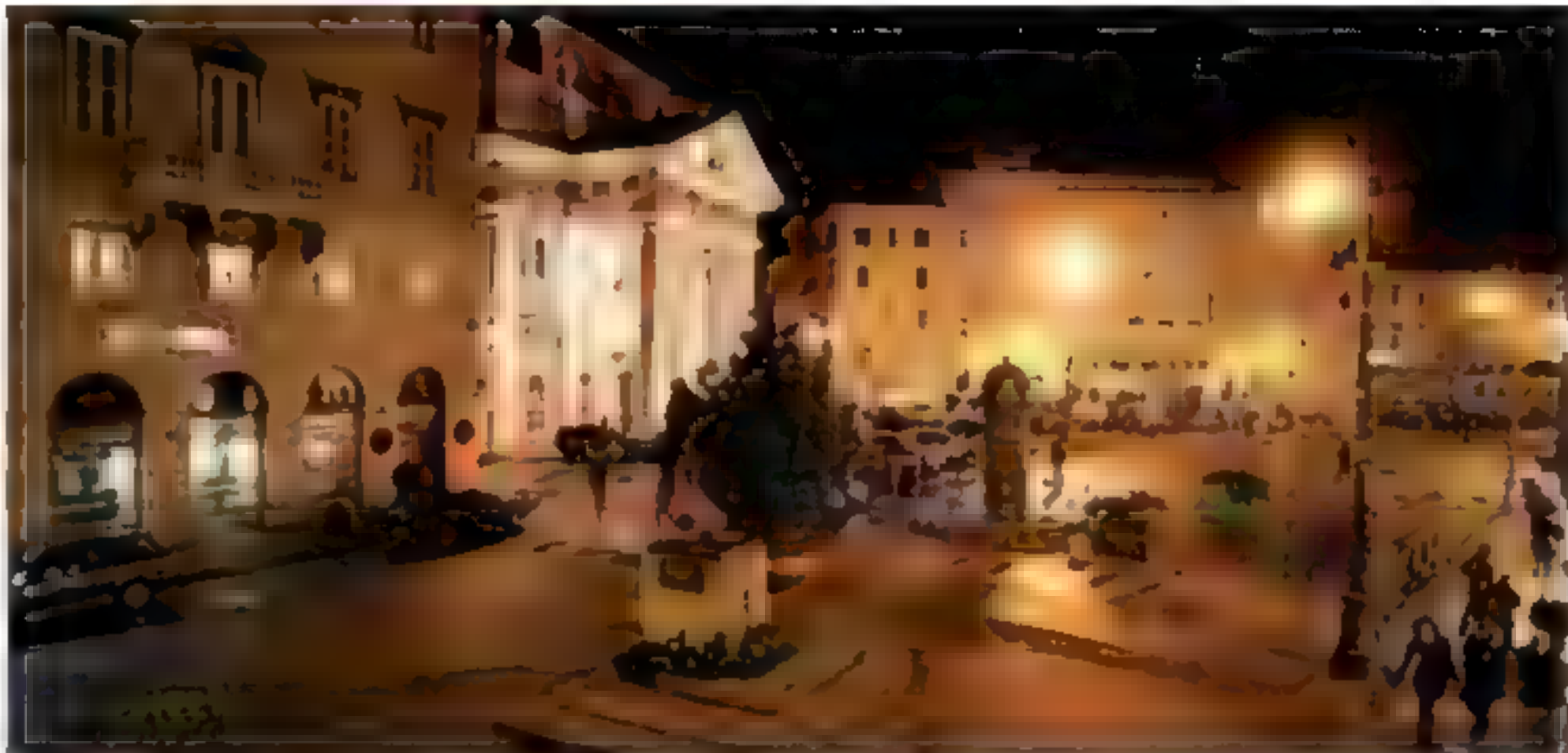
Alla fine, dunque, i fondi arriveranno a breve nelle casse comunali. Del totale, due milioni e 100 mila euro sono stati

destinati a piazza della Borsa, via Cassa di risparmio e via Einaudi, a fronte di una spesa ipotizzata di tre milioni tondi tondi. Per il ponte sul canale si tratta invece di 525mila euro, che andranno a coprire buona parte dell'investimento necessario da 750mila euro.

A questo quadro, va aggiunta la cifra di 70mila euro: esattamente il 70 per cento sui 100mila utili all'abbattimento delle

barriere architettoniche lungo i nuovi tracciati riservati ai pedoni. In tutto, sui tre milioni e 850mila euro previsti globalmente, alla fine l'amministrazione comunale dovrà sborsare un milione e 100mila euro, da reperire attraverso un mutuo acceso con la cassa depositi e prestiti.

Il materiale richiesto da Roma per procedere poi all'erogazione della somma «è stato inviato già ieri agli uffici competenti - specifica Bandelli - grazie al lavoro svolto assieme dagli uffici delle diverse aree coinvolte del Comune. Il tutto doveva essere spedito entro e non oltre lunedì, ce l'abbiamo fatta».



Una veduta di piazza della Borsa, presto la riqualificazione (foto Lasorte)

## L'opposizione: bilancio scarso

«In un momento difficile, contrassegnato dalla crisi economica, il Comune non si dimostra in grado di spendere i soldi pubblici a favore delle famiglie triestine. Servono interventi sull'edilizia scolastica, sulle case di riposo, in favore dell'ambiente. Si può riassumere così il coro di critiche provenienti dal centrosinistra in Consiglio comunale, che attacca la giunta Dipiazza e l'assessorato di bilancio 2008, di cui l'altro ieri in aula. Critiche racchiuse in un ordine del giorno che verrà presentato al prossimo Consiglio».

«Non sono stati previsti interventi per risolvere l'emergenza casa, come i contributi agli affitti, e in favore degli anziani», hanno spiegato Decarli (Cittadini), Omero (Pd), Edera (Lista Rovis), Furlan (Pre) e Racovelli (Verdi). «Un esempio piccolo, ma concreto e da un anno che l'Azienda sanitaria chiede l'acquisto di un impianto di condizionamento per Casa Bartoli, che ancora una volta è stato posticipato. E i lavori alla fognatura di Opicina sono slittati. I soldi non vanno sprecati per festeggiamenti e brochure». A replicare è un esponente del centrodestra, Piero Camber: «Il Comune in questi anni ha fatto tanto. Ad esempio per l'ambiente, attraverso la pedonalizzazione di molte aree e per l'edilizia scolastica, investendo 16 milioni di euro» (e c).

«Siamo preoccupati per il modo in cui si sta gestendo il problema delle bonifiche, che rappresentano la vera chiave di volta per il futuro della nostra città. Bisogna ripensare all'Accordo di programma e farlo in fretta, senza dimenticare il principio per cui chi non ha inquinato non deve pagare, e puntando a un aumento dei finanziamenti pubblici, che dovrebbero essere della stessa entità di quelli privati». Così Ettore Rosato e Roberto Cosolini, rispettivamente parlamentare e segretario provinciale del Pd, sulla questione del Sito inquinato di interesse nazionale.

I DUE ESPONENTI DEL PD

## Rosato e Cosolini: bonifiche, fare presto

«Accordo di programma da ripensare puntando a più soldi pubblici»

I due esponenti del Pd, ieri nella sede di via Donata, hanno affrontato il problema, sottolineando il fatto che «i tempi stringono» e che sulle bonifiche ancora non esiste un testo firmato da consegnare entro i termini, fissati per il 31 dicembre. «È sbagliato l'approccio al problema», ha spiegato Cosolini. «Ci si concentra troppo sull'area a mare del Sito inquinato e non sulla zona industriale, cioè quella che dovrebbe ospitare lo sviluppo delle aziende triestine. Serve inoltre - ha aggiunto Cosolini - avere una visione programmatico-integrata del problema, concertando il percorso con tutti gli enti coinvolti».

«È importante che passi il messaggio per cui chi non ha inquinato non paga - ha evidenziato Rosato -. Le categorie non sbagliano a voler fare ricorso. Le nostre imprese non possono assumersi oneri impropri» (e c).

OSSERVATORIO COMUNALE

## Inflazione giù rispetto a ottobre

Prezzi calati dello 0,4%, variazione annuale al 2,3% in più

Prezzi in calo a Trieste a novembre. È questo il netto segnale che arriva dalla ricerca mensile effettuata dagli esperti dell'Osservatorio comunale, i cui risultati sono stati resi noti ieri.

La stima provvisoria dell'indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (Nic) ha mostrato, nell'ultimo mese, una variazione di -0,4 per cento rispetto a ottobre e di +2,3 per cento rispetto al novembre del 2007.

Si tratta di dati importanti, soprattutto se confrontati con quelli di settembre e ottobre. A settembre l'indice mensile aveva registrato un aumento dello 0,2 per cento, quello annuale del 3,3 per cento. A ottobre c'era



stata la prima avvisaglia di un cambiamento in atto: il dato mensile si era dimezzato arrivando ad +0,1 per cento, quello annuale era calato al +3,2 per cento.

Negli ultimi trenta giorni, il ciclo ribassista dei prezzi al consumo si è ulteriormente accentuato,

andando a un valore negativo sul piano mensile e subendo una notevole riduzione su quello annuale, come espresso dall'analisi dell'Osservatorio comunale. A determinare questa flessione sono stati soprattutto i prezzi dei carburanti, che hanno evidenziato una di-

scesa del 5,9 per cento. Di conseguenza, i comparti in discesa nell'ultimo mese sono stati quello dei trasporti (-2,3 per cento mensile) e quello relativo ai prezzi che riguardano abitazione, acqua, energia elettrica e combustibili (-1,8 per cento).

Su base annua, il settore che evidenzia il calo più netto è quello delle comunicazioni (-5,2 per cento), che continua a risentire della caduta dei prezzi dei telefoni e dei contratti di telefonia mobile. Fra i fattori che vanno a determinare questo generale raffreddamento dei prezzi va inserita anche la contrazione dei consumi.

Dino Salvini

GIOVEDÌ LA PRESENTAZIONE

## Il paniere della Provincia torna da fine dicembre

riadattata nella composizione del paniere: «Abbiamo organizzato un'apposita conferenza stampa per giovedì prossimo», conferma il vicepresidente e assessore allo Sviluppo economico dell'ente di palaz-

zo Galatti, Walter Godina. Intanto, sul fronte Comune e caso Istat, la II commissione consiliare permanente discuterà martedì mattina del riconoscimento del debito fuori bilancio per il lavoro di

rilevazione svolto nei mesi di luglio e agosto. Una quota di 8881 euro che dovrebbe spettare agli ex rilevatori, sostituiti da settembre con gli incaricati della Esatto. La delibera in questione era stata ritirata una prima volta dalla giunta a poche ore dall'esame del Consiglio comunale poco più di un mese fa. Era stata congelata, in attesa di aggiornamenti. (m.u.)

One watch. Three positions to play with  
www.piaget-magic.com

**PIAGET**  
LA MONTRE

Via Roma, 6 - TRIESTE - Tel 040 3721510 - E-mail: info@lamontre.it - www.lamontre.it

**Wink on Ice**  
con la consulenza artistica di **Carolina Kostner**  
di un'idea di IGINO STRAFFI

REGIA Salvatore Vivante  
www.winkonice.it  
Info 02 27251 www.nas.it

**6-7 DICEMBRE TRIESTE**  
Palatrieste

LATISANA (UD) - VIA GIOVANNI AGNELLI, 1 tel. 0431 510393 - 899325226  
INFO E PREVENDITE: www.azalea.it viva ticket www.TICKET.it

**IL PICCOLO**



DELICATO CASO DAVANTI AL GIUDICE TRUNCELLITO

# Nonno accusato di molestie alla nipote

Il magistrato deve decidere se archiviare il caso o rinviarlo a giudizio

di CLAUDIO ERNE'

Una bambina di quattro anni, la mamma, il nonno paterno e la Procura della Repubblica. Sono questi gli elementi attorno a cui ruota la dolorosa storia di violenza che il giudice Enzo Truncellito dovrà affrontare tra un paio di settimane. Il magistrato si trova di fronte a un bivio: in un verso potrebbe archiviare l'indagine che da un paio d'anni coinvolge il nonno accusato di atti inominabili dalla stessa nipotina. Nell'altro potrebbe rinviare a giudizio in base a una serie di indizi che lo stesso pm Lucia Baldovin ritiene insufficienti per affrontare il processo con qualche probabilità di vittoria.

La mamma però non molla e con l'avvocato Walter Zidarich è decisa a dare battaglia perché l'ex suocero, un capomastro di 62 anni, venga processato e condannato come pedofilo incestuoso. Le informazioni e i certificati medici raccolti dalla stessa mamma ed entrati a far parte di un dossier, dovrebbero consentire che il caso non venga chiuso definitivamente con l'archiviazione. Ecco quali sono le «carte» che, secondo la mamma e il suo legale, dovrebbero incassare il nonno alle proprie responsabilità.

La vicenda inizia nel settembre del 2006 quando la bambina che ha da poco compiuto i due anni



Enzo Truncellito, il giudice che dovrà pronunciarsi sulla vicenda

## GLI INDIZI

**Tutta l'inchiesta è ruotata attorno ai racconti della bimba alla mamma**

entra nella vasca di casa per fare il bagnetto. «Mamma, fai come il nonno».

Un paio d'ore più tardi la mamma è già al Burlo. Il suo è un orrendo sospetto e non ne parla col marito. La bambina viene visitata e il medico riscontra alcune piccole lesioni di ambigua interpretazione. Il caso viene segnalato dall'ospedale

alla Procura dei minori che trasmette il fascicolo al pm Lucia Baldovin.

Per qualche mese non accade nulla. La mamma allora denuncia il suocero e scopre che il fascicolo è già stato archiviato. La sua azione lo fa però riaprire perché alla denuncia è allegata una ripresa effettuata in casa col telefonino e di cui la polizia ha già trascritto il contenuto verbale. «Non voglio bene al nonno, mi ha fatto la bua, ogni volta che siamo soli mi tira giù le mutandine».

Ripartono le indagini e la magistratura intercetta le telefonate del capomastro col figlio che è anche il papà della piccola. Quest'ultimo difende il genitore a spada tratta perché ritiene che le pa-

## LE VISITE

**I controlli dei medici hanno rilevato anche patologie non giustificabili**

role di sua figlia non possano essere vere, ma solo frutto di una fantasia precoce. Il matrimonio intanto naufraga e nell'inchiesta la mamma e il papà si trovano schierati sui versanti opposti.

Per la Procura le parole della bambina registrate nel filmato digitale e il certificato medico dell'ospedale Burlo Garofalo, non sono sufficienti

per incriminare il nonno. Del resto anche le intercettazioni telefoniche e ambientali non hanno fatto emergere nulla. Sono perplesse anche le assistenti sociali e gli psicologi. L'unico supporto forte per l'accusa è rappresentato dai ripetuti racconti della piccola.

Poi emerge un altro dato: la bambina contrae una infezione alla bocca, in dettaglio al cavo faringeo. Per il medico che la cura, l'origine non è chiara ma potrebbe essere anche di natura sessuale.

Questo certificato verrà esibito al giudice Enzo Truncellito nell'imminente udienza in cui le parti discuteranno della proposta di archiviazione avanzata dalla Procura. Va aggiunto che il Tribunale intanto si è pronunciato sulle condizioni della separazione tra la mamma e il papà. La bambina vivrà con la mamma a cui è stata affidata. Il papà potrà vederla, come peraltro prevede la legge ma i giudici gli hanno imposto una tassativa condizione: non ci deve essere alcun contatto né col nonno paterno e nemmeno con la nonna.

Il capomastro in questi due anni di indagini è sempre stato assistito da un avvocato d'ufficio. Si dice innocente e crede in cuor suo di poter uscire a testa alta anche dalla seconda inchiesta avviata sulla falsariga delle parole pronunciate dalla nipotina due anni fa quando era nell'acqua e stava facendo il bagnetto.

LA GIORNATA DEL «BANCO»

**Solidarietà, torna oggi la colletta alimentare nei supermercati**

In tutta la provincia di Trieste saranno 24 i punti dove oggi i cittadini potranno portare il loro contributo per la dodicesima edizione della Giornata nazionale della colletta alimentare. In Italia saranno oltre 100 mila i volontari che inviteranno i clienti dei singoli esercizi a dare una mano, donando alimenti non deperibili (come olio, omogeneizzati, tonno e carne in scatola, pelati e legumi in scatola) alle persone più bisognose. I prodotti verranno poi distribuiti a quasi un milione e mezzo di indigenti dagli enti convenzionati con la rete Banco alimentare (mense per i poveri, comunità di minori, banchi di solidarietà).

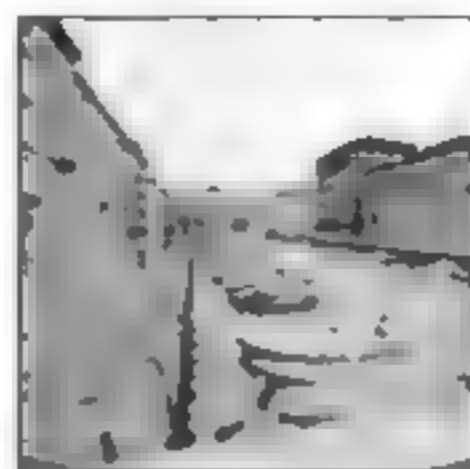
A Trieste aderiscono all'iniziativa i supermercati Pam di via Giulia 75 (centro commerciale Il Giulio), viale Miramare 1, viale Campi Elisi e via Stock 4, il Supercoop di via Pirano, i Maxi supermarket di via Pansello, via Coronio 31 e via Franca, i Lidl di via Fabio Severo, via Rio Primario e quello che si trova all'interno dell'area dello Scalo legnami. Allo stesso modo, partecipano le Coop delle Torri d'Europa, di via Montorsino, via della Tesa, largo Barriera vecchia, via Murat 8/1, via del Rivo 10, via Morpurgo e via Koch, l'Eurospar di via dei Leoni e la Famula di via Valmaura 4. Inoltre, chiudono l'elenco la Conad di Sistiana, la Coop di Prosecco e quella di Muggia (via San Giovanni 14).

La manifestazione odierna è organizzata dalla Fondazione Banco alimentare onlus e dalla Compagnia delle Opere impresa sociale, ed è resa possibile grazie alla collaborazione dell'Associazione Nazionale Alpini e della Società San Vincenzo De Paoli. La giornata gode peraltro dell'Alto Patronato della Presidenza della Repubblica, del patrocinio del Segretariato Sociale della Rai e della Giornata Mondiale dell'Alimentazione. L'anno scorso oltre cinque milioni di italiani avevano donato più di 8900 tonnellate di cibo, per un valore di 26 milioni e 299 mila euro.

PONTEROSSO

**Due vigili in acqua: salvata una donna**  
L'avevano vista annaspere nel canale. È in prognosi riservata

Erano le 5 del pomeriggio. Tirava vento e pioveva. E l'acqua del canale di Ponterosso, non più di 13 gradi contro i 5 dell'aria, era ormai scura e seminasosta dalle barche ormeggiate. Tra queste ecco spuntare il corpo di una donna - I.P. di 42 anni, ora ricoverata in prognosi riservata a Cattinara.



Il canale di Ponterosso

Palazzo Carciotti. Si tratta dei marescialli Alessandro Fucaro e Luca Butelli, che mentre transitavano proprio in via Bellini si sono accorti «di un certo trabusto in prossimità del ponte di via Roma». All'inizio, neanche con l'aiuto di una torcia elettrica, si riusciva a scorgere nulla. Soltanto salendo su una barchetta i soccorritori hanno individuato una figura femminile. L'hanno chiamata, ma non hanno ricevuto risposta. La donna stentava a rimanere a galla, probabilmente già in stato di ipotermia. I due vigili si sono tolti i giacconi della divisa e si sono tuffati, immergendosi poi a più riprese per tenere quel corpo a galla. Per il recupero al bordo del canale sono stati aiutati dagli agenti della polizia di Stato e dai vigili del fuoco. Poi la corsa di I.P. a Cattinara a bordo di un'ambulanza del 118. E in prognosi riservata: oltre ad alcuni traumi dovuti alla caduta, è rimasta infatti nell'acqua gelida tra i 5 e i 10 minuti. I due marescialli se ne sono tornati invece di corsa a Palazzo Carciotti concludendo il turno con una doccia calda. (pi.ra.)

SEQUESTRA L'AUTO DELLA DONNA

# Paga il park con ticket falso



di PIETRO COMELLI

La data era corretta e il pagamento della sosta, calcolato al centesimo, copriva la fascia oraria dalle 8.05 alle 19.54. Ma quel ticket esposto sul cruscotto aveva qualcosa di strano.

Un biglietto posticcio, di certo non emesso dal parcometro. Non restava che avvisare dell'anomalia il gestore del parcheggio a raso.

E quello che ha fatto l'altra mattina in via Pretà il personale della Cosmocity, addetto alla verifica del pagamento nelle aree di sosta della Amt spa, determinando così il sequestro della vettura (una Fiat Marea, che risulta intestata a una residente nella zona) su ordine del magistrato di turno Cristina Bacer.

È il primo sequestro di un'automobile per ticket contraffatto, ma nell'ultimo mese gli episodi scoperti dalla Amt sono stati quattro.

Tutti segnalati alla sezione giudiziaria della polizia municipale oppure ai carabinieri, recatisi ogni volta sul posto, che di fatto anticipa una denuncia per truffa.

Solo che nel caso di via Pretà la proprietaria

si sarà fatta un'idea del perché la macchina non è più dove l'aveva lasciata. Altri automobilisti, che parcheggiano nelle zone blu del centro, si vedranno invece recapitare a casa una denuncia per truffa. Senza probabilmente subodorare nulla.

È il caso di un'Alfa 146 il cui guidatore addirittura corregge a penna il biglietto, in maniera pacchiana, mentre qualcun altro si affida al puzzle con diversi tagliandi.

Ma accanto a forbici e colla adesso è spuntato anche lo scanner, per adattare i ticket al computer con la stampante. Tutti episodi denunciati e registrati dalle forze dell'ordine, pronti a fotografare il «corpo del reato» e redigere un verbale. L'automobile è rimasta al proprio posto, insomma, in attesa di incassare il trasgressore.

«Il 95 per cento paga regolarmente, la rimanenza no e qualcuno fa il furbo», dice Davide Fermo, direttore dell'Amt spa.

E aggiunge: «Queste persone forse non sanno che esiste un sistema - spiega - per individuare i tagliandi falsi anche oltre il vetro dell'automobile».

Un metodo di verifica capace di smascherare quattro automobilisti anche se, dopo la denuncia, spetterà alla magistratura la decisione su un possibile rinvio a giudizio. Davanti a un processo la spa è pronta a costituirsi parte civile.

**I MIGLIORI FILM AI PREZZI PIU' BASSI**

**AMBASCIATORI NAZIONALE**  
15.00 17.00 19.05 21.15  
16.15 18.15 20.15 22.15

**ROMANI ANCHE TU SEI UN ROMANO**

**twilight**

**OGGI TRIESTE HA UN NUOVO CINEMA: LA TERZA SALA DEL GIOTTO**

**GIOTTO** 15.30 20.30 22.30  
2 mese

**GIOTTO** 17.00 19.15 21.30  
dal romanzo di David Grossman il film israeliano più premiato

**GIOTTO** 19.15 19.15 20.15 22.15  
LEONARDO DICAPRIO RUSSEL CROWE in un film di RIDLEY SCOTT

**MAMMA MIA!** **QUALCUNO CON CUI CORRERE** **NESSUNA VERITA'**

**REGALA E REGALATI LA CINEMA-CARD (10 INGRESSI 40€)**  
PARCHEGGIO PARK-SI FORO ULPIANO 3 ORE 1€ - visita il nostro sito: [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

IN BREVE

**IN PORTO NUOVO**  
Monete bizantine nascoste in un Tir

Oltre 2500 monete antiche e reperti archeologici di contrabbando, provenienti dalla Turchia, sono stati sequestrati ieri in Porto Nuovo dalla Guardia di finanza e dalla Dogana.

Il materiale era nascosto in una busta nera in materiale sintetico occultata nell'abitacolo di un camion partito da Istanbul.

Il «tesoro» era costituito da monete antiche di epoca tardo antica e bizantina, imperiale romana ed ellenistica. Alcuni dei reperti archeologici sono di particolare rilevanza in quanto risalgono, secondo i primi accertamenti, al quarto millennio a.C.

Esperti del settore hanno stimato il valore del materiale sequestrato in oltre centomila euro, anche se nell'ambito del mercato del collezionismo il valore non è quantificabile.

L'autista del camion è stato denunciato alla Procura della Repubblica di Trieste per l'ipotesi di reato di contrabbando.

A portare i finanziamenti sulle sue tracce è stata una lunga attività di intelligence basata sullo studio degli itinerari dei mezzi in procinto di sbarcare nello scalo triestino e sui fattori di rischio connessi alle spedizioni commerciali.

Questo sistema di indagine, che di recente ha reso possibili numerosi sequestri di rilevanti quantitativi di sigarette e sostanze stupefacenti, ha fatto concentrare l'attenzione degli investigatori sull'autocarro turco in procinto di sbarcare dal traghetto proveniente da Istanbul e diretto verso l'Inghilterra.

**ROBERTO GIANNOTTI**

**SCOPRI QUAL'È IL TUO ANGELO CUSTODE!**

Vieni a scoprire il nome del tuo angelo custode  
Chiama il numero verde 800/23 963 e partecipa all'ANGELS DAY che si terrà il giorno 29 novembre 2008 presso il nostro punto vendita in Largo Santorio, 4 a Trieste

**Laurenti Scagliani**

34125 Trieste - Largo Santorio, 4 - Tel. 040 977770

**CARISMA**  
CALZATURE

V.le San Marco, 31/b Monfalcone

**SVENDITA TOTALE**  
per rinnovo arredi e attrezzature

**SCONTI DAL 30 AL 70%**

**DA VENERDÌ 14/11/2008**

**DOMENICA E LUNEDÌ APERTO**

comunicazione effettuata in data 30/10/08 all'U.O. Commercio

**Timberland**  
**NeroGiardini**  
**MEPHISTO**  
**STONEFLY**  
**FRAU**  
**GEOX**  
**JANET & JANET**  
**LORBAC**  
**CAFENQIR**



# Università, il Consiglio di Stato: via libera al corso di Interculturalità

Accolto il ricorso della preside di Lettere, Silvana Monti

di MADDALENA REBECCA

Nella «telenovela» Interculturalità, il corso di laurea attivato nel '98 alla Facoltà di Lettere e cancellato tra mille polemiche nel 2007, irrompe da sorpresa il parere del Consiglio di Stato. La seconda sezione dell'organo della giustizia amministrativa, presieduta da Stenio Riccio, ha accolto con parere definitivo il ricorso presentato dalla presidente del corso sospeso, Silvana Monti, stabilendo che «il provvedimento impugnato (vale a dire la delibera con cui il Consiglio di Facoltà aveva approvato la soppressione) debba essere annullato». Alla base della decisione un vizio di forma. Secondo i giudici, infatti, la procedura del voto segreto adottata dal Consiglio di Facoltà non sarebbe stata motivata.

Una pronuncia arrivata come un fulmine a ciel sereno, che potrebbe spingere ora gli organi accademici dell'Università triestina a fare dietro front, magari riattivando il corso della discordia. Ipotesi sulla quale, per ora, il rettore non si pronuncia. «Farò commenti solo nel momento in cui riceverò un atto ufficiale e protocollato (per ora il parere definitivo è pubblicato sul sito internet del Consiglio di Stato ma non è ancora stato trasmesso ai vertici dell'ateneo ndr)», si limita a riferire Francesco Peroni. Quando avremo sotto mano il provvedimento lo analizzeremo attentamente per capire quali potranno essere le conseguenze».

In attesa di conoscere le prossime mosse dei vertici dell'ateneo, l'ex preside di Lettere delinea un possibile scenario. «Spero che l'intervento vincente del Consiglio di Stato - commenta Monti - dia ora il via ad una riflessione ampia che, da un lato, porti a procedere in futuro con maggior attenzione e regolarità nelle modalità di votazione e, dall'altro, consenta di riattivare al più presto il corso di laurea in Scienze e Tecnologie dell'Interculturalità. Un corso che, contrariamente a quanto sostenuto



Silvana Monti



Francesco Peroni

dal Consiglio di Facoltà, ha sempre riscosso un gran successo. Non ci sono infatti mai mancati negli studenti né, tantomeno, i soldi. Anzi, grazie all'intervento degli sponsor, abbiamo portato nelle casse dell'Università 11 milioni di euro in 8 anni. Ci hanno sostenuto la Regione, prima con la giunta Antonione e poi con l'amministrazione Illy, il Comune, la Fondazione CrTrieste, la Camera di Commercio, a ripro-

va del grande interesse sorto attorno al corso nato con l'obiettivo di formare mediatori culturali e figure particolarmente importanti nell'attuale contesto di internazionalizzazione di Trieste».

Giudizi in netto contrasto con quelli espressi in passato dal Consiglio di Facoltà di Lettere, dal Senato accademico e dal Cda dell'ateneo. Organi per i quali l'esperienza di Interculturalità andava necessariamente interrot-

ta per la mancanza di iscritti (dal 500 del primo anno erano scesi a 21 nel 2007). L'insoddisfazione espressa dagli stessi studenti e la mancanza dei requisiti minimi previsti dalla legge in termini di organici di ruolo.

Secondo Silvana Monti, però, le motivazioni alla base della decisione di chiudere il corso sarebbero state diverse. «C'è sempre stata una sorta di accanimento ingiustificato nei nostri confronti - conclude - Un ostruzionismo sciocco che, di recente, ha visto bocciare anche la proposta di riattivare l'interculturalità mettendola insieme al corso di Lingue. Evidentemente si continua a voler trascurare l'importanza strategica di questo percorso formativo. Ma alla luce dell'intervento del Consiglio di Stato, confido che le cose possano finalmente cambiare».



Studenti di Interculturalità durante una lezione di cultura romana

COMUNE E PROVINCIA

## «Scuole triestine vecchie ma sicure E le miglioreremo»

di ELISA COLONI

«Le scuole triestine, pur essendo vetuste, sono sicure. I nostri istituti non sono fuori norma, ma in fase di adeguamento alla legislazione vigente in materia di sicurezza. Entro il 31 dicembre 2009 saranno tutti in regola». E questo il messaggio lanciato agli studenti triestini e alle loro famiglie dall'assessore comunale con delega all'edilizia scolastica Franco Bandelli e provinciale Mauro Tommasini, alla luce dell'incontro svoltosi ieri in Prefettura proprio sul tema della sicurezza tra i banchi.

Dopo la tragedia del liceo Darwin di Torino, e dopo la diffusione di alcuni dati da parte del Servizio regionale dell'Istruzione sul nostro parco scuole (in base ai quali 8 strutture su 10 a Trieste non avrebbero il certificato di collaudo statico), Bandelli e Tommasini ieri hanno preso parte a una riunione nel Palazzo del Governo, confrontandosi con il prefetto Giovanni Balsamo e i dirigenti dell'Ufficio scolastico provinciale e regionale, oltre che del Comando provinciale dei vigili del fuoco.

Tema all'ordine del giorno: le aule triestine. «Dal confronto è emerso che esistono sicuramente delle criticità - ha spiegato Mauro Tommasini - ma il messaggio che vogliamo lanciare è che a Trieste si può andare in classe senza paura». Infatti, quando i due assessori dicono che le nostre scuole «non sono fuori norma», ma che devono semplicemente adeguarsi alla legislazione vigente in materia di sicurezza, intendono spiegare che la stragrande maggioranza degli istituti non ha tutte le carte in regola, ma che ha ricevuto comunque un nulla osta provvisorio dai soggetti preposti al controllo dell'agibilità degli edifici (come i vigili del fuoco, appunto), in attesa di un restyling completo.

«Noi partiremo durante il periodo natalizio con l'installazione di impianti elettrici nuovi e quindi perfettamente a norma in 13 scuole superiori», ha spiegato il responsabile dell'edilizia scolastica per Palazzo Galati. «Le nostre scuole, voglio ribadirlo, non cadono a pezzi - ha affermato Franco Bandelli - Certo, in molti casi si tratta di palazzi centenari, ma mai pericolosi per i ragazzi. Basti pensare al fatto che tutti i nostri edifici, pur non essendo sempre in possesso dei certificati previsti, hanno i requisiti minimi essenziali di sicurezza antincendio, determinati dal possesso del nulla osta provvisorio». Durante l'incontro il prefetto Balsamo si è impegnato a rappresentare al Governo le esigenze finanziarie degli enti locali in materia di edilizia scolastica (Trieste, infatti, è una voce fuori dal coro su questo fronte, visto che, a differenza del resto del Paese, ci sono ben 154 edifici di proprietà del Comune e non dello Stato).



Mauro Tommasini

## Ateneo, «Ghost» sul podio per l'innovazione

Il progetto Start Cup secondo al Premio nazionale dedicato alle idee imprenditoriali



L'esterno della sede centrale dell'Università

Per il secondo anno consecutivo l'Università cittadina si colloca tra gli atenei più innovativi d'Italia aggiudicandosi il secondo posto nel Premio nazionale per l'innovazione, competizione che evidenzia ogni anno le migliori e più innovative idee imprenditoriali ad alto contenuto di conoscenza stilate dalle università. Dopo il successo del gruppo triestino Nanoxer nella scorsa edizione, a salire sul podio l'altra sera a Milano sono stati i ricercatori-imprenditori triestini del gruppo Ghost, assieme ad altre due start up di Torino (Epos) e di Milano (Parallel trading system).

Ghost (acronimo di Genefinity High resolution One-Step Transfer) è stato premiato per la sua idea di un processo innovativo che consente di depositare film sottili con specifici pattern su substrati polimerici. Alla base della tecnologia c'è un sistema di deposizione brevettato che consente di ridurre a una sola operazione processi oggi più onerosi e complessi. Ghost si adatta alle

Anche il gruppo Lsd2 si è piazzato tra i primi dieci in graduatoria

più svariate applicazioni: tra le industrie che già hanno dimostrato interesse per il prodotto vi sono ad esempio quella biomedicale per la realizzazione di kit monouso per analisi della glicemia, e l'industria elettronica e delle telecomunicazioni per la realizzazione di circuiti flessibili, smart card o sistemi.

I componenti del gruppo, a cui è stato affiancato Edwin Bevk di Bic Sviluppo Italia Fvg per la redazione del business plan definitivo, sono Luigi Marras, Nicola Scuor, Francesca Antoniolli e Stefano Maggiolino.

Oltre a Ghost, anche il progetto triestino Lsd2 che ha proposto un sistema innovativo per la rilevazione automatica di attacchi informatici a siti web, si è collocato nei primi

dieci posti (la classifica finale non è ancora stilata).

«È un grande successo che rappresenta una conferma del peso che l'Università di Trieste sta acquisendo anche da questo punto di vista», commenta il direttore Start Cup Trieste, Maurizio Fanni: «Nel futuro pensiamo di unire le forze con l'Ateneo di Udine e magari con la Sissa per stilare progetti comuni e rafforzare il lavoro di diffusione della cultura del trasferimento tecnologico sul territorio, coinvolgendo sia ricercatori in erba che imprenditori e venture capitalists. È molto gratificante - aggiunge Fanni - anche perché abbiamo vinto confrontandoci con altre realtà più grandi, come gli atenei di Milano o Torino, che godono magari di più finanziamenti». Un aspetto sottolineato varie volte anche dal rettore Peroni, per il quale la competizione Start Cup e i risultati raggiunti negli ultimi anni rappresentano una delle migliori carte di visita dell'Università di Trieste non solo in Italia ma anche all'estero.

Gabriela Preda

Con pochi semplici gesti ogni bimbo potrà costruire una serie di giochi, dal trenino alla casa, dall'automobile al castello. "SpecialCross": un gioco innovativo che lascia libero sfogo alla fantasia creativa dei vostri bambini.



DA MARTEDÌ 2 DICEMBRE  
la prima scatola con  
**IL PICCOLO**  
a solo € 1,90 in più

uscite successive € 3,90 più il prezzo del giornale

...e questi sono solo alcuni esempi di ciò che si può costruire acquistando anche le altre scatole del gioco...

**SPECIAL**

UN GIOCO DI COSTRUZIONI UNICO PER SVILUPPARE LA FANTASIA E DIVERTIRSI







## Centrale fotovoltaica a Ferneti Ma nel futuro c'è il retroporto

La Regione: «Ci sono i soldi per il raccordo ferroviario»  
Polemiche contro il ricorso al Tar per i Punti franchi

di SILVIO MARANZANA

«Il Terminal di Ferneti sarà uno dei quattro fulcri, che intendiamo mettere in rete, della Piattaforma logistica terrestre del Friuli Venezia Giulia». Lo ha ribadito ieri l'assessore regionale alla mobilità e alle infrastrutture Riccardo Riccardi sottolineando che la legge finanziaria regionale contiene le risorse (circa un milione di euro) per migliorare il raccordo ferroviario tra il terminal carsico e il porto. Si tratta in particolare di eliminare un curvone e tre passaggi a livello tra Opicina e Ferneti. «Nell'ambito delle quattro strutture regionali (le altre sono la Sdag di Gorizia, l'interporto di Cervignano e l'autoporto di Pordenone) - ha aggiunto - Ferneti acquisterà così anche una specificità di rilievo quella di svolgere funzioni di retroporto».

L'inaugurazione dell'esteso e avanzatissimo impianto fotovoltaico, uno dei più grandi in Italia tra quelli installati sui tetti, ha chiamato ieri a raccolta attorno al presidente del Terminal, Giorgio Maranzana, il mondo della logistica di tutta la regione e anche di parte della Slovenia. Gli strali negli interventi delle autorità si sono abbattuti soprattutto contro il ricorso, sul quale il Tar del Lazio sta decidendo in questi giorni, che nell'intento del proponente, l'Associazione porto franco internazionale, intende vincolare il Porto Vecchio a funzioni di stretta portualità im-

pedendo anche il trasferimento di un settore di Punto franco proprio a Ferneti.

«Bisogna fare resistenza contro questi ricorsi - ha affermato Riccardi - l'apertura del Porto Vecchio alla città sta al passo con i tempi e non abbiamo alcuna intenzione di fermarci». Esplicito anche l'ammonimento del sottosegretario all'Ambiente Roberto Menia che più tardi ha tagliato il nastro per l'inaugurazione dell'impianto.

«Meno ricorsi e meno teste girate all'indietro», ha intimato.

Il ruolo plurinazionale della struttura è stato testimoniato anche dalla presenza del presidente della Camera dell'artigianato della Slovenia Miroslav Klun e del sindaco di Sesana Davorin Tercon. La collaborazione con il prospiciente autoporto di Sesana è un capitolo rimasto interrotto al momento della battaglia per le quote di proprietà. La Provincia, oggi socio di rife-

rimento, voleva cederne parte all'Autorità portuale, ma la Camera di commercio ha fatto saltare l'operazione. Riccardi non ha eluso nemmeno questo punto. «Ci sono state tensioni - ha ricordato - sulla compagine societaria. Io credo che la vicenda dello Scalo Legnami ci debba insegnare qualcosa: tutti i soggetti devono capire che l'obiettivo è comune e dunque deve essere per forza condiviso. Per poter incassare risultati utili dobbiamo

mettere in campo ciò che ci unisce».

Sulla vicenda Scalo Legnami in realtà, l'accordo tra le due cordate in gara è stato raggiunto dopo che Luka Koper ha abbandonato la gara definendo «non maturo il clima politico di Trieste per collaborazioni economiche italo-slovene». Anche i passaggi di quote in Terminal Ferneti spa sono stati bloccati soprattutto nel timore di collaborazioni troppo spinte con Sesana.

Il porto pubblico presente a Ferneti e a sin. i pannelli solari sul tetto di un magazzino (Lasorte)



EVITATA L'EMISSIONE DI TONNELLATE DI CO2

## Farà risparmiare 150 mila euro all'anno

Fa funzionare gli impianti di riscaldamento o di condizionamento, i computer negli uffici della direzione e in quelli delle 46 ditte di spedizionieri, di spedizionieri doganali, di autotrasporti e di servizi vari, accende le lampade interne e quelle nei magazzini e sui piazzali esterni, permette il funzionamento dei sollevatori e delle altre attrezzature. Tutto questo è merito da ieri (l'avvio è stato però a ritmo ridotto data la giornata pessima) di Ferneti solar, l'impianto fotovoltaico inaugurato al Terminal intermodale di Ferneti. Sui tetti dei magazzini e della palazzina servizi, per un'area complessiva di 19 mila metri quadrati, sono stati installati 4.420 pan-



Il sottosegretario Menia taglia il nastro

nelli di silicio che possono resistere a raffiche di bora oltre i 230 chilometri orari.

L'impianto produrrà un milione 170 mila kilowattora all'anno e consentirà il risparmio annuale di 150 mila euro e di 220 tonnellate di idrocarburi fossili, evitando l'immissione nell'atmosfera di 660 mila chilogrammi di anidride carbonica e di 1.450 chili di ossidi di azoto. E costato 6 milioni e mezzo di euro, ma permetterà al Terminal, con soddisfazione del presidente Giorgio Maranzana, dell'amministratore delegato Claudio Grim e del direttore Oliviero Petz, di autosostenersi energeticamente e addirittura di vendere una parte dell'energia prodotta (il 20

per cento) che risulterà in eccesso. «Una scelta coraggiosa e innovativa - l'ha definita ieri il sottosegretario all'Ambiente Roberto Menia - che va nella direzione della politica energetica seguita dal Governo che punta a un mix di approvvigionamenti».

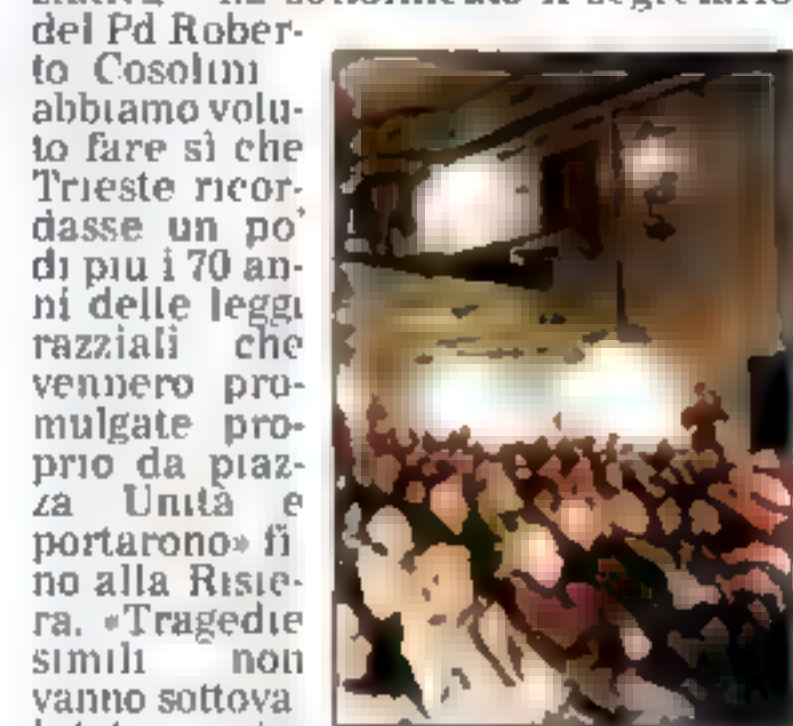
L'assessore di Trieste Paolo Rovis ha definito Ferneti «un confortante esempio di società pubblica che funziona egregiamente» e il sindaco di Monrupino Alessio Krizman ha messo in rilievo come ciò avvenga «nel rispetto delle differenziazioni politiche» (Maranzana è di An e Grim del Pd). La necessità di «un ulteriore potenziamento della struttura» è stata sottolineata dalla presidente della Provincia, Maria Teresa Bassa Poropat. Le caratteristiche tecniche dell'impianto sono state illustrate dall'ingegner Ernesto Cauvin della società Elettrodinamica di Genova che l'ha realizzato. (s.m.)

I 70 ANNI DALLE LEGGI RAZZIALI

## «Shoah, il male può risvegliarsi»

Da Boris Pahor a Rumiz e Ovadia: la guardia non va mai abbassata

«Noi ebrei abbiamo imparato a convivere con la Shoah. E un lutto profondo e privato che continua a popolare di incubi atroci le notti dei sopravvissuti. Ma la memoria della Shoah non è solo ebraica. Appartiene all'intera società perché si tenga alta la guardia e nessuno venga più discriminato per la sua appartenenza religiosa, sociale, etnica, culturale o sessuale». Mauro Tabor, assessore alla cultura della Comunità ebraica di Trieste, ha rivendicato così la funzione attuale e propositiva della memoria nella serata promossa dal Pd al Mielia in ricordo delle leggi razziali. La vitalità della memoria è il filo che ha guidato l'incontro che ha visto sul palco, accanto alla storica Anna Maria Vinci, Boris Pahor, don Pierluigi Di Piazza, Paolo Rumiz e Moni Ovadia. «Con quest'iniziativa - ha sottolineato il segretario del Pd Roberto Cosulich - abbiamo voluto fare sì che Trieste ricordasse un po' di più i 70 anni delle leggi razziali che vennero promulgate proprio da piazza Unità e portarono - fino alla Risiera - «Tragedie simili non vanno sottovalutate ritenendole lontane nello spazio e nel tempo. I germi del razzismo possono risvegliarsi in qualsiasi momento».



Il pubblico al Mielia

«La speranza sono i giovani - ha detto Boris Pahor - a loro dobbiamo rivolgerci ricostruendo in modo oggettivo la storia di quegli anni».

«Dopo le leggi razziali - ha detto don Di Piazza - mi chiedo come sia possibile rimanere indifferenti a certe situazioni. E mi domando se la colpa, che allora era di essere ebreo, non sia oggi l'essere nati in Somalia, Kosovo, Marocco». Alla luce dell'oggi le domande da porsi, ha detto Rumiz, sono una lunga e scomoda serie. «Perché Trieste ha vissuto in modo così sommerso l'anniversario dei 70 anni delle leggi razziali? Perché non ci si rende conto che la caduta di questa memoria è la caduta di un muro di contenimento e che le parole d'ordine della sicurezza, seguite da tanta parte del paese, sono parole di repressione? E come si fa a non capire che l'allarme sugli immigrati è solo un tentativo di distrarci da questioni ben più serie?». Moni Ovadia in una lunga e appassionata invettiva, ha spaziato dalla schedatura dei rom ai Cpt senza lesinare colpi durissimi nemmeno all'opposizione. (d.g.)

**BVLGARI**

**DOBNER**

TRIESTE • VIA DANTE 7, 040 632951  
GORIZIA • C.SO ITALIA 34, 0481 532270

www.fieranatale.it

Fiera Trieste

**Natale**

in Fiera Trieste  
28/11 - 01/12

anticipa l'acquisto dei tuoi regali di Natale  
ingresso gratuito ogni giorno dalle 10.00 alle 20.00

VIENI A SCIARE IN FIERA NOVITA' ASSOLUTA A TRIESTE. LO "SKIMAGIC"  
LA PISTA SENZA FINE, IL TAPIS ROULANT CHE TI PERMETTERA' DI ESERCITARTI  
NELLO SCI E NELLO SNOWBOARD ESATTAMENTE COME SU UNA PISTA DI SCI  
(ATTREZZATURA FORNITA A HOBBIO GRATUITO)





# PROGETTO 3000

CONCESSIONARIA RENAULT



## SABATO 29 NOVEMBRE

APERTURA DELLA NUOVA SEDE DI STARANZANO (STRADA PER GRADO)



NEW RENAULT MEGANE  
E TEMPO DI DAMNARE

**DICEVI CHE NON AVRESTI MAI CREDUTO NELL'AMORE A PRIMA VISTA.** Il colpo di fulmine stavolta non ti deluderà. Il design attraente di New Renault Megane nasconde un cuore tecnologico: il quadro strumenti analogico e digitale, il freno di parcheggio automatico, la radio 3D Sound by Arkamys. Apprezzerai il suo carattere sicuro e affidabile grazie al sistema elettronico di controllo della stabilità ESC (ESP). E se tutto questo non basta, ci penserà il suo animo ecologico a farti innamorare fino a 1.300 km con un pieno in ciclo misto, 1.6 16v benzina GPL\*, filtro antiparticolato di serie, dCi da 118 gr di CO<sub>2</sub>/km. Prova New Renault Megane. Sarà amore vero.

\* A seconda dell'allestimento. Renault realizzata in collaborazione con Confindustria. Emissioni CO<sub>2</sub>: 118-163 g/km. Consumo ciclo misto: 4,5-5,9 l/100 km.



TI ASPETTIAMO SABATO 29 E DOMENICA 30 NOVEMBRE.



# PROGETTO 3000

CONCESSIONARIA RENAULT

Trieste  
Via Flavia, 118 - Tel. 040 281212

Staranzano (GO)  
Via Divisione Julia - 0481 413030

Cervignano (UD)  
Via Aquileia, 108 - Tel. 0431 33146

[www.progetto3000.com](http://www.progetto3000.com)



ROVIS: L'EFFICACIA DELLE DISPOSIZIONI DIPENDE ANCHE DALLA COLLABORAZIONE DEI CITTADINI

# Piano neve, pronte 300 tonnellate di sale

Previste in caso di emergenza una squadra di 80 persone e una trentina di automezzi

di TIZIANA CARPINELLI

Scatta il piano neve in città. La prevista ondata di freddo polare imperverrà in queste ore su tutto il Nord Italia, provocando disagi alla circolazione e mettendo in seria difficoltà la quotidianità delle persone. Trieste fa eccezione, ma non per il Comune che corre preventivamente ai ripari mettendo a punto le strategie alle quali ricorrere per garantire in ogni caso il transito sulle vie. E affrontare così l'improvviso insorgere di eventi climatici che comportino la formazione di ghiaccio o di permanenza al suolo di uno strato nevoso.

Ieri mattina il primo incontro tecnico in Comune, convocato dall'assessore con delega ai Rapporti con le partecipate Paolo Rovis. «L'efficacia del piano - spiega - dipende in primis dalla collaborazione di tutti: abbiamo stilato una serie di regole da adottare in caso di nevicate, per evitare il ripetersi di situazioni che in passato hanno provocato notevoli disagi all'intera cittadinanza». Per esempio quelle che nel 2003 - l'as-



Via Commerciale sotto la neve nel gennaio dello scorso anno

sessore competente era allora Maurizio Bucci, portarono, nonostante l'allerta, a una città letteralmente in tilt, con scuole chiuse e anziani barricati nelle proprie abitazioni. «Beh - replica Rovis - si era trattato di una condizione meteorologica assolutamente eccezionale: in quella circostanza, infatti, non era stata la neve e creare fastidi bensì le lastre di ghiaccio che si erano formate su gran parte del territorio. L'episodio è certamente passato alla storia. Nel senso che tutti evitano di nominarlo».

Per scongiurare l'«inominabile», dunque, il Comune ha predisposto sul territorio una squadra di 80 persone deputate alla pulizia di strade e marciapiedi, nonché una trentina di mezzi tra spazzane-

ve e camioncini spargisale. Il team si occuperà della salatura e spazzamento delle vie principali, concentrandosi su quelle dove transitano i mezzi pubblici e su quelle che conducono a uffici, scuole, ospedali, case di riposo. In due depositi comunali a Opicina e Roiano sono infine pronte all'uso 300 tonnellate di sale.

Quali, invece, i comportamenti da adottare? Innanzitutto - risponde Rovis - ognuno dovrà fare la sua parte per quanto concerne la pulizia dei marciapiedi. Secondo l'ordinanza del Comune, vige l'obbligo di sgomberare la neve e il ghiaccio fino alla lunghezza di 2 metri e ammucciarla ai lati della strada. Tale imposizione spetta a negozianti e proprietari (pubblici o priva-

ti) per i tratti di marciapiede antistante i relativi immobili, nonché ai concessionari di aree pubbliche o comunque aperte al pubblico transito. Ognuno è chiamato a dotarsi di un deposito di sale e segatura da cospargere davanti all'ingresso in caso di gelo improvviso. I proprietari di stabili devono anche tenere in portineria o in altro locale, un piccone e un badile per la rottura del ghiaccio. «I disagi - conclude Rovis - saranno inevitabili, ma se si cerca di adottare questi comportamenti i rischi saranno minori. Le previsioni per questo fine settimana non indicano nevicate, tuttavia, giacché sul Carso abbiamo registrato temperature pari a -2 gradi abbiamo ritenuto opportuno attrezzarci».

## LE PRESCRIZIONI

### D'obbligo le catene sulle pendenze

«Ai cittadini va rammentato soprattutto l'uso delle catene obbligatorie per circolare su talune strade». Lo ricorda l'assessore Paolo Rovis, che invita i cittadini a seguire la precauzione o a utilizzare i pneumatici da neve. La prescrizione, comunque, vale per i seguenti itinerari in salita che costituiscono collegamenti primari tra il centro città e la periferia urbana: strada del Friuli, tratto Faro della Vittoria - inizio abitato di Prosecco; via Commerciale, via Valerio e Strada Nuova per Opicina, tratti interni al centro abitato tra il capolinea bus della «17» e l'Obelisco; via Bonomea, via Marchesetti, tratto via Biasoletto (altezza Orto Botanico) - incrocio strada di Fiume - strada per Longera; strada di Fiume, tratto svincolo strada di Cattinara - statale 202 - incrocio via Marchesetti - strada per Longera, la 202 (tratto via Carnaro - limite centro abitato di Trieste); statale 15 - bis (tratto via Flavia - limite centro abitato di Trieste). «Alcune di queste strade con pendenza accentuata, se impraticabili, potranno essere temporaneamente interdette al traffico», aggiunge Rovis. «Al lavoro in municipio - conclude - abbiamo infine fissato le competenze, circa lo stato manutentivo delle arterie, tra i vari enti». All'incontro hanno preso parte, tra gli altri, la Protezione civile, la Polizia municipale, la Polizia, l'Acegas, l'Anas, Friuli Venezia Giulia strade, la Provincia, la Prefettura e Trieste Trasporti. Il Piano neve comunale resterà in vigore fino al 15 marzo. (L.C.)

DA DOMANI A FINE ANNO

## La chiesa di San Giacomo fa orario continuato

Nei giorni festivi apertura dalle 7 alle 19 con un religioso sempre a disposizione dei fedeli

Da domani la chiesa di San Giacomo rimarrà aperta ai fedeli per l'intera giornata festiva, dalle 7 alle 19. Una sorta di «orario continuato» - che estenderà le consuete aperture collegate alla celebrazione delle messe - si protrarrà fino alla fine delle festività natalizie - in cui un sacerdote sarà sempre a disposizione dei fedeli. Per venire incontro alle esigenze della comunità slovena presente nel rione, dalle 15 alle 16, ci sarà anche un religioso di quella lingua.



La chiesa di S. Giacomo

L'iniziativa verrà pubblicizzata con due grandi manifesti, all'ingresso del luogo di culto e accanto alla scalinata principale della piazza. «Assieme al consiglio pastorale abbiamo programmato le attività per il periodo dell'Avvento, ma quest'idea è nata dal confronto tra i sacerdoti che operano a San Giacomo», spiega il parroco, don Roberto Rosa: «Ci siamo resi conto che il luogo di ritrovo per le persone nelle giornate festive sono ormai diventati centri commerciali e negozi, soprattutto in questo periodo in cui tutti sono indaffarati a compere i regali. Fare un dono ai propri cari è certo positivo, ma non va dimenticata la vita religiosa: le celebrazioni per la nascita di Cristo non possono ridursi al solo scambio di oggetti materiali. L'obiettivo è offrire a chi viene in parrocchia la possibilità di essere ricevuto e ascoltato anche la domenica. Nella casa del Signore si possono trovare dei beni spirituali, che sono gratuiti. Il rione - così don Rosa - accoglierà molte persone anche da altre zone cittadine, grazie alle iniziative dei commercianti locali che quasi sicuramente terranno aperti i negozi in vista delle feste, per cui la domenica anche la chiesa farà «orario continuato». Nei giorni feriali rispetteremo gli orari consueti, ma nei festivi abbiamo stabilito dei turni, per essere sempre a disposizione di chi necessita di un colloquio o semplicemente cerca conforto».

Invariati gli orari delle messe (alle 8, 10.30, 12 e alle 17 in italiano e alle 9.15 in sloveno), delle lodi mattutine (alle 7.15) e del Vespere (alle 18).

Mattia Assandri

## Marciapiedi e alberi, a nuovo via Moncolano Spesi 40mila euro

Rimessi a nuovo i marciapiedi nella parte bassa di via Moncolano, a due passi dall'Hotel Greif Maria Theresia di Barcola. Gli interventi, costati 40 mila euro ed attesi da anni dai residenti, sono stati presentati ieri dall'assessore ai lavori pubblici Franco Bandelli. Facevano parte di un lotto di lavori programmati nel 2006, che il Municipio è riuscito a portare avanti grazie a fondi residui. Gli interventi hanno riguardato la demolizione integrale della pavimentazione dei marciapiedi, particolarmente sconsigliati a causa delle radici delle alberature che avevano sollevato il manto di cemento sino a rendere difficile in certi punti l'entrata nei portoni dalla strada. Sono state anche rifatte le cordone e collocate nuove conche di dimora per alberature piantumate in sostituzione degli alberi d'alto fusto malati. Rifatto poi un pezzo di fognatura obsoleta e collocate delle griglie metalliche per lo smaltimento delle acque meteoriche.

Nell'incontro si è anche ricordato come il consiglio comunale abbia approvato l'altra sera la variante del piano regolatore per i lavori alla curva Moncolano di strada del Friuli, di modo che a breve la Protezione civile possa indire una Conferenza dei servizi che porterà a redigere il progetto esecutivo di messa in sicurezza. Con l'apporto regionale di un milione e 200 mila euro e quello comunale di 500 mila, verrà infatti consolidata tutta una zona franosa, che ha già dato numerose problematiche e crolli: qui verranno creati anche 25 posti auto per i residenti che da anni lamentano disagi e multe per divieto di sosta.

Delle troppe multe si è lamentata anche l'abitante Tullia Albertini. «Auspicio che il comando dei vigili urbani sia tollerante - ha detto l'assessore - sino a quando non verrà ultimato il tornante Moncolano, dove speriamo di partire a Natale e finire entro nove mesi. Dopo di che sarò io stesso a chiedere ai vigili tolleranza zero». (L.C.)



## NELLE PIAZZE DEL CENTRO Oggi si accendono gli abeti natalizi

Saranno accesi oggi gli abeti natalizi situati in più punti del centro cittadino a cura del Comune. Alle 17 accensione dell'albero in piazza della Borsa con la banda Arcobaleno che sfilerà poi fino a piazza Goldoni dove l'albero sarà acceso alle 17.30: qui si esibirà il coro degli Alpini a cura dell'Ana. Con la banda Arcobaleno si raggiungerà poi largo Barriera dove alle 18.30 verrà illuminato il terzo grande abete, con l'accompagnamento del coro gospel Menestrelli a cura dell'associazione ArmonicaMante. Al termine sarà offerto del vin brulé.

PIAZZA FORAGGI, IL TUNNEL IN ATTESA DA ANNI DI RISTRUTTURAZIONE

## Galleria di Montebello, fondi in arrivo

Emendamento alla Finanziaria regionale, previsti 3,9 milioni: lavori da giugno

L'assessore Franco Bandelli lo aveva definito «antro cavernoso», apostrofando così l'estremo degrado del tunnel di Montebello. Ma da giugno, quell'antro cavernoso, si rifà il make up per diventare invece una galleria modernissima. Il via libera è giunto giovedì dal palazzo di piazza Oberdan, quando la IV commissione ha inserito nella Legge finanziaria regionale un emendamento che di fatto apre i cordoni della borsa dell'ente. «La Regione accenderà un mutuo da 500 mila euro per i prossimi 10 anni - spiega Maurizio Bucci, consigliere regionale del Pdl - così da consentire al Comune di Trieste di ottenere la quota di fondi necessaria a intervenire sull'assetto viario di piazza Foraggi. L'emendamento è stato unanimemente approvato, grazie anche all'interessamento dell'assessore alle Infrastrutture Riccardo Riccardi, dimostratosi sensibile alla problematica».



La galleria di piazza Foraggi (Lasorte)

Una volta approvata la finanziaria, dunque, l'amministrazione Dipiazza avrà la copertura economica (3,9 milioni di euro, ndr) per indire la gara d'appalto e canterare il tunnel. Tempo previsto per l'avvio del restyling: sei mesi. «Inaugurata la Grande viabilità - esordisce l'assessore ai Lavori pubblici Franco Bandelli - è possibile ora progettare la sistemazione in due lotti dello snodo di piazza Foraggi, fondamentale arteria per la direttrice Est. Si tratterà di un intervento cor-

po: la galleria, realizzata tra il 1944 e il 1945, è lunga 725 metri, larga 8,5 (più i due marciapiedi da 1,75 mt), e ha uno sviluppo d'arco pari a 23 mt. Sistemi di ventilazione e illuminazione risultano obsoleti, lo stato della canalizzazione delle acque meteoriche è pessimo, come pure quello delle pareti, soggette a infiltrazioni. Dovremo operare la demolizione dell'intonaco, il consolidamento della struttura, la modernizzazione dell'impiantistica, il perfezionamento dei sistemi di sicurezza.

**ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI**

Central Gold

Corso Italia, 28  
PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30

**CASA**  
IN EDICOLA  
TUTTE LE DOMENICHE

<p><b>OREFICERIA</b></p> <p><b>ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI</b></p> <p>Central Gold</p> <p>Corso Italia, 28 • PRIMO PIANO Ore: 8.30 - 12.30</p> <p><b>ACQUISTO ORO</b></p>	<p><b>Manzano 26 giorni a Natale</b></p> <p>A cura della Manzoni &amp; C. Pubblicità</p> <p><b>RISTORANTI</b></p> <p><b>TRATTORIA DA DINO</b> SPECIALITÀ PESCE Si accettano prenotazioni per il PRANZO DI NATALE e CENA DI CAPODANNO salita promontorio 2 - TRIESTE Tel. 040 30 5094 - 040 314770 (chiuso la domenica)</p> <p>Trattoria Pizzeria <b>"Al Parco"</b> Ogni sabato e domenica Da lunedì a venerdì sono aperte e organizzano per i giorni di Natale e Capodanno per prenotazioni tel. 040 220350 - 333 363445 (S. Maria Croce 40, Trieste)</p> <p><b>AL PESCATURISMO</b> • NAPPE SABATO 6 DICEMBRE Ci trovate tutto il mese di dicembre, dal giovedì alla domenica • Pranzo e cena Villaggio del Pescatore Tel. 339 6390473</p>	<p><b>EDILIZIA</b></p> <p><b>nathural</b> COSTRUISCE IL BENESSERE</p> <p>TEL. 040 5700523 FAX. 040 637485 CELL. 3474191179</p> <p><b>VALUTE</b></p> <p><b>CAMBIavalute</b> di Piazza Penarossa, 3 - 040/368080 • massima liquidità • acquisto moneta a oro • carte rimb. polizza di pegno</p> <p><b>MASSIMA VALUTAZIONE</b></p> <p><b>PREZIOSI</b></p> <p>Oreficeria - Orologeria <b>Stocca</b> Sconti dal 30% al 60% per clientela attiva</p> <p>PROSECCO N. 129 - TRIESTE - TEL. (040) 251140</p>	<p><b>RESTAURO</b></p> <p>Restaurazione di cornici, mobili, ferra battute e oggetti d'arte. v. Diaz 13/b Tel. 040 301090</p> <p><b>RADETTI ANTONIO</b></p> <p><b>AGRITURISMI</b></p> <p><b>AGRITURISMO HORSE FARM</b> Basovizza 338 (verso il confine di Pesek) Aperto tutti i fine settimana e su prenotazione per GENE AZIENDALI ed eventi. Prenota il tuo Natale e il canone di Capodanno Ottimi piatti e ottimi prezzi! Tel. 040 226901 www.horsefarm.it</p> <p><b>ACQUISTI &amp; FORTUNA</b></p> <p><b>ACQUISTA i tuoi regali SAN GIACOMO &amp; VINCI</b> 100 buoni acquisto o un superpremio <b>ESTRAZIONE 6 DICEMBRE 2008</b></p>
--	--	---	--



IL RITARDO NELLA SOSTITUZIONE AVEVA SCATENATO ILLAZIONI SULLA COMPATTEZZA DELLA GIUNTA

# Muggia, Giorgio Kosic subentra a Tull all'assessorato alle politiche sociali

## È capogruppo di Rifondazione al Consiglio comunale: «Incontrerò i cittadini»

**MUGGIA** Da ieri il Comune di Muggia ha un nuovo assessore alle Politiche sociali. È Giorgio Kosic, consigliere comunale indipendente eletto nelle liste di Rifondazione comunista. Subentra a Cristina Tull, iscritta a Rc, dimessasi il 5 novembre scorso per motivi personali.

L'annuncio ufficiale è avvenuto nel corso della seduta del Consiglio comunale. «Si chiude così un capitolo che - commenta il sindaco Nerio Nesladek - aveva scatenato illazioni che, come dimostra tale nomina, erano solo tali. La scelta di Kosic è avvenuta in totale trasparenza e pieno accordo con la maggioranza e Rifondazione, da cui è arrivata l'indicazione, subito recepita. All'assessore dimissionario va il mio ringraziamento per l'opera svolta che Kosic sono certo proseguirà nel migliore dei modi».

Giorgio Kosic, 49 anni, coniugato, perito industriale, è capogruppo di Rifondazione in Consiglio comunale e presidente della Prima commissione consiliare.

«Dopo le dimissioni della Tull -



Il sindaco Nesladek (foto Lasorte)

spiega il segretario del Circolo del Prc di Muggia Fulvio Zuppin - in accordo con il sindaco e il direttivo del partito, abbiamo espresso l'indicazione di Kosic. I tempi non immediati della nomina si devono anche al fatto che si sia preso tempo per documentarsi sugli incarichi che il nuovo ruolo gli avrebbe richiesto, prima di accettare la candidatura». «Mercoledì in una riunione della maggioranza - continua - abbiamo informato i partiti che sostengono la giunta e il sindaco. La nomina non è avvenuta prima anche perché dividevamo la linea del

sindaco di non distrarsi dalla discussione del Bilancio e allo stesso tempo dar tempo all'assessore in pectore di documentarsi. Adesso, dato che il Comune di Muggia ha aderito allo sciopero del Bilancio che ne farà slittare l'approvazione, abbiamo ritenuto che i tempi fossero sufficienti per prendere confidenza con il nuovo ruolo».

«Ringraziamo Tull che ha ricostruito gli uffici e il personale del Servizio - conclude Zuppin - svolgendo un grandissimo lavoro. Non va dimenticato che ha contribuito in modo determinante alla realizzazione dell'Ambito 13». La scelta tra Diego Apostoli e Kosic, afferma Zuppin, «è caduta su quest'ultimo in quanto Apostoli sta egregiamente svolgendo la funzione di presidente del Consiglio comunale e se fosse stato nominato assessore avrebbe dovuto lasciare l'incarico a Kosic: di fatto quindi entrambi avrebbero dovuto rinunciare da zero. La nomina arriva in un momento particolare: la crisi che sta attanagliando il Paese richiede la massima attenzione e il suo assessorato rivestirà sempre più un ruolo cruciale».

Quanto all'indipendenza di Kosic «il suo ruolo di capogruppo dimostra quanto rappresenti in toto il pensiero di Rc e goda della fiducia del partito. Il fatto che non sia iscritto è marginale rispetto ai risultati che otterrà e il suo impegno nei confronti degli elettori».

«Il fatto di essere stato eletto grazie ai voti dell'elettorato di Rc - assicura Kosic - m'impegna nei suoi confronti. In questi quasi tre anni penso di avere dato il massimo e continuerò a darlo nel mio nuovo ruolo. Se poi dovessero sorgere diversità di opinioni, queste fanno parte del confronto d'idee, presente in ogni discussione tra persone intelligenti».

Il programma di Kosic va «nella continuità rispetto alle azioni iniziate da Tull nella speranza di contribuire ulteriormente ad ampliarle». «Nel mio assessorato - spiega Kosic - porterò l'esperienza personale legata a problemi familiari: conoscendo le difficoltà a cui si va incontro assistendo una



Il neoassessore Giorgio Kosic

persona, la prima cosa che farò, dopo avere preso contatto con gli uffici, sarà iniziare a prendere appuntamenti con i cittadini e riceverli per poter conoscere di persona e risolvere i loro problemi in ambito socio-assistenziale». Dall'85 al 2000 è stato dipendente del Comune di Muggia (Ufficio lavori pubblici e Polizia municipale, comandante facente funzioni e vice comandante. Poi ha lavorato al Comune di Trieste: fino a un anno fa sempre nella Municipale, poi come funzionario tecnico del Comune

Gianfranco Terzoli

## San Dorligo contraria alla Trieste-Divaccia

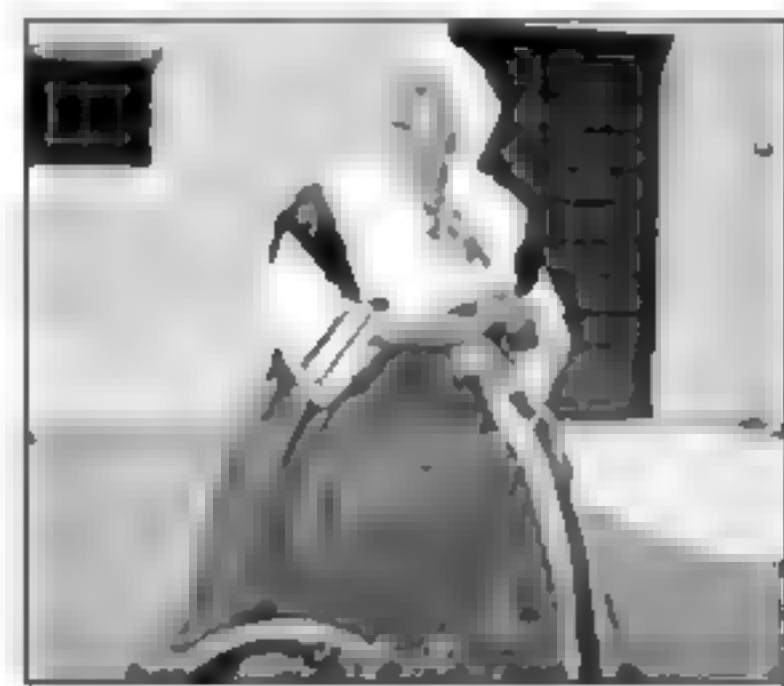
### Il Consiglio comunale si oppone al progetto di linea ferroviaria

**SAN DORLIGO** Mozione votata all'unanimità per bocciare il progetto di collegamento ferroviario Trieste-Divaccia. Questa la posizione del Consiglio comunale di San Dorligo della Valle riunitosi ieri. Presentata dai consiglieri di opposizione Giorgio Jerog (Oltre il Polo per San Dorligo), Roberto Massi (idem) e Roberto Drozina (Rinnovamento di centro) la mozione impegna la giunta a «esprimere in ogni sede la contrarietà al collegamento Trieste-Divaccia quale risultante degli studi di fattibilità realizzati, avvalendosi di qualsivoglia strumento legale per sostenere la difesa del territorio, del suo ambiente e della popolazione».

Proprio alla popolazione «dovrà essere resa nei modi più opportuni ed esaurienti ampia informazione sui predetti studi di fattibilità». Il documento ribadisce come «un territorio già duramente provato da pesanti insediamenti industriali e infrastrutture pubbliche, è assolutamente incapace di sostenere» un'opera di simili proporzioni. La Trieste-Divaccia prevede una linea merci con il prolungamento del raccordo Aquilina-Wartsila».

## CALENDARIO

### Il «Dolina 2009» con i costumi tipici



**SAN DORLIGO** «Dolina 2009». È questo il titolo del calendario promosso dal Circolo culturale sloveno Valentin Vodnik di San Dorligo della Valle. Le immagini ritraggono 12 paesane immortalate mentre indossano il costume tradizionale sloveno dell'area del Breg, meglio conosciuto come costume servolano. Le location degli scatti immortalati da Mirna Viola sono riconducibili alle varie zone del territorio di San Dorligo della Valle con i relativi nomi scritti «secondo la corretta pronuncia del dialetto di Dolina». Il progetto e il coordinamento del calendario (stampato in 500 copie) è stato curato da Nerina Svab e Dajana Kocevar

## MESSA DEL VESCOVO

### Trebiciano, s'inaugura il tabernacolo restaurato

**TREBICIANO** Dopo un accurato e lungo intervento di restauro, oggi sarà nuovamente consacrato l'antico tabernacolo della Parrocchia di Sant'Andrea Apostolo di Trebiciano, in occasione della ricorrenza del santo patrono. Infatti, alle 19 il vescovo Ragnani celebrerà una messa per sancire la fine dei lavori ma anche per ricordare la figura del santo a cui è intitolata la chiesa omonima.

Il progetto ha richiesto un importante impegno finanziario, reso possibile anche dalla collaborazione di alcuni sponsor che hanno supportato l'iniziativa. (a.d.m.)

SI STENDE IL PROGETTO PRELIMINARE

# Visogliano, a nuovo i campi sportivi

## Impianti elettrici, di ventilazione e recinzioni: migliorie per 150mila euro



Uno dei campi del comprensorio sportivo di Visogliano

# Scuola transfrontaliera

**DUINO** Seconda Conferenza internazionale dell'Agenzia per la cooperazione nell'educazione secondaria al Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino. A confronto oltre 70 tra docenti, presidi e rappresentanti delle istituzioni che hanno posto le basi per la creazione di un laboratorio permanente sulla tecnica d'integrazione transfrontaliera nel campo dell'istruzione tra Italia, Slovenia e Austria. Si tratta di un progetto di oltre un milione e 600mila euro.

Il Collegio presenterà la proposta all'Unione europea entro lunedì, termine della scadenza del bando. Se Bruxelles deciderà di finanziare l'iniziativa, il laboratorio potrebbe essere attivo dal prossimo anno scolastico, quindi

dal gennaio 2010. I lavori del convegno sono stati aperti dall'ambasciatore Gianfranco Facco Bonetti, presidente del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico e dal professor Ugo Panetta, responsabile dell'Ufficio educazione della Regione Friuli Venezia Giulia. Da segnalare l'idea avanzata dagli stessi studenti, tra cui anche quelli appartenenti alla minoranza slovena in Italia e italiana in Slovenia, che hanno proposto d'inserire nell'organizzazione scolastica classi bilingue. Inoltre hanno avanzato la richiesta di creare un sito web tramite cui veicolare in italiano, sloveno e tedesco tutte le proposte culturali e formative che vengono organizzate nella fascia transfrontaliera da e per i giovani.

**DUINO AURISINA** «Entro la fine del prossimo anno partiranno le opere di riqualificazione del comprensorio sportivo di Visogliano». L'assessore ai Lavori pubblici Andrea Humar ha annunciato così la nascita del nuovo cantiere che andrà ad interessare la struttura attualmente gestita dall'Associazione sportiva dilettantistica Sistrana Duino Aurisina.

In questi giorni si stanno infatti predisponendo le basi per preparare il progetto preliminare dei lavori che avranno un quadro economico iniziale di circa 150.000 euro, una cifra già stanziata dal Fondo Trieste e pronta per essere impiegata.

Attualmente dunque l'amministrazione retta dal sindaco Giorgio Ret sta prendendo in

esame tutte le problematiche esistenti all'interno del comprensorio, che consta tra l'altro di due terreni di gioco in erba, di cui uno - quello a 7 giocatori - riqualificato in sintetico proprio l'anno scorso. «Il progetto preliminare sarà pronto tra poche settimane ed è chiaro che terremo conto delle indicazioni forniteci già in passato dal Com e dalla Commissione spettacolo, nonché dall'Associazione Sistrana Duino Aurisina, la società sportiva che sta usufruendo degli spazi in questione, per ottimizzare gli interventi uniformando quanto possibile alle esigenze locali», ha spiegato Humar.

Tra gli interventi previsti fondamentale sarà la revisione degli impianti elettrici e di

ventilazione, attualmente non a norma. Tra le altre problematiche spiccano poi la riqualificazione della recinzione del campo a sette ma soprattutto l'abbattimento delle barriere architettoniche, dato che l'impianto si sviluppa su vari piani sfalsati tra loro. Infine si terrà conto anche dell'esigenza di creare un bar all'interno del piccolo stadio, fortemente voluto dalla «Sistrana Duino Aurisina».

Positivo il giudizio del vice presidente del sodalizio calcistico Sergio Milos sui lavori in programmazione. «Ogni miglioria - afferma - per la nostra struttura è una cosa apprezzata, soprattutto quando si tratta di lavori per la messa in sicurezza del comprensorio». Tra gli altri interventi auspicati

Milos ha poi ricordato la necessità di rimettere a posto gli spogliatoi dato che «si è giunti ad un punto critico».

I lavori dunque di adeguamento della struttura di Visogliano dovrebbero partire in contemporanea con quelli previsti nel comprensorio sportivo di Aurisina. Qui il progetto preliminare è stato già stipulato. Il documento prevede una nuova illuminazione del campo da gioco, l'abbattimento della vecchia recinzione esterna con la creazione di una nuova struttura più moderna e resistente, la riattivazione dell'impianto d'irrigazione del campo e la sistemazione delle due palazzine situate nei pressi del campo gli interventi previsti.

Riccardo Tosques

## A Bagnoli una giornata dedicata al pane e all'olio: visite al vecchio frantoio

**SAN DORLIGO** Domani al Centro visite della Riserva della Val Rosandra, a Bagnoli, si celebrerà la giornata «Pane e olio in frantoio». La celebre manifestazione promossa dall'Associazione nazionale Città dell'Olio. Presenti tra gli altri Vesna Gustin che presenterà l'almanacco «Jadranski Koledar 2009» dedicato quest'anno proprio all'olio, la Panetteria Ota Chocolates che offrirà pane tipico e cioccolato e l'Azienda Itrra Zobeck con il proprio salmone d'allevamento. Aderiranno poi il Frantoio Parovel di Dolina e quello della Cooperativa agricola di Trieste di via Travnik. Per l'occasione il vecchio impianto di Dolina rimarrà aperto al pubblico. (r.l.)

**SILHOUETTE**  
LIQUIDAZIONE PER RINNOVO LOCALI  
SCONTI DAL 10% AL 70%  
Body e Modellatori • Costumi • Calzoncini • Copricapo • Camicie  
FINO A NATALE  
SPECIALISTI IN TAGLIE FORTI  
ANCHE NELLA LINEA GIOVANE  
VIA DONOTA, 4 - TRIESTE TEL. 040 36 03 76

IL PICCOLO  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

la boutique **ARY**  
Via S. Sebastiano, 2 (a 20 m da Piazza Unità)  
EFFETTUIAMO ECCEZIONALMENTE  
UNA SVENDITA  
CON SCONTI DAL 30% AL 50%  
DA OGGI  
PER FUSIONE D'AZIENDA  
TEL. 040.300459  
APERTO DOMENICA e LUNEDÌ

MUGGIA



## COMUNE

### Sciopero del Bilancio

**MUGGIA** Slitta, verosimilmente a gennaio, l'adozione del Bilancio di previsione: anche il Comune di Muggia aderisce infatti all'invito dell'Anci (Associazione nazionale Comuni italiani) a non varare entro il 31 dicembre il Bilancio di previsione, sorta di «sciopero» dei documenti contabili contro i contenuti della Finanziaria. La conferma arriva dallo stesso sindaco Nerio Nesladek.

«Abbiamo deciso di aderire all'invito dell'Anci a tutti i Comuni e le città metropolitane a non procedere alla presentazione del Bilancio di previsione per il 2009 entro la data del 31 dicembre 2008, in attesa che siano rivisti i contenuti della manovra finanziaria» afferma. Rispetto alla programmata votazione del Bilancio in Consiglio a fine dicembre, quindi, presumibilmente la sua presentazione avverrà a gennaio. Nel frattempo, sarà dato corso all'esercizio provvisorio.

Quanto all'accusa avanzata da alcune parti che si tratti di un'iniziativa dalle chiare connotazioni politiche, Nesladek la rigetta definendola propagandistica. «La prova - afferma - risiede nella trasversalità dell'azione che accomuna Comuni italiani retti sia dal centrodestra che dal centrosinistra e che a favore si sia pronunciato anche il sindaco di Milano Letizia Moratti. Ma ciò che maggiormente intendo sottolineare è che la nostra azione mira a sostenere quel federalismo fiscale che è da sempre uno dei cavalli di battaglia del centrodestra».

«Semplicemente - spiega il sindaco - condividiamo le fondate preoccupazioni legate ai tagli previsti e a una possibile mancanza di risorse sufficienti per rimborsare in modo integrale il mancato gettito Ici sulla prima casa ai Comuni (si chiede al governo di anticipare la data del 30 aprile per la presentazione delle relative certificazioni) oltre a maggiori garanzie sul federalismo fiscale condivise dai Comuni del Nordest, affinché cioè parte delle imposte (si parlava del 20%) raccolte a livello locale rimanessero a disposizione degli enti operanti su quel territorio».

«L'ipotesi più accreditata - conclude Nesladek - è che lo «sciopero» si protragga fino a gennaio ma attendiamo nei prossimi giorni indicazioni dall'Anci sui tempi e le modalità dell'iniziativa prima di pronunciarsi». (g.l.)



# CONCORSO A PREMI SULLO SHOPPING I lettori del Piccolo votano la loro commessa preferita



## LE REGOLE

**DURATA:** dal 23 novembre 2008 al 14 gennaio 2009

**AMBITO TERRITORIALE:** l'intera provincia di Trieste

**MONTEPREMI:** 15.300 euro

**DESTINATARI:** Lettori del nostro giornale  
Commissari, dipendenti, o proprietari dei negozi della provincia di Trieste

**REGOLAMENTO:** Il concorso è iniziato domenica 23 novembre e proseguirà per quattro settimane. Per ogni singola settimana sul giornale della domenica verrà pubblicata una scheda raccogliendo i bolli, dalla domenica al sabato successivo sulla prima pagina verrà stampato ogni giorno un bollo; i bolli dovranno essere incollati sulla scheda della settimana di pertinenza. Per facilitare la raccolta, scheda e bolli della stessa settimana avranno uguale colorazione.

La scheda dovrà essere compilata con: nome della commessa, denominazione e indirizzo del negozio in cui lavora, le generalità complete del lettore con indirizzo, numero telefonico e autorizzazione alla pubblicazione delle generalità complete sul giornale ai soli fini collegati al gioco (Autorizzazioni e Informativa sulla Privacy D.L. 196/2003).

Inoltre, sotto la scheda raccogliendo i bolli ci sarà un tagliando con il quale il lettore voterà il suo negozio preferito o che meglio si distingue per elementi quali: servizio, cortesia, innovazione, etc. Per far ciò sul tagliando, sono predisposte alcune caselle che il lettore dovrà barrare; potranno essere barrate non più di tre caselle per tagliando. Il negozio può essere diverso da quello in cui lavora la commessa per cui si esprime la preferenza. Il tagliando dovrà essere compilato con:

denominazione e indirizzo del negozio e al massimo 3 segni sulle caselle di preferenza.

Anche la mancanza di uno solo di questi elementi, in caso di vincita, causerà l'esclusione dal concorso. I lettori, dopo aver compilato la scheda completata in tutte le sue parti e con tutti i bolli previsti, parteciperanno all'estrazione dei premi settimanali e finali, portando la scheda nei punti di raccolta che verranno predisposti presso alcuni esercizi commerciali della provincia di Trieste, oppure consegnandola o inviandola per posta al seguente indirizzo: Concorso "Commercio & Cortesia" c/o Il Piccolo - Via Guido Reni n. 1 - 34123 Trieste

Il gioco prosegue così di settimana in settimana fino alla V settimana che va dal 14 al 20 dicembre con le schede che dovranno pervenire entro le ore 13 di lunedì 29 dicembre.

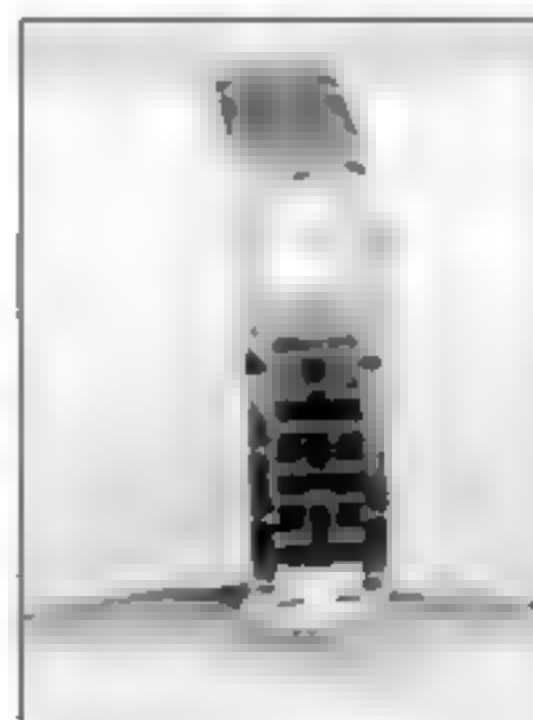
All'estrazione dei premi settimanali parteciperanno le schede che perveniranno per la settimana di loro competenza. All'estrazione finale, che ha come primo premio una crociera, parteciperanno invece tutte le schede pervenute durante tutte le settimane di concorso.

Inoltre, conteggiando le preferenze espresse con le schede sarà compilata una classifica che determinerà la graduatoria delle prime 10 commesse, dipendenti o proprietari di negozio che all'estrazione finale riceveranno un premio.

Alla fine del concorso i dieci negozi più votati dai lettori riceveranno delle targhe come riconoscimento.



Un affollatissimo corso Italia, già gremito di cittadini a caccia di regali (Foto Manno Sterle)



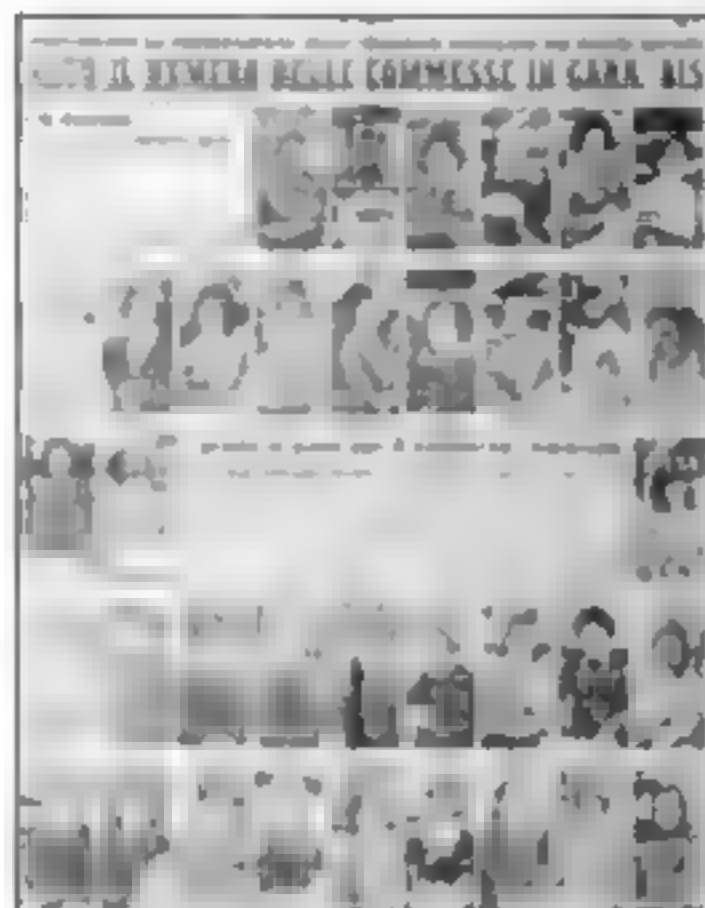
L'orologio della «Tissot» messo in palio dal concorso



Due persone osservano le vetrine del centro (Sterle)

## Ecco l'ultimo bollino per la prima scheda In palio un buono spesa e due telefonini

**TRIESTE** A una settimana esatta dall'avvio, «Commercio e cortesia» entra finalmente nel vivo. Oggi, infatti, i lettori potranno ritagliare dalla prima pagina del Piccolo l'ultimo bollino necessario a completare la prima scheda settimanale del concorso, pubblicata la scorsa domenica. A questo punto sarà sufficiente compilare il coupon in tutte le sue parti, indicando il nome della propria commessa preferita (ma possono partecipare anche commissari e negozianti, ndr) per vincere i fantastici premi messi in palio ogni sette giorni: un buono spesa da 500 euro, due macchine fotografiche digitali e due telefonini. Ieri sera, infatti, nella sede del Piccolo di via Guido Reni 1 è arrivata l'urna dove «imbuicare», a partire da oggi, la prima scheda. Tutti i partecipanti, comunque, prenderanno parte all'estrazione finale dell'8 gennaio, che regalerà al più fortunato una splendida crociera sulla Costa Serena. E l'avvicinarsi di questa prima scadenza, il concorso durerà per altre tre settimane fino al 20 dicembre - si è fatta decisamente notare nei ne-



Una pagina del Piccolo del '68 a destra l'urna posta in via Reni (Foto Lasone e Silvano)



gozi di tutta la città, dove da giorni sempre più clienti arrivano «armati» di carta e penna per chiedere informazioni sulle persone da votare. Supermercati, negozi di abbigliamento, calzature, pasticcerie, la caccia alla super-commessa è aperta praticamente ovunque e ha contagiato titolari e dipendenti (che, grazie a questa iniziativa, possono vincere dieci splendidi premi).

E proprio mentre in cit-

tà sale la febbre per l'iniziativa del Piccolo, a moltissimi triestini - soprattutto a quelli più anziani - è tornata inevitabilmente alla mente un'edizione storica del concorso, quella del 1968. All'epoca l'iniziativa, che aveva un regolamento diverso e si rivolgeva esclusivamente alle dipendenti dei negozi, si chiamava «La commessa ideale» e in poche settimane era stata capace di catturare l'attenzione dell'intera città, rivelandosi

«un successo superiore ad ogni più ottimistica aspettativa» come ricorda Il Piccolo di quell'anno. All'epoca non si trattava di un'iniziativa isolata per la commessa vincitrice, il percorso non risultava dissimile da quello delle «Miss» dei concorsi di bellezza. Infatti, dopo aver superato la selezione regionale, il traguardo era la grande finale nazionale in programma a Montecatini Terme. Solo dopo aver superato prove di di-

zione, tecnica di vendita, bella presenza, simpatia, sensibilità e buon gusto, la «Commessa ideale d'Italia» si portava a casa una Fiat 500. Anche qui, appioppata per la grande finale nazionale fu proprio il nostro quotidiano, che lanciò il referendum a livello regionale.

All'epoca parteciparono, com'è scontato, solamente donne (oggi il concorso è invece aperto anche a commissari e titolari, ndr), molte di loro impiegate in negozi che sopravvivono ancora oggi e che hanno fatto la storia del commercio triestino. Bariste, pasticciere, cassiere, fruttivendole: tra di loro ad aggiudicarsi la palma di «Commessa ideale del Friuli Venezia Giulia» fu la goriziana Lucia Buatti, allora dipendente del bar «Silver». Regnina di Trieste, invece, fu Luciana Perli del mobilificio «Camponovo». A incoronarla, nel corso di una gran gala svoltosi all'hotel «Excelsior Palace» fu un volto popolarissimo dell'epoca Enzo Tortora, che proprio nel 1968 conduceva sugli schermi Rai la trasmissione «Che dici» dedicata alla lingua italiana.

Elisa Lenarduzzi

Occhio ai bollini «da collezione» che trovate ogni giorno sulla prima pagina del nostro giornale (nella parte bassa). Con un paio di forbici, un tubetto di colla e una buona dose di fedeltà, potete vincere numerosi premi ogni settimana. Raccogliete i sette bollini pubblicati dalla domenica al sabato, dopo di che ogni fine settimana incollate sulla scheda pubblicata la domenica precedente, completando con tutti i dati richiesti e inviate il tutto al Piccolo o consegnate la scheda nei punti di raccolta predisposti. Provate la fortuna.

## IL CALENDARIO

**23-29 novembre: la prima settimana**  
Raccolta bollini: entro il 29 novembre  
Consegna scheda: entro le ore 13 di lunedì 8 dicembre  
Estrazione: mercoledì 10 dicembre  
Premiazione: venerdì 12 dicembre

**30 novembre-6 dicembre: la seconda settimana**  
Raccolta bollini: entro il 6 dicembre  
Consegna scheda: entro le ore 13 di lunedì 15 dicembre  
Estrazione: mercoledì 17 dicembre  
Premiazione: venerdì 19 dicembre

**7-13 dicembre: la terza settimana**  
Raccolta bollini: entro il 13 dicembre  
Consegna scheda: entro le ore 13 di lunedì 22 dicembre  
Estrazione: martedì 23 dicembre  
Premiazione: venerdì 9 gennaio

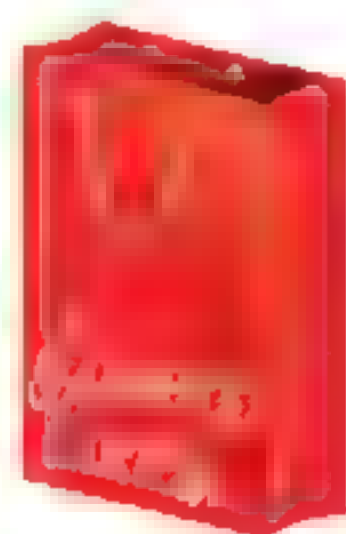
**14-20 dicembre: la quarta settimana**  
Raccolta bollini: entro il 20 dicembre  
Consegna scheda: entro le ore 13 di lunedì 29 dicembre  
Estrazione: martedì 30 dicembre  
Premiazione: venerdì 9 gennaio

**Gran finale**  
Tutte le schede pervenute nelle quattro settimane di gioco.  
Consegna scheda: entro le ore 13 di lunedì 29 dicembre  
Estrazione: giovedì 8 gennaio  
Premiazione: mercoledì 14 gennaio

- PUNTI DI RACCOLTA DELLE SCHEDHE DI VOTO**
- Benina Nadia - Pelletiere Roberta  
Via di Prosecco 18 (Opicina)
  - Rossoni Rosalba - Border Line  
Viale XX Settembre 18/b
  - Castiglioni Maria Pia - Calzature Castiglioni  
Corso Saba 2
  - B. Snc - Bomboniere - Largo Barriera 2/c
  - Maur Bruno - Abbigliamento Maur  
Via Ponziana 3
  - Farin Nerina - Abbigliamento Paolo & Nerina  
Via Puccini 56
  - B. Snc in Piazza Snc - Abbigliamento  
P.zza Marconi 3/a (Muggia)
  - Ar. G. Snc - Candiana - Largo Pelazzi 1/A
  - Fichera Serena - Mik Mak Abbigliamento  
Via Mazzini 32
  - Ma. Ma Srl - Lanza Arredamenti  
c/o Centro Lanza - Staz. Prosecco 13 (Sgonico)
  - Sede Concommercio provinciale  
via San Nicolò 7 Trieste
  - Sala d'attesa Azienda Benzina agevolata  
c/o Camera di Commercio - p.zza della Borsa 14
  - Il Piccolo - Via G. Reni 1

**Vuoi vincere una crociera?**

PARTECIPA AL GRANDE CONCORSO A PREMI DE **IL PICCOLO**



**COMMERCIO & CORTESIA**

**VOTA IL TUO COMMESSE/A PREFERITO/A  
E PARTECIPERAI ALL'ESTRAZIONE  
DI MAGNIFICI PREMI**

**guarda che premi!**

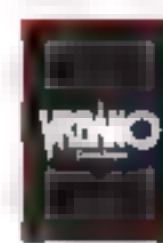


Regolamento completo disponibile sul sito [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

**DURATA:** dal 23 novembre 2008 al 14 gennaio 2009. **MONTEPREMI:** 15.300 € circa.

**AMBITO TERRITORIALE:** Trieste e provincia.

CON LA COLLABORAZIONE DI:





DOMANI I DISCENDENTI ALLA MOSTRA CHE LI CELEBRA

## «Cosulich day», più di cento al museo per la grande rimpatriata familiare

Racconta Nora: «Bastava scrivere "sior Guido" e la lettera arrivava a mio padre»



Trieste ospiterà domani la riunione di una delle sue famiglie storiche: i Cosulich. Matteo, uno dei quattro membri della Fratelli Cosulich spa, spiega le ragioni dell'incontro: «Abbiamo pensato di cogliere l'occasione della mostra che il Comune di Trieste ci ha dedicato al Museo del Mare per riunirci là dove la società ha avuto inizio. È un modo di ribadire che Trieste rimane per noi un punto di riferimento, anche se la famiglia ora si è sparsa in Italia e nel mondo».

Su circa duecento invitati si prevedono 107 partecipanti «ma la famiglia dovrebbe essere ancora più ampia, più di quattrocento persone», specifica Matteo Cosulich. «È la prima riunione di famiglia così allargata: ce ne sono state altre a Genova l'anno scorso per il 150° anniversario della società, ma di portata minore».

La «rimpatriata» avrà inizio con un aperitivo alla Stazione Rogers, dove sarà collocato un grande pannello con l'albero genealogico familiare: «Sarà un'occasione per completarlo ed aggiornarlo», dice Matteo. Seguirà, alle 10.30, una visita alla mostra «I Cosulich una dinastia adriatica» al Museo del Mare (aperta anche al pubblico), che avrà come guida d'eccezione lo storico Giulio Mellinato, il direttore del Museo Scientifico Sergio Dolce, insieme all'assessore comunale alla Cultura Massimo Greco.

Nora Cosulich Rossetti rappresenta la terza generazione della famiglia, di cui custodisce una parte importante della memoria storica: «Siamo sempre stati un gruppo numeroso ma unito: mio nonno Callisto aveva quattordici figli».

Callisto Cosulich giunse a Trieste da Lussino alla fine del XIX secolo e in breve tempo pose le basi per quello che sarebbe stato l'impero marittimo familiare.

Nora Cosulich ricorda le riunioni del «clan» durante la sua infanzia: «Bravamo una famiglia molto tradizionale: ci ritrovavamo ogni domenica ed erano sempre presenti almeno due generazioni. Gli uomini giocavano a tresette, le donne passavano il tempo chiacchiere, mentre noi bambini ci divertivamo insieme. È un peccato che Lussino sia stata persa, era un punto d'incontro meraviglioso per tutta la famiglia».

«Siamo sempre stati legati al mare - racconta la signora Cosulich - mio nonno ha navigato a lungo su velieri, mio padre ha doppiato Capo Horn a vela per ben due volte, e due dei miei zii sono dispersi in mare».

Gestori di un'ampia flotta sin dai primi anni del Novecento, i Cosulich collegarono Trieste al Sud America, provvedendo al trasporto dei migranti. «Mio nonno fu un pensatore innovativo - dice la signora Cosulich - già ai tempi attento al sociale».

La famiglia Cosulich è, a destra, il patriarca Callisto che si trasferì a Trieste nel 1889. Alla Stazione Rogers è esposto l'albero genealogico degli armatori di Lussino



La famiglia Cosulich è, a destra, il patriarca Callisto che si trasferì a Trieste nel 1889. Alla Stazione Rogers è esposto l'albero genealogico degli armatori di Lussino

struire alloggi per ospitare i migranti in attesa della nave».

Con la costruzione del grande cantiere di Monfalcone, i fratelli Cosulich diedero un impulso decisivo alla nascita del Golfo, importando manovalanza dalla Scozia che insegnasse il mestiere alla gente del posto. «Alcune delle navi che l'impresa produsse - racconta la signora Cosulich - erano rivoluzionarie per i tempi: penso alle grandi navi

come il Saturnia e il Vulcania». In seguito alla Prima Guerra Mondiale la famiglia ampliò i suoi orizzonti avviando la produzione di aerei, di treni e perfino aprendo una scuola per piloti.

«Moltissime persone a Trieste lavoravano con l'indotto delle nostre imprese: ricorda tanto che i fratelli Cosulich erano conosciuti per nome in città: una volta un avvocato amico di famiglia scommise che se avesse inviato a Trieste una lettera con destinatario "sior Guido" sarebbe stata recapitata a mio padre, Guido Cosulich. E così fu». «Nel secondo dopoguerra - racconta ancora Nora Cosulich - l'unione della famiglia si allentò, ma le nuove generazioni sono molto brave, e sono davvero contenta che abbiano organizzato questo "Cosulich Day"».

La storia dei Cosulich si è spesso intrecciata con quella di altre antiche famiglie, e all'incontro parteciperanno familiari che portano cognomi illustri come Colonna, Malvezzi e Liechtenstein. I parenti arriveranno da diverse città italiane, e poi dall'Austria e dall'Inghilterra, spiega Matteo Cosulich: «Avremo la possibilità di consolidare la nostra memoria storica, riallacciando contatti e recuperando quanto si è perso negli ultimi decenni». La mostra «I Cosulich una dinastia adriatica» ripercorre vita e attività della famiglia di armatori a partire dall'Ottocento e sarà visitabile fino al 9 febbraio 2009 al Museo del Mare.

Giovanni Tomasini

### ■ DAL 24 AL 29 NOVEMBRE

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Aperte anche dalle 13 alle 16.

via Roma 16 (ang. via Rossini) tel. 040/364330

via Stock 9 040/414304

Lungomare Venezia 3 - Muggia 040/274998

Aurisina 040/200121

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30

via Roma 16 (ang. via Rossini)

via Stock 9

piazza Garibaldi 5

Lungomare Venezia 3 - Muggia 040/200121

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:

piazza Garibaldi 5 040/368847

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televisia.

www.farmacisti.trieste.it

Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

Radiolax 040307730

Taxi Alabarda 040380039

Taxi - Aeroporto 0481778000

Aeroporto - Informazioni 0481773224

Ferrovie - Numero verde 892021

Valori di biossido di azoto (NO<sub>2</sub>) µg/m<sup>3</sup>

Valore limite per la protezione della salute umana

µg/m<sup>3</sup> 240 media oraria

(da non superare più di 18 volte nell'anno)

Soglia di allarme µg/m<sup>3</sup> 400 media oraria

(da non superare più di 3 volte consecutive)

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 96,6

Via Carpineto µg/m<sup>3</sup> 57,6

Via Svevo µg/m<sup>3</sup> 55,7

Valori della frazione PM<sub>10</sub> delle polveri sottili µg/m<sup>3</sup>

(concentrazione giornaliera)

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 13

Via Carpineto µg/m<sup>3</sup> 11

Via Svevo µg/m<sup>3</sup> 30

Valori di O<sub>3</sub>NO<sub>2</sub> (O<sub>3</sub>) µg/m<sup>3</sup> (concentrazioni orarie)

Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m<sup>3</sup>

Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m<sup>3</sup>

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 47

Monte San Pantalon µg/m<sup>3</sup> 56

**carnelutti**  
concessionarie di fiducia

## 22 AUTO AZIENDALI CON POCHISSIMI KM

### CLASSE A 150 COUPÉ CLASSIC

Fendinebbia, audio 5 CD, bracciolo anteriore, vernice met. colore argento polare, km 120.

prezzo vettura aziendale

€ 17.250

Rata mensile € 242



### CLASSE B 170

Specchi ripiegabili, audio 5 CD, cerchi lega Sport, colore nero notte, km 320.

prezzo vettura aziendale

€ 21.200

Rata mensile € 296



### NOVITÀ!

### CLASSE C 220 CDI ELEGANCE AUT.

Predisposizione cellulare, FAP, Sens Park, cambio aut., navig. APS, pelle nera, vernice met. colore argento iridium, km 285.

prezzo vettura aziendale

€ 37.830

Rata mensile € 525



MODELLO	COLORE	ACCESSORI	KM	PREZZO CARNELUTTI	RATA*
CLASSE A 150 Elegance	Blu Atollo	Vernice met.	208	€ 18.193	€ 255
CLASSE A 150 Elegance	Grigio Cometa	Cambio autom. - tempomat - specchi ripiegabili - audio 5 CD - vernice met. - NOVITÀ!	175	€ 20.484	€ 286
CLASSE A 170 Classic	Grigio Cometa	Fendinebbia - audio 5 CD - vernice met.	169	€ 18.491	€ 259
CLASSE A 180 CDI Elegance	Argento Polare	FAP - specchi ripiegabili - radio audio 20 CD - vernice met.	310	€ 21.489	€ 300
CLASSE B 200 CDI Sport	Argento Polare	Easy System Plus - retrovis. ripiegabili e antiabb. - filtro antiparticolato - vernice met.	149	€ 26.606	€ 371
CLASSE C 180 Kompr. Elegance	Argento Palladio	Sens Park - kit fumatori - predisposizione cellulare - cambio autom. - vernice met.	405	€ 33.584	€ 467
CLASSE C 200 CDI S.W. Elegance	Argento Cubanite	Sens Park - kit fumatori - vernice met. - predisposizione cellulare - cambio autom. - FAP - A/Furto - tergicristallo - vernice met.	148	€ 37.392	€ 519
CLASSE E 220 CDI Elegance	Argento Iridium	Kit fumatori - predisposizione cellulare - cambio autom. - FAP - vernice met. - NOVITÀ!	223	€ 38.366	€ 532
CLASSE E 320 CDI 4Matic S.W.	Argento Iridium	Sens Park - kit fumatori - vernice met.	148	€ 49.592	€ 687



Carnelutti, concessionaria ufficiale Mercedes-Benz e Smart.

TRIESTE - Via Flavio 120. Tel. 040.5890010 • GORIZIA - Via Terza Armata 121. Tel. 0481.521025

TI ASPETTIAMO IN SALONE  
PER SCOPRIRE LE ALTRE OFFERTE.





## Scoprire il «Trittico»

## ISTRUZIONI AI LETTORI

I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.

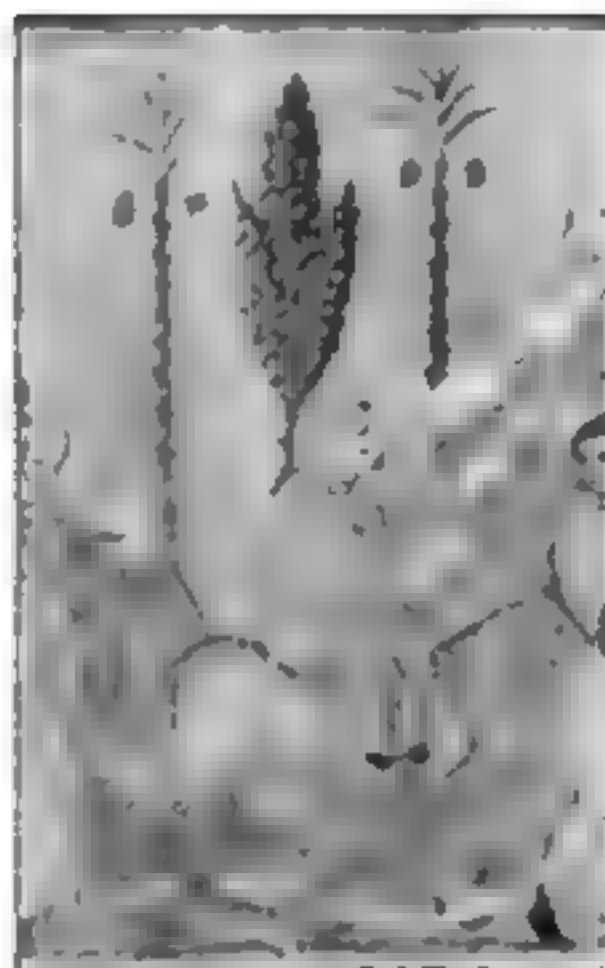
Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).

Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

Ha preso il via in questi giorni l'edizione 2008 degli itinerari d'arte sacra, nati dalla collaborazione tra i Civici Musei di Storia ed Arte e l'Ufficio Scuola della Diocesi di Trieste. L'attenzione è concentrata quest'anno sul Trittico di Santa Chiara, capolavoro dell'inizio del Trecento, che si può ammirare nella rinnovata sede del Sartorio.

Il Trittico si compone di due parti principali, la predella centrale, suddivisa in trentasei riquadri ed eseguita

attorno al 1308-12, opera di un maestro veneziano di educazione miniaturistica, e le successive portelle laterali, dipinte attorno al 1320 da Paolo Veneziano, il pittore lagunare che seppe conciliare l'influsso bizantino con la nuova pittura di Giotto. Opera tra le più significative della pittura veneziana del tempo e originariamente di proprietà del Monastero di clausura di San Cipriano, il Trittico fu donato alla fine dell'800 dalle monache Benedettine al dottor



Dettaglio del Trittico di S. Chiara

Lorenzutti per le cure mediche prestate gratuitamente. La famiglia Lorenzutti lo lasciò nel 1907 ai Civici Musei.

Il percorso di visita rende possibile una lettura pluridisciplinare dell'opera dai punti di vista storico, iconologico, religioso ed artistico. A disposizione dei singoli docenti e delle loro scolaresche sono sia gli operatori didattici dei Civici Musei di Storia ed Arte, sia alcuni insegnanti di religione.

Il costo è di euro 2,50 e le prenotazioni vanno effettuate il lunedì 9-13 e il mercoledì 13-17 (se non festivi), al numero telefonico 040-6754480. Le richieste possono essere inviate, con adeguato anticipo, al consueto indirizzo di posta elettronica servizi didattici@comune.trieste.it oppure al fax 040-6754727.

IL PICCOLO ■ SABATO 29 NOVEMBRE 2008

FINO A DOMANI IL FESTIVAL INTERNAZIONALE

## Tatuaggio protagonista al Molo IV



rafferma l'intera manifestazione in programma al Molo IV, soprattutto per quanto riguarda il contenuto principale, il tatuaggio. «La peculiarità è quella della diversificazione, di stili e tecniche», ha confermato Carlo Bocci, portavoce della Tattoo Expo di Trieste. «In questi giorni il pubblico po-

Alcuni maestri de tatuaggio in azione al Festival in corso sul Molo IV



trà constatare i vari tipi di generi, da quelli tradizionali a quelli che ora fanno tendenza».

Su un solo aspetto converge l'unità di vedute: «Sul tema della sicurezza

igienico-sanitaria. Questa manifestazione - ha ribadito Bocci - vuole porre l'accento su questi aspetti primari, indispensabili per capire meglio l'arte del tatuaggio».

Il programma odierno della manifestazione propone anche l'angolo del Cabaret sexy, con le Burlesque Show-Le Sick Girls e The Wet Tones (alle 18) e ancora molta musica dal vivo, con gli Overunit Machine Abletoe.

Domani si replica. La giornata finale della prima edizione contempla l'apertura alle 11 (fino alle 24) e una serie di appuntamenti musicali dalle 11.30, lo spettacolo di Body Painting alle 15, la singolare tavola rotonda delle 16.10, intitolata «La rimozione del tatuaggio con il laser», a cura del dottor Fabrizio Vizzoli. Alle 17 la scaletta prevede una sfilata di moda targata Lucky 13, seguita dalla esibizione di Capoeira, arte marziale brasiliana, da parte del gruppo Uniao di Trieste, sino al gran finale a base di intrattenimento e immancabile musica dal vivo.

Francesco Cardella

## Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



• In memoria di Francesca Ruzier ved. Scogna nell'anniversario (25/11) dalla figlia Adelina 50 pro Ass. de Banfield

• In memoria di Fedeca Gec a un mese dalla scomparsa da Giuliano ed Elisabetta 100 pro Agmen

• In memoria di Anita Bartole da Marina e Sergio 100 pro Arc

• In memoria di Siana Dichiera nel X anniversario (29/11) da Nino 25 pro Amare il rene, 25 pro Centro cardiocircolatorio

• In memoria di Ennio per il compleanno (29/11) dalla sorella 30 pro Frati di Montezza (pane per i poveri)

• In memoria di Romano Pipolo nel XII anniversario (29/11) dai figli Guido e Livio 30 pro Villaggio del Fanciullo, 30 pro Frati di Montezza, 30 pro Astad

• In memoria di Giorgio Valdistano nel I anniversario (29/11) da mamma e Serena 50 pro Frati di Montezza (pane per i poveri); da Barbara e Francesca 50 pro Agmen

• In memoria di Giorgia Cobaz dalle famiglie Kobec, Grzina, Fabris 180 pro Arc Comitato Fvg

• In memoria di Emilia Cossi dai nipoti Loredana con Boris, Fabio con Liana e pronipoti Martina, Anna e Maria 100 pro Asim (Ass. italiana sclerosi multipla)

• In memoria di Rodolfo e Leonarda Cossi dalla figlia Loredana con Boris e Martina 50 pro Asim (Ass. italiana sclerosi multipla)

• In memoria di Paolo e Andrea Costanzo, Valeria Colautti, Eufemia e Domenico Devescovi da Maria e Aldo Devescovi 150 pro Frati di Montezza (pane per i poveri)

• In memoria di Mia Cramer da Cornelia Degli Ivanisovich 15 pro Ciechi Ritmeyer, 15 pro Ass. de Banfield pro Alzheimer

• In memoria di Silvio, Santo Giuseppe, Benito, Antonietta Gnotti, Caterina, Pietro, Rosa Serafini da Maria e Aldo Devescovi 200 pro Frati di Montezza (pane per i poveri)

• In memoria di Lucia Jordan dalla fam. Bruno Rupini 100 pro Amec Ass. Medica e compassata Trieste, da Nicoletta e Paola Rupini 50 pro Frati di Montezza, da Fiorella Rupini 50 pro Arc Ass. Italiana ricerca sul cancro

• In memoria di Fiorella Jakomin dalla fam. Vadnov villa Decari Capodistria 50 pro As. Ospedale-Università rep. oncologico dott. Tuven

• In memoria di Liana Keszler ved. Flondani da Luca Mauro 30 pro Chiesa di Montezza (pane per i poveri)

• Per Leo da Thomas e Grazia 20 pro Astad rifugio animali

• In memoria di Aminta Macor e dei figli da Claudio, Gianni, Vinicio 30 pro Cuore Amico (Muggia)

• In memoria di Lucia Schileo

DOMANI NELLA SALA DON STURZO

## Artisti in palcoscenico per «Il sogno di Andrea»



Andrea da ragazzino

Sono passati quasi dodici anni da quando Andrea Canziani, allora un vivace ed esuberante bambino di 10 anni, nonché promettente campioncino del pallone, cade improvvisamente a terra ed entra in coma profondo: un aneurisma cerebrale congenito aveva scatenato una devastante emorragia cerebrale catapultandolo nello stato vegetativo.

Ma lui è un bambino tenace, come pure la sua mamma, e dopo 45 giorni nella terra di nessuno, esce dal coma e inizia un lungo percorso riabilitativo per riappropriarsi della sua vita. Domani pomeriggio alle 17.30 nella sala della parrocchia Madonna del Mare, questo coraggioso giovane testimonierà come grazie a un impegnativo programma di riabilitazione domiciliare - il metodo Domani, il protocollo terapeutico per il recupero dei bambini cerebrolesi messo a punto dal medico americano Glenn Doman - si può sperare nella guarigione.

S'intitola «Il sogno di Andrea» lo spettacolo benefico di musica, danza e teatro organizzato dall'Arc, l'Associazione per la riabilitazione dei cerebrolesi.

Negli ultimi mesi ha sperimentato la terapia iperbarica di ossigenazione al cervello, che si sta rivelando un ulteriore passo avanti sulla strada del processo di riparazione cerebrale. Con il ricavato della serata l'Arc acquisterà una camera iperbarica portatile per uso domiciliare, da mettere a disposizione dei bambini cerebrolesi. Per informazioni: [www.ilsognodiandrea.it](http://www.ilsognodiandrea.it) Tel 334-2630173

Patzia Piccione

• In memoria di Mario e Orfeo Manegotti, Giulio e Luciano Vidari da Maria e Aldo Devescovi 150 pro Frati di Montezza (pane per i poveri)

• In memoria di Marcello Nardon da Laura, Lucia, Zorka e fam. 60 pro Fond. Luchetta - Ota - D'Angelo - Hrovati

• In memoria di Bruna Paicich da Paola Mondo 100 pro Bambini Burlo Garofolo

• In memoria di Anna Romero ved. Gambardella dai condomini di via Bue d'Istria 8 Trieste, 70 pro Azzurra Ass. malattie rare Burlo Garofolo

• In memoria di Norma Vitali Fizz da Rossella 100 pro Ass. Goffredo de Banfield

dalle amiche del corso di ginnastica 25 pro Frati di Montezza (pane per i poveri)

• In memoria di Giovanni e Maria Stranich dal figlio Boris con Loredana e Martina 50 pro Asim Ass. italiana sclerosi multipla

• In memoria di Giovanna Tauer da Norma Tauer 200 pro Accn Ass. di cooperazione cristiana internazionale

• In memoria di Iolanda Tonon ved. Tabern da Viviana Rosand Marisa 75 pro Hospice Pineta del Carso

• In memoria di Norma Vitali Fizz da Rossella 100 pro Ass. Goffredo de Banfield

## MATTINO

## ● COLLETTA ALIMENTARE

Oggi 12.a giornata nazionale della colletta alimentare. Anche quest'anno si rinnova l'occasione per aiutare concretamente i poveri. Saranno presenti in provincia in 23 supermercati, con l'aiuto di circa 300 volontari per un semplice gesto di carità: condividere la propria spesa.

## ● MERCATINO ADOS

In via Udine 6, nella sede dell'Ados, Associazione donne operanti al seno, «Mercatino di San Niccolò». In vendita un migliaio di lavori di artigianato eseguiti dalle volontarie. La vendita dalle 9.30-19 e domani 9.30-13.

## ● SPAZIO POLLICINO

Oggi non ci sarà il laboratorio nello spazio gioco Pollicino di B.go San Mauro 124, Sistiana.

## ● VISITE CON ALTAMAREA

Oggi visita guidata a piedi alla Trieste di Umberto Saba, con ritrovo alle 10.30 in via degli Artisti 2. Domani alla città di Svevo e Joyce, con ritrovo alle 10.30 all'InfoPoint in piazza Unità 4 e la seconda alle 14.30, nello stesso punto di ritrovo, per una passeggiata nella Trieste letteraria.

## ● PETIZIONE LAV

Oggi e domani la Lav vi aspetta in via S. Lazzaro angolo via Ponchielli per firmare la petizione contro il traffico dei cuccioli nei primi mesi di vita, e adottare a distanza uno dei cuccioli sequestrati e affidati alla Lav.

## ● MOSTRA DI PITTURA

Oggi alle 10 inaugurazione della mostra di pittura in ricordo di Innocente e Alma Maccan in occasione del X anniversario della loro morte alla piscina B. Bianchi. Partecipano alunni delle scuole B. Mann, Caprin, Nordio e artisti autodidatti. Per tutto il mese di dicembre in orario d'apertura della piscina 040/822210.

## POMERIGGIO

## ● COMUNITÀ SANTEGIDIO

La Comunità di Sant'Egidio organizza una serie di eventi all'interno della Campagna internazionale per la moratoria della pena di morte nel mondo. Oggi dalle 18 alle 21 in piazza Unità, verrà illuminata la Fontana dei Quattro Continenti, come simbolo di adesione.

## ● SOCIETÀ ANTROPOFISICA

Incontro e studio nella sede di via Mazzini 30, I piano, sul testo di R. Steiner: «La scienza occulta». Dalle 17.30 alle 19 info 339/7809778, [www.rudolfsteiner.com](http://www.rudolfsteiner.com). Ingresso libero.

## ● RICREATORI AL CINEMA

Oggi alle 16 al cinema Anstori proiezione del film «Capitano Nemo e la città sommersa». Ingresso euro 2,50. Rassegna «Ritorno al cinema» promossa dal ricreatore «De Amicis» con il cinema «Anstori» per far conoscere ai bambini i classici d'avventura.

## ● ATTIVITÀ DI MINERVA

Oggi al Museo Sartorio in Largo Papa Giovanni XIII 1, Michele Gortan tiene la conferenza su «1866 il ruolo della Camera di Commercio nella realizzazione del Porto di Trieste».

## ● CAFFÈ GAMBRIUS

«Tra la vita e la morte Napoli e l'aldilà» è il tema della conferenza che verrà proposta da Sergio Imparato, esperto di antropologia filosofica e filosofia delle religioni oggi alle 18 alla Casa della Musica di via dei Capitelli a cura dell'Associazione Amici del Caffè Gambrius.

## ● VISITE AL GOPCEVICH

Visita guidata gratuita alla mostra «Il tesoro riscoperto» a Palazzo Gopceovich, oggi alle 17 e domani alle 11.

## ● VISITE A TRIESTE 1918

Visita guidata gratuita alla mostra «Trieste 1918. La prima redenzione novant'anni dopo» al Salone degli incanti (ex Peschiera centrale) oggi alle 17 e domani alle 11.

## ● IL LIBRO DI MACCAN

Oggi dalle 14 si terrà la presentazione del libro «Matroska alle Fiere» padiglione B stand B22 zona bar. L'autore triestino Benito Maccan sarà presente oggi e domani.

## ● VISITE ALLA FOTOTECA

Visita guidata gratuita a «Trieste liberata. La cronaca nelle immagini della Fototeca» a Palazzo Costanzi, piazza Piccola 2, oggi alle 17 e domani alle 11.

## ● UNIONE ITALIANA CIECHI

Oggi alle 15.30, al Circolo Tormentone dell'Unione italiana dei ciechi via Battisti 2, il piano, pomeriggio con il dott. Lescovelli che parlerà di Massimiliano imperatore del Messico (italiano onorario). Ingresso libero.

## ● VISITA AL MEDIOEVO

Oggi alle 15 al Museo del Castello di San Giusto avrà luogo una visita guidata alla mostra «Medioevo a Trieste».

## ● LIBRERIA JOYCE

Oggi alle 18 nell'area attigua alla libreria James Joyce, all'interno della stazione ferroviaria, in piazza della Libertà 8, Gabriella Musetti presenterà insieme all'autrice Silvia Bon il libro «La donna svelata. Identità e immaginario del femminile ebraico a Trieste tra Ottocento e Novecento» (Il Ramo d'Oro Editore). Letture di Ornella Serafini. L'ingresso è libero.

## SERA

## ● OMAGGIO A CECILIA SEGHEZZI

Uscì l'Unione delle società corali italiane, oggi nella Chiesa Luterana di Largo Panfilo alle 20.30 presenta «La musica per Coro di Cecilia Seghezzi». Stojan Kuret dirige il coro formato da 5 formazioni provenienti dalla provincia di Gorizia. L'ingresso è libero.

## ● CIRCOLO SLOVENO DI BARCOLA

Oggi al circolo culturale sloveno di Barcola di via Bonafata 6 inaugurazione del mercato natalizio con inizio alle 20.

## AUGURI



**PALMA** Ma sono proprio 70? Difficile crederlo. Augurissimi da marito Luciano, Luciana, Paolo e Carolina.



**PAOLINA** 99 anni, un bel traguardo! Buon compleanno di tutto cuore da Pupa, Daniel e dagli amici.



**MARINA** Per i tuoi quarant'anni con tanto affetto Maurizio, Daniele e Roberta. Buon mezzo secolo!



**ADA** Auguri «supermamma» per i 95 anni da figli, nipoti e pronipoti: Maria, Luca, Cheyenne, Swami e Barbara.

## DOMANI

## ● GIORNATA DELL'ADESIONE

Domani al Seminario vescovile ci sarà la II Giornata dell'adesione così programmata: alle 9 messa, alle 10 assemblea dei soci, alle 12 tesoreramento, alle 12.30 incontro conviviale.

## ● DISEGNARE LA NATURA

Al Centro didattico naturalistico di Basovizza i bambini delle primarie sono invitati a disegnare e a scoprire la natura con le guide forestali. Le attività guidate avranno inizio alle 10 e alle 11 e alle 14 e alle 15. Il Centro didattico resterà aperto dalle 10 alle 16 con le sue esposizioni. Ingresso libero. Si invitano i bambini a portare matite colorate. Info 040/3773677.

**TriesteAble**  
Prestazioni e Centro Informativo Integrato  
Numero Verde 800.339.239  
[www.triesteabile.it](http://www.triesteabile.it)

**IL PICCOLO**  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

**GOVORICA KAMNA**  
IL LINGUAGGIO DELLA PIETRA  
RAZSTAVA KAMNITH IZDEL KOV IN SKULPTUR  
MOSTRA DI ARTIGIANATO E SCULTURA IN PIETRA  
28.11 - 8.12.2008  
umik/orario: deavnika/feriale 17-20 - praznika/feriale 10-12,15-20  
KULTURNI DOMIGO GRUDEN - NABREZINA 89 - AURISINA 89

**ZKB**





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe

34

IL PICCOLO ■ SABATO 29 NOVEMBRE 2008

## REPLICA

### Sul rigassificatore

Sul Piccolo del 23 novembre, il responsabile relazioni esterne di Gas Natural cerca di confutare alcuni dei rilievi mossi dagli ambientalisti sugli studi di impatto ambientale del rigassificatore di Trieste-Zaule e oggetto di un esposto alla Procura della Repubblica. Le cose però non stanno come lui sostiene, perché: 1) il nostro esposto si riferisce a due relazioni con titolo analogo sull'«effetto domino», entrambe senza né autori né firme, entrambe su carta intestata di un consorzio comprendente l'Università di Trieste e - incredibile a dirsi - con la stessa data di chiarata («dicembre 2006»), ma con date di stesura informatica diverse: 10/12/2006 e 9/5/2007. Secondo Gas Natural, questi studi sono stati redatti dal professor Paolo Bevilacqua, ma il suo nome non compare. Perché? 2) In molte figure di questi studi, gli impianti industriali adiacenti al rigassificatore non compaiono. Perché non è stata usata la carta tecnica regionale aggiornata? E perché si suggerisce al lettore di basarsi sulla grafica di figure in cui impianti e depositi infiammabili non ci sono? Per non parlare della qualità complessiva dell'indagine. 3) Come abbiamo documentato alla Procura, le relazioni ufficiali degli studi depositati in Regione per la procedura di via non sono quasi mai firmate. Non solo, sulle copertine compaiono sempre gli stessi pochi cognomi (senza né nomi di battesimo, né firme) che «garantiscono» la qualità in tutte le materie possibili e immaginabili, dall'urbanistica alla biologia, dalla chimica alla navigazione, ecc. 4) Quanto allo studio sull'impatto delle acque fredde nella baia di Muggia, riba-

## ALBUM



### Tre attori in erba diretti da Strehler

Quindici anni fa le ultime «Baruffe chiozzotte» di Goldoni al Rossetti con la regia di Strehler e il cast del Piccolo Teatro di Milano. Aggregati alla compa-

gnia come giovani attori anche tre triestini, Alice, Nicolò e Stefano, bellissimi nei loro abiti di scena, in un momento felice per loro e per i genitori...

disco che il consulente di Gas Natural (la Dhi) ha usato temperature non provenienti da Zaule, bensì dall'area a Nord di Ancona. Dal che - insieme ad altre carenze su cui si tornerà - sono derivate conclusioni fuorvianti. 5) Tra i 58 tecnici della Commissione ministeriale per la valutazione dell'impatto ambientale abbondano gli avvocati, e non gli esperti dei rischi ambientali specifici di un rigassificatore. Spetta poi a tale commissione - lo dice la legge - valutare non soltanto quello che scrivono le so-

cietà proponenti e i loro consulenti, ma anche quanto contenuto nelle osservazioni del pubblico, comprese quelle degli ambientalisti (i quali dispongono di esperti in materie ambientali e di mare in particolare). Ciò però in questo caso non è avvenuto: non per colpa di Gas Natural, certo, ma non potevano sottacere questo problema nel nostro esposto.

**Dario Predonzan**  
responsabile territorio  
ed energia Wwf  
Friuli Venezia Giulia

## «PICCOLO» MANOMESSO

### Il postino porta il giornale letto «a sbafo»

Mio marito, da anni abbonato al Piccolo, da molto tempo riceve sistematicamente il quotidiano «manomesso», ripiegato in malo modo, con le pagine in disordine, non fissate con quella punzonatura automatica che dovrebbe garantirne l'integralità. Inizialmente ha cercato di giustificare l'inconveniente attribuendolo a cause atmosferiche visto che il quotidiano non è cellofanato, ma a lungo andare si è fatto avanti il dubbio che potesse esserci qualche «lettore di frodo» perché ciò accade ogni giorno indipendentemente dalle variazioni atmosferiche.

Giorni fa ecco la prova tangibile: il quotidiano, oltre ad essere, come al solito, mal ripiegato presentava pagine con segni evidenti di unto, con residui di briciole di merendina al cioccolato! Alla postina ho reso noto l'accaduto, invitando i probabili lettori a porre fine a questo atto di inciviltà. Poiché il problema continua, alla mia ulteriore protesta la postina mi ha risposto: «Diro di leggere il quotidiano di qualche altro!». La risposta si commenta da sola. Al direttore responsabile del servizio pubblico chiedo, se non ritenga opportuno: verificare quali

e quanti «fannulloni» invece di impegnarsi a distribuire la posta (recapitata con ritardi vergognosi) leggono tranquillamente il giornale «a sbafo e in barba» agli abbonati che considerano «distratti». Senza contare poi i quotidiani cestinati dopo due o tre giorni consecutivi di festività! Richiamare gli addetti al senso di responsabilità. Provvedere (eventualmente) alla colletta di un euro per l'acquisto del Piccolo per i dipendenti del reparto considerata la prassi ormai consolidata della lettura dei giornali altrui durante il servizio, abitudine protetta dalla complicità di alcuni.

Giovanna Imperatori Gasparini

## SEGNALAZIONI



## REPLICA

### Code in Posta

Rispondo alla lettera «Furbi in Posta», pubblicata sulle Segnalazioni del 18 novembre scorso, nella quale un lettore evidenzia come alcuni clienti dell'ufficio postale di Muggia utilizzerebbero in modo improprio il sistema elimina code. Siamo spiacenti per l'inconveniente segnalato, dovuto al fatto che alcune persone, per accedere al servizio desiderato, utilizzano un tagliando diverso da quello appropriato. Questa azione danneggia non solamente la clientela ma anche gli operatori agli sportelli. Sulla questione abbiamo sensibilizzato prontamente il personale dell'ufficio, affinché evidenzia ulteriormente alla clientela le opportune modalità di accesso ai servizi. Il vantaggio del sistema elimina code sta nel fatto che è possibile attendere il proprio turno rimanendo seduti. In più il cittadino allo sportello può effettuare l'operazione con una ulteriore garanzia di riservatezza. Il sistema di gestione delle attese consente inoltre di monitorare i tempi di attesa allo sportello, indirizzando le risorse dell'ufficio postale ai servizi più richiesti nel corso della giornata.

**Agostino Mazzurco**  
responsabile  
Ufficio Comunicazione

## RINGRAZIAMENTI

Desidero ringraziare «A.Ma.Re. il rene» per la professionalità e l'accoglienza nell'eseguire un ecodoppler. L'esame è stato eseguito dopo solo otto giorni dall'appuntamento. Grazie e continuate così!

Marisa Tavio

## CHE COSA DICE LA GENTE

di LINO CARPINTERI



### «Tunchiar», botte che arrivano dal Mezzogiorno

Nel girone dei violenti, assieme ai campioni dell'«onta» e dell'«imbiavada», di cui ci siamo occupati la volta scorsa troviamo gli assi del «tunchio», del «tunchiar» e della «tunchiada». Queste parole sono di conio piuttosto recente: infatti, il vocabolario di fine Ottocento del Kosovitz passa da «tumor» a «tunfete» (complementare di «tinfete») senza registrarle. Non che siano modernissime anzi, a considerarle ormai fuori moda sono probabilmente anche i meno giovani, molti dei quali, non a torto, dubitano della loro equivalenza ad altre più genuinamente dialettali riguardanti le bastonature.

Secondo il Tommaseo, «il popolo non ha sinonimi e le voci di senso affine serbano, nel quotidiano commercio del parlare, differenze di valore ben ferme». Ciò è vero soprattutto per le espressioni vernacole, alle quali un po' tutti, consciamente o no, seguiamo a dare il significato che esse ebbero per noi la prima volta in cui giunsero al nostro orecchio. Il che, per chi è in là con gli anni, accadde a Trieste nell'immediato dopoguerra, quando il «tunchio» era, si può dire, all'ordine del giorno e, diversamente dall'«imbiavada» e dall'«onta», si aveva ragione di giudicarlo azione non individuale, ma collettiva.

Tale, del resto, dev'essere il valore che danno alla parola in questione anche i nostri dialettologi, se tanto il Doria quanto il Rosamani e il Pinguentini fanno corrispondere a essa l'antico e raro termine della buona lingua «carpiccio», del cui uso troviamo un esempio nei versi

di Lorenzo Lippi: «...a un fischio, coi bastoni (...) ne diedero un carpiccio di quei buoni». Siamo nel Seicento, ma la scena è su per giù la stessa che si poteva ammirare nella nostra città, ogni qualvolta il Governo militare alleato autorizzava contemporanee manifestazioni di segno opposto facendo sfilare i rispettivi dimostranti lungo vie fra loro parallele, con l'inevitabile conseguenza che dal grosso dei due cortei si staccavano consistenti drappelli per andare a darsela di santa ragione nelle trasversali, finché «a un fischio», non interveniva la Polizia civile a picchiare gli uni e gli altri.

Con ogni evidenza, «tunchio» e «tunchiar» sono voci anomale del dialetto triestino, inguaribilmente allegorici ai suoni «chia», «chie», «chio» e «chiu» tanto da averli sostituiti con «cia, ce, cio, ciu» all'inizio, all'interno o alla fine di parole come ciave, macia, cesa, bicier, ciudo, s'ciopo, ocio, ciuss, e dall'aver lasciato il comunissimo verbo chiudere alla buona lingua, usando in sua vece «serar», pur di non trasformarlo nel «ciuder» del fiamano e di altre parlate regionali. Fondata, quindi, l'opinione del Doria, secondo il quale le forme «tunchio» e «tunchiar» sono state importate, tra le due guerre, dal Mezzogiorno d'Italia. Infatti, nel Salento, sembra esser di casa un «tinchiar», con il senso di battere, dar busse, che si sarebbe incrociato con un «tuncar» indigeno derivato dal friulano «tucar» (successivamente «tunchinà»), ovvero bussare dar colpi leggeri con suono sordo, a propria volta adattato dal veneto «tocar».

GAO  
PER FIAT

SU TUTTA LA GAMMA FIAT  
FINO A 3.000 EURO PER L'USATO DA ROTTAMARE  
+  
6 ANNI DI FINANZIAMENTO  
A TASSO ZERO

Grande Punto 1.4 77cv Active Natural Power 3p, prezzo promozionale di vendita 12.300,00 euro (chiavi in mano IPT esclusa), al netto dello sconto rottamazione Fiat e dell'incentivo Statale per rottamazioni di vetture come previsto dal Decreto Legge 248/2007, convertito in legge il 27/02/2008. Esempio di Finanziamento. Anticipo 3.614,62 €, durata 72 mesi, 72 rate mensili da € 135,76 comprensive di copertura Prestito Protetto ed Antifurto Identica per un importo di 774,86 €, spese gestione pratica 300,00 euro + bolli, importo massimo finanziabile 9.000 euro - TAN 0% - TAEG 1,66% Salvo approvazione Sava. Offerta valida fino al 31/12/2008

LUCIOLI

Trieste - Tel. 040.8991911

CARNELUTTI

Trieste - Tel. 040.232371





✓ 11.30 - Sky Sport 1 Campionato Primavera - Trofeo Giacinto Facchetti Juventus - Empoli	15.00 - Sky Sport 1 Campionato italiano di Serie A Udinese - Chievo
✓ 17.30 - Sky Sport 2 Campionato italiano di Serie A Benetton Treviso - NGC Cant	20.30 - Sky Sport 1 Campionato italiano di Serie A Palermo - Milan
18.25 - Sky Sport 2 Campionato italiano di Serie A1 Sisley Treviso - Lube Banca Marche Macerata	21.00 - Sky Sport 2 Campionato italiano di Serie A Edo Caserta-Snidero

## UN GESTO PER LA PACE



È ARRIVATA PRIMA DEL PREVISTO L'ATTESA CHIAMATA

# Margherita a Praga dal Dalai Lama

Sarà ricevuta domenica in un hotel del centro. Regalerà al leader tibetano la sua maschera



di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** «Dite a Margherita che sono pronto a riceverla». La tanto attesa chiamata è così arrivata. Prima del previsto. La fioretista triestina Granbassi incontrerà il Dalai Lama a Praga al Boscolo Hotel Carlo IV e in quell'occasione potrà offrirgli in dono la maschera protettiva promessa. Permane ancora qualche piccola incertezza sull'orario dell'incontro, ma presumibilmente dovrebbe avvenire verso mezzogiorno in forma strettamente privata. Prima di lei il padre spirituale tibetano si intratterrà ufficialmente con le autorità locali.

Anche questa volta Margherita è stata informata della convocazione mentre stava registrando la nuova puntata di Annozero con Michele Santoro. È una pura combinazione ma anche due settimane fa, quando aveva appreso che il Dalai Lama aveva accettato di incontrarla, era negli studi della Rai

di Saxa Rubra. A darle la comunicazione è stato il suo procuratore Carlo Oggero, dello studio Bronzetti. Margherita probabilmente è stata colta un po' in contropiede. Non si aspettava così presto questa chiamata. In effetti aveva promesso di riceverla prima di Natale. La determinazione della fioretista e il tam-tam mediatico hanno forse accelerato i tempi. Da Roma, a favorire l'incontro l'incontro è stata Laura Gancia, la portavoce ufficiale in Italia della comunità tibetana. Ha creato il collegamento tra l'atleta triestina e il Dalai Lama fino a trovare la data e il posto giusti.

La Granbassi in questo momento non sta più nella pelle per la felicità. Per lei è un sogno che si avvera. L'incontro di Praga sarà in pratica la più bella controcopertina delle Olimpiadi di Pechino offuscate dalle repressioni in Tibet da parte dell'esercito cinese. Ieri mattina Margherita era già in

volò per Praga. Mamma Giuseppina, ma tutti la chiamano «Fini», l'ha raggiunta da Trieste. Poche parole, un abbraccio mentre stava facendo la carta d'imbarco e poi da Roma ha preso un aereo per Milano dove poi ha potuto proseguire per Praga. Nel bagaglio a mano c'era la maschera prelevata nella sua casa di Narni. Il prezioso dono per il Dalai Lama. L'ha accompagnata il suo procuratore Carlo Oggero.

«Dire che sono emozionata è poco», ha spiegato Margherita poco prima della partenza. «È avvenuto tutto così in fretta... Sono emozionata perché avrò la possibilità di incontrare un uomo che da quasi sessant'anni combatte in modo pacifico per la causa del proprio popolo. Ho sempre ammirato l'equilibrio con il quale ha saputo, anche dall'esilio, guidare la propria gente e far sentire la sua voce in tutto il mondo. Mi rendo perfettamente conto che il mio gesto



sta poca cosa in relazione alla gravità e alla dimensione del problema. Tuttavia sono dell'avviso che sia dovere di ognuno di fare ciò che è nelle sue possibilità per contribuire al rispetto dei diritti umani. Questo non vale solo per il Tibet ma per tutti i Paesi del mondo. Credo che il contributo di noi sportivi possa essere proprio quello di tenere alta l'attenzione dell'opinione pubblica su questo genere di tematiche».

Il gesto si sfida (verso il regime cinese) ma insieme di pace che aveva stu-

In alto a sinistra il Dalai Lama, a destra Margherita Granbassi in veste sportiva



pito il mondo, la Granbassi l'aveva compiuto lo scorso agosto appena rientrata a Trieste con due medaglie di bronzo (una individuale e una squadra) appese al collo. Era rimasta choccata quando aveva saputo che mentre a Pechino e dintorni si gareggiava, in Tibet venivano uccise decine di persone dall'esercito. Da indignazione era fiorito questo suo desiderio. «Vorrei regalare al Dalai Lama la maschera che ho usato alle Olimpiadi. Mi auguro che, come mi ha difeso dagli attacchi delle mie avversarie in pedana, possa simbolicamente difendere lui e il suo popolo dai soprusi che stanno subendo». Su questa strada l'avevano seguita poi numerosi atleti azzurri, dal canoista Rossi alla sua rivale Vezzali. Ma Margherita sarà l'unica atleta a essere ricevuta. Gli altri poi si erano defilati. Sarà premiata come «apripista» con una simbolica medaglia d'oro per la solidarietà nei confronti dei popoli oppressi.

LUNEDÌ A MEZZOGIORNO

## L'arciere Di Buò ospite della Clerici

Dovrà cimentarsi tra fornelli e pentole nella prova del cuoco

**TRIESTE** Dopo l'argento nel tiro con l'arco a squadre alle recenti Olimpiadi di Pechino il triestino Ilario Di Buò si cimenta tra pentole e fornelli, partecipando alla trasmissione di Rai 1 «La Prova del cuoco», condotta da Antonella Clerici. Una sfida che non lo spaventa. L'azzurro, insignito da poco del titolo di Commendatore della Repubblica, sarà l'ospite della puntata di lunedì prossimo, 1 dicembre (alle 12): «È un vero piacere per me - ha affermato il sette volte olimpico nel tiro con l'arco - tanto più per uno come me, un vero mangione per natura. Non ho esitato di certo ad accettare l'invito. E come un gioco».

Dall'alto della sua stazza Ilario Di Buò tenterà di convincere anche in veste di cuoco, ruolo a lui consegnato da tempo: «Infatti mi piace cucinare e la cosa è abituale - ha confermato l'arciere argento di Pechino - Considerando poi la popolarità della trasmissione, vedo una bella opportunità, da sfruttare con il massimo divertimento. Vedrete, me la caverò bene al cospetto della Clerici».

Triestino, 42enne, trapiantato a Roma da anni, Di Buò non si affida, pare, a nessuna di quelle ricette tipiche delle sue terre di origine o di adozione: «Forse punto sulla carne bianca - ha annunciato il campione olimpico - magari con l'aggiunta di verdure di stagione. Tranquilli, me ne intendo...» (f.c.)

## LA FAMIGLIA

Le reazioni a Trieste

La signora Fini: «Mi dispiace che gli azzurri l'abbiano lasciata sola»

**TRIESTE** Il passaggio dal «pensiero all'azione» di Margherita Granbassi non ha poi stupito chi la conosce bene. Tanto meno la madre, la signora Fini, accanto alla campionessa olimpica anche nei preparativi del viaggio a Praga, sede dell'incontro con il Dalai Lama: «Il suo

è stato un gesto spontaneo, quasi naturale - ha affermato la madre - Dopo le Olimpiadi di Pechino di questa estate Margherita è rimasta fortemente scossa dal clima trovato e non ha esitato un istante a mettersi in gioco a favore della causa del popolo tibetano, ideando il dono della maschera di schermatura.



Papà Gianfranco mostra una delle maschere di Margherita

ma, oggetto che non è una arma ma una forma di difesa dalle avversità. Mia figlia è sempre stata così, sin da piccola, ha sempre dimostrato una certa sensibilità per gli oppressi e per chi ha bisogno di giustizia - ha ribadito Donna Fini - Margherita insom-

ma non ha mai esitato a battersi per la causa degli ultimi, senza magari badare alle conseguenze e alle possibili critiche. E quanto del resto sta facendo in questo momento - ha sottolineato decisa - non meditando certamente un ritorno di immagine, parte vera-

## «Nessun calcolo, un gesto che viene dal cuore»

La mamma dell'atleta: «Fin da piccola ha sposato la causa degli oppressi»

mente dal suo cuore. Solo per un aspetto dell'intera vicenda la madre dell'azzurra dimostra una certa perplessità: «Spero potesse coinvolgere altri atleti azzurri - ha aggiunto - e invece, fatta eccezione per qualche eco di solidarietà dopo le Olimpiadi, è rimasta sola».

In linea con le dichiarazioni della madre anche le imminenti iniziative benefiche che vedranno protagonista a breve Margherita Granbassi. La fioretista triestina ha accettato infatti di posare per un calendario targato Unicef e per quello della Barcolana 2008, senza contare la partecipazione, quasi certa, in veste di madrina a Telethon, proprio da Trieste, nella giornata del prossimo 13 dicembre. Tornando all'incontro

di domani a Praga con il Dalai Lama, l'evento ha scatenato anche i pareri della sorella maggiore, Giovanna: «Sono felice per una serie di motivi - ha specificato - Margherita attendeva questo momento per dimostrare la reale volontà di compiere qualcosa a favore del Tibet, senza limitarsi a delle pure dichiarazioni. Ne discutevamo da tempo e anche in questo caso lei si è esposta del tutto - ha aggiunto Giovanna Granbassi - Come spesso ama fare, senza mai calcolare mai l'eventuale indice di gradimento pubblico di una azione o di un pensiero. Fa parte della sua natura, lei non valuta le ripercussioni e si butta nella battaglia».

Leco della missione a Praga della schermatrice olimpica ha naturalmente

toccato le corde della comunità di buddisti del versante tibetano di Trieste, realtà da anni guidata da Malvina Savio, monaca consacrata del tempio di via Marconi: «Margherita Granbassi ha saputo spezzare il ghiaccio attorno alle Olimpiadi in Cina - ha commentato - il suo gesto dimostra sensibilità e coraggio e mi piace parlarne dalla nostra città. Vorrei però spuntassero altri esempi del genere, simbolici, è vero, ma in grado di dare coraggio per la causa del Tibet».

Anche Malvina Savio opera in tale direzione, non solo simbolicamente. Da pochi giorni la religiosa ha ultimato il testo del libro «La vita dei ragazzi - Trieste e Tibet», una raccolta di poesie e racconti che verrà presentato a Trieste il prossimo 5 dicembre.

(Aula Magna della scuola «Dante», alle 18) i cui proventi saranno destinati al sostegno della causa infantile e per le adozioni a distanza: «Il gesto di Margherita Granbassi arriva in un momento particolarmente opportuno - ha concluso la monaca buddista triestina - Sono infatti reduce da un viaggio dall'India e dal Tibet ed ho constatato di persona che dopo i Giochi olimpici le cose non sono certo cambiate. Anzi, forse persino peggiorate, ai danni di tutta la società interessata, non solo i poveri bimbi di quei luoghi».

Francesco Cardella

La sorella Giovanna: «Lei è un'istintiva, si butta in queste battaglie»





Princivalli, unico triestino della formazione alabardata, sarà in campo lunedì sera contro Treviso



CALCIO DILETTANTI

## Muggia ospita il Tolmezzo

San Luigi a Torviscosa  
Kras e Trieste Calcio  
entrambi in casa

**TRIESTE** L'anticipo di Seconda Zaula Rabuiese-Primorje farà da apripista in in chiave triestina all'undicesima giornata del calcio dilettantistico.

**ECCELLENZA** Muggia in casa contro il Tolmezzo e San Luigi a Torviscosa. I rivieraschi se la vedranno contro una compagine che non ha una graduatoria troppo rassicurante. Oltre a essere in attesa che Vener ritrovi la migliore condizione dopo l'ultimo problema muscolare, i muggesani non avranno gli squalificati Fadi, Aubel e Depangher e l'infortunato Mervich. In quanto ai sanluigini, il massimo dirigente Ezio Peruzzo commenta: «Finora abbiamo affrontato tutte le migliori e ora ci aspettano le compagini di seconda fascia. Speriamo di continuare a giocare bene, forti del ritorno al successo».

**PROMOZIONE** Kras e Trieste Calcio di scena tra le mura amiche, rispettivamente contro il Santamaria e la Pro Cervignano, mentre il Pontana sarà a Capriva e il Vesna a San Giorgio di Nogaro. Preso atto delle partenze di Bolla e Busletta (inseguito dallo Zaula), il team di Rupingrande porterà in panchina Metullio, che non si è allenato in settimana. «Ci attende il classico testa-coda, ma non dobbiamo dare per scontato l'esito», afferma l'allenatore Alessandro Musolino. La difficoltà maggiore sarà quella di tenere alta la concentrazione. Lupetti impegnati a Borgo San Sergio senza Mborja e il partente Cermeli, mentre i carsolini di Santa Croce non potranno contare su Simone Rossi. Rimane in vetta, privi di Radovini, Ravalico, Omari e Mendella. «Andiamo a Capriva per fare risultato», dichiara il vice presidente Antonio Pignatelli. La squadra ha entusiasmo.

**PRIMA** Sistiana Duino Aurisina a San Pier d'Isonzo e soprattutto due derby. Domio Costalunga e San Giovanni Primorec. La prima delle due strutturalmente metterà di fronte i neopromossi biancoverdi, che stanno viaggiando sulle ali dell'entusiasmo giovanile, e i gialloneri vogliosi di riavvicinarsi alla vetta. Questi ultimi potrebbero essere privi del portiere Koren, ma pronto l'esperto e affidabile Canziani, desideroso di ben figurare al pari del compagno di squadra Scigneri (un altro ex). I rossoneri di viale Sanzio, dal canto loro, auspiciano di gettarsi alle spalle il periodo di crisi pur privi di Maracchi. Il gruppo di mister Sciarone, l'ex di turno che sogna il colpaccio, è in crescita e ha ingaggiato Marinelli. Ha il dubbio-Lanza e alcune assenze note come quelle di Sau e Trevisan, ma punta molto sulla vena realizzativa di Moscolin. Sistiana costretto a rinunciare a Cappelli, Tamburini, Stocca e Fonda.

Massimo Laudani

NEL POSTICIPO DI LUNEDÌ CONTRO I BIANCOCELESTI

# Princivalli: «Non mi fido del Treviso»

L'unico triestino della rosa ha conquistato prima di febbraio il posto in prima squadra

**TRIESTE** Quando tira aria di derby conta soprattutto la triestina. E un mulo doc come Nicola Princivalli ha dimostrato di sapersi calare bene nel clima di battaglia già contro il Vicenza. Il centrocampista e quindi più che mai pronto anche per la sfida di lunedì sera contro il Treviso, ma soprattutto sta trovando quella continuità che potrebbe portarlo, verso fine stagione, a un traguardo prestigioso: entrare nei primi trenta giocatori nella storia dell'Unione per numero di presenze.

Princivalli, lo scorso anno aveva conquistato il posto in squadra a febbraio: stavolta ha anticipato i tempi.

Diciamo che stavolta viaggia con un paio di mesi di anticipo, ed è sicuramente un passo importante, ma la cosa fondamentale per me era superare i problemi fisici che mi avevano limitato a inizio stagione. Dal mio punto di vista credo stia andando bene, avevo davvero tanta voglia di continuare la strada intrapresa lo scorso anno.

L'importante, in questi casi, è farsi trovare pronti quando si viene chiamati in causa, vero?

Sono entrato in un momento in cui la squadra stava facendo molto bene e questo è sempre delicato: può essere facile perché i meccanismi funzionano, ma anche difficile perché sai che devi fare molto bene per guadagnarti un tuo spazio. Del resto farmi trovare pronto e la cosa per la quale la voro in settimana, come ho fatto la scorsa stagione pur restando tanti mesi fuori. Bisogna lavorare sodo perché prima o dopo l'occasione arriva, si tratta di sfruttarla

al massimo: se fosse andata male a Rimini, magari avrei reso le scelte del mister più facili. Ma io preferisco che sia in difficoltà quando deve scegliere.

Proprio come a Rimini, contro il Treviso avrai accanto Piangerelli: che differenze ci sono rispetto a quando giochi con Allegretti?

Hanno sicuramente caratteristiche diverse e in una squadra, soprattutto nella zona in mezzo al campo, bisogna sempre adattarsi al compagno. Allegretti gioca spesso anche in supporto agli attaccanti, quindi magari devo stare più attento alla copertura e all'

equilibrio della squadra. Con Piangerelli invece ho più opportunità di sganciarmi, ma in realtà si tratta di differenze piccole. Ma la nostra vera forza è che ci conosciamo bene tutti e quattro dall'anno scorso, quindi sappiamo come comportarci qualunque sia la coppia che va in campo.

Come vedi la sfida con il Treviso?

Non sarà facile, è una squadra in crescita ma che soprattutto ha giocatori di qualità: prendiamo Guigou a esempio, è uno che ha vinto uno scudetto, ha doti incredibili, uno dei migliori della categoria in quel ruolo. Insomma, non

è un giocatore da serie B, tantomeno di bassa classifica. Quindi bisognerà fare molta attenzione, in più è un derby: noi vorremo fare risultato perché giochiamo in casa e vogliamo continuare a correre, loro per togliersi dalle brutte acque.

Con una vittoria sareste di nuovo vicino alle prime posizioni.

E già quello è un grande stimolo, perché restare lì in alto vuol dire anche lavorare bene in settimana, con il sorriso sulle labbra avere sempre entusiasmo, allenarsi con tranquillità e serenità. Non è una cosa da poco, credetemi. Poi se a marzo saremo ancora

da quelle parti, solo allora entreranno in ballo altri discorsi.

C'è ancora amarezza ripensando a Grosseto?

Sì, perché per quello che si era visto in campo è stato un risultato bugiardo: io non toglie che abbiamo preso un gol evitabile e che tutti dobbiamo fare mea culpa. Peccato, perché a volte anche un punto muove la classifica e dà morale, ma questo non toglie i meriti di una Triestina che se l'è giocata bene sul campo della capoluogo. Anche se non credo che il Grosseto resterà a lungo in vetta, a mio parere ci sono squadre più dotate.

Antonello Rodio

DOMATTINA ULTIMO ALLENAMENTO PRIMA DEL RITIRO

## Fascia destra, Milani favorito su Cacciatore

A centrocampo giocherà Piangerelli al posto dello squalificato Allegretti



Luigi Piangerelli

**TRIESTE** Il vento e il gelo di Opicina non agevolano certo gli alabardati nella marcia di avvicinamento al match con il Treviso, ma seppur con una seduta un po' ridotta anche ieri la squadra di Maran ha continuato a preparare il derby di lunedì sera. Il tecnico per l'occasione ha fatto disputare ai suoi una partitella in famiglia, che ha rivelato anche quali dovrebbero essere le scelte per il posticipo del «Rocco». Da una parte, infatti, si è

schierata la stessa formazione che ha giocato a Grosseto, con il solo innesto di Piangerelli al posto di Allegretti (che contro il Treviso dovrà scontare la giornata di squalifica).

Sulla fascia destra della difesa continua dunque a essere favorito Milani, che in queste ultime giornate sembra essersi guadagnato il posto a spese di Cacciatore. Per il resto nessun dubbio: ancora il collaudato duo Minelli-Cottafava in mezzo alla difesa con Rullo a sinistra, a centrocampo la

coppia Princivalli-Piangerelli con Tabbiani sulla fascia mancina e Antonelli a destra, mentre Testini giocherà ancora in attacco in appoggio a Della Rocca. Qualche curiosità arriva invece dalla squadra che ha fatto da sparring partner: in difesa hanno giocato Lima a sinistra e la coppia Petras-Cossentino in mezzo, mentre a centrocampo hanno giostrato Cia a destra, Figoli a sinistra e Allegretti e Gorgone al centro; Eliakwu e Ardemagni hanno formato la coppia d'attacco. Come si può notare, ormai, l'infermeria si è in pratica svuotata, e quindi Maran dovrà operare qualche scelta già nella lista dei convocati. Tutti recuperati dunque (a parte Granocchio, ovviamente), anche se Gorgone difficilmente sarà convocato visto che ieri era la prima volta che forzava un po' di più dopo alcune settimane di lavoro a parte. Gli alabardati si alleneranno anche oggi a Opicina e domattina, prima di lunedì sera alle 20.45. (a.r.)

## IL PICCOLO PRESENTA PRIMA PAGINA

La storia della città e del territorio di Trieste vista attraverso le pagine del Piccolo dalla sua nascita nel 1881 ad oggi. Una carrellata sui fatti più importanti che hanno segnato Trieste, l'Italia ed il mondo a cavallo di tre secoli. Una lettura curiosa, in qualche caso intrigante e che consente tante piccole riscoperte anche a chi molte delle pagine le ha già viste da lettore.

IN EDICOLA CON  
**IL PICCOLO**  
A SOLI € 9,90 IN PIÙ





BASKET SERIE C1. NONA DI ANDATA

## Radenska stasera a San Daniele Jadran di scena a Pordenone

**TRIESTE** Jadran e Bor Radenska impegnate in trasferta nella nona di andata della C1 di pallacanestro. Di scena stasera il Bor Radenska in casa del San Daniele (19.30) in una sorta di match-verità per i triestini, apparsi in crescita nelle ultime uscite: «È vero, stiamo bene - ha confermato Gianluca Giacomini, il ritrovato play dei biancoverdi - l'attesa eccezionale per le prime gare, ora le cose stanno funzionando me-

glio, sotto ogni punto di vista, considerando che una delle ultime sconfitte è giunta solo di misura contro una squadra come Roncade, ancora imbattuta». In crescita anche lo stesso Giacomini, tornato ai livelli di un tempo: «Mi mancava il ritmo partita - ha spiegato l'ex Pallacanestro Trieste e Monfalcone - fisicamente non posso lamentarmi ma finalmente sto ritrovando la confidenza con arbitri, canestro e pubblico». Due le possi-

bili defezioni di oggi per il Bor Radenska. Sono il centro Monticcolo, ancora a riposo, e del play Krizman, alle prese con una leggera contrattura. Lo Jadran - priva di Zaccaria e Oberdan - scende in campo domani, sul parquet di Pordenone (18) contro la squadra dotata della miglior difesa della C1: «Dobbiamo solo stare tranquilli e giocare - ha suggerito il vice coach dei plavi Delli Santi - come abbiamo sempre fatto bene in trasferta». (f.c.)



Marzio Krizman

PREMIO SPECIALE A NINO BENVENUTI

## Parata di stelle dello sport al Giovanni da Udine con la Cainero unico oro regionale a Pechino

**UDINE** Mancavano Ilario Di Buò, Alessandro Talotti e Margherita Granbassi, ieri sera alla parata di stelle olimpiche organizzata al teatro Giovanni da Udine dall'Azienda speciale Villa Manin capitanata da Enzo Cainero. Presentata dal dj Paolo Zippo e vivacizzata dalle interviste di Bruno Pizzul, dalla vis comica di Dado di Zelig, e dall'avvenenza della miss carnica Athina Covassi, la serata ha riservato gratificazioni al ct udinese della scherma azzurra, Andrea

Magro, a Chiara Cainero e al lottatore bolognese Andrea Minguzzi. Premi speciali sono andati a Nino Benvenuti, al presidente nazionale del Coni, Gianni Petrucci, e alla pordenonese Pamela Pezzutto, argento nel tennistavolo alla Paralimpiade di Pechino. E sul palco è sfilata una miriade di campioni di ieri e di oggi, da Fides Romanin a Gabriella Paruzzi, da Virginio Pizzali a Enzo Del Forno, da Noemi Batki a Valentina Turisini.

Edi Fabris



La friulana Chiara Cainero, unico oro regionale a Pechino

**TRIESTE** Fiaccata nel fisico dagli infortuni che hanno colpito Di Gioia e Pigato ma con il morale rimasto comunque alto, l'Acegas sta ultimando la preparazione in vista della sfida che domani alle 18, sul parquet del Pala-Trieste, la vedrà opposta alla Robur Varese. Massimo Bernardi ha serrato le fila dopo la sconfitta di domenica scorsa nel derby di Gorizia contro la Falconstar desideroso di ritrovare all'interno del gruppo quella mentalità vincente che ha lanciato la sua squadra al comando della classifica. Una squadra ridisegnata dalle assenze nel gioco ma non nell'atteggiamento con cui scendere in campo.

Allora Bernardi, come cambia l'Acegas senza Di Gioia e Pigato?

Cambia, cambia molto perché non abbiamo a disposizione due uomini che ci danno peso e sostanza sotto i tabelloni. Senza Di Gioia ci mancherà il leader silenzioso di questo gruppo, un giocatore fondamentale per come sta in campo e perché aiuta a migliorare il gioco dei compagni.

Che Acegas vedremo, dunque?

Giocheremo con sei esterni, Lenardon, Marisi, Bocchini, Cigliani, Zurch e Spangher, con i lunghi Benevelli, Godina e Mancini più Crevatin.

## ACEGAS SENZA DI GIOIA E PIGATO «Contro il Varese si dovrà vincere anche incompleti»



Massimo Bernardi, allenatore dell'Acegas

### SGT CONTRO LA SCAME. MUGGIA RICEVE SANTA MARIA DI SALA

**TRIESTE** Un doppio impegno casalingo per le formazioni triestine caratterizza la terza giornata del girone di ritorno del campionato di B d'eccezione. Terzo derby regionale di fila per la Sgt, che stasera alle 19.30 al Palasport di Via Calvola riceve la Scame Monfalcone per una sfida tra due squadre bisognose di ritornare a macinare punti. Le tre sconfitte consecutive hanno tolto lo scettro di capolista alle ragazze di Gierardini, ma a stare peggio sono le cantierine, per le quali un digiuno che dura da cinque turni ha si-

gnificato l'attuale ultima posizione in classifica, in compagnia di Santa Maria di Sala. E proprio la formazione veneziana sarà alle 20.30 di questa sera l'avversaria al Palasport di Aquilina della rigenerata Coopsette Muggia. Le ragazze di Trani hanno confermato il loro ottimo momento di forma andando ad espugnare il parquet della Scame la settimana scorsa, e ora si trovano al terzo posto della graduatoria, a sole due lunghezze dalla Sgl.

Marco Federici

Le assenze di Di Gioia e Pigato incideranno sulla partita anche se in vista della sfida di domani non è questa la cosa che mi preoccupa.

Cosa dovrà cambiare nella partita con Varese?

L'obiettivo è quello di

ritrovare lo spirito che abbiamo messo in campo nelle prime sette giornate di campionato e che abbiamo smarrito domenica scorsa a Gorizia. Dobbiamo portare rispetto al lavoro che abbiamo svolto in questi primi me-

si recuperando la voglia di giocare tutti assieme, di lottare uniti a caccia di due punti che per noi hanno grande valore.

Che avversaria è la Robur Varese che si presenterà domani sul parquet del Pala-Trieste?

Un squadra ben organizzata e con buone individualità. Motivo per cui, aldilà delle nostre assenze, ci aspetta una partita difficile.

Nella quale l'apporto del vostro pubblico può risultare ancora una vol-

ta determinante...

Ne sono convinto e proprio per questo chiedo ai nostri tifosi di venire numerosi al palazzo per spingerci nel corso dei quaranta minuti e aiutarci a portare a casa la vittoria.

Questa sera, intanto, gustoso programma di anticipi che vedranno in campo le due squadre che dividono, assieme all'Acegas, la vetta della classifica. Quasi scontato il risultato del testa-coda che a Trento metterà di fronte la Bitumcalor al fanalino Ims Monza, più interessante il match che vedrà la Banca Network Iseo giocare sul non facile campo di Como, gara indicativa per testare il reale potenziale d'alta classifica della società lombarda. Per il resto spazio al derby tra Valenza e Novara e alla voglia di riscatto della Calligaris Corno di Rosazzo impegnata sul parquet di casa contro Moncalieri.

Questa sera: Calligaris Corno di Rosazzo-Casa Azienda Moncalieri, Bitumcalor Trento-Ims Monza, Ims Como-Banca Network Iseo, Blind Office Valenza-Nuova Pallacanestro Novara. Domani (ore 18): Acegas Trieste-Abc Utensili Varese, Marcara Castellanza-Falconstar Monfalcone, Nuova Pallacanestro Gorizia-Cartiere Riva del Garda.

Lorenzo Gatto

HOCKEY IN LINE. SERIE A1

## Edera domani in casa Il Polet cerca tre punti ad Arezzo con i Lions

**TRIESTE** Sarà un weekend di hockey in line privo dei terribili Vipers Asiago. Il team veneto infatti sarà impegnato a Rethel alla ricerca della riconferma in ambito europeo con la final eight della Champions Cup. In attesa dunque di rivedere i Campioni d'Italia in campo, oggi il torneo di A1 vivrà le prime partite valide della terza giornata.

Reduci dalla goleada contro il Montebelluna, questa sera alle 21 i Zkb Kwins Polet tenteranno il colpaccio cercando di espugnare la difficile pista dei Lions Arezzo. La squadra neoranciano scenderà in Toscana priva di Corazza e Jure Ferjanic. Nuovamente a disposizione invece Samo e Mojmir Kokorovec, reduci dagli ottimi risultati ottenuti come tecnici ai Mondiali di pattinaggio disputati a Taiwan. Sulla car-

ta i Lions, attualmente in testa al campionato con due nette vittorie in due incontri (10-2 contro Ferrara e 5 a 2 a Forlì), appaiono una squadra nettamente in forma. L'obiettivo dichiarato in casa Polet è comunque quello di strappare i 3 punti.

Match decisamente più alla portata quello che invece attende l'Edera. La squadra di Rethel ospiterà domani alle 18 al PalaChiarbola i Draghi Torino. I piemontesi hanno incassato sinora un pareggio contro la matricola Montebelluna (4 a 4 strappato proprio nei secondi finali) e un ko di misura contro il Milano 24 Quanta (3-1). I rossoneri invece, dopo la scorpacciata di reti contro il Milano 17 Rams, ha avuto più di qualche difficoltà nel mettere a tacere i Pirati Civitavecchia, battuti per 6 reti a 5. (r.t.)

www.nassfeld.it

# Pramollo, il grande sci è qui!

**Nassfeld**  
Passo Pramollo

ITALIA  
SLOVENIA  
Austria  
Graz  
Villach  
Ponterba  
Udine  
Trieste  
Gorizia

**110 km di piste,  
30 impianti**

**160 hotel e residence  
25 ristoranti,  
baite e rifugi**

**a 13 km dal casello  
A23 di Pontebba**

**Nassfeld**  
Pramollo

**DA OGGI**

## Aperto

**STRADA APERTA**

# nice surprise skiservice

**Servizio gratuito  
ai tuoi sci con lo skipass\*  
fino al 24 dicembre**

Nassfeld Pramollo ringrazia i suoi partner

**FRIULADRIA**  
CREDIT AGRICOLE

**VOLVO**

**PALMANOVA**  
OUTLET VILLAGE

\*Valido solo con la skiservice. Negli altri periodi lo skiservice costa 5 euro.





## I 20 numeri più in ritardo

NELLA SESTINA VINCENTE

56 estrazioni	55	63 estrazioni	28
69 estrazioni	46	51 estrazioni	27
62 estrazioni	42	77 estrazioni	27
64 estrazioni	41	72 estrazioni	27
87 estrazioni	40	34 estrazioni	25
29 estrazioni	37	53 estrazioni	25
38 estrazioni	32	60 estrazioni	22
18 estrazioni	30	79 estrazioni	22
12 estrazioni	29	35 estrazioni	20
36 estrazioni	29	68 estrazioni	20



## Numeri in massimo ritardo

BARI	29	62	4	59	64
ritardi	94	94	73	70	68
CAGLIARI	3	88	25	13	86
ritardi	83	65	57	52	50
FIRENZE	68	8	90	45	17
ritardi	68	59	57	50	46
GENOVA	23	54	83	33	10
ritardi	84	56	50	47	46
MILANO	11	28	84	33	25
ritardi	74	54	53	49	45
NAPOLI	9	59	56	63	69
ritardi	55	55	52	47	46
PALERMO	49	1	79	8	51
ritardi	95	70	63	59	55
ROMA	77	59	35	23	12
ritardi	73	69	61	56	50
TORINO	41	68	24	90	72
ritardi	101	87	69	62	60
VENEZIA	43	14	40	81	87
ritardi	108	96	67	61	58
TUTTE	72	76	12	86	40
ritardi	7	5	4	4	3

## Super Enalotto

Concorso del 29/11/2008

## COLONNA

A B

1 15

18 29

24 51

38 56

62 69

77 90

Jackpot

€ 43.700.000,00

Giocato minimo

€ 1

1 - Super Enalotto consiste nel pronosticare 6 numeri in base ai primi estratti su Bari, Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma.

2 - Si vince indovinando i numeri, a prescindere dalla ruota.

3 - Se il primo di una di queste sei ruote è uguale al primo di una delle precedenti, vale il secondo numero della ruota stessa.

4 - In mancanza di 6, le quote dei montepremi si cumulano con quelle del concorso successivo.

5 - Superstar: un numero casuale tra 1 e 90 generato dal terminale al momento della convalida, unico per tutte le combinazioni della giocata. Corrisponde al primo numero primo estratto sulla ruota Nazionale. Lo si abbina alle giocate aggiungendo 0,50 euro per ogni combinazione.

**BARI.** Sulla ruota della Puglia tenderemo per ambo e terno le quartine 11-44-86-88, 1-9-58-78 e i massimi ritardatari 62-29-4-59-64. Per ambo invece il nostro consiglio è 4-34-64.

**CAGLIARI.** Sulla ruota della Sardegna tenderemo per ambo e terno le quartine 27-37-47-67, 7-40-45-70 e i massimi ritardatari 3-88-25-13-86. Per ambo punteremo su 3-13-31.

**FIRENZE.** Sulla ruota della Toscana tenderemo per ambo e terno

le quartine 12-17-27-72 e 7-17-71-77, i ritardatari 68-8-90-45-17. Segnaliamo che l'ambo 68-49 manca da 2029 estrazioni.

**GENOVA.** Sulla ruota della Liguria ricordiamo che la quartina radicale 3-30-33-39 non dà l'ambo da 394 estrazioni. Tenderemo per ambo e terno i ritardatari 23-54-83-33-10 e le quartine 11-88-89-90 e 6-10-24-44. L'ambo 23-26 non esce da 3236 estrazioni.

**MILANO.** Sulla ruota della Lom-

bardia, tenderemo per ambo e terno i ritardatari 11-28-84-33-25 e le quartine 28-82-48-84 e 21-25-27-28. Per ambo proveremo a giocare 8-9-80-90.

**NAPOLI.** Tenderemo per ambo e terno sulla ruota della Campania i ritardatari 9-59-56-63-69 e le quartine 56-65-66-75 e 3-33-63-73. Ricordiamo che l'ambo 5-51 manca da 3232 estrazioni.

**PALERMO.** Sulla ruota della Sicilia tenderemo per ambo e terno i

massimi ritardatari 49-1-79-8-51, in particolare 1-49-79 e le terzine 1-14-41 e 11-16-61. L'ambo 10-36 manca da 3769 estrazioni.

**ROMA.** Tenderemo per ambo e terno sulla ruota della Capitale i ritardatari 77-59-35-23-12 e le quartine 12-32-58-85 e 11-22-33-77. Per ambo 2-15-20.

**TORINO.** Per ambo e terno sulla ruota sotto la Mole i ritardatari da provare a giocare sono 41-68-24-90-72 e le quartine 3-13-30-31 e 21-31-41-81.

Per ambo 14-41-44. L'ambo dei vertibili 13-31 non esce da 1396 estrazioni.

**VENEZIA.** Sulla ruota della Laguna consigliamo per ambo e terno i massimi ritardatari 43-14-40-81-87 e le quartine 80-81-87-88 e 15-50-55-56. Per ambo 7-34-43. L'ambo 2-48 non esce da 3058 estrazioni.

**A TUTTE** l'ambo 41-43.

**LA SMORFIA.**

Il fatto del giorno: maltempo, attese forti nevicate, 20-34-70-83

Concorso n. 101 del 29/11/2008													
1	Juventus	Reggina	1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
2	Catania	Lecce	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
3	Ascoli	Sassuolo	3	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
4	Avellino	Rimini	4	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
5	Bari	AlbinoLeffe	5	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
6	Cittadella	Ancona	6	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
7	Empoli	Placenza	7	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
8	Mantova	Brescia	8	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
9	Modena	Livorno	9	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
10	Pisa	Frosinone	10	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
11	Vicenza	Grosseto	11	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
12	Stoke City	Hull City	12	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
13	Sunderland	Bolton	13	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
14	Wigan Athl.	West Bromwich	14	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2

Per partecipare a "Il 9" marcare la casella corrispondente

Partecipo a "Il 9" ☐ Partecipo a "Il 9" ☐ Partecipo a "Il 9" ☐ Partecipo a "Il 9" ☐

N. CAVALLO	PESO	MONTA	VALUTAZ.
1) MARDUS DI SAN JORE	64	A. Monteriso	★★
2) SLOWBURN	64	A. Sanna	★★★
3) MAC SHARP	63	M. Diaz	★★★
4) ECHAD	60½	S. Landi	★★
5) PORT LAOIS	60	G. Virdis -A-	★★★
6) ALGERNON TALMAGE	59½	S. Sulas	★★★
7) HOPSIDER	59½	N. Pinna -A-	★★★★
8) SPECIAL SUNSHINE	58½	D. Porcu	★★★★
9) LUCKY CHOICE	58	A. D. Migheli	★★
10) ADMUNSEN DANCE	57	A. Muzzi	★★★★
11) SOPHIE TAUBER	56½	S. Urru	★★★★
12) BELLE THE AUTUMN	56	M. Tellini	★★★★
13) ETHIOPE	56	M. Sanna	★★
14) STAFFARDA	56	D. Vargiu	★★★
15) BEAT THE ODDS	55½	U. Rispoli -A-	★★★★
16) DR TIMO	55	M. Esposito	★★★
17) KRIPTON HILL	55	M. Monteriso	★★★
18) MELEAGRO	55	L. Maniezzi	★★★★
19) SELENITA	54½	S. Diana	★★★
20) VELLUTO	53½	M. Kolmarkaj -A-	★★

I NOSTRI FAVORITI  
7) Hopsider; 8) Special Sunshine; 11) Sophie Tauber; 12) Belle The Autumn; 15) Beat The Odds; 18) Meleagro



N. CAVALLO	METRI	GUIDA	VALUTAZ.
1) FIDDLER AAS	2040	P. Cicognani	★★★★
2) DUCCIO CU	"	M. Seiello	★★
3) GEDDA D'ASA	"	P. Speziali	★★★★
4) GUATEMALA	"	D. Cangiano	★★★★
5) IDEALMOON DI NO	"	G. Quarneti	★★★★
6) IRUCER MO	"	E. Mori Jr.	★★
7) INSOLITO GIFAR	"	R. Palomba	★★
8) GOVERNADOR LOUVRE	"	M. Ferrara	★★★★
9) GRUBER REAL	"	M. Manzone	★★★★
10) ARAMON	2060	A. Guzzinati	★★
11) DRAUSI LB	"	M. Angeletti	★★★★
12) EUGENE TRIO	"	R. Andreghetti	★★
13) FRAGOLA PARK	"	W. D'Ambrogio	★★★★
14) ALIFANTE GIM	"	E. Bellei	★★★★
15) FERDIX	"	L. Becchetti	★★★★
16) FEMON	"	G. Minnucci	★★
17) INIZIALE	"	M. Smorgon	★★
18) FREJ PRESS	"	B. Lindblom	★★★★
19) GUANTANAMELA	"	G. Lombardo Jr.	★★★★
20) PIK BUBE AS -S-	"	I. Tamborino	★★★★

I NOSTRI FAVORITI  
8) Gobernador Louvre; 13) Fragola Park; 14) Alifante Gim; 18) Frej Press; 19) Guantanamela; 20) Pink Bube As



## NUOVO CITROËN nemo

FINALMENTE UN SEDILE COMODISSIMO.  
ANCHE QUANDO NON SERVE.

SEDILE MODULABILE, A TAVOLINO E A SCOMPARSA.

PARATIA DIVISIBILE PER INGOMBRI LUNGI. FINO A 2,8 M³ DI CAPACITÀ DI CARICO.  
SOLO 119 GR/KM DI EMISSIONI DI CO₂. GAMMA A PARTIRE DA 9.000,00 EURO.



CITROËN LEADER DELLA CRESCITA NEI VEICOLI COMMERCIALI NEL 2007



**Energy Auto**  
di CONTIAUTO srl  
Concessionaria Citroën

Trieste Strada della Rosandra, 2 • Tel. 040.2610055  
R.A.C. Mariano del Friuli Zona Artigianale - Tel. 0481.699801  
e-mail: contiauto@citroen.it - www.contiauto.citroen.it



## OGGI IN ITALIA



**NORD:** da parzialmente a molto nuvoloso su Lombardia, Emilia-Romagna e Triveneto con precipitazioni al mattino, e neve sopra i 600-800 metri. Dal pomeriggio schiarite sempre più ampie e nuovo aumento della nuvolosità alla sera. **CENTRO E SARDEGNA:** nuvolosità irregolare con piogge al mattino. In serata aumento della nuvolosità con precipitazioni a carattere temporalesco molto abbondanti sulla Toscana. **SUD E SICILIA:** da parzialmente a molto nuvoloso sulle regioni tirreniche con temporali e rovesci, tendenti ad attenuarsi dal tardo pomeriggio.

## DOMANI IN ITALIA



**NORD:** molto nuvoloso o coperto su tutte le regioni con precipitazioni temporalesche specie sulla Liguria. I fenomeni assumeranno carattere nevoso sopra gli 800-1000 metri. **CENTRO E SARDEGNA:** molto nuvoloso o coperto sull'isola e sulle regioni peninsulari con precipitazioni diffuse a carattere temporalesco su Sardegna, Lazio, Toscana e Umbria. **SUD E SICILIA:** cielo in genere poco nuvoloso salvo nuvolosità più consistente sulla Campania associata a piogge e rovesci sparsi.

## TEMPERATURE

### IN REGIONE

<b>TRIESTE</b>	min.	max.
Temperatura	3,5	8,3
Umidità	43%	
Vento	40 kmh da E	
Pressione	in diminuzione 1010,5	
<b>MONFALCONE</b>	min.	max.
Temperatura	-0,8	4,1
Umidità	72%	
Vento	4,6 kmh da N	
<b>GORIZIA</b>	min.	max.
Temperatura	-0,8	6,5
Umidità	44%	
Vento	18 kmh da E-N-E	
<b>GRADO</b>	min.	max.
Temperatura	2,1	8,1
Umidità	65%	
Vento	2,6 kmh da E-N-E	
<b>CERVIGNANO</b>	min.	max.
Temperatura	-2,1	2,2
Umidità	63%	
Vento	5,1 kmh da E	
<b>UDINE</b>	min.	max.
Temperatura	-2,5	6,7
Umidità	50%	
Vento	22 kmh da E-N-E	
<b>PORDENONE</b>	min.	max.
Temperatura	-2,4	5,3
Umidità	63%	
Vento	19 kmh da E-N-E	

### IN ITALIA

ALGERI	12	15
ANCONA	1	11
AOSTA	-11	3
BARI	6	13
BOLOGNA	1	2
BOLZANO	-6	-1
BRESCIA	0	5
CAGLIARI	15	16
CAMPOTASSO	3	4
CATANIA	16	19
FIRENZE	4	8
GENOVA	4	5
IMPERIA	6	8
L'AQUILA	3	5
MESSINA	15	20
MILANO	0	2
NAPOLI	10	15
PALERMO	18	20
PERUGIA	3	12
PESCARA	7	9
PISA	6	8
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	16	20
ROMA	10	15
TORINO	-2	2
TREVISI	-2	5
VENEZIA	-2	3
VERONA	0	6
VICENZA	np	np

## OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %



**OGGI.** Su tutta la regione cielo da nuvoloso a coperto. Su pianura e costa saranno probabili piogge sparse intermittenti, deboli o moderate, specie sulla fascia orientale. Sulla zona montana possibili nevicate in genere deboli, oltre gli 800-1000 metri. Sulla costa soffierà Boringo al mattino, poi Libeccio debole o moderato.

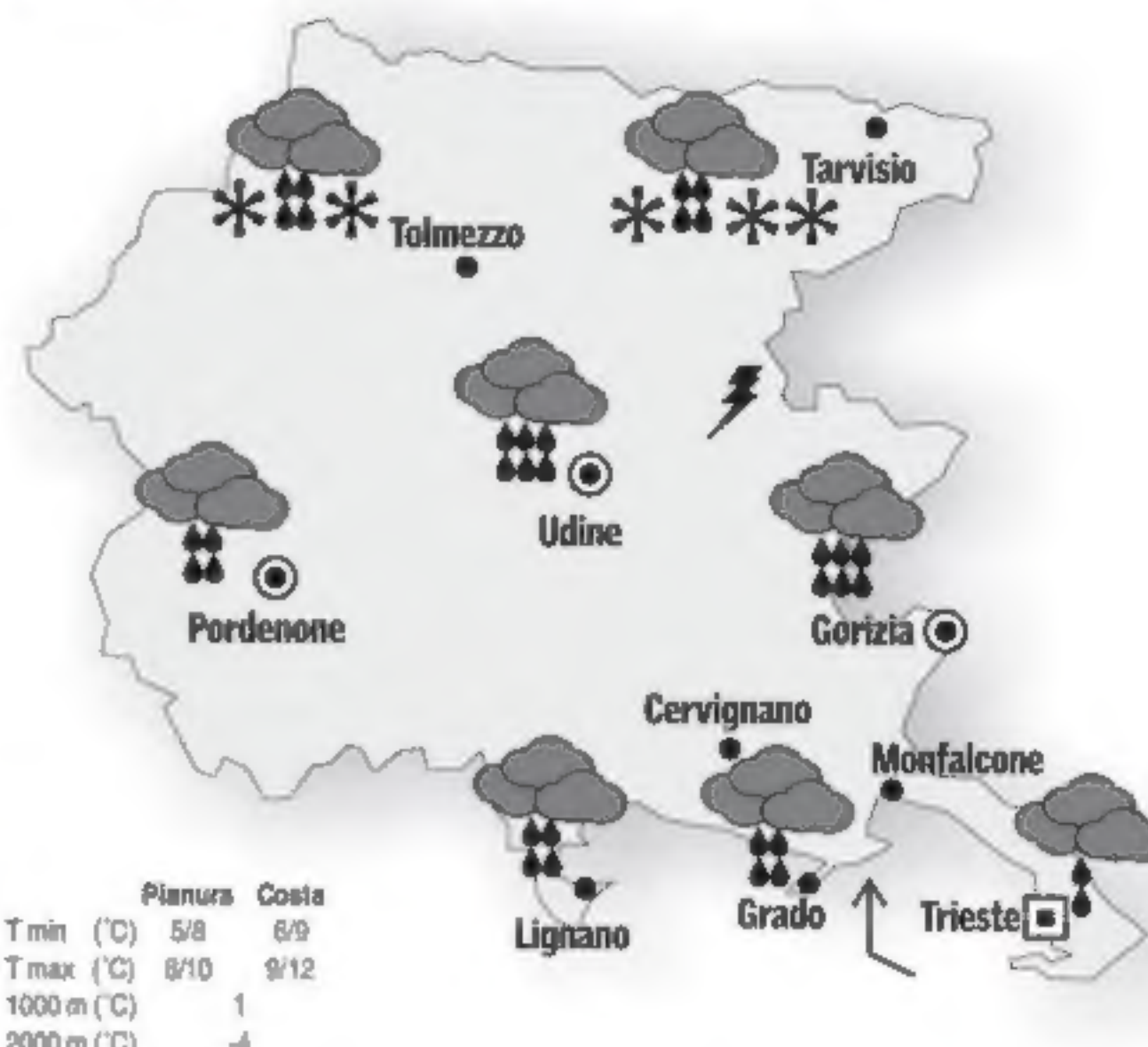
## OGGI IN EUROPA



All'interno della conca depressoria che abbraccia tutta l'Europa, alimentata da aria fredda proveniente dall'Artico e diretta sulle zone più occidentali, si evolveranno due principali perturbazioni; la prima porterà maltempo sull'Italia con neve anche in pianura e la seconda investirà con un ramo freddo Penisola Iberica e Francia, mentre quello caldo interesserà Inghilterra e sud della Scandinavia.

## DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 60 %



**DOMANI.** Nella notte e al mattino piogge da abbondanti a intense su pianura e costa, neve oltre gli 800-1000 m. In giornata rimane coperto con piogge in genere moderate su pianura e costa, possibili rovesci di neve in montagna fino a 600 m circa. Sulla costa si alterneranno Scirocco e Libeccio di moderata intensità.

## IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	MAREA
				alta
TRIESTE	mosso	13,8	12 nodi S-O	9,31 +52
MONFALCONE	mosso	13,5	12 nodi O-S-O	9,38 +52
GRADO	mosso	13,6	10 nodi O-S-O	9,56 +47
PIRANO	molto mosso	14,1	15 nodi O-S-O	9,26 +52

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di Istruzione superiore «Navico» di Trieste.

## TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MIN	MAX		MIN	MAX
ALGERI	10	18	LUBIANA	-6	-1
AMSTERDAM	4	9	MADRID	-6	9
ATENE	10	19	MALTA	17	19
BARCELLONA	3	11	MONACO	-4	4
BELGRADO	-2	5	MOSCA	1	1
BERLINO	4	7	NEW YORK	1	8
BONN	0	5	NIZZA	7	13
BRUXELLES	2	8	OSLO	0	8
BUCAREST	-2	5	PARIGI	0	4
COPENHAGEN	7	9	PRAGA	-2	6
FRANCOFORTE	-3	4	SALISBURGO	-1	2
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	-8	1
HELSINKI	4	4	STOCOLMA	7	9
IL CAIRO	15	26	TUNISI	18	20
ISTANBUL	8	8	VARSAVIA	6	6
KLAGENFURT	-2	-1	VIENNA	-2	7
LISBONA	7	15	ZAGABRIA	-7	6
LONDRA	6	12	ZURIGO	-7	1

## L'OROSCOPO



**ARIETE**  
21/3 - 20/4

Sarete molto affascinanti ed ammirati da tutti. In amore la vostra sensibilità vi metterà sulla strada giusta per incontrare la persona a voi destinata. Accettate un invito.



**TORO**  
21/4 - 20/5

Con l'aiuto degli astri potrete sistemare alcune questioni pratiche e avere anche qualche piccolo vantaggio economico. Non trascurate i rapporti con i familiari e con gli amici. Più ottimismo.



**GEMELLI**  
21/5 - 20/6

Oggi dovrete essere disposti ad affrontare le situazioni più varie e difficili. Armatevi di tanta pazienza. In amore seguite sempre gli impulsi: vivrete molto intensamente.



**CANCRO**  
21/6 - 22/7

I pianeti vi permetteranno oggi di contare su una discreta fortuna in campo professionale. I progetti che proporrrete saranno infatti accettati e sostenuti da molti.



**LEONE**  
23/7 - 22/8

Vi sentirete agitati e infastiditi dagli avvenimenti del mattino, perché non riuscirete a controllarli. Avrete bisogno della collaborazione e della comprensione del partner.



**VERGINE**  
23/8 - 22/9

La giornata comincerà con una buona notizia, che potrebbe essere sia di natura affettiva che professionale. Presto nuove possibilità di cambiamento modificheranno la vostra vita.



**BILANCIA**  
23/9 - 22/10

Al termine di un periodo di pazienza e di fatica riuscirete a dare un assetto definitivo ad una faccenda familiare che vi sta molto a cuore. Farete incontri interessanti. Riposo.



**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Situazioni molto invoglianti. Sapete organizzarvi benissimo, specialmente se si tratta di aumentare il vostro prestigio. Molte manifestazioni di simpatia da chi vi sta attorno.



**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12

Approfittate di un'occasione che vi consente di stringere un'amicizia nata quasi per caso. Gli incontri di lavoro previsti per oggi si concluderanno presto e bene.



**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1

Gli astri tenderanno a rallentare le vostre azioni. Non mancheranno progressi in nuovi piani, ma sarà essenziale liquidare vecchi impegni non ancora assolti del tutto. Adattabilità.



**AQUARIO**  
20/1 - 18/2

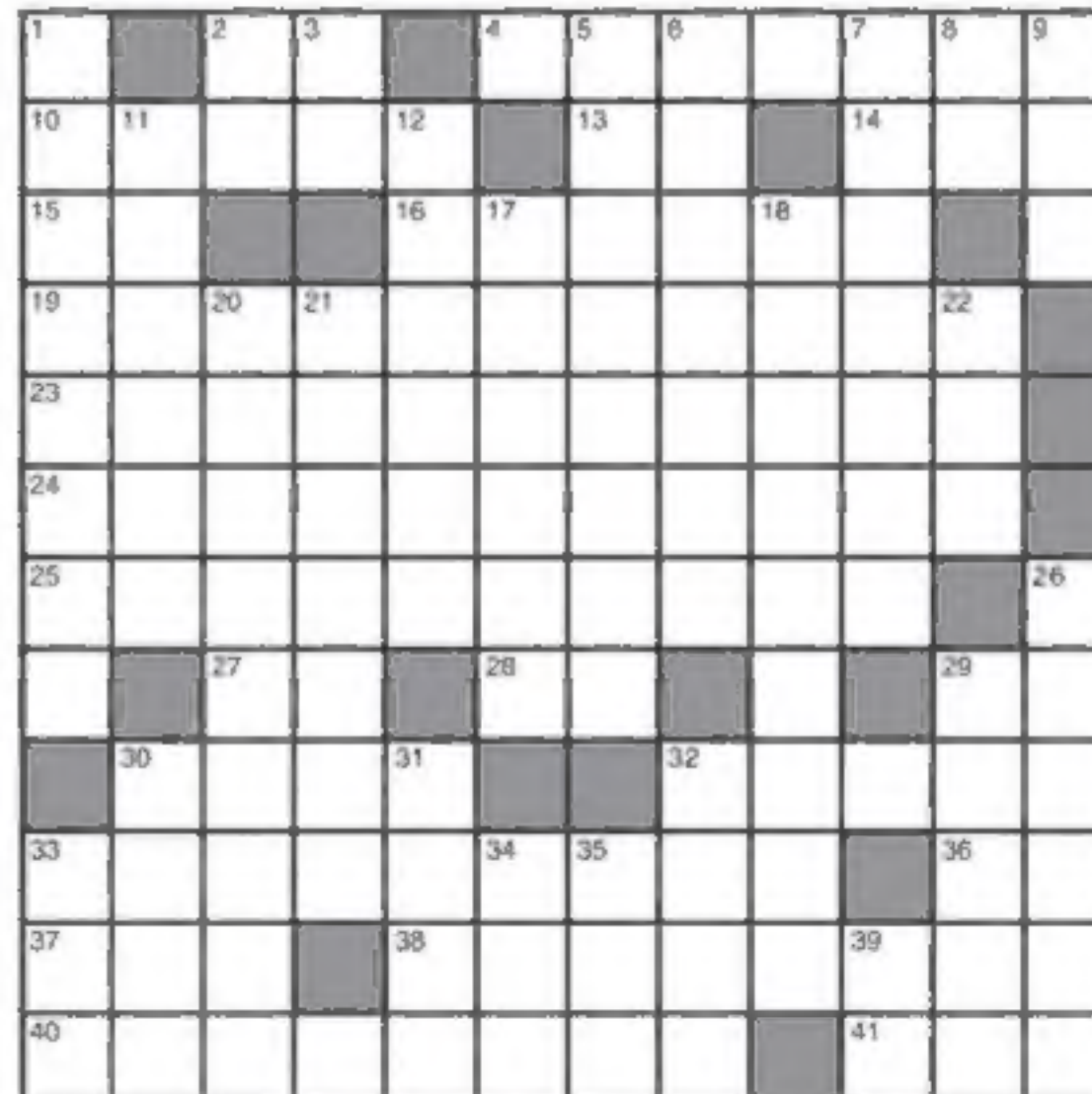
Con la benevolenza delle stelle potrete vedere realizzate le aspettative più ambiziose. Avete la possibilità di cogliere le ottime occasioni che vi si presentano. Un incontro.



**PESCI**  
19/2 - 20/3

Oggi sarete circondati da persone disponibili e pronte ad offrirvi tutto l'aiuto di cui avete bisogno. Sicuri delle vostre armi di seduzione, riuscirete a conquistare chi amate.

## IL CRUCIVERBA



**INDOVINELLO**  
Sposerò la mia segretaria  
Pratica in tanti campi e nei maneggi, farà carriera, ci scommetterei.  
Ma a volte che rollarsi! E poi mi offendo quando mi dicono: «Devi darsi a lei!»  
Ser Vilgelma

**SCAMBIO DI CONSONANTI (11)**  
Un noto diplomatico  
È modesto il suo ingegno, ma risulta che ferrea resistenza sa piegare con quel suo amore per la distensione e quel contegno sempre riposante  
Ciampolino

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese in edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI  
pagine di giochi e rubriche

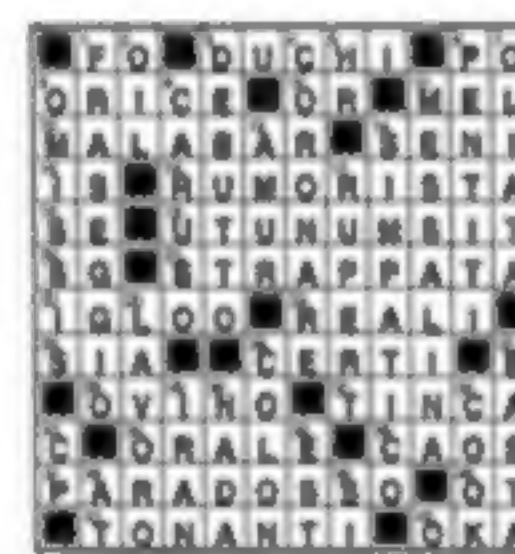
**ORIZZONTALI:** 2 Il nome di Capone - 4 Un mobile a ripiani - 10 Ha per capoluogo Lhasa - 13 Officine Meccaniche - 14 Sigla di un sindacato - 15 Nel prisma e nel rombo - 16 Sconosciuto o misterioso - 19 Una fan entusiasta - 23 Capitale argentina - 24 Disporre in fila - 25 Macchina che riproduceva testi o disegni da una matrice - 27 Principio di attività - 28 Le vocali nella frase - 29 Scrisse «Una donna» (iniziali) - 30 La scritta sulla Croce - 32 Relativi a periodi di 12 mesi - 33 Collocato a Est - 36 Poco oltre - 37 Così per i latini - 38 Meglio averlo dalla parte del manico! - 40 Incerti e indecisi - 41 Un alto ufficiale in breve.

**VERTICALI:** 1 Affetto da una deviazione degli assi oculari - 2 Musico Mefistofele (iniziali) - 3 A fondo valle - 5 Denaro liquido - 6 Puttini alati dipinti o scolpiti - 7 Le madri delle mogli - 8 Le vocali degli scritti - 9 Arto pennuto - 11 Vaccinati - 12 Il Sud... è l'Alto Adige - 17 Una bevanda dissetante - 18 Serve al disegnatore - 20 Riparano le auto - 21 Per di più - 22 Di fronte a ONO - 26 Fibra tessile sintetica - 29 Sono sotto le scarpe - 30 Giaggiolo - 31 L'ultimo fu Atahualpa - 32 Tutt'altro che bassi - 33 Scandaloso, assai spinto - 34 Il «bon»... dell'educato - 35 Blocca il plotone - 39 Comuni a Olga e Luigi.

## LE SOLUZIONI DI IERI

Incastro:  
LE SCALE, L'ETA' =  
L'ESCA LETALE.

Metatesi:  
MORI, BIONDI =  
I MORIBONDI



**Somma**  
1867  
il piacere quotidiano dell'eleganza e dello stile

**casa del materasso**  
Trieste  
via Capodistria 33/1  
Lgo Barriera Vecchia 12  
tel. 040.380.979

www.casadelmaterasso.com





(Home & kitchen)

NON SOLO PER NATALE.  
UNA SELEZIONE DI TANTI BEI  
REGALI, ADDOBBI E OGGETTI  
CURIOSI, SCELTI CON  
ATTENTA CURA E GRANDE  
PASSIONE PER ALLESTIRE  
FESTOSAMENTE LA VOSTRA  
CASA

Aperto anche la domenica:  
9.30 - 13.00 / 15.00 - 19.30  
Tel. 0432.920068  
[www.hokistore.com](http://www.hokistore.com)

A duecento metri dall'uscita  
autostradale di Palmanova (Ud)  
A fianco di Fare brico su misura

NOËL